



ОБЩИЙ КАТАЛОГ - GENERAL CATALOGUE - 综合目录 - GESAMTKATALOG

Компания **TUBI GOMMA TORINO**, является лидирующим производителем промышленных рукавов, которая поставляет свою продукцию, как на внутренний так и на международный рынок уже более 60 лет.

TGT это частная компания среднего размера, зарекомендовавшая себя как ответственный производитель и специалист по продукции и области ее применения, ориентированный на нужды конкретного клиента.

Данный принцип всегда помогал компании расширить свои достижения на рынке.

Для компании Tubi Gomma Torino данный каталог является результатом постоянного поиска новых решений в области обслуживания клиентов.

Tubi Gomma Torino, leading manufacturer of industrial rubber hoses, has been active on the Italian and international markets for more than 60 years.

Being a mid-sized and privately owned company, TGT has built an excellent reputation for the care and attention dedicated to the Customer, taking on its responsibilities as a manufacturer and product expert on the products and its applications.

This attitude has always driven the company to expand its efforts toward more specialist markets and demanding industries.

For Tubi Gomma Torino the present catalog is the result of our dedication, commitment and constant search for new solutions to serve our Customers.

Tubi Gomma Torino 目前在意大利和国际市场超过60年的生产销售经验,在该领域工业用橡胶软管制造商中属领导者.

作为中型民营企业,我们一直充分考虑客户的关心和关注.之前我们以供应商的角色来提供产品的应用,技术咨询,顾问及资质证明.

这种自然的特性,使TGT总能发现一些应用程序,这种程序总是有新的文化知识和具有挑战性意义.可以将其放置于最顶端的相关领域竞争力中.

目前的目录代表了我们的 Tubi Gomma Torino 方面继续努力的结果,为我们的客户提供一个最好的答复.

Tubi Gomma Torino, einer der führenden Hersteller von industriellen Gummischläuchen, ist seit den frühen 60er Jahren sowohl im italienischen wie im internationalen Markt aktiv.

TGT ist ein mittelständisches, privat geführtes Unternehmen, welches sich stets den Kundenwünschen und Marktanforderungen angepasst hat.

Neben dem Standardprogramm ist auch eine spezielle Beratung zur Auswahl der geeigneten Produkte für den jeweiligen Anwendungsfall gegeben.

Die Marktnähe von TGT hat dazu beigetragen sich permanent weiterzuentwickeln und so grundsätzlich auf die neuesten Anforderungen und Entwicklungen kompetent zu reagieren.





AQUA

РУКАВ ДЛЯ ВОДЫ, НАПОРНО-ВСАСЫВАЮЩИЙ - WATER SUCTION AND DELIVERY
抽吸和输送水胶管 - SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR WASSER



P. 4



CALOR

РУКАВ ДЛЯ ПАРА И ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ - HOT WATER AND STEAM
热水和蒸汽胶管 - WARMES WASSER UND DAMPF



P. 14



AER

РУКАВ ДЛЯ СЖАТОГО ВОЗДУХА - COMPRESSED AIR
压缩空气胶管 - PRESSLUFT



P. 38



WEL

СВАРОЧНЫЙ РУКАВ - WELDING HOSES
气体焊接胶管 - SCHWEISSEN SCHLÄUCHE



P. 44



ABRA

АБРАЗИВОСТОЙКИЕ РУКАВА - MATERIAL HANDLING
物料输送胶管 - ABRIEBFESTE SCHLÄUCHE



P. 50



ECO

РУКАВ ДЛЯ ГАЗОТВОДА - GAS EXTRACTION
尾气胶管 - ABGASSCHLÄUCHE



P. 68



CHEMI

РУКАВ ДЛЯ ХИМИЧЕСКИХ ПРОДУКТОВ - CHEMICALS
化学品胶管 - CHEMISCHE PRODUKTE



P. 74



PETRO

МАСЛОБЕНЗОСТОЙКИЕ РУКАВА - MINERAL OILS, FUELS
矿物油, 燃料胶管 - MINERALÖL, KRAFTSTOFF



P. 84



AGRA FOOD

РУКАВА ДЛЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ - FOODSTUFFS
食品胶管 - LEBENSMITTEL SCHLÄUCHE



P. 110



MARINE

РУКАВА ДЛЯ КАТЕРОВ - MARINE HOSES
船用胶管 - SCHLÄUCHE FÜR MARINE ANWENDUNGEN



P. 136



RAILWAY

РУКАВА СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ Ж/Д ТРАНСПОРТА - RAILWAYS HOSES
铁路胶管 - EISENBAHN ANWENDUNGEN



P. 144



OFFSHORE

РУКАВА ДЛЯ РАБОТЫ В МОРЕ - OFFSHORE
海岸胶管 - OFFSHORE



P. 148



AQUA

РУКАВ ДЛЯ ВОДЫ, НАПОРНО-ВСАСЫВАЮЩИЙ | WATER SUCTION AND DELIVERY
抽吸和输送水胶管 | SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR WASSER



	 ОПИСАНИЕ	 DESCRIPTION	 描述	 ANWENDUNG	page
AQUAGEN 10 L/L	Рукав для подачи воды/ воздуха, длинномерный	LONG LENGTH AIR AND WATER DELIVERY HOSE	输送空气和水-加长型胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR LUFT UND WASSER	6
AQUADEL /10	Рукав для подачи воды	WATER DELIVERY HOSE	输水胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR WASSER	7
AQUAFLAT 5/10	Рукав плоский для подачи воды	LAYFLAT WATER DELIVERY HOSE	输水胶管(可压扁型)	FLACHSCHLAUCH FÜR WASSER	8
AQUAFLAT /20	Рукав плоский для подачи воды	LAYFLAT WATER DELIVERY HOSE	输水胶管(可压扁型)	FLACHSCHLAUCH FÜR WASSER	9
AQUAMASTER SD /10	Напорно-всасывающий рукав для воды	WATER SUCTION AND DELIVERY HOSE	输水胶管-抽吸和输送通用	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR WASSER	10
AQUACORR SD 5/10	Напорно-всасывающий рукав для воды (Гофрированный)	WATER SUCTION AND DELIVERY HOSE - CORRUGATED COVER	输水胶管-抽吸和输送通用 外护层是波纹状	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR WASSER, DECKE GEWELLT	11
X-TREME /60 - SNOW GUN HOSE	Рукав для снежной пушки	WATER DELIVERY HOSE FOR SNOW GUN	输水胶管-用于人造雪	DRUCKSCHLAUCH FÜR KÜNSTLICHEN VERSCHNEIEN	12
X-TREME /100 - SNOW GUN HOSE	Рукав для снежной пушки	WATER DELIVERY HOSE FOR SNOW GUN	输水胶管-用于人造雪	DRUCKSCHLAUCH FÜR KÜNSTLICHEN VERSCHNEIEN	13



AQUAGEN 10 L/L

Рукав для подачи воды/воздуха,
длинномерный

LONG LENGTH AIR AND WATER
DELIVERY HOSE

输送空气和水-加长型胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR LUFT UND
WASSER



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи воздуха/воды и не химически активной жидкости для общего применения	Delivery hose for air water and non corrosive inert fluids for general industrial applications	专业输送空气, 水以及非腐蚀性流体。用于工业及通用。	Schläuche, zum Durchleiten von Wasser, Luft, nicht aggressiven Medien, für industrielle Anwendungen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色, 光滑的 SBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, in SBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR резина, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色光滑的 SBR 橡胶化合物, 耐磨损, 耐老化	Schwarz, SBR , glatte Ausführung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C +80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	mm	m
6	1/4	12	15/32	0,16	10	150	30	450	40	MAX 100
8	5/16	15	19/32	0,18	10	150	30	450	65	MAX 100
10	13/32	17	21/32	0,21	10	150	30	450	80	MAX 100
12	15/32	17	21/32	0,20	10	150	30	450	95	MAX 100
13	1/2	19	3/4	0,22	10	150	30	450	105	MAX 100
15	19/32	21	27/32	0,25	10	150	30	450	120	MAX 100
16	5/8	23	29/32	0,31	10	150	30	450	130	MAX 100
19	3/4	26	1 1/32	0,36	10	150	30	450	150	MAX 100
20	25/32	30	1 3/16	0,57	10	150	30	450	160	MAX 100
22	7/8	30	1 3/16	0,48	10	150	30	450	175	MAX 100
25	1	33	1 5/16	0,53	10	150	30	450	200	MAX 100
25	1	35	1 3/8	0,60	10	150	30	450	200	MAX 100
30	1 3/16	42	1 21/32	0,84	10	150	30	450	240	MAX 100
32	1 1/4	44	1 23/32	0,96	10	150	30	450	250	MAX 100

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT AQUAGEN W.P. 10 BAR D ITALY



AQUADEL /10

Рукав для подачи воды

WATER DELIVERY HOSE

输水胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR WASSER



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи воздуха/ воды и не химически активной жидкости для общего применения. Износоустойчивый и гибкий	Delivery hose for air water and non corrosive inert fluids for general industrial applications. Very strong and flexible structure	专业输送空气, 水以及非腐蚀性流体. 用于工业和通用. 牢固性和柔韧性非常好.	Schläuche, zum Durchleiten von Wasser, Luft, nicht aggressiven Medien, für industrielle Anwendungen, in verstärkter hochflexibler Ausführung
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色, 光滑的 SBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, in SBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色光滑的 SBR 橡胶化合物, 耐磨损 老化	Schwarz, SBR , glatte, stoffgemuster, Ausführung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C +80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
22	25/32	30	1 3/16	0,42	10	150	30	450	40
25	1	35	1 3/8	0,64	10	150	30	450	40/61
28	1 3/32	38	1 1/2	0,66	10	150	30	450	40/61
30	1 3/16	42	1 21/32	0,98	10	150	30	450	40/61
32	1 1/4	44	1 23/32	1,02	10	150	30	450	40/61
35	1 3/8	47	1 27/32	1,10	10	150	30	450	40/61
38	1 1/2	50	1 31/32	1,18	10	150	30	450	40/61
40	1 9/16	54	2 1/8	1,48	10	150	30	450	40/61
45	1 3/4	59	2 5/16	1,62	10	150	30	450	40/61
51	2	64	2 17/32	1,67	10	150	30	450	40/61
60	2 3/8	74	2 29/32	3,28	10	150	30	450	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

D W.P. 10 BAR

ITALY



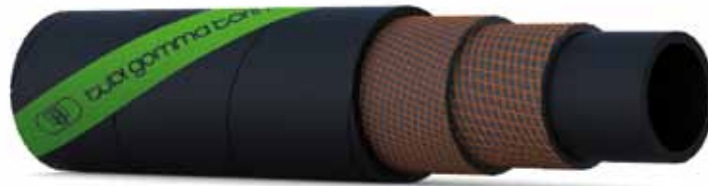
AQUAFLAT 5/10

Рукав плоский для подачи воды

LAYFLAT WATER DELIVERY HOSE

输水胶管(可压扁型)

FLACHSCHLAUCH FÜR WASSER



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав плоский для подачи воды, жидких удобрений, не химически активной жидкости, способность работы погруженной в воде, для общего промышленного применения	Layflat delivery hose for water, liquid fertilizer and non corrosive inert fluids for irrigation, submersible pumps and general industrial applications	专业输送水和非腐蚀性流体.可压扁.适用于农田灌溉,潜水泵,以及工业用水和天然流体 肥料.	Flachschlauch, für Bewässerungssysteme, auch zum Durchleiten von Abwasser, beständig gegen in Bewässerungssystemen eingesetzten Flüssigdünger, wickelbar, auch für Schlauchaufroller geeignet
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色, 光滑的 SBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, in SBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色, 光滑的 SBR 橡胶化合物, 表面印有布纹.耐磨损 耐老化.	Schwarz, SBR , glatte, stoffgemuster, Ausführung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C +80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
40	1 9/16	46	1 13/16	0,55	10	150	30	450	20/40/61
45	1 3/4	51	2	0,58	10	150	30	450	20/40/61
51	2	57	2 1/4	0,69	10	150	30	450	20/40/61
60	2 3/8	67	2 41/64	0,94	10	150	30	450	20/40/61
70	2 3/4	77	3 1/32	1,09	10	150	30	450	20/40/61
76	3	83	3 9/32	1,18	10	150	30	450	20/40/61
80	3 5/32	87	3 7/16	1,24	10	150	30	450	20/40/61
90	3 17/32	97	3 27/32	1,39	10	150	30	450	20/40/61
102	4	109	4 19/64	1,57	10	150	30	450	20/40/61
120	4 23/32	128	5 1/32	2,1	10	150	30	450	20/40/61
152	6	160	6 5/16	2,65	10	150	30	450	20/40
203	8	215	8 15/32	5,32	10	150	30	450	20
254	10	267	10 9/16	7,18	10	150	30	450	20
305	12	319	12 9/16	9,26	10	150	30	450	20
350	13 25/32	365	13 19/32	10,7	5	75	15	225	20
400	15 3/4	417	15 43/64	13	5	75	15	225	12
457	18	476	18 3/4	18,4	5	75	15	225	12
500	19 11/16	524	21 3/8	23,75	5	75	15	225	12
609	24	635	25	31,2	5	75	15	225	12

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



AQUAFLAT

D W.P. 5/10 BAR

ITALY



tubi gomma torino



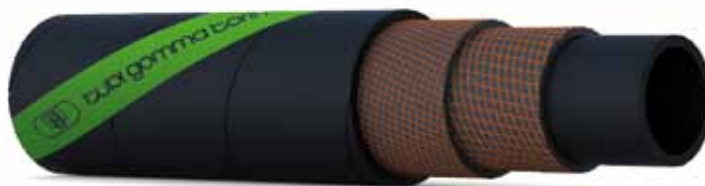
AQUAFLAT /20

Рукав плоский для подачи воды

LAYFLAT WATER DELIVERY HOSE

输水胶管(可压扁型)

FLACHSCHLAUCH FÜR WASSER



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав плоский для подачи воды, жидких удобрений, не химически активной жидкости, способность работы погруженной в воде, для общего промышленного применения	Layflat delivery hose for water, liquid fertilizer and non corrosive inert fluids for irrigation, submersible pumps and general industrial applications	专业输送水和非腐蚀性流体.可压扁.适用于农田灌溉.潜水泵.以及工业用水和天然流体肥料	Flachschlauch, für Bewässerungssysteme, auch zum Durchleiten von Abwasser, beständig gegen in Bewässerungssystemen eingesetzten Flüssigdünger, wickelbar, auch für Schlauchaufroller geeignet
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色, 光滑的SBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, in SBR-Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色, 光滑的SBR橡胶化合物, 表面印有布纹.耐磨损 耐老化.	Schwarz, SBR, glatte, stoffgemuster, Ausführung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C +80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
60	2 3/8	69	2 23/32	1,30	20	300	60	900	20/40/61
80	3 5/32	91	3 19/32	1,99	20	300	60	900	20/40/61
102	4	113	4 7/16	2,51	20	300	60	900	20/40/61
120	4 23/32	131	4 3/4	2,93	20	300	60	900	20/40/61
152	6	163	6 29/64	3,67	20	300	60	900	20/40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



AQUAFLAT

D W.P. 20 BAR

ITALY



tubi gamma torino



AQUAMASTER SD /10

Напорно-всасывающий рукав для воды

WATER SUCTION AND DELIVERY HOSE

输水胶管-抽吸和输送通用

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR WASSER



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для воды и не химически активных жидкостей, для работы в оросительных системах. Износостойчивый и гибкий	Suction and delivery hose for water and inert fluids for sprinkler irrigation equipments. Very strong and flexible structure	专业抽送水和惰性流体.用于雨水灌溉设施.结构坚韧弹性非常好	Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Wasser, besonders geeignet für Sprinkleranlagen, in verstärkter hochflexibler Ausführung
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色, 光滑的SBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, in SBR-Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR/EPDM резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression SBR/EPDM rubber compound, abrasion and weather resistant	专业抽送水和惰性流体.用于雨水灌溉设施.结构坚韧弹性非常好	Schwarz, glatte und stoffgemustert, SBR/EPDM -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C +80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	mm	BAR	m
19	3/4	29	1 5/32	0,55	10	150	30	450	115	0,9	20/40/61
25	1	35	1 3/8	0,77	10	150	30	450	150	0,9	20/40/61
30	1 3/4	40	1 9/16	0,91	10	150	30	450	180	0,9	20/40/61
32	1 1/4	42	1 21/32	0,97	10	150	30	450	190	0,9	20/40/61
35	1 3/8	45	1 3/4	1,08	10	150	30	450	210	0,9	20/40/61
38	1 1/2	48	1 7/8	1,20	10	150	30	450	230	0,9	20/40/61
40	1 9/16	50	1 31/32	1,28	10	150	30	450	240	0,9	20/40/61
45	1 25/32	56	2 17/32	1,49	10	150	30	450	270	0,9	20/40/61
51	2	62	2 7/16	1,76	10	150	30	450	310	0,9	20/40/61
60	2 3/8	71	2 13/16	1,93	10	150	30	450	360	0,9	20/40/61
63,5	2 1/2	76	3	2,40	10	150	30	450	380	0,9	20/40/61
70	2 3/4	82	3 7/32	2,65	10	150	30	450	420	0,9	20/40/61
76	3	88	3 15/32	2,85	10	150	30	450	460	0,9	20/40/61
80	3 5/32	92	3 1/4	3,09	10	150	30	450	480	0,9	20/40/61
90	3 17/32	102	4	3,20	10	150	30	450	540	0,9	20/40/61
102	4	117	4 39/64	4,00	10	150	30	450	610	0,9	20/40/61
110	4 11/32	123	4 7/8	4,66	10	150	30	450	660	0,9	20/40/61
120	4 23/32	137	5 23/32	5,21	10	150	30	450	720	0,9	20/40/61
127	5	144	5 43/64	7,00	10	150	30	450	760	0,9	20/40/61
152	6	170	6 47/64	10,00	10	150	30	450	920	0,8	20/40/61
203	8	228	8 31/32	17,00	10	150	30	450	1220	0,7	20/40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

AQUAMASTER

SD W.P. 10 BAR

ITALY

tubi gamma torino



AQUACORR SD 5/10

Напорно-всасывающий рукав для воды (Гофрированный)

WATER SUCTION AND DELIVERY HOSE - CORRUGATED COVER

输水胶管-抽吸和输送通用 外护层是波纹状

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR WASSER, DECKE GEWELLT



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для воды и жидкого цементного раствора. Применяется для спуска воды в канализацию, водостоки. Рукава поставляются с гладкими манжетами на обоих концах	Suction and delivery hose for sewage discharge, water and slurry, drains and general applications. The hoses are provided with smooth cuffs at both ends	专业抽送污水和泥浆.适用于罐装车,灌溉,下水道污水,粪液的输送.胶管口配有光滑套筒.	Saug- und Druckschlauch, für Wasser, Abwasser, Jauche und Schlämme, für Tankwagen und generellen Einsatz, mit spiralfreien Muffen an beiden Enden
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色,光滑的 SBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, in SBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR/EPDM резина тканевидная, гофрированный, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, corrugated, cloth impression SBR/EPDM rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色,波纹状的 SBR/EPDM 橡胶化合物.表面印有布纹,耐磨损,耐老化.	Schwarz, gewellt, stoffgemustert, SBR/EPDM -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C +80° C	-30°C +80°C

ID		CUFFS (THK x L)		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	mm	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
51	2	6	50	1,6	10	150	30	450	250	0,8	2/3/4/5/6
60	2 3/8	6	60	1,8	10	150	30	450	300	0,8	2/3/4/5/6
76	3	7	76	2,45	10	150	30	450	380	0,8	2/3/4/5/6
80	3 5/32	8	80	2,77	10	150	30	450	400	0,8	2/3/4/5/6
102	4	9	100	3,4	10	150	30	450	500	0,8	2/3/4/5/6
110	4 11/32	9	110	3,82	10	150	30	450	550	0,8	2/3/4/5/6
120	4 23/32	10	120	4,36	10	150	30	450	600	0,8	2/3/4/5/6
127	5	10	130	4,5	5	75	15	225	635	0,8	2/3/4/5/6
133	5 1/4	10	130	4,7	5	75	15	225	665	0,8	2/3/4/5/6
152	6	11	150	5,6	5	75	15	225	750	0,8	2/3/4/5/6
203	8	13	200	9,6	5	75	15	225	1015	0,8	2/3/4/5/6
254	10	13	250	12,3	5	75	15	225	1270	0,7	2/3/4/5/6
305	12	13	300	16,6	5	75	15	225	1525	0,7	2/3/4/5/6
350	13 25/32	16	350	19,25	3	45	9	135	1750	0,7	2/3/4/5/6
400	15 3/4	16	400	36	3	45	9	135	2015	0,7	2/3/4/5/6
457	18	18	450	26	3	45	9	135	2285	0,7	2/3/4/5/6
500	19 11/16	22	500	40,75	3	45	9	135	2500	0,6	2/3/4/5/6
609	24	25	600	50,68	3	45	9	135	3045	0,6	2/3/4/5/6

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

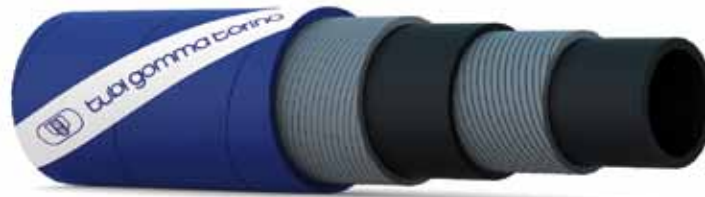


X-TREME /60 - SNOW GUN HOSE

Рукав для снежной пушки

WATER DELIVERY HOSE FOR
SNOW GUN

输水胶管-用于人造雪

DRUCKSCHLAUCH FÜR
KÜNSTLICHEN VERSCHNEIEN

PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи воды в снегоделательных устройствах	Delivery hose for water for snow guns equipments	专业输送高压雪水,用于滑雪场人工造雪	Druckschlauch, für Wasser und Anlagen von Verschneien
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色,光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Blue, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering.	蓝色,光滑的EPDM橡胶表面印有布纹,耐磨损 耐臭氧 耐老化.	Blau, stoffgemustert, EPDM Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F +248°F	-40° C +120° C	-40°C +120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
25	1	36	1 13/32	0,70	60	900	180	2700	40
32	1 1/4	43	1 11/16	0,90	60	900	180	2700	40
38	1 1/2	52	2 1/16	1,70	60	900	180	2700	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





X-TREME /100 - SNOW GUN HOSE

Рукав для снежной пушки

WATER DELIVERY HOSE FOR
SNOW GUN

输水胶管-用于人造雪

DRUCKSCHLAUCH FÜR
KÜNSTLICHEN VERSCHNEIEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи воды в снегоделательных устройствах	Delivery hose for water for snow guns equipments	专业输送高压雪水,用于滑雪场人工造雪	Druckschlauch, für Wasser und Anlagen von Verschneien
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная стальная проволочная оплетка	High tensile strength steel reinforcements	高强度抗拉伸钢丝加固	Hochreißfestes Stahlgeflecht
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Blue, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering.	蓝色,光滑的EPDM橡胶表面印有布纹,耐磨损 耐臭氧 耐老化.	Blau, stoffgemustert, EPDM Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F +248°F	-40° C +120° C	-40°C +120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
25	1	36	1 13/32	0,90	100	1500	250	3750	40
32	1 1/4	43	1 11/16	1,10	100	1500	250	3750	40
38	1 1/2	52	2 1/16	1,90	100	1500	250	3750	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





CALOR

РУКАВ ДЛЯ ПАРА И ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ | HOT WATER AND STEAM
热水和蒸汽胶管 | WARMES WASSER UND DAMPF



	ОПИСАНИЕ	DESCRIPTION	描述	ANWENDUNG	page
CALORWATER 120°C L/L	Рукав для горячей воды, длинномерный	LONG LENGTH HOT WATER HOSE	热水胶管-加长型	DRUCKSCHLAUCH FÜR WARMES WASSER	16
CALORFOOD 102°C FDA L/L	Рукав на горячей воды, длинномерный. Сертифицирован FDA	FDA LONG LENGTH HOT WATER HOSE	热水胶管-用于食品行业	DRUCKSCHLAUCH FÜR WARMES WASSER UND LEBENSMITTEL - FDA	17
CALORAD	Рукав для водяных радиаторов	RADIATOR HOSE	散热器胶管	KÜHLERSCHLAUCH	18
CALORDIN	Рукав для водяных радиаторов DIN 73411-79	RADIATOR HOSE DIN 73411-79	散热器胶管-DIN73411-79	KÜHLERSCHLAUCH DIN 73411-79	19
CALORGEN 120°C	Рукав для горячей воды	HOT WATER HOSE	热水胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR WARMES WASSER	20
CALORFLEX SD /5	Рукав для водяных радиаторов (Гофрированный)	RADIATOR HOSE CORRUGATED	散热器胶管-外层波纹状	KÜHLERSCHLAUCH GERIEFT	21
CALORSTEAM 170°C	Рукав для пара, P=7 атм, с текстильным усилением	TEXTILE REINFORCEMENT STEAM HOSE 7BAR	蒸汽胶管-纺织线加固 7BAR	DAMPFSCHLAUCH MIT TEXTILEINLAGEN 7 BAR	22
CALORSTEAM 170°C ISO 6134- 1A	Рукав для пара ISO 6134-1A, с текстильным усилением	TEXTILE REINFORCEMENT STEAM HOSE ISO 6134-1A	蒸汽胶管-纺织线加固 ISO6134-1A	DAMPFSCHLAUCH MIT TEXTILEINLAGEN ISO 6134-1A	23
CALORSTEAM 170°C ISO 6134- 1B	Рукав для пара ISO 6134-1B, с текстильным усилением	TEXTILE REINFORCEMENT STEAM HOSE ISO 6134-1B	蒸汽胶管-纺织线加固 ISO 6134-1B	DAMPFSCHLAUCH MIT TEXTILEINLAGEN ISO 6134-1B	24
CALORSTEAM /AL FDA 170°C	Рукав для пара, P=7атм, FDA	TEXTILE REINFORCEMENT STEAM HOSE 7BAR - FDA	蒸汽胶管-纺织线加固 FDA-7BAR	DAMPFSCHLAUCH MIT TEXTILEINLAGEN 7 BAR FDA	25
CALORMASTER N /210°C	Рукав для пара,P=17 атм., проволочное усиление BS 5342 -2A	STEEL WIRE REINFORCEMENT STEAM HOSE 17BAR- BS 5342 -2A	蒸汽胶管-钢丝加固 17BAR- BS5342-2A	DAMPFSCHLAUCH MIT STAHLGEFLECT 17 BAR BS 5342-2A	26
CALORSTAR R /210°C	Рукав для пара,P=17 атм., проволочное усиление BS 5342 -2A	STEEL WIRE REINFORCEMENT STEAM HOSE 17BAR- BS 5342 -2A	蒸汽胶管-钢丝加固 17BAR- BS5342-2A	DAMPFSCHLAUCH MIT STAHLGEFLECHT 17 BAR BS 5342-2A	27
CALORSTAR R /210°C ISO 6134 2A	Рукав для пара,P=17 атм., проволочное усиление ISO 6134 -2A	STEEL WIRE REINFORCEMENT. STEAM HOSE 18 BAR- ISO 6134-2A	蒸汽胶管-钢丝加固 17BAR-ISO 6134 2A	DAMPFSCHLAUCH MIT STAHLGEFLECHT 18 BAR ISO 6134-2A	28
CALORSTAR R /210°C ISO 6134 2B	Рукав для пара,P=17 атм., проволочное усиление ISO 6134 -2B	STEEL WIRE REINFORCEMENT STEAM HOSE 18 BAR- ISO 6134 -2B	蒸汽胶管-钢丝加固 17BAR-ISO 6134 2B	DAMPFSCHLAUCH MIT STAHLGEFLECHT 18 BAR ISO 6134-2B	29
CALORGLAS 10 /500 FV	Рукав для горячей воды в охлаждающих системах, покрытие - стекловолокно	WATER COOLING HOSE - GLASS CLOTH COVER	冷却水胶管-外层玻璃纤维布套	KÜHLWASSERSCHLAUCH MIT FIBERGLAS DECKE	30
CALORGLAS 20 /500 FV	Рукав для горячей воды в охлаждающих системах, покрытие - стекловолокно	WATER COOLING HOSE - GLASS CLOTH COVER	冷却水胶管-外层玻璃纤维布套	KÜHLWASSERSCHLAUCH MIT FIBERGLAS DECKE	31
CALORSILICA 10 /1100	Рукав для горячей воды в охлаждающих системах, покрытие - кварцевое стекловолокно	WATER COOLING HOSE - SILICA CLOTH COVER	冷却水胶管-外层硅胶布套	KÜHLWASSERSCHLAUCH MIT SILIZIUMFIBER DECKE	32
CALORSILICA 10 /1100 RC	Рукав для горячей воды в охлаждающих системах, покрытие - кварцевое стекловолокно/резина	WATER COOLING HOSE-SILICA CLOTH - RUBBER COVER	冷却水胶管-外层硅纤维橡胶套	KÜHLWASSERSCHLAUCH MIT SILIZIUMFIBER UND GUMMI DECKE	33
SILCORD	Рукав для подачи горячей воды в охлаждающих системах, для средних и высоких температур	WATER COOLING DELIVERY HOSE FOR MEDIUM AND HIGH TEMPERATURE	冷却水胶管-耐中、高温	KÜHL-DRUCKWASSERSCHLAUCH FÜR HOHEN UND MITTLEREN TEMPERATUREN	34
SILAR	Рукав для подачи горячей воды в охлаждающих системах, для высоких температур	WATER COOLING DELIVERY HOSE FOR HIGH TEMPERATURE	冷却水胶管-耐高温	KÜHL-DRUCKWASSERSCHLAUCH FÜR HOHEN TEMPERATUREN	35
SILSPIR	Напорно-всасывающий рукав для горячей воды в охлаждающих системах, для высоких температур	WATER COOLING SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR HIGH TEMPERATURE	冷却水胶管-耐高温、抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCK-KÜHLWASSERSCHLAUCH FÜR HOHEN TEMPERATUREN	36
SILFLEX	Напорно-всасывающий рукав для горячей воды в охлаждающих системах, для высоких температур с винтообразными прорезями	WATER COOLING SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR HIGH TEMPERATURE - HELIX GROOVED COVER	冷却水胶管-耐高温、抽吸和输送通用,外层是螺旋沟槽型	SAUG-UND DRUCK-KÜHLWASSERSCHLAUCH FÜR HOHEN TEMPERATUREN - DECKE GERIEFT	37



CALORWATER 120°C L/L

Рукав для горячей воды,
длинномерныйLONG LENGTH HOT
WATER HOSE

热水胶管-加长型

DRUCKSCHLAUCH
FÜR WARMES WASSER

PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи горячей воды и охлаждающей жидкости, со средней степенью химической активности, предназначен для работы в охлаждающих и отопительных системах в двигателе. Так же очень хорошо применяются в моечных аппаратах	Delivery hose for hot water and coolant fluid with medium aggressiveness, applied in engine cooling and heating system. Excellent also for washdown use	专业输送热水和中等腐蚀性冷却液.适用于发动机的冷却和加热系统管路中.也特别适用于低压清洗设备.	Heiß- und Kaltwasserschlauch, zum Einsatz in Motoren- und Kühlsystemen, zur Verwendung als Industrieschlauch, beständig gegen Reinigungsmittel in handelsüblicher Konzentration
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression EPDM rubber compound, abrasion, ozone and weather resistant	黑色,光滑的EPDM橡胶化合物.表面印有布纹.耐磨损 耐臭氧 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, EPDM, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F +248°F	-40° C + 120° C	-40°C +120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
5	3/16	11	7/16	0,12	10	150	30	450	MAX 100
6	1/4	13	33/64	0,14	10	150	30	450	MAX 100
8	5/16	15	19/32	0,17	10	150	30	450	MAX 100
10	3/8	17	21/32	0,18	10	150	30	450	MAX 100
12	15/32	19	3/4	0,22	10	150	30	450	MAX 100
13	1/2	20	25/32	0,24	10	150	30	450	MAX 100
14	35/64	22	7/8	0,27	10	150	30	450	MAX 100
15	19/32	23	29/32	0,32	10	150	30	450	MAX 100
16	5/8	23	29/32	0,29	10	150	30	450	MAX 100
18	23/32	26	1 1/64	0,37	10	150	30	450	MAX 100
19	3/4	27	1 3/32	0,39	10	150	30	450	MAX 100
20	25/32	28	1 1/8	0,42	10	150	30	450	MAX 100
22	7/8	30	1 3/16	0,51	10	150	30	450	MAX 100
25	1	34	1 3/8	0,60	10	150	30	450	MAX 100

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT CALORWATER W.P.10 BAR D ITALY



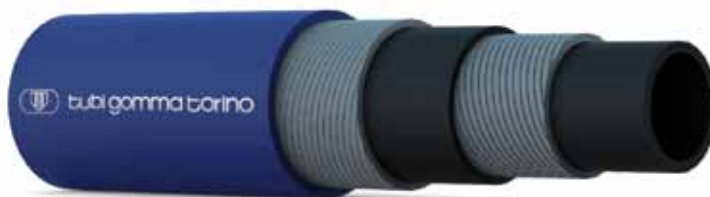
CALORFOOD 120°C FDA L/L

Рукав на горячей воды,
длинномерный.
Сертифицирован FDA

FDA LONG LENGTH HOT
WATER HOSE

热水胶管-用于食品行业

DRUCKSCHLAUCH FÜR WARMES
WASSER UND LEBENSMITTEL -
FDA



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи питьевой воды и моющих средств. Используются в основном в промышленных моющих системах. Рекомендован к применению на птицефабриках и молочных комбинатах	Delivery hose for potable hot water and detergents. Used for industrial washing machines; recommended for washdown use in poultry farms and dairies	专业输送饮用热水和清洁剂.适用于工业化清洗, 用于清洗食品厂车间设备和地面	Heißwasserschlauch, zum Durchleiten von Heisswasser mit Reinigungsmitteln, zum Einsatz in Industrie-Waschmaschinen, geeignet zur Reinigung von Rinder-, Schweine- und Geflügelställen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Пищевая EPDM резина, гладкий, черного цвета (возможно по желанию исполнение белого цвета)	Black, smooth, food quality EPDM rubber compound (available on demand with white EPDM)	黑色.光滑的EPDM橡胶化合物.(根据需求可提供白色的EPDM橡胶)	Schwarz, glatt, in lebensmittelbeständiger EPDM-Qualität (auf Befragen weiß EPDM Gummi)
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина, гладкий, синего цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Blue, smooth, EPDM rubber compound, abrasion, ozone and weather resistant	蓝色.光滑的EPDM橡胶化合物.耐磨损 耐臭氧 耐老化	Blau, EPDM, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21, статья 177.2600 для жидких пищевых продуктов	FDA title 21, art.177.2600 for aqueous foods	FDA title 21, art.177.2600 用于水性类食品	FDA Titel 21, Art. 177.2600 für flüssige Nahrungsmittel
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F +248°F	-40° C + 120° C	-40°C +120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
6	1/4	13	33/64	0,14	10	150	30	450	MAX 100
8	5/16	15	19/32	0,17	10	150	30	450	MAX 100
10	13/32	17	21/32	0,18	10	150	30	450	MAX 100
11	7/16	19	3/4	0,20	10	150	30	450	MAX 100
12	15/32	19,5	49/64	0,23	10	150	30	450	MAX 100

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT CALORFOOD W.P.10 BAR FDA ITALY



CALORAD

Рукав для водяных радиаторов

RADIATOR HOSE

散热器胶管

KÜHLERSCHLAUCH



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи горячей воды и антифриза, в охлаждающих и отопительных системах в двигателях. Рукав для водяных радиаторов	Delivery hose for hot water and coolant fluid, applied in engine cooling and heating system. Radiator hose	散热器胶管专业输送热水和冷却液.适用于发动机的冷却和加热系统的输送	Heiß- und Kaltwasserschlauch, zum Einsatz in Motoren- und Kühlsystemen, zur Verwendung als Industrie- und Radiatorschlauch
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression rubber compound, abrasion, ozone and weather resistant	黑色, 光滑, 印有布纹的EPDM橡胶化合物, 耐磨损 耐臭氧 耐老化.	Schwarz, stoffgemustert,, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F +248°F	-40° C +120° C	-40°C +120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
18	23/32	24	15/16	0,28	3	45	10	150	1/40/61
20	25/32	26	1 1/32	0,30	3	45	10	150	1/40/61
22	7/8	28	1 3/32	0,32	3	45	10	150	1/40/61
25	1	32	1 1/4	0,42	3	45	10	150	1/40/61
28	1 3/32	36	1 13/32	0,47	3	45	10	150	1/40/61
30	1 3/16	38	1 1/2	0,53	3	45	10	150	1/40/61
32	1 1/4	40	1 9/16	0,57	3	45	10	150	1/40/61
35	1 3/8	43	1 11/16	0,61	3	45	10	150	1/40/61
38	1 1/2	47	1 7/8	0,75	3	45	10	150	1/40/61
40	1 9/16	49	1 15/16	0,86	3	45	10	150	1/40/61
42	1 21/32	51	2	0,90	3	45	10	150	1/40/61
45	1 3/4	54	2 1/8	0,92	3	45	10	150	1/40/61
48	1 7/8	58	2 9/32	1,04	3	45	10	150	1/40/61
51	2	61	2 3/8	1,10	3	45	10	150	1/40/61
55	2 5/32	65	2 9/16	1,18	3	45	10	150	1/40/61
60	2 3/8	70	2 3/4	1,28	3	45	10	150	1/40/61
65	2 9/16	75	3	1,37	3	45	10	150	1/40/61
70	2 3/4	80	3 5/32	1,47	3	45	10	150	1/40/61
76	3	86	3 3/8	1,59	3	45	10	150	1/40/61
80	3 5/32	92	3 5/8	1,90	3	45	10	150	1/40/61
90	3 17/32	102	4	2,15	3	45	10	150	1/40/61
102	4	113	4 7/16	2,35	3	45	10	150	1/40/61
110	4 5/16	123	4 13/16	2,50	3	45	10	150	1/40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT CALORAD

D

W.P. 3 BAR

ITALY

tubi gomma torino



CALORDIN

Рукав для водяных радиаторов
DIN 73411-79

RADIATOR HOSE DIN 73411-79

散热器胶管-DIN73411-79

KÜHLERSCHLAUCH
DIN 73411-79



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи горячей воды и антифриза, в охлаждающих и отопительных системах в двигателях. Рукав для водяных радиаторов	Delivery hose for hot water and coolant fluid, applied in engine cooling and heating system. Radiator hose	散热器胶管专业输送热水和冷却液.适用于发动机冷却和加热系统的输送	Heiß- und Kaltwasserschlauch, zum Einsatz in Motoren- und Kühlsystemen, zur Verwendung als Industrie- und Radiatorschlauch
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression EPDM rubber compound, abrasion, ozone and weather resistant	黑色,光滑,印有布纹的EPDM橡胶化合物,耐磨损 耐臭氧 耐老化.	Schwarz, stoffgemustert, EPDM, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
DIN 73411:79	DIN 73411:79	DIN 73411:79	DIN 73411:79
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F +248°F	-40° C + 120° C	-40°C +120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
18	23/32	25	1	0,30	4	60	12	180	1/40/61
20	25/32	27	1 1/16	0,32	4	60	12	180	1/40/61
22	7/ 8	29	1 5/16	0,35	4	60	12	180	1/40/61
25	1	33	1 5/16	0,42	4	60	12	180	1/40/61
28	1 3/32	36	1 13/32	0,47	4	60	12	180	1/40/61
30	1 3/16	38	1 1/2	0,53	4	60	12	180	1/40/61
32	1 1/4	40	1 9/16	0,57	4	60	12	180	1/40/61
35	1 3/8	43	1 11/16	0,61	4	60	12	180	1/40/61
38	1 1/2	47	1 7/8	0,75	4	60	12	180	1/40/61
40	1 9/16	50	1 31/32	0,88	4	60	12	180	1/40/61
42	1 21/32	52	2 1/16	0,92	4	60	12	180	1/40/61
45	1 3/4	55	2 5/32	0,98	4	60	12	180	1/40/61
48	1 7/8	58	2 9/32	1,04	4	60	12	180	1/40/61
51	2	61	2 3/8	1,10	4	60	12	180	1/40/61
55	2 5/32	65	2 9/16	1,18	4	60	12	180	1/40/61
60	2 3/8	70	2 3/4	1,28	4	60	12	180	1/40/61
65	2 9/16	75	3	1,37	4	60	12	180	1/40/61
70	2 3/4	80	3 5/32	1,47	4	60	12	180	1/40/61
76	3	86	3 3/8	1,59	4	60	12	180	1/40/61
102	4	114	4 31/64	2,54	4	60	12	180	1/40/61
110	4 5/16	124	4 7/8	2,65	4	60	12	180	1/40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



CALORDIN

DIN 73411-79

ITALY



tubi gamma torino



CALORGEN 120°C

Рукав для горячей воды

HOT WATER HOSE

热水胶管

DRUCKSCHLAUCH
FÜR WARMES WASSER

🇷🇺 ПРИМЕНЕНИЕ	🇬🇧 APPLICATION	🇨🇳 应用	🇩🇪 ANWENDUNG
Рукав для подачи горячей воды вместе с паром, не насыщенным. Хорошо подходит для применения в стиральных машинах низкого давления.	Delivery hose for hot water mixed with steam (not saturated). Very good for low pressure power washer machines.	专业输送热水和不饱和的混合蒸汽.特别适用低压清洗枪.	Heißwasser- und Dampfschlauch, für ungesättigten Dampf, besonders geeignet für Niederdruckreiniger (Tank- und Werkzeugreinigung)
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的 EPDM 橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression EPDM rubber compound, abrasion, ozone and weather resistant	黑色,光滑的 EPDM 橡胶化合物.耐磨损 耐臭氧 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, EPDM , Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F +248°F	-40° C + 120° C	-40°C +120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
10	3/8	20	23/32	0,29	10	150	30	450	40
12	15/32	22	7/8	0,33	10	150	30	450	40
13	1/2	23	1 7/32	0,35	10	150	30	450	40
15	19/32	25	1	0,39	10	150	30	450	40
16	5/8	26	1 1/32	0,42	10	150	30	450	40/61
18	23/32	28	1 3/32	0,45	10	150	30	450	40/61
20	25/32	30	1 3/16	0,49	10	150	30	450	40/61
25	1	35	1 3/8	0,59	10	150	30	450	40/61
30	1 3/16	42	1 21/32	0,85	10	150	30	450	40/61
32	1 1/4	44	1 23/32	0,90	10	150	30	450	40/61
35	1 3/8	47	1 27/32	0,97	10	150	30	450	40/61
38	1 1/2	51	2	1,22	10	150	30	450	40/61
40	1 9/16	54	2 1/8	1,33	10	150	30	450	40/61
45	1 25/32	61	2 13/32	1,67	10	150	30	450	40/61
51	2	67	2 41/64	1,85	10	150	30	450	40/61
60	2 3/8	75	2 61/64	3,07	10	150	30	450	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

**CALORGEN****D W.P. 10 BAR**

ITALY



tubi gamma torino



CALORFLEX SD /5

Рукав для водяных радиаторов
(Гофрированный)

RADIATOR HOSE
CORRUGATED

散热器胶管-外层波纹状

KÜHLERSCHLAUCH
GERIEFT



PRIMENIENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для горячей воды и антифриза, применяется в охлаждающих и отопительных системах двигателей. Рукав для радиаторов. Превосходная гибкость, легок при монтаже в труднодоступных местах	Suction and delivery hose for hot water and coolant fluid, applied in engine cooling and heating systems. Radiator hoses. Outstanding flexibility, installations in very narrow spaces	专业抽送热水和冷却液适用于发动机的冷却和加热系统中.特别柔软.非常适合在狭窄的空间使用	Heiß- und Kaltwasserschlauch, zum Einsatz in Motoren- und Kühlsystemen, zur Verwendung als Industrie- und Radiatorschlauch, hochflexibel, zum Einsatz mit besonders engen Biegeradien
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies, with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, спиралевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, helix grooved cloth impression, EPDM rubber compound abrasion, ozone and weather resistant	黑色, EPDM复合橡胶外层是螺旋槽状.表面印有布纹.耐磨损 耐臭氧 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, gerieft, EPDM, Abrieb-, Ozon- und witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F +248°F	-40° C + 120° C	-40°C +120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
15	19/32	23	29/32	0,42	5	75	15	225	55	0,8	40
16	5/8	24	15/19	0,45	5	75	15	225	60	0,8	40
18	23/32	26	1 1/32	0,48	5	75	15	225	65	0,8	40
19	3/4	27	1 1/16	0,50	5	75	15	225	70	0,8	40
20	25/32	28	1 3/32	0,52	5	75	15	225	70	0,8	40
22	7/8	30	1 3/16	0,54	5	75	15	225	75	0,8	40
25	1	33	1 19/64	0,58	5	75	15	225	85	0,8	40
28	1 3/32	36	1 13/32	0,64	5	75	15	225	95	0,8	40
30	1 3/16	38	1 1/2	0,68	5	75	15	225	100	0,8	40
32	1 1/4	40	1 9/16	0,73	5	75	15	225	105	0,8	40
35	1 3/8	43	1 11/16	0,82	5	75	15	225	115	0,8	40
38	1 1/2	47	1 27/32	0,93	5	75	15	225	130	0,8	40
40	1 9/16	49	1 31/32	1,00	5	75	15	225	135	0,8	40
42	1 21/32	51	2	1,05	5	75	15	225	140	0,8	40
45	1 25/32	54	2 1/8	1,18	5	75	15	225	150	0,8	40
50	1 31/32	60	2 3/8	1,30	5	75	15	225	165	0,8	40
55	2 5/32	65	2 9/16	1,50	5	75	15	225	180	0,8	40
60	2 3/8	70	2 3/4	1,70	5	75	15	225	200	0,8	40
70	2 3/4	80	3 5/32	2,00	5	75	15	225	200	0,8	40
76	3	96	3 25/32	2,17	5	75	15	225	200	0,8	40
90	3 17/32	102	4	2,57	5	75	15	225	200	0,8	40



CALORSTEAM 170°C

Рукав для пара, P=7 атм,
с текстильным усилением

TEXTILE REINFORCEMENT STEAM
HOSE 7BAR

蒸汽胶管-纺织线加固 7BAR

DAMPFSCHLAUCH MIT
TEXTILEINLAGEN 7 BAR



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи пара под низким давлением. Удобен при эксплуатации паровой чистки в резервуарах, баках, трубопроводах в нефтехимической промышленности	Delivery hose for low pressure saturated steam, suitable for tanks and pipelines steam cleaning in the petrochemical industry	专业输送饱和蒸汽,适用于管道和油罐的清洗.工业设备和石化设备的清洗.	Niederdruck-Dampfschlauch, für gesättigten Dampf, zur Reinigung von Tank- und Pipeline-Systemen in der petrochemischen Industrie
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression EPDM rubber compound, abrasion, ozone and weather resistant	黑色,光滑的EPDM橡胶化合物.表面印有布纹.耐磨损 耐臭氧 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, EPDM, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +170°C	-40°F +338°F	-40° C + 170° C	-40°C +170°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
10	3/8	21	13/16	0,33	7	105	70	1050	40
13	1/2	24	15/16	0,40	7	105	70	1050	40
16	5/8	28	1 1/8	0,52	7	105	70	1050	40
19	3/4	31	1 7/32	0,61	7	105	70	1050	40/61
25	1	37	1 15/32	0,80	7	105	70	1050	40/61
30	1 3/16	45	1 49/64	1,10	7	105	70	1050	40/61
32	1 1/4	47	1 7/8	1,18	7	105	70	1050	40/61
38	1 1/2	52	2 1/16	1,40	7	105	70	1050	40/61
40	1 9/16	54	2 1/8	1,45	7	105	70	1050	40/61
51	2	68	2 11/16	1,98	7	105	70	1050	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



CALORSTEAM

D W.P. 7 BAR 170°C

ITALY



tubi gamma torino



CALORSTEAM 170°C ISO 6134-1A

Рукав для пара ISO 6134-1A, с текстильным усилением

TEXTILE REINFORCEMENT STEAM HOSE ISO 6134-1A

蒸汽胶管-纺织线加固 ISO6134-1A

DAMPFSCHLAUCH MIT TEXTILEINLAGEN ISO 6134-1A



PRIMENIENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи пара под низким давлением. Удобен при эксплуатации паровой чистки в резервуарах, баках, трубопроводах в нефтехимической промышленности	Delivery hose for low pressure saturated steam, suitable for tanks and pipelines steam cleaning in the petrochemical industry	专业输送饱和蒸汽.适用于管道和油罐的清洗.工业设备和石化设备的清洗.	Niederdruck-Dampfschlauch, für gesättigten Dampf, zur Reinigung von Tank- und Pipeline-Systemen in der petrochemischen Industrie
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成层.软管层内有2交叉铜线 用来接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteten 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Синтетическая резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, pinpricked, cloth impression synthetic rubber compound, abrasion, ozone and weather resistant	黑色,光滑的合成橡胶化合物.表面印有 布纹.耐磨损 耐臭氧 耐老化.	Schwarz, geprickt, stoffgemustert, synthetisches Gummi , Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN ISO 6134 ТИП 1 Класс А	EN ISO 6134 TYPE 1 CLASS A	EN ISO 6134 TYPE 1 CLASS A	EN ISO 6134 TYPE 1 KLASSE A
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +170°C	-40°F +338°F	-40° C + 170° C	-40°C +170°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	25	1	0,39	6	90	60	900	40
16	5/8	30	1 1/16	0,56	6	90	60	900	40
19	3/4	33	1 19/64	0,63	6	90	60	900	40/61
25	1	40	1 19/32	0,81	6	90	60	900	40/61
32	1 1/4	48	1 29/32	1,11	6	90	60	900	40/61
38	1 1/2	54	2 1/8	1,28	6	90	60	900	40/61
51	2	69	3 23/32	1,89	6	90	60	900	40/61
63	2 1/2	81	3 13/64	2,23	6	90	60	900	40/61
76	3	94	3 45/64	2,76	6	90	60	900	40/61
102	4	122	4 13/16	4,02	6	90	60	900	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

CALORSTEAM
EN ISO 6134 -1A
M
W.P. 6 BAR
170°C
ITALY

 tubi gamma torino



CALOR

CALORSTEAM 170°C ISO 6134-1B

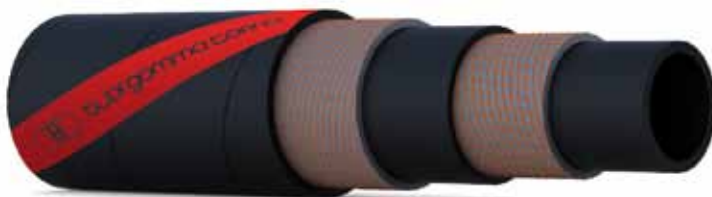
Рукав для пара ISO 6134-1B,
с текстильным усилением

TEXTILE REINFORCEMENT
STEAM HOSE ISO 6134-1B

蒸汽胶管-纺织线加固
ISO 6134-1B

DAMPFSCHLAUCH MIT
TEXTILEINLAGEN ISO 6134-1B

**OIL
RESISTANT
COVER**



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи пара под низким давлением. Удобен при эксплуатации паровой чистки в резервуарах, баках, трубопроводах в нефтехимической промышленности. Маслостойкий	Delivery hose for low pressure saturated steam, suitable for tanks and pipelines steam cleaning in the petrochemical industry. Oil resistant cover	专业输送饱和蒸汽,适用于管道和油罐的清洗.工业设备和石化设备的清洗.表面耐油	Niederdruck-Dampfschlauch, für gesättigten Dampf, zur Reinigung von Tank- und Pipeline-Systemen in der petrochemischen Industrie. Öl Beständiger Decke
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色,光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成层.软管层内有2交叉铜线 用来接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteten 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Синтетическая резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию, климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, pinpricked, cloth impression synthetic rubber compound, abrasion, ozone and weather resistant	黑色,光滑的合成橡胶化合物.表面印有布纹.耐磨损 耐油 耐臭氧 耐老化	Schwarz, geprickt, stoffgemustert, synthetisches Gummi , Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN ISO 6134 ТИП 1 Класс В	EN ISO 6134 TYPE 1 CLASS B	EN ISO 6134 TYPE 1 CLASS B	EN ISO 6134 TYPE 1 KLASSE B
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +170°C	-40°F +338°F	-40° C + 170° C	-40°C +170°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	25	1	0,39	6	90	60	900	40
16	5/8	30	1 1/16	0,56	6	90	60	900	40
19	3/4	33	1 19/64	0,63	6	90	60	900	40/61
25	1	40	1 19/32	0,81	6	90	60	900	40/61
32	1 1/4	48	1 29/32	1,11	6	90	60	900	40/61
38	1 1/2	54	2 1/8	1,28	6	90	60	900	40/61
51	2	69	3 23/32	1,89	6	90	60	900	40/61
63	2 1/2	81	3 13/64	2,23	6	90	60	900	40/61
76	3	94	3 45/64	2,76	6	90	60	900	40/61
102	4	122	4 13/16	4,02	6	90	60	900	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



CALORSTEAM

EN ISO 6134 -1B

M

W.P. 6 BAR

170°C

ITALY



tubi gamma torino



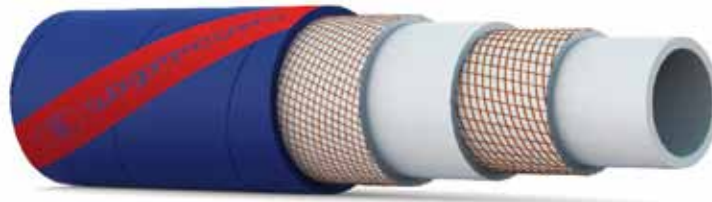
CALORSTEAM /AL FDA 170°C

Рукав для пара,
P=7атм, FDA

TEXTILE REINFORCEMENT
STEAM HOSE 7BAR - FDA

蒸汽胶管-纺织线加固
FDA-7BAR

DAMPFSCHLAUCH MIT
TEXTILEINLAGEN 7 BAR FDA



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи питьевой горячей воды с примесями пара и моющих средств. В основном применяется для промывки и стерилизации в пищевой промышленности.	Delivery hose for potable hot water mixed with steam and detergents. Mainly used for washdown and sterilization in the food industry workshops	专业输送掺有蒸汽的饮用热水和洗涤剂. 主要用于食品加工车间设备和地面的消毒和清洗.	Heißwasser- und Dampfschlauch, besonders geeignet zur Reinigung und Desinfektion in der Lebensmittelindustrie
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Пищевая EPDM резина, гладкий, белого цвета	White, smooth, food quality EPDM rubber compound	白色,光滑的EPDM食品级橡胶	Weiß, glatt, in lebensmittelbeständiger EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, синего цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Blue, smooth, cloth impression EPDM rubber compound, abrasion, ozone and weather resistant	蓝色,光滑的EPDM橡胶化合物.表面印有布纹.耐磨损 耐臭氧 耐老化	Blau, stoffgemustert, EPDM, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21, статья 177.2600 для жидких пищевых продуктов	FDA title 21, art.177.2600 for aqueous foods	FDA title 21, art.177.2600 用于水性类食品	FDA Titel 21, Art. 177.2600 für flüssige Nahrungsmittel
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +170°C	-40°F +338°F	-40° C + 170° C	-40°C +170°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	23	29/32	0,37	7	105	70	1050	40
16	5/8	26	1 1/32	0,43	7	105	70	1050	40
19	3/4	31	1 7/32	0,58	7	105	70	1050	40
25	1	37	1 15/32	0,75	7	105	70	1050	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





CALORMASTER N /210°C

Рукав для пара, P=17 атм.,
проволочное усиление BS 5342 -2A

STEEL WIRE REINFORCEMENT
STEAM HOSE 17BAR- BS 5342 -2A

蒸汽胶管-钢丝加固
17BAR-BS5342-2A

DAMPFSCHLAUCH MIT
STAHLGEFLECT 17 BAR BS
5342-2A



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи пара под высоким давлением. Удобен при эксплуатации паровой чистки в резервуарах, баках, трубопроводах в нефтехимической промышленности	Delivery hose for high pressure saturated steam, suitable for tanks and pipelines steam cleaning in the petrochemical industry	专业输送高压饱和蒸汽,适用于管道和油罐的清洗.工业设备和石化设备的清洗.	Hochdruck-Dampfschlauch, für gesättigten Dampf, einsetzbar zur Reinigung von Tank- und Pipeline-Systemen in der petrochemischen Industrie
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная стальная проволочная оплетка	High tensile strength steel reinforcements	高强度抗拉伸钢筋加固	Hochreißfestes Stahlgeflect
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression EPDM rubber compound, abrasion, ozone and weather resistant	黑色,光滑的EPDM橡胶化合物.表面印有布纹.耐磨损 耐臭氧 耐老化.	Schwarz, stoffgemustert, EPDM, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
BS 5342 :85 ТИП 2 Класс А	BS 5342 :85 TYPE 2 CLASS A	BS 5342 :85 TYPE 2 CLASS A	BS 5342 :85 TYPE 2 KLASSE A
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 210°C (достигает макс. 232°C)	-40°F +410°F peaks 450°F	-40° C +210° 最高232°C	-40°C +210°C bergspitze von der Temperatur 232°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	25	1	0,53	17	255	170	2550	40/61
16	5/8	28	1 3/32	0,60	17	255	170	2550	40/61
19	3/4	32	1 1/4	0,76	17	255	170	2550	40/61
25	1	38	1 1/2	0,98	17	255	170	2550	40/61
32	1 1/4	46	1 13/16	1,29	17	255	170	2550	40/61
38	1 1/2	54	2 1/8	1,76	17	255	170	2550	40/61
51	2	67	2 41/64	2,18	17	255	170	2550	40/61
63	2 1/2	83	3 9/32	3,40	17	255	170	2550	40/61
76	3	96	3 25/32	4,35	17	255	170	2550	40/61
102	4	124	4 7/8	7,00	17	255	170	2550	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





CALORSTAR R /210°C

Рукав для пара, P=17 атм.,
проволочное усиление BS 5342 -2A

STEEL WIRE REINFORCEMENT
STEAM HOSE 17BAR- BS 5342 -2A

蒸汽胶管-钢丝加固
17BAR-BS5342-2A

DAMPFSCHLAUCH MIT
STAHLGEFLECHT 17 BAR BS
5342-2A



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи пара под высоким давлением. Удобен при эксплуатации паровой чистки в резервуарах, баках, трубопроводах в нефтехимической промышленности	Delivery hose for high pressure saturated steam, suitable for tanks and pipelines steam cleaning in the petrochemical industry	专业输送高压饱和蒸汽,适用于油罐和管道的清洗.工业设备和石化设备的清洗	Hochdruck-Dampfschlauch, für gesättigten Dampf, einsetzbar zur Reinigung von Tank- und Pipeline-Systemen in der petrochemischen Industrie
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная стальная проволочная оплетка	High tensile strength steel reinforcements	高强度抗拉伸钢筋加固	Hochreißfestes Stahlgeflecht
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, красного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Red, smooth, cloth impression EPDM rubber compound, abrasion, ozone and weather resistant	红色,光滑的EPDM橡胶化合物.表面印有布纹.耐磨损 耐臭氧 耐老化	Rot, stoffgemustert, EPDM, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
BS 5342 :85 ТИП 2 Класс А	BS 5342 :85 TYPE 2 CLASS A	BS 5342 :85 TYPE 2 CLASS A	BS 5342 :85 TYPE 2 KLASSE A
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 210°C (достигает макс. 232°C)	-40°F +410°F peaks 450°F	-40° C +210° 最高232°C	-40°C +210°C bergspitze von der Temperatur 232°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	25	1	0,53	17	255	170	2550	40/61
16	5/8	28	1 3/32	0,60	17	255	170	2550	40/61
19	3/4	32	1 1/4	0,76	17	255	170	2550	40/61
25	1	38	1 1/2	0,98	17	255	170	2550	40/61
32	1 1/4	46	1 13/16	1,29	17	255	170	2550	40/61
38	1 1/2	54	2 1/8	1,76	17	255	170	2550	40/61
51	2	67	2 41/64	2,18	17	255	170	2550	40/61
63	2 1/2	83	3 9/32	3,40	17	255	170	2550	40/61
76	3	96	3 25/32	4,35	17	255	170	2550	40/61
102	4	124	4 7/8	7,00	17	255	170	2550	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



CALORSTAR

W.P. 17 BAR 210°C BS 5342 type 2A

DRAIN AFTER USE

Q/Y

ITALY



tubi gamma torino



CALOR

CALORSTAR R /210°C ISO 6134 2A

Рукав для пара, P=18 атм.,
проволочное усиление
ISO 6134 -2A

STEEL WIRE REINFORCEMENT.
STEAM HOSE 18 BAR- ISO 6134-2A

蒸汽胶管-钢丝加固
18BAR-ISO 6134 2A

DAMPFSCHLAUCH MIT
STAHLGEFLECHT 18 BAR ISO
6134-2A



PRIMENIENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи пара под высоким давлением. Удобен при эксплуатации паровой чистки в резервуарах, баках, трубопроводах в нефтехимической промышленности	Delivery hose for high pressure saturated steam, suitable for tanks and pipelines steam cleaning in the petrochemical industry	专业输送高压饱和蒸汽,适用于管道和油罐的清洗.工业设备和石化设备的清洗	Hochdruck-Dampfschlauch, für gesättigten Dampf, einsetzbar zur Reinigung von Tank- und Pipeline-Systemen in der petrochemischen Industrie
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная стальная проволочная оплетка	High tensile strength steel reinforcements	高强度抗拉伸钢筋加固	Hochreißfestes Stahlgeflecht
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Синтетическая резина тканевидная, гладкий, красного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Red, smooth, pinpricked, cloth impression synthetic rubber compound, abrasion, ozone and weather resistant	红色,光滑的合成橡胶化合物.表面印有布纹.耐磨损 耐臭氧 耐老化	Rot, geprickt, stoffgemustert, synthetisches Gummi, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
BS 5342 :85 ТИП 2 Класс А	ISO 6134 - TYPE 2 CLASS A	ISO 6134 - TYPE 2 CLASS A	ISO 6134 - TYPE 2 KLASSE A
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 210°C (достигает макс. 232°C)	-40°F +410°F peaks 450°F	-40° C +210° 最高232°C	-40°C +210°C bergspitze von der Temperatur 232°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	25	1	0,53	18	270	180	2700	40/61
16	5/8	30	1 1/16	0,75	18	270	180	2700	40/61
19	3/4	33	1 19/64	0,78	18	270	180	2700	40/61
25	1	40	1 19/32	1,03	18	270	180	2700	40/61
32	1 1/4	48	1 29/32	1,41	18	270	180	2700	40/61
38	1 1/2	54	2 1/8	1,78	18	270	180	2700	40/61
51	2	69	3 23/32	2,58	18	270	180	2700	40/61
63	2 1/2	81	3 13/64	3,16	18	270	180	2700	40/61
76	3	94	3 45/64	4,02	18	270	180	2700	40/61
102	4	122	4 13/16	6,22	18	270	180	2700	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

CALORSTAR ISO EN6134 2A M W.P. 18 BAR 210°C DRAIN AFTER USE O/Y ITALY tubi gamma torino



CALORSTAR R /210°C ISO 6134 2B

Рукав для пара, P=18 атм.,
проволочное усиление
ISO 6134 -2B

STEEL WIRE REINFORCEMENT
STEAM HOSE 18 BAR- ISO 6134 -2B

蒸汽胶管-钢丝加固
18BAR-ISO 6134 2B

DAMPFSCHLAUCH MIT
STAHLGEFLECHT 18 BAR ISO
6134-2B

**OIL
RESISTANT
COVER**



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи пара под высоким давлением. Удобен при эксплуатации паровой чистки в резервуарах, баках, трубопроводах в нефтехимической промышленности.	Delivery hose for high pressure saturated steam, suitable for tanks and pipelines steam cleaning in the petrochemical industry	专业输送高压饱和蒸汽,适用于管道和油罐的清洗.工业设备和石化设备的清洗.	Hochdruck-Dampfschlauch, für gesättigten Dampf, einsetzbar zur Reinigung von Tank- und Pipeline-Systemen in der petrochemischen Industrie
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的 EPDM 橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная стальная проволочная оплетка	High tensile strength steel reinforcements	高强度抗拉伸钢筋加固	Hochreißfestes Stahlgeflecht
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Синтетическая резина тканевидная, гладкий, красного цвета, устойчивый к истиранию, климатическому воздействию.	Red, smooth, pinpricked, cloth impression synthetic rubber compound, abrasion, ozone and weather resistant	红色,光滑的合成橡胶化合物.表面印有布纹.耐磨损 耐臭氧 耐老化	Rot, geprickt, stoffgemustert, synthetisches Gummi , Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
BS 5342 :85 ТИП 2 Класс B	ISO 6134 - TYPE 2 CLASS B	ISO 6134 - TYPE 2 CLASS B	ISO 6134 - TYPE 2 KLASSE B
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 210°C (достигает макс. 232°C)	-40°F +410°F peaks 450°F	-40° C +210° 最高232°C	-40°C +210°C bergspitze von der Temperatur 232°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	25	1	0,56	18	270	180	2700	40/61
16	5/8	30	1 1/16	0,78	18	270	180	2700	40/61
19	3/4	33	1 19/64	0,82	18	270	180	2700	40/61
25	1	40	1 19/32	1,07	18	270	180	2700	40/61
32	1 1/4	48	1 29/32	1,49	18	270	180	2700	40/61
38	1 1/2	54	2 1/8	1,87	18	270	180	2700	40/61
51	2	69	3 23/32	2,70	18	270	180	2700	40/61
63	2 1/2	81	3 13/64	3,20	18	270	180	2700	40/61
76	3	94	3 45/64	4,18	18	270	180	2700	40/61
102	4	122	4 13/16	6,43	18	270	180	2700	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





CALORGLAS 10 /500 FV

Рукав для горячей воды в охлаждающих системах, покрытие - стекловолокно

WATER COOLING HOSE
GLASS CLOTH COVER

冷却水胶管-外层玻璃纤维布套

KÜHLWASSERSCHLAUCH MIT
FIBERGLAS DECKE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи охлаждающей жидкости на сталелитейных фабриках, стекольных заводов и пр.	Delivery hoses for cooling water in the steel mills plants, glass industry, etc.	专业输送冷却水.适用于钢厂(铸造厂或拉丝厂)和玻璃制品等行业中.适用于有飞溅熔化物的环境.	Spezial-Wasserschlauch, für Kühlsysteme, besonders zum Einsatz in Stahlwerken und Glashütten
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Стекланная ткань, вулканизированная EPDM резиной, жароупорный, стойкий к расплавленным материалам	Glass fiber braid, co-vulcanized with an internal layer of black EPDM rubber compound. Resistant to occasional contact with molten materials	玻璃纤维编制外层.内层有硫化的 EPDM 橡胶化合物.抗铸造厂熔化物	EPDM, mit zusätzlich aufvulkanisiertem Fiberglas, als Spritz-Schutz gegen geschmolzene Materialien, z.B. in der Stahlwerken
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 130°C (наруж . достигает макс. 530°C)	-40°F +266°F outside up to 986°F	-40° C +130° 外部温度最高530°C	-40°C +130°C umvelt bergspitze von der Temperatur 530°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
10	3/8	20	25/32	0,30	10	150	30	450	40
13	1/2	24	15/16	0,45	10	150	30	450	40
16	5/8	27	1 1/16	0,50	10	150	30	450	40/61
19	3/4	32	1 1/4	0,60	10	150	30	450	40/61
25	1	39	1 17/32	0,90	10	150	30	450	40/61
30	1 3/16	42	1 21/32	0,80	10	150	30	450	40/61
32	1 1/4	48	1 57/64	1,30	10	150	30	450	40/61
38	1 1/2	55	1 11/64	1,70	10	150	30	450	40/61
40	1 9/16	59	2 5/16	1,90	10	150	30	450	40/61
51	2	71	2 51/64	2,50	10	150	30	450	40/61
65	2 9/16	86	3 10/32	3,25	10	150	30	450	40/61
102	4	122	4 13/16	4,00	10	150	30	450	40/61



CALORGLAS 20 /500 FV

Рукав для горячей воды в охлаждающих системах, покрытие - стекловолокно

WATER COOLING HOSE
GLASS CLOTH COVER

冷却水胶管-外层玻璃纤维布套

KÜHLWASSERSCHLAUCH MIT
FIBERGLAS DECKE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи охлаждающей жидкости на сталелитейных фабриках, стекольных заводов и пр.	Delivery hoses for cooling water in the steel mills plants, glass industry, etc.	专业输送冷却水.适用于钢厂(铸造厂或拉丝厂)和玻璃制品等行业中.适用于有飞溅熔化物的环境.	Spezial-Wasserschlauch, für Kühlsysteme, besonders zum Einsatz in Stahlwerken und Glashütten
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, белого цвета	White, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Weiß, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Стекловолоконная ткань, вулканизированная EPDM резиной, жароупорный, стойкий к расплавленным материалам	Glass fiber braid, co-vulcanized with an internal layer of black EPDM rubber compound. Resistant to occasional contact with molten materials	玻璃纤维编制外层.内层有硫化的 EPDM 橡胶化合物.抗铸造厂熔化物	EPDM, mit zusätzlich aufvulkanisiertem Fiberglas, als Spritz-Schutz gegen geschmolzene Materialien, z.B. in der Stahlwerken
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 130°C (наруж . достигает макс. 530°C)	-40°F +266°F outside up to 986°F	-40° C +130° 外部温度最高530°C	-40°C +130°C umvelt bergspitze von der Temperatur 530°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	24	15/16	0,45	20	300	60	900	40
16	5/8	27	1 1/16	0,50	20	300	60	900	40/61
19	3/4	32	1 1/4	0,60	20	300	60	900	40/61
25	1	39	1 17/32	0,90	20	300	60	900	40/61
30	1 3/16	42	1 21/32	0,80	20	300	60	900	40/61
32	1 1/4	48	1 57/64	1,30	20	300	60	900	40/61
38	1 1/2	55	1 11/64	1,70	20	300	60	900	40/61
40	1 9/16	59	2 5/16	1,90	20	300	60	900	40/61
51	2	71	2 51/64	2,50	20	300	60	900	40/61
65	2 9/16	86	3 10/32	3,25	20	300	60	900	40/61
102	4	122	4 13/16	4,00	20	300	60	900	40/61



CALORSILICA 10 /1100

Рукав для горячей воды в охлаждающих системах, покрытие - кварцевое стекловолокно

WATER COOLING HOSE
SILICA CLOTH COVER

冷却水胶管-外层硅胶布套

KÜHLWASSERSCHLAUCH MIT
SILIZIUMFIBER DECKE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи охлаждающей жидкости на сталелитейных фабриках, стекольных заводов и пр.	Delivery hoses for cooling water in the steel mills plants, glass industry, etc.	专业输送冷却水,适用于钢厂(铸造厂或拉丝厂)和玻璃制品等行业中适用于有飞溅熔化物的环境	Spezial-Wasserschlauch, für Kühlsysteme, besonders zum Einsatz in Stahlwerken und Glashütten
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Кварцевая ткань, вулканизированная EPDM резиной, жароупорный, стойкий к расплавленным материалам	Silica fiber braid, co-vulcanized with an internal layer of black EPDM rubber compound. Resistant to occasional contact with molten materials	硅胶编织外层,内层有硫化的EPDM 橡胶化合物,抗铸造厂熔化物.	EPDM, mit zusätzlich aufvulkanisiertem Silicatgewebe, als Spritz-Schutz gegen geschmolzene Materialien, z.B. in der Stahlwerken
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 130°C (наруж . достигает макс. 1100°C)	-40°F +266°F outside up to 2012°F	-40° C +130° 外部温度最高1100°C	-40°C +130°C umvelt bergspitze von der Temperatur 1100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
19	3/4	32	1 1/4	0,70	10	150	30	450	40/61
25	1	39	1 17/32	0,90	10	150	30	450	40/61
32	1 1/4	48	1 57/64	1,30	10	150	30	450	40/61
38	1 1/2	55	1 11/64	1,70	10	150	30	450	40/61
51	2	71	2 51/64	2,50	10	150	30	450	40/61



CALORSILICA 10 /1100 RC

Рукав для горячей воды в охлаждающих системах, покрытые - кварцевое стекловолокно/резина

WATER COOLING HOSE SILICA CLOTH - RUBBER COVER

冷却水胶管-外层硅纤维橡胶套

KÜHLWASSERSCHLAUCH MIT SILIZIUMFIBER UND GUMMI DECKE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи охлаждающей жидкости на сталелитейных фабриках, стекольных заводов и пр.	Delivery hoses for cooling water in the steel mills plants, glass industry, etc.	专业输送冷却水.适用于钢厂(铸造厂或拉丝厂)和玻璃制品等行业中适用于有飞溅熔化物的环境	Spezial-Wasserschlauch, für Kühlsysteme, besonders zum Einsatz in Stahlwerken und Glashütten
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR(Хлоропрен) резина, вулканизированная кварцевой тканью, гладкий, серого цвета, самогасящийся, стойкий к расплавленным материалам	Grey, smooth, cloth impression CR rubber compound, vulcanized on a silica fiber braid. Self-extinguishing, resistant to occasional contact with molten materials	灰色.光滑的硫化CR橡胶化合物.表面印有布纹.下面是二氧化硅纤维编织层.具有自熄和耐熔的特性.	Grau, CR, mit zusätzlich aufvulkanisiertem Silicatdecke, selbstverlöschend, als Spritz-Schutz gegen geschmolzene Materialien, z.B. in der Stahlwerken
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 130°C (наруж . достигает макс. 1100°C)	-40°F +266°F outside up to 2012°F	-40° C +130° 外部温度最高1100°C	-40°C +130°C umvelt bergspitze von der Temperatur 1100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
19	3/4	34	1 3/32	0,80	10	150	30	450	40/61
25	1	41	1 5/8	1,10	10	150	30	450	40/61
32	1 1/4	50	1 31/32	1,50	10	150	30	450	40/61
38	1 1/2	57	2 1/4	2,10	10	150	30	450	40/61
51	2	73	2 7/8	2,80	10	150	30	450	40/61



SILCORD

Рукав для подачи горячей воды и антифриза, в охлаждающих системах, для средних и высоких температур

WATER COOLING DELIVERY HOSE FOR MEDIUM AND HIGH TEMPERATURE

冷却水胶管-耐中、高温

KÜHL-DRUCKWASSERSCHLAUCH FÜR HOHEN UND MITTLEREN TEMPERATUREN



PRIMENIENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи горячей воды и антифриза, в охлаждающих системах двигателях, применим при необходимости особенности работы в высоко-температурных условиях	Delivery hose for hot water and coolant fluid, applied in engine cooling systems where resistance to high Working Temperature is required	专业输送热水和冷却液适用于高温内燃发动机的冷却系统	Spezial-Kühlerschlauch, zum Durchleiten von Heiß- und Kaltwasser, in geschlossenen Kühlsystemen, mit hoher Hitzebeständigkeit
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Резина силиконовая VMQ , гладкий, красного цвета (по желанию возможно разные цвета)	Red, smooth, VMQ silicon (available also in many other colors)	红色、光滑的 VMQ 硅胶(可选其他颜色)	Rot, glatt, VMQ -Silikon-Qualität (auch in anderen Farben erhältlich)
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленный каркас из полиэфирного волокна	High strength polyester fiber	高强度聚酯纤维	Hochreißfestes Polyestergewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Резина силиконовая VMQ , тканевидная, гладкий, красного цвета, устойчивый к высоким температурам и климатическому воздействию (доступны разные цвета)	Red, smooth, cloth impression silicon VMQ , high temperature and weather resistant (available also in many other colors)	红色、光滑的 VMQ 硅胶表面印有布纹、耐高温抗老化(可选其他颜色)	Rot, stoffgemustert, Silikon VMQ , hochtemperatur- und Witterungsbeständig (auch in anderen Farben erhältlich)
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-50°C + 200°C	-58°F +392°F	-50° C + 200° C	-50°C +200°C

ID		OD		WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	23	29/32	3	45	10	150	1/20
15	19/32	25	1	3	45	10	150	1/20
16	5/8	26	1 1/32	3	45	10	150	1/20
18	23/32	28	1 1/8	3	45	10	150	1/20
20	25/32	30	1 3/16	3	45	10	150	1/20
22	7/8	32	1 1/4	3	45	10	150	1/20
25	1	35	1 3/8	3	45	10	150	1/20
28	1 1/8	38	1 1/2	3	45	10	150	1/20
30	1 3/16	40	1 9/16	3	45	10	150	1/20
32	1 1/4	42	1 21/32	3	45	10	150	1/20
35	1 3/8	45	1 25/32	3	45	10	150	1/20
38	1 1/2	48	1 7/8	3	45	10	150	1/20
40	1 9/16	50	1 31/32	3	45	10	150	1/20
42	1 21/32	52	2 1/16	3	45	10	150	1/20
45	1 25/32	55	2 5/32	3	45	10	150	1/20
48	1 7/8	58	2 9/32	3	45	10	150	1/20
50	1 31/32	60	2 3/8	3	45	10	150	1/20
51	2	61	2 13/32	3	45	10	150	1/20
55	2 5/32	65	2 9/16	3	45	10	150	1/20
60	2 3/8	70	2 3/4	3	45	10	150	1/20
65	2 9/16	75	2 15/16	3	45	10	150	1/20
70	2 3/4	80	3 5/32	3	45	10	150	1/20
75	2 15/16	85	3 11/32	3	45	10	150	1/20
76	3	86	3 3/8	3	45	10	150	1/20
80	3 5/32	90	3 1/2	3	45	10	150	1/20
90	3 1/2	100	3 15/16	3	45	10	150	1/20



SILAR

Рукав для подачи горячей воды в охлаждающих системах, для высоких температур

WATER COOLING DELIVERY HOSE FOR HIGH TEMPERATURE

冷却水胶管-耐高温

KÜHL- DRUCKWASSERSCHLAUCH FÜR HOHEN TEMPERATUREN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи горячей воды и антифриза, в охлаждающих системах двигателях, применим при необходимости особенности работы в высоко-температурных условиях	Delivery hose for hot water and coolant fluid, applied in engine cooling systems where resistance to high Working Temperature is required	专业输送热水和冷却液适用于高温内燃发动机的冷却系统	Spezial-Kühlerschlauch, zum Durchleiten von Heiß- und Kaltwasser, in geschlossenen Kühlsystemen, mit hoher Hitzebeständigkeit
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Резина силиконовая VMQ , гладкий, красного цвета (по желанию возможно разные цвета)	Red, smooth, VMQ silicon (available also in many other colors)	红色光滑的 VMQ 硅胶(可选其他颜色)	Rot, glatt, VMQ -Silikon-Qualität (auch in anderen Farben erhältlich)
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
NOMEX волокно	NOMEX fibers	高强度合成帘布层	NOMEX Textilgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Резина силиконовая VMQ , тканевидная, гладкий, красного цвета, устойчивый к высоким температурам и климатическому воздействию (доступны разные цвета)	Red, smooth, cloth impression silicon VMQ , high temperature and weather resistant (available also in many other colors)	红色光滑的 VMQ 硅胶表面印有布纹.耐高温抗老化.(可选其他颜色)	Rot, stoffgemustert, Silikon VMQ , hochtemperatur- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-50°C + 250°C	-58°F +482°F	-50° C + 250° C	-50°C +250°C

ID		OD		WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	m
12	15/32	22	7/8	10	150	30	450	1/20
18	23/32	28	1 3/32	10	150	30	450	1/20
20	25/32	30	1 3/16	10	150	30	450	1/20
22	7/8	32	1 1/4	10	150	30	450	1/20
25	1	35	1 3/8	10	150	30	450	1/20
28	1 3/32	38	1 1/2	10	150	30	450	1/20
30	1 3/16	40	1 9/16	10	150	30	450	1/20
32	1 1/4	42	1 21/32	10	150	30	450	1/20
35	1 3/8	45	1 25/32	10	150	30	450	1/20
38	1 1/2	48	1 7/8	10	150	30	450	1/20
40	1 9/16	50	1 31/32	10	150	30	450	1/20
42	1 21/32	52	2 1/16	8	120	24	360	1/20
45	1 25/32	55	2 5/32	8	120	24	360	1/20
48	1 7/8	58	2 9/32	8	120	24	360	1/20
50	1 31/32	60	2 3/8	8	120	24	360	1/20
51	2	61	2 13/32	8	120	24	360	1/20
55	2 5/32	65	2 9/16	4	60	12	180	1/20
60	2 3/8	70	2 3/4	4	60	12	180	1/20
63,5	2 1/2	73,5	2 29/32	4	60	12	180	1/20
70	2 3/4	80	3 5/32	4	60	12	180	1/20
76	3	86	3 3/8	4	60	12	180	1/20
80	3 5/32	90	3 17/32	4	60	12	180	1/20
90	3 17/32	100	3 15/16	4	60	12	180	1/20
102	4	112	4 13/32	4	60	12	180	1/20



SILSPIR

Напорно-всасывающий рукав для горячей воды в охлаждающих системах, для высоких температур

WATER COOLING SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR HIGH TEMPERATURE

冷却水胶管-耐高温、抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCK-KÜHLWASSERSCHLAUCH FÜR HOHEN TEMPERATUREN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для горячего воздуха/воды. Применяется в охлаждающих системах двигателей. Очень гибкий	Suction and delivery hose for hot air and water, applied in engine cooling systems, very flexible	专业抽送热空气和水.弯曲性好.适于发动机的狭小空间.	Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Heißluft und -wasser, zum Einsatz in Kühlsystemen mit besonders engen Biegeradien
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Резина силиконовая VMQ , гладкий, красного цвета (по желанию возможно разные цвета)	Red, smooth, VMQ silicon (available also in many other colors)	红色.光滑的 VMQ 硅胶(可选其他颜色)	Rot, glatt, VMQ -Silikon-Qualität (auch in anderen Farben erhältlich)
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies, with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Резина силиконовая VMQ , тканевидная, гладкий, красного цвета, устойчивый к высоким температурам и климатическому воздействию (доступны разные цвета)	Red, smooth, cloth impression silicon VMQ , high temperature and weather resistant (available also in many other colors)	红色.光滑的 VMQ 硅胶表面印有布纹.耐高温抗老化.(可选其他颜色)	Rot, stoffgemustert, Silikon VMQ , hochtemperatur- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-50°C + 200°C	-58°F +392°F	-50° C + 200° C	-50°C +200°C

ID		OD		WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
10	3/8	20	25/32	5	75	15	225	50	0,8	20
13	1/2	23	29/32	5	75	15	225	65	0,8	20
15	19/32	25	1	5	75	15	225	75	0,8	20
16	5/8	26	1 1/32	5	75	15	225	80	0,8	20
19	3/4	29	1 5/32	5	75	15	225	95	0,8	20
25	1	35	1 3/8	5	75	15	225	125	0,8	20
28	1 1/8	38	1 1/2	5	75	15	225	140	0,8	20
30	1 3/16	40	1 9/16	5	75	15	225	150	0,8	20
32	1 1/4	42	1 21/32	5	75	15	225	160	0,8	20
35	1 3/8	45	1 25/32	5	75	15	225	175	0,8	20
38	1 1/2	48	1 7/8	5	75	15	225	190	0,8	20
40	1 9/16	50	1 31/32	5	75	15	225	200	0,8	20
42	1 21/32	52	2 1/16	5	75	15	225	210	0,8	20
45	1 25/32	55	2 5/32	5	75	15	225	225	0,8	20
48	1 7/8	58	2 9/32	5	75	15	225	240	0,8	20
51	2	61	2 13/32	5	75	15	225	260	0,8	20
55	2 5/32	65	2 9/16	5	75	15	225	180	0,8	40
60	2 3/8	70	2 3/4	5	75	15	225	200	0,8	40
70	2 3/4	80	3 5/32	5	75	15	225	200	0,8	40
76	3	96	3 25/32	5	75	15	225	200	0,8	40
90	3 17/32	102	4	5	75	15	225	200	0,8	40



SILFLEX

Напорно-всасывающий рукав для горячей воды в охлаждающих системах, для высоких температур с винтообразными прорезями

WATER COOLING SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR HIGH TEMPERATURE - HELIX GROOVED COVER

冷却水胶管-耐高温、抽吸和输送通用, 外层是螺旋沟槽型

SAUG-UND DRUCK-KÜHLWASSERSCHLAUCH FÜR HOHEN TEMPERATUREN - DECKE GERIEFT



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для горячего воздуха/воды. Применяется в охлаждающих системах двигателей в узких соединениях	Suction and delivery hose for hot air and water, applied in engine cooling systems with very narrow routings	专业输送热空气和水.弯曲性特别好.适用于发动机的冷却系统中,可以在非常狭窄的空间使用.	Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Heißluft und -wasser, zum Einsatz in Kühlsystemen mit besonders engen Biegeradien
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Резина силиконовая VMQ , гладкий, красного цвета (по желанию возможно разные цвета)	Red, smooth, VMQ silicon (available also in many other colors)	红色,光滑的 VMQ 硅胶(可选其他颜色)	Rot, glatt, VMQ -Silikon-Qualität (auch in anderen Farben erhältlich)
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies, with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Резина тканевидная, силиконовая VMQ , спиралевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Red, helix grooved, cloth impression silicon VMQ , high temperature and weather resistant	红色,螺旋槽式 VMQ 硅胶表面印有布纹,耐 高温 耐老化	Rot, stoffgemustert, gerieft, Silikon VMQ , hochtemperatur- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-50°C + 200°C	-58°F +392°F	-50° C + 200° C	-50°C +200°C



ID		OD		WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
15	19/32	23	29/32	5	75	15	225	55	0,8	20
19	3/4	27	1 1/16	5	75	15	225	70	0,8	20
20	25/32	28	1 1/32	5	75	15	225	70	0,8	20
25	1	33	1 19/64	5	75	15	225	85	0,8	20
27	1 1/16	35	1 3/8	5	75	15	225	95	0,8	20
28	1 3/32	36	1 13/32	5	75	15	225	95	0,8	20
32	1 1/4	42	1 21/32	5	75	15	225	105	0,8	20
35	1 3/8	45	1 25/32	5	75	15	225	115	0,8	20
38	1 1/2	48	1 7/8	5	75	15	225	130	0,8	20
45	1 25/32	55	2 5/32	3,5	50	10	150	150	0,8	20
51	2	61	2 13/32	3,5	50	10	150	165	0,8	20
55	2 5/32	65	2 9/16	3,5	50	10	150	180	0,8	20
60	2 3/8	70	2 3/4	3,5	50	10	150	200	0,8	20
63,5	2 1/2	73,5	2 29/32	3,5	50	10	150	220	0,8	20
70	2 3/4	80	3 5/32	3,5	50	10	150	245	0,8	20
76	3	86	3 3/8	3,5	50	10	150	270	0,8	20
80	3 5/32	90	3 17/32	3,5	50	10	150	280	0,8	20
90	3 17/32	100	3 15/16	3,5	50	10	150	320	0,8	20
102	4	113	4 7/16	3,5	50	10	150	360	0,8	20
127	5	138	5 7/16	3,5	50	10	150	480	0,8	20
152	6	163	6 13/32	3,5	50	10	150	580	0,8	20



AER

РУКАВ ДЛЯ СЖАТОГО ВОЗДУХА | COMPRESSED AIR
压缩空气胶管 | PREBLUFT



	 ОПИСАНИЕ	 DESCRIPTION	 描述	 ANWENDUNG	page
AERGEN 20 L/L	Рукав для сжатого воздуха длинномерный	COMPRESSED AIR LONG LENGTH HOSE	压缩空气胶管-加长型	PREBLUFTSCHLAUCH	40
AERDEL /20	Рукав для сжатого воздуха применяется при экстремальных условиях	COMPRESSED AIR HOSE- HEAVY DUTY	压缩空气胶管-重负载	PREBLUFTSCHLAUCH	41
AERDEL /25	Рукав для сжатого воздуха применяется при экстремальных условиях	COMPRESSED AIR HOSE- HEAVY DUTY	压缩空气胶管-重负载	PREBLUFTSCHLAUCH	42
AERSTEL /40	Рукав для сжатого воздуха со стальной оплеткой	STEEL WIRE REINFORCEMENT COMPRESSED AIR HOSE	压缩空气胶管-钢丝加固	PREBLUFTSCHLAUCH MIT STAHLGEFLECHT	43



AERGEN 20 L/L

Рукав для сжатого воздуха
длинномерный

COMPRESSED AIR
LONG LENGTH HOSE

压缩空气胶管-加长型

PREBLUFTSCHLAUCH



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи сжатого воздуха и не химически активных жидкостей	Delivery hose for compressed air and inert fluids	专业输送压缩空气和惰性流体	Kompressorschlauch, auch zum Durchleiten von nicht aggressiven Medien geeignet
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色, 光滑的SBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, in SBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR/EPDM резина, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, SBR/EPDM rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色,光滑的 SBR/EPDM 橡胶化合物 耐磨损 耐风化	Schwarz, SBR/EPDM -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C + 80°C	-22°F +176°F	-30° C + 80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	m
6	1/4	14	9/16	0,18	20	300	60	900	50	MAX 100
8	5/16	17	21/32	0,25	20	300	60	900	65	MAX 100
10	3/8	19	3/4	0,29	20	300	60	900	80	MAX 100
13	1/2	23	29/32	0,40	20	300	60	900	105	MAX 100
15	19/32	25	1	0,46	20	300	60	900	120	MAX 100
16	5/8	26	1 1/32	0,48	20	300	60	900	130	MAX 100
19	3/4	30	1 3/16	0,62	20	300	60	900	150	MAX 100
25	1	37	1 15/32	0,86	20	300	60	900	200	MAX 100

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT AERGEN W.P. 20 BAR D ITALY



AERDEL /20

Рукав для сжатого воздуха применяется при экстремальных условиях

COMPRESSED AIR HOSE -
HEAVY DUTY

压缩空气胶管-重负载

PREBLUFTSCHLAUCH



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи сжатого воздуха. Удобен для использования в мощных пневмо инструментах, которые применяются при прокладке дорог, прокладке тоннелей и в угледобывающей промышленности, и тд	Delivery hose for compressed air suitable for heavy duty pneumatic tools in road constructions, railways works, tunneling and mining, etc	专业输送压缩空气.用于气动工具和设备,适用于铁路工程.公路建设.隧道和矿山等行业中.	Kompressorschlauch, schwere Ausführung, besonders zum Einsatz von Hochleistungs-Pressluftwerkzeugen, z.B. im Straßen-, Gleis-, Tunnel- und Bergbau
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色, 光滑的SBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, in SBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR/EPDM резина, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression SBR/EPDM rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色.光滑的 SBR/EPDM 橡胶化合物.表面印有布纹.耐磨损 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, SBR/EPDM -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C + 80°C	-22°F +176°F	-30° C + 80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	23	29/32	0,37	20	300	60	900	40/61
16	5/8	26	1 1/32	0,43	20	300	60	900	40/61
19	3/4	30	1 3/16	0,58	20	300	60	900	40/61
25	1	37	1 15/32	0,80	20	300	60	900	40/61
32	1 1/4	44	1 23/32	1,00	20	300	60	900	40/61
35	1 5/16	48	1 29/32	1,25	20	300	60	900	40/61
38	1 1/2	52	2 1/16	1,45	20	300	60	900	40/61
40	1 19/32	54	2 1/8	1,58	20	300	60	900	40/61
51	2	67	2 41/64	2,10	20	300	60	900	40/61
51	2	69	3 23/32	2,30	20	300	60	900	40/61
63,5	2 1/2	80	3 5/32	2,55	20	300	60	900	40/61
76	3	94	3 11/16	3,40	20	300	60	900	40/61
102	4	120	2 23/32	3,95	20	300	60	900	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

AERDEL

D W.P. 20 BAR

ITALY

tubi gamma torino



AERDEL /25

Рукав для сжатого воздуха применяется при экстремальных условиях

COMPRESSED AIR HOSE - HEAVY DUTY

压缩空气胶管-重负载

PREBLUFTSCHLAUCH



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи сжатого воздуха. Удобен для использования в мощных пневмо инструментах, которые применяются при прокладке дорог, прокладке тоннелей и в угледобывающей промышленности, и тд	Delivery hose for compressed air suitable for heavy duty pneumatic tools in road constructions, railways works, tunneling and mining, etc	专业输送压缩空气.用于气动工具和设备,适用于铁路工程.公路建设.隧道和矿山等行业中.	Kompressorschlauch, schwere Ausführung, besonders zum Einsatz von Hochleistungs-Pressluftwerkzeugen, z.B. im Straßen-, Gleis-, Tunnel- und Bergbau
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色, 光滑的SBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, in SBR-Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR/EPDM резина, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression SBR/EPDM rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色.光滑的SBR/EPDM橡胶化合物.表面印有布纹.耐磨损 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, SBR/EPDM -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C + 80°C	-22°F +176°F	-30° C + 80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
19	3/4	32	1 1/4	0,74	25	375	75	1125	40/61
25	1	39	1 17/32	1,00	25	375	75	1125	40/61
30	1 3/16	46	1 13/16	1,21	25	375	75	1125	40/61
32	1 1/4	48	1 7/8	1,43	25	375	75	1125	40/61
38	1 1/2	54	2 1/8	1,64	25	375	75	1125	40/61
51	2	69	2 23/32	2,41	25	375	75	1125	40/61
63,5	2 1/2	83	3 9/32	3,19	25	375	75	1125	40/61
76	3	96	3 25/32	3,84	25	375	75	1125	40/61
102	4	125	4 59/94	5,82	25	375	75	1125	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



D W.P. 25 BAR

ITALY





AERSTEL /40

Рукав для сжатого воздуха со
стальной оплеткой

STEEL WIRE REINFORCEMENT
COMPRESSED AIR HOSE

压缩空气胶管-钢丝加固

PREBLUFTSCHLAUCH MIT
STAHLGEFLECHT



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи сжатого воздуха. Удобен для использования в мощных пневмо инструментах высокого давления, которые применяются при прокладке дорог, прокладке тоннелей и в угледобывающей промышленности, и тд	Delivery hose for compressed air suitable for heavy duty and high pressure pneumatic tools in road constructions, railways works, tunneling and mining, etc	专业输送压缩空气胶管.用于高压气动工具和设备适用于公路建设.铁路工程.隧道和矿山等行业中	Kompressorschlauch, schwere Ausführung, besonders zum Einsatz von Hochleistungs-Pressluftwerkzeugen mit erhöhten Betriebsdrücken, z.B. im Straßen-, Gleis-, Tunnel- und Bergbau
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色, 光滑的SBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, in SBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная стальная проволочная оплетка	High tensile strength steel reinforcements	高强度钢丝加固	Hochreißfestes Stahlgeflecht
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина, тканевидная, гладкий, желтого цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Yellow, smooth, cloth impression EPDM rubber compound, abrasion and weather resistant	黄色,光滑的 EPDM 橡胶化合物.表面印有布纹,耐磨损 耐老化	Gelb, stoffgemustert, EPDM , Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C + 80°C	-22°F +176°F	-30° C + 80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	25	1	0,60	50	750	150	2250	40/61
19	3/4	32	1 1/4	0,76	50	750	150	2250	40/61
25	1	38	1 1/2	0,98	40	600	120	1800	40/61
32	1 1/4	45	1 25/32	1,24	40	600	120	1800	40/61
38	1 1/2	53	2 3/32	1,60	40	600	120	1800	40/61
51	2	67	2 5/8	2,35	40	600	120	1800	40/61
63,5	2 1/2	80	3 1/8	2,90	35	525	105	1575	40/61
76	3	95	3 25/32	4,65	35	525	105	1575	40/61
102	4	122	4 13/16	6,10	30	450	90	1350	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT AERSTEL



W.P. 40 BAR

ITALY

tubi gamma torino



WEL

СВАРОЧНЫЙ РУКАВ | WELDING HOSES
气体焊接胶管 | SCHWEISSEN SCHLÄUCHE



	 ОПИСАНИЕ	 DESCRIPTION	 描述	 ANWENDUNG	page
WELBLU <i>20/ISO3821 L/L</i>	Сварочный рукав для подачи кислорода	WELDING HOSE - OXYGEN	氧气胶管	SCHWEIßSCHLAUCH - SAUERSTOFF	46
WELRED <i>20/ISO3821 L/L</i>	Сварочный рукав для подачи ацетилена	WELDING HOSE - ACETYLENE	乙炔胶管	SCHWEIßSCHLAUCH - ACETYLEN	47
WELTWIN <i>20/ISO3821 L/L</i>	Сварочный рукав, сдвоенный - кислород/ацетилен	WELDING HOSE - TWIN	氧气乙炔胶管(双管)	ZWILLINGSSCHWEIß - SCHLAUCH	48
WELORANGE <i>20/ISO3821 L/L</i>	Сварочный рукав для подачи сжиженного газа	WELDING HOSE - PROPANE	丙烷胶管	SCHWEIßSCHLAUCH - PROPAN	49



WELBLU 20 ISO 3821 L/L

Сварочный рукав для подачи кислорода

WELDING HOSE - OXYGEN

氧气胶管

SCHWEIßSCHLAUCH - SAUERSTOFF



PRIMENIENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи кислорода в газосварочных аппаратах	Delivery hose, oxygen line in welding equipments	专业输送氧气.用于焊接.切割和其他技术用途.	Sauerstoffschlauch, zum Einsatz in Schweißanlagen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色, 光滑的SBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, in SBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR/EPDM резина, гладкий, синего цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Blue, smooth, SBR/EPDM rubber compound, abrasion and weather resistant	蓝色.光滑的 SBR/EPDM 橡胶化合物. 耐磨损 耐老化	Blau, glatt, SBR/EPDM -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
ISO 3821	ISO 3821	ISO 3821	ISO 3821
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-25°C + 80°C	-13°F +176°F	-25° C + 80° C	-25°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
6	1/4	13	1/2	0,16	20	300	60	900	50/100
8	5/16	15	19/32	0,18	20	300	60	900	50/100
9	23/64	16	5/8	0,20	20	300	60	900	50/100
10	3/8	17	21/32	0,21	20	300	60	900	50/100
13	1/2	23	29/32	0,40	20	300	60	900	50/100
19	3/4	30	1 1/16	0,62	20	300	60	900	50/100
25	1	37	1 15/32	0,86	20	300	60	900	50/100

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT WELBLU W.P. 20 BAR ISO 3821 ITALY



WELRED 20 ISO 3821 L/L

Сварочный рукав для подачи ацетилена

WELDING HOSE - ACETYLENE

乙炔胶管

SCHWEIßSCHLAUCH - ACETYLEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи ацетилена в газосварочных аппаратах	Delivery hose, acetylene line in welding equipments	专业输送乙炔,用于焊接,切割和其他技术用途.	Acetylschlauch, zum Einsatz in Schweißanlagen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色,光滑的SBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, in SBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR/EPDM резина, гладкий, красного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Red, smooth, SBR/EPDM rubber compound, abrasion and weather resistant	红色,光滑的 SBR/EPDM 橡胶化合物. 耐磨损 耐老化	Rot, glatt, SBR/EPDM -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
ISO 3821	ISO 3821	ISO 3821	ISO 3821
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-25°C + 80°C	-13°F +176°F	-25° C + 80° C	-25°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
6	1/4	13	1/2	0,16	20	300	60	900	50/100
8	5/16	15	19/32	0,18	20	300	60	900	50/100
9	23/64	16	5/8	0,20	20	300	60	900	50/100
10	3/8	17	21/32	0,21	20	300	60	900	50/100
13	1/2	23	29/32	0,40	20	300	60	900	50/100
19	3/4	30	1 1/16	0,62	20	300	60	900	50/100
25	1	37	1 15/32	0,86	20	300	60	900	50/100

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT WELRED W.P. 20 BAR ISO 3821 ITALY



WELTWIN 20 ISO 3821 L/L

Сварочный рукав, сдвоенный -
кислород/ацетиленWELDING HOSE -
TWIN

氧气乙炔胶管(双管)

ZWILLINGSSCHWEIß - SCHLAUCH



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи кислорода/ацетилена в газосварочных аппаратах, сдвоенный	Delivery twin hose, oxygen/acetylene line for welding equipments	专业输送氧气/乙炔(双管),用于焊接、切割和其他技术用途。	Zwillings-Schweißschlauch, zum Autogenschweißen (Acetylen/Sauerstoff)
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色, 光滑的SBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, in SBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR/EPDM резина, гладкий, красно-синего цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Blue and red, smooth, SBR/EPDM rubber compound, abrasion and weather resistant	蓝色和红色,光滑的 SBR/EPDM 橡胶化合物 耐磨损 耐风化	Blau und rot, glatt, SBR/EPDM -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
ISO 3821	ISO 3821	ISO 3821	ISO 3821
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-25°C + 80°C	-13°F +176°F	-25° C + 80° C	-25°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
6+6	1/4+1/4	13	1/2	0,35	20	300	60	900	50/100
8+8	5/16+5/16	15	19/32	0,40	20	300	60	900	50/100
9+9	23/64+ 23/64	16	5/8	0,43	20	300	60	900	50/100

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT WELTWIN W.P. 20 BAR ISO 3821 ITALY



WELORANGE 20 ISO 3821 L/L

Сварочный рукав для подачи сжиженного газа

WELDING HOSE - PROPANE

丙烷胶管

SCHWEISSSCHLAUCH - PROPAN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи сжиженного газа в газосварочных аппаратах и прочей промышленности	Delivery hose of propan gas for welding equipments and industrial applications	专业输送液化石油气,用于焊接和其他技术用途.	Propanschlauch, zum Einsatz in Schweißanlagen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NBR rubber compound	黑色,光滑的NBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, in NBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR/EPDM резина, гладкий, оранжевого цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Orange, smooth, synthetic rubber compound, abrasion and weather resistant	橙色,光滑的合成橡胶 耐磨损 耐老化	Orange, glatt, Synthetisches gummi , Abrieb-, und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
ISO 3821	ISO 3821	ISO 3821	ISO 3821
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-25°C + 80°C	-13°F +176°F	-25° C + 80° C	-25°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
6	1/4	13	1/2	0,16	20	300	60	900	50/100
8	5/16	15	19/32	0,18	20	300	60	900	50/100

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT WELORANGE W.P. 20 BAR ISO 3821 ITALY



ABRA

АБРАЗИВОСТОЙКИЕ РУКАВА | MATERIAL HANDLING
物料输送胶管 | ABRIEFESTE SCHLÄUCHE



	 ОПИСАНИЕ	 DESCRIPTION	 描述	 ANWENDUNG	page
ABRASAND /10	Пескоструйный рукав	SANDBLASTING HOSE	喷砂胶管	SANDSTRAHLSCHLAUCH	52
ABRASAND HD /18	Пескоструйный рукав, применяется при экстремальных условиях	SANDBLASTING HEAVY DUTY HOSE	喷砂胶管-重负载	SANDSTRAHLSCHLAUCH HÖHER AUSDRUCK	53
ABRAPLUS /40	Рукав для штукатурки	PLASTER HOSE	石膏胶管	BETON-SPRITZSCHLAUCH	54
ABRAFONDO /18	Рукав высокоабразивный	ABRASIVE PRODUCTS - 4 SPLIT PLIES	磨料胶管-四重分割层	ABRIEBFESTSCHLAUCH MIT 4 GETRENNTEN TEXTILELAGEN	55
ABRACEM /10	Рукав для подачи цементного раствора	CEMENT DELIVERY HOSE	水泥胶管	ZEMENT DRUCKSCHLAUCH	56
ABRAFLAT /4	Плоский рукав для подачи цементного раствора	LAYFLAT CEMENT HOSE	水泥胶管-可压扁	ZEMENT FLACHSCHLAUCH	57
ABRASPIR SD /10	Напорно-всасывающий рукав для цементного раствора	CEMENT SUCTION AND DELIVERY HOSE	水泥胶管-抽吸和输送通用	ZEMENT SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH	58
ABRAFLEX SD /10	Напорно-всасывающий рукав для цемента/ раствора - наружный слой с винтообразными прорезями	CEMENT SUCTION AND DELIVERY HOSE HELIX GROOVED COVER	水泥胶管-螺旋沟槽式抽吸和输送通用	ZEMENT SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH - DECKE GERIEFT	59
ABRAVIBRATORI	Вибрационный рукав для цементного раствора	CONCRETE VIBRATOR HOSE	混凝土振动棒胶管	BETONRÜTTELSCHLAUCH	60
ABRACORR-FRA SD /10	Напорно-всасывающий абразивостойкий рукав	ABRASIVE MATERIALS SUCTION AND DELIVERY HOSE	研磨物料胶管-抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH ABRIEBFEST	61
ABRAPARA	Резиновый рукав NR для абразивных материалов, без давления	NR RUBBER TUBING FOR ABRASIVE MATERIALS - NO PRESSURE	研磨物料纯橡胶管-无压力	ABLAUFSCHLAUCH, FÜR ABRASIVE MATERIALEN - OHNE DRUCK	62
ASPIMOKE	Универсальный всасывающий рукав для воздуха, выхлопных газов, древесных стружек, гофрированный	MULTIPURPOSE SUCTION HOSE, AIR, SMOKES, WOODEN CHIPS, CORRUGATED COVER	多用途胶管-用于抽吸气体、烟尘和碎料,表层呈波浪型	UNIVERSAL-ABSAUGSCHLAUCH, FÜR LUFT, RAUCH, SÄGESPÄNE ETC. DECKE GEWELLT	63
ASPICIPS	Универсальный всасывающий рукав для воздуха, выхлопных газов, древесных стружек, гофрированный	MULTIPURPOSE SUCTION HOSE, AIR, SMOKES, WOODEN CHIPS, CORRUGATED COVER	多用途胶管-用于抽吸气体、烟尘和碎料,表层呈波浪型	UNIVERSAL-ABSAUGSCHLAUCH, FÜR LUFT, RAUCH, SÄGESPÄNE ETC. DECKE GEWELLT	64
INSUTEX CAVI/TV	Рукав для защиты кабеля	RUBBER SLEEVE FOR ELECTRICAL CABLE PROTECTION AND WELDING TORCES	防护胶管-用于保护电缆和焊枪	GUMMI-SCHUTZSCHLAUCH ZUM SCHUTZ VON ELEKTROKABELN UND SCHWEIßSCHLÄUCHE	65
RODFLEX	Всасывающий рукав для клининговых машин	SUCTION HOSE FOR STREET SWEEPERS	吸尘胶管-用于扫路车	SAUGSCHLAUCH FÜR STRAßENREINIGUNG FAHRZEUGE	66
RODPAT	Всасывающий рукав для клининговых машин, сверхгибкий	SUCTION HOSE FOR STREET SWEEPERS, COMPRESSIBLE	吸尘胶管-可挤压、用于扫路车	SAUGSCHLAUCH FÜR STRAßENREINIGEN FAHRZEUGE STAUCHBAR	67



ABRASAND /10

Пескоструйный рукав

SANDBLASTING HOSE

喷砂胶管

SANDSTRAHLSCHLAUCH



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи сильно абразивных веществ	Delivery hose, sand and bead blasting application	专业输送沙子或金属沙粒. 用于喷砂行业	Sandstrahlschlauch, für Sand- und Stahlstrahlmittel
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NR/SBR антистатическая резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NR/SBR antistatic rubber compound	黑色, 光滑的 NR/SBR 抗静电橡胶化合物	Schwarz, glatt, antistatisch, NR/SBR -Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR/SBR резина, антистатическая, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, antistatic cloth impression NR/SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色, 光滑防静电 NR/SBR 橡胶化合物. 表面印有布纹, 耐磨损, 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, antistatisch, NR/SBR -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
DIN 53516 70 ± 5mm ³	DIN 53516 70 ± 5 mm ³	DIN 53516 70 ± 5mm ³	Nach DIN 53516, Abrieb 70 ± 5 mm ³
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 70°C	-40°F +158°F	-40° C + 70° C	-40°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	25	1	0,44	10	150	30	450	40
16	5/8	30	1 3/16	0,59	10	150	30	450	40
19	3/4	30	1 3/16	0,50	10	150	30	450	40/61
19	3/4	33	1 5/16	0,66	10	150	30	450	40/61
25	1	40	1 9/16	0,88	10	150	30	450	40/61
30	1 3/16	45	1 25/32	1,02	10	150	30	450	40/61
32	1 1/4	48	1 7/8	1,16	10	150	30	450	40/61
38	1 1/2	54	2 1/8	1,33	10	150	30	450	40/61
40	1 9/16	60	2 3/8	1,83	10	150	30	450	40/61
51	2	71	2 13/16	2,20	10	150	30	450	40/61
60	2 3/8	80	3 3/16	2,53	10	150	30	450	40/61
80	3 5/32	105	4 1/8	4,18	10	150	30	450	40/61
90	3 1/2	115	4 17/32	4,63	10	150	30	450	40/61
102	4	127	5	5,17	10	150	30	450	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

**ABRASAND**

D W.P. 10 BAR

ITALY



tubi gamma torino



ABRASAND HD /18

Пескоструйный рукав,
применяется при экстремальных
условиях

SANDBLASTING HEAVY DUTY
HOSE

喷砂胶管-重负载

SANDSTRAHLSCHLAUCH HÖHER
AUSDRUCK



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи сильно абразивных веществ. Высокое давление, абразивостойкий	Delivery hose, sand and bead blasting application, high pressure, high abrasion resistance	专业输送沙子或金属沙粒.用于喷砂行业中.耐高压 高耐磨	Sandstrahlschlauch, für Sand- und Stahlstrahlmittel, für Hochdruck, mit hochAbriebfester Innenseele
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NR/SBR антистатическая резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NR/SBR antistatic rubber compound	黑色, 光滑的 NR/SBR 抗静电橡胶化合物	Schwarz, glatt, antistatisch, NR/SBR-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR/SBR резина, антистатическая, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, antistatic cloth impression NR/SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色.光滑防静电NR/SBR橡胶化合物. 表面印有布纹, 耐磨损 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, antistatisch, NR/SBR-Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
DIN 53516 50 ± 5mm ³	DIN 53516 50 ± 5 mm ³	DIN 53516 50 ± 5mm ³	Nach DIN 53516, Abrieb 50 ± 5 mm ³
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 70°C	-40°F +158°F	-40° C + 70° C	-40°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	25	1	0,45	18	270	54	810	40
16	5/8	30	1 3/16	0,63	18	270	54	810	40
19	3/4	30	1 3/16	0,53	18	270	54	810	40/61
19	3/4	33	1 5/16	0,71	18	270	54	810	40/61
25	1	40	1 9/16	0,96	18	270	54	810	40/61
30	1 3/16	45	1 25/32	1,10	18	270	54	810	40/61
32	1 1/4	48	1 7/8	1,26	18	270	54	810	40/61
35	1 3/8	54	2 1/8	1,66	18	270	54	810	40/61
38	1 1/2	54	2 1/8	1,44	18	270	54	810	40/61
40	1 9/16	60	2 3/8	1,96	18	270	54	810	40/61
51	2	71	2 13/16	2,39	18	270	54	810	40/61
60	2 3/8	80	3 3/16	2,75	18	270	54	810	40/61
65	2 9/16	85	3 11/32	2,78	18	270	54	810	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



ABRASAND HD

D W.P. 18 BAR

ITALY



tubi gamma torino



ABRAPLUS /40

Рукав для штукатурки

PLASTER HOSE

石膏胶管

BETON-SPRITZSCHLAUCH



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для штукатурки	Plaster hoses	专业输送石膏、泥浆。	Mörtel- und Beton-Spritzschlauch
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NR/SBR антистатическая резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NR/SBR antistatic rubber compound	黑色, 光滑的 NR/SBR 抗静电橡胶化合物	Schwarz, glatt, antistatisch, NR/SBR -Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR/SBR резина, антистатическая, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, antistatic cloth impression NR/SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色, 光滑防静电 NR/SBR 橡胶化合物。表面印有布纹, 耐磨损, 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, antistatisch, NR/SBR -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
DIN 53516 70 ± 5mm ³	DIN 53516 70 ± 5 mm ³	DIN 53516 70 ± 5mm ³	Nach DIN 53516, Abrieb 70 ± 5 mm ³
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 70°C	-40°F +158°F	-40° C + 70° C	-40°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
25	1	37	1 15/32	0,73	40	600	120	1800	40/61
25	1	38	1 1/2	0,80	40	600	120	1800	40/61
32	1 1/4	46	1 13/16	1,07	40	600	120	1800	40/61
35	1 3/8	49	1 15/16	1,23	40	600	120	1800	40/61
38	1 1/2	54	2 1/8	1,44	40	600	120	1800	40/61
40	1 9/16	56	2 5/32	1,52	40	600	120	1800	40/61
51	2	68	2 11/16	1,99	40	600	120	1800	40/61
65	2 9/16	85	3 11/32	2,90	40	600	120	1800	40/61
76	3	95	3 3/4	3,19	40	600	120	1800	40/61
80	3 5/32	100	3 15/16	3,53	40	600	120	1800	40/61
90	3 35/64	110	4 21/64	3,93	40	600	120	1800	40/61
102	4	122	4 13/16	4,50	40	600	120	1800	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

**ABRAPLUS**

D W.P. 40 BAR

ITALY



tubi gamma torino



ABRAFONDO /18

Рукав высокоабразивный

ABRASIVE PRODUCTS -
4 SPLIT PLIES

磨料胶管-四重分割层

ABRIEFESTSCHLAUCH MIT 4
GETRENNTEN TEXTILELAGEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для штукатурки	Plaster hoses	专业输送石膏、泥浆、混凝土	Mörtel- und Beton-Spritzschlauch
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NR/SBR антистатическая резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NR/SBR antistatic rubber compound	黑色, 光滑的 NR/SBR 抗静电橡胶化合物	Schwarz, glatt, antistatisch, NR/SBR -Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Четырехслойная усиленная синтетическая оплетка	Four, independent, high strength synthetic plies	四层高强度合成帘布层	Vier hochreißfeste synthetische Cordgewebe-Einlagen
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR/SBR резина, антистатическая, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, antistatic cloth impression NR/SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色, 光滑防静电 NR/SBR 橡胶化合物. 表面印有布纹, 耐磨损, 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, antistatisch, NR/SBR -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
DIN 53516 70 ± 5mm ³	DIN 53516 70 ± 5 mm ³	DIN 53516 70 ± 5mm ³	Nach DIN 53516, Abrieb 70 ± 5 mm ³
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 70°C	-40°F +158°F	-40° C + 70° C	-40°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
60	2 3/8	80	3 5/32	2,72	18	270	54	810	40
65	2 9/16	85	3 11/32	2,80	18	270	54	810	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT ABRAFONDO



W.P. 18 BAR

ITALY

tubi gomma torino



ABRACEM /10

Рукав для подачи цементного раствора

CEMENT DELIVERY HOSE

水泥胶管

ZEMENT DRUCKSCHLAUCH



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи цемента, песка, щебня и прочих абразивных веществ	Delivery hose for concrete, sand, gravel and general abrasive dry materials	专业输送混凝土、沙子、砾石和普通的干燥磨料	Zement-Siloschlauch, besonders geeignet zum Durchleiten von trockenen abrasiven Materialien wie Zement, Sand und Schotter
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NR/SBR антистатическая резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NR/SBR antistatic rubber compound	黑色, 光滑的 NR/SBR 抗静电橡胶化合物	Schwarz, glatt, antistatisch, NR/SBR-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR/SBR резина, антистатическая, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, antistatic cloth impression NR/SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色, 光滑防静电 NR/SBR 橡胶化合物, 表面印有布纹, 耐磨损, 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, antistatisch, NR/SBR-Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
DIN 53516 70 ± 5mm ³	DIN 53516 70 ± 5 mm ³	DIN 53516 70 ± 5mm ³	Nach DIN 53516, Abrieb 70 ± 5 mm ³
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 70°C	-40°F +158°F	-40° C + 70° C	-40°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
51	2	65	2 9/16	1,74	10	150	30	450	40/61
60	2 3/8	74	2 29/32	1,87	10	150	30	450	40/61
70	2 3/4	84	3 5/16	2,18	10	150	30	450	40/61
76	3	86	3 13/32	1,62	10	150	30	450	40/61
76	3	92	3 41/64	2,25	10	150	30	450	40/61
80	3 5/32	90	3 35/64	1,90	10	150	30	450	40/61
80	3 5/32	96	3 51/64	2,60	10	150	30	450	40/61
90	3 35/64	100	3 15/16	2,00	10	150	30	450	40/61
90	3 35/64	106	4 11/64	2,67	10	150	30	450	40/61
102	4	112	4 25/64	2,30	10	150	30	450	40/61
102	4	118	4 21/32	3,18	10	150	30	450	40/61
120	4 23/32	138	5 7/16	4,56	10	150	30	450	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



ABRACEM

D W.P. 10 BAR

ITALY



tubi gomma torino



ABRAFLAT /4

Плоский рукав для подачи цементного раствора

LAYFLAT CEMENT HOSE

水泥胶管-可压扁

ZEMENT FLACHSCHLAUCH



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Плоский рукав для подачи цемента, песка, щебня и прочих абразивных веществ	Layflat delivery hose for concrete, sand, gravel and general abrasive dry materials	专业输送混凝土、沙子、砾石和一般的研磨干燥物料,可压扁	Zement-Silo-Flachschlauch, besonders geeignet zum Durchleiten von trockenen abrasiven Materialien wie Zement, Sand und Schotter
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NR/SBR антистатическая резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NR/SBR antistatic rubber compound	黑色,光滑的 NR/SBR 抗静电橡胶化合物	Schwarz, glatt, antistatisch, NR/SBR-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR/SBR резина, антистатическая, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, antistatic cloth impression NR/SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色,光滑防静电 NR/SBR 橡胶化合物. 表面印有布纹,耐磨损 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, antistatisch, NR/SBR-Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
DIN 53516 70 ± 5mm ³	DIN 53516 70 ± 5 mm ³	DIN 53516 70 ± 5mm ³	Nach DIN 53516, Abrieb 70 ± 5 mm ³
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 70°C	-40°F +158°F	-40° C + 70° C	-40°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
90	3 17/32	100	3 15/16	1,25	4	60	12	180	40/61
102	4	112	4 25/64	1,39	4	60	12	180	40/61
110	4 21/64	120	4 23/32	1,52	4	60	12	180	40/61
127	5	137	5 23/32	1,72	4	60	12	180	40/61
152	6	162	6 3/8	2,05	4	60	12	180	40/61
203	8	213	8 1/2	2,74	4	60	12	180	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





ABRASPIR SD /10

Напорно-всасывающий рукав для цементного раствора

CEMENT SUCTION AND DELIVERY HOSE

水泥胶管-抽吸和输送通用

ZEMENT SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для сухих абразивных материалов. Удобен для разгрузки выгрузки силосов в транспортные средства	Suction and delivery for abrasive dry materials, suitable for loading and unloading of tank trucks and silos	专业抽送磨损性干燥物料.适用于罐装车 and 筒仓使用.弯曲性能非常好	Zement-Saug- und Druckschlauch, besonders geeignet zum Be- und Entladen von Tankwagen und Silos
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NR/SBR антистатическая резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NR/SBR antistatic rubber compound	黑色, 光滑的 NR/SBR 抗静电橡胶化合物	Schwarz, glatt, antistatisch, NR/SBR-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR/SBR резина, антистатическая, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, antistatic cloth impression NR/SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色, 光滑防静电 NR/SBR 橡胶化合物. 表面印有布纹, 耐磨损, 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, antistatisch, NR/SBR-Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
DIN 53516 50 ± 5mm ³	DIN 53516 50 ± 5 mm ³	DIN 53516 50 ± 5mm ³	Nach DIN 53516, Abrieb 50 ± 5 mm ³
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 70°C	-40°F +158°F	-40° C + 70° C	-40°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
51	2	65	2 5/16	1,92	10	150	30	450	300	0,9	40/61
60	2 3/8	75	2 15/16	2,30	10	150	30	450	360	0,9	40/61
63,5	2 1/2	79	3 1/8	2,43	10	150	30	450	380	0,9	40/61
70	2 3/4	86	3 3/8	2,80	10	150	30	450	420	0,9	40/61
76	3	92	3 41/64	3,28	10	150	30	450	450	0,9	40/61
80	3 5/32	96	3 25/32	3,45	10	150	30	450	480	0,9	40/61
90	3 17/32	106	4 3/16	3,80	10	150	30	450	540	0,9	40/61
102	4	118	4 21/32	4,80	10	150	30	450	610	0,9	40/61
110	4 21/64	128	5 3/64	5,60	10	150	30	450	660	0,9	40/61
120	4 23/32	138	5 7/16	6,00	10	150	30	450	720	0,9	40/61
127	5	147	5 51/64	6,80	10	150	30	450	760	0,8	40/61
152	6	174	6 27/32	11,00	10	150	30	450	920	0,8	40/61
203	8	229	9	16,30	10	150	30	450	1220	0,8	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



ABRASPIR

SD W.P. 10 BAR

ITALY



tubi gamma torino



ABRAFLEX SD /10

Напорно-всасывающий рукав для цемента/раствора - наружный слой с винтообразными прорезями

CEMENT SUCTION AND DELIVERY HOSE HELIX GROOVED COVER

水泥胶管-螺旋沟槽式抽吸和输送通用

ZEMENT SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH - DECKE GERIEFT



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для цемента, песка, гравия и прочих абразивных веществ. Прорез обеспечивает превосходную гибкость	Suction and delivery hose for concrete, sand, gravel and general abrasive materials. The outside corrugation assures an outstanding flexibility	专业抽送混凝土、沙子、砾石和普通磨料。表面螺旋沟槽式，弯曲性能非常好	Zement-Siloschlauch, besonders geeignet zum Durchleiten von trockenen abrasiven Materialien wie Zement, Sand und Schotter; hochflexibel durch spezielle Außenwellung
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ NR/SBR антистатическая резина, гладкий, черного цвета	TUBE Black, smooth, NR/SBR antistatic rubber compound	胶管 黑色, 光滑的 NR/SBR 抗静电橡胶化合物	INNENSEELE Schwarz, glatt, antistatisch, NR/SBR-Mischung
УСИЛЕНИЕ Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	REINFORCEMENT High strength synthetic plies with steel wire spirals	加固层 高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	EINLAGEN Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ NR/SBR резина, спиралевидная, антистатическая, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	COVER Black, helix grooved, antistatic cloth impression NR/SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	外护层 黑色, 螺旋沟槽式防静电 NR/SBR 橡胶化合物。表面印有布纹, 耐磨损 耐老化	DECKE Schwarz, stoffgemustert, gewellt, antistatisch, NR/SBR-Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ DIN 53516 50 ± 5mm ³	SPECIFICATIONS DIN 53516 50 ± 5 mm ³	规格 DIN 53516 50 ± 5mm ³	NORMEN Nach DIN 53516, Abrieb 50 ± 5 mm ³
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА -40°C + 70°C	WORKING TEMPERATURE -40°F +158°F	工作温度 -40° C + 70° C	BETRIEBSTEMPERATUR -40°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
51	2	64	2 17/32	1,80	10	150	30	450	230	0,9	40
60	2 3/8	74	2 29/32	2,10	10	150	30	450	270	0,9	40
63,5	2 1/2	77	3 1/32	2,30	10	150	30	450	285	0,9	40
70	2 3/4	84	3 5/16	2,50	10	150	30	450	315	0,9	40
76	3	90	3 35/64	2,90	10	150	30	450	360	0,9	40
80	3 5/32	95	3 3/4	3,30	10	150	30	450	380	0,9	40
90	3 17/32	105	4 1/8	3,60	10	150	30	450	430	0,9	40
102	4	118	4 21/32	4,80	10	150	30	450	510	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



SD W.P. 10 BAR

ITALY





ABRAVIBRATORI

Вибрационный рукав для
цементного раствора

CONCRETE VIBRATOR HOSE

混凝土振动棒胶管

BETONRÜTTELSCHLAUCH



ПРИМЕНЕНИЕ	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи сжатого воздуха в электрические и пневматические бетоновибраторы. Высокая износоустойчивость и хорошая гибкость	Delivery hose for compressed air in electro pneumatic vibrators. Strong structure and good flexibility	专业输送压缩空气,配合振动棒使用.在使用中结构不变形,柔韧性非常好	Kompressorschlauch, zum Einsatz an Verdichtern in der Bauindustrie, in schwerer Ausführung, hochflexibel
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета, тип A85	Black, smooth, SBR rubber compound, Shore A 85	黑色,光滑的SBR橡胶化合物.硬度: shore A 85	Schwarz, glatt, SBR -Qualität, A 85 Shore
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Черный, гладкий, NR/SBR резина антистатическая тканевидная, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, antistatic cloth impression NR/SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色,光滑防静电 NR/SBR 橡胶化合物.表面印有布纹,耐磨损,耐老化	Schwarz, stoffgemustert, antistatisch, NR/SBR -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-20°C +70°C	-4°F +158°F	-20° C + 70° C	-20°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
19	3/4	30	1 3/16	0,57	10	150	30	450	4/5/40
25	1	39	1 17/32	0,95	10	150	30	450	4/5/40
30	1 3/16	42	1 21/32	0,92	10	150	30	450	4/5/40



ABRACORR-FRA SD /10

Напорно-всасывающий
абразивостойкий рукав

ABRASIVE MATERIALS SUCTION
AND DELIVERY HOSE

研磨物料胶管-抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH
ABRIEBFEST



PRIMENIENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для цемента, песка, гравия и прочих абразивных материалов. ABRACORR-FRA может оснащаться по желанию разъемными фланцами типа UNI 2277 PN10	Suction and delivery hose for concrete, sand, gravel and general abrasive materials. ABRACORR-FRA can be supplied equipped with UNI 2277 PN10 split flanges	专业抽送混凝土、沙子、砾石和一般磨料。还可提供UNI2277 PN10规格配有橡胶垫圈的铝制法兰	Saug- und Druckschlauch in antistatischer Ausführung, für Zement, Sand, Schotter und anderen abrasiven Materialien. ABRACORR-FRA kann mit Halbfanschen nach UNI 2277 PN10 geliefert werden
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
стандартное: NR SBR антистатическая резина (R<10° Ом/м), гладкий, черного цвета Опция 1: NR резина, гладкий, коричневого цвета (идеален для камней и щебня) Опция 2: NR/FDA резина, гладкий, белого цвета Опция 3: EPDM антистатическая резина, гладкий, черного цвета	STD: black, smooth, NR/SBR antistatic rubber compound (R<10° Ohm/m) SPEC 1: brown, smooth, NR rubber compound (ideal for stones and gravels) SPEC 2: White, smooth, NR FDA approved rubber compound SPEC 3: black, smooth, EPDM antistatic rubber compound	标配: 黑色、光滑的 NR/SBR 抗静电橡胶化合物 (R<10° OHM/M) 规格1: 褐色、光滑的 NR 橡胶化合物(特别适用于砾石和石子) 规格2: 白色、光滑的 NR 橡胶化合物 FDA 食品级认证 规格3: 黑色、光滑的 EPDM 抗静电橡胶化合物	STANDARD: schwarz, glatt, antistatisch, in NR/SBR -Mischung (R<10° Ohm/m) AUSF 1: braun, glatt, NR -Qualität (ideal zum Durchleiten von Kies und Schotter) AUSF 2: weiß, glatt, NR -Qualität, FDA geprüft AUSF 3: schwarz, glatt, antistatisch EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, со стальной перекрестной проволокой и 1 медной проволокой для заземления	High strength synthetic plies, with steel wire spirals and 1 copper wire for hose grounding	高强度合成纤维层和螺旋钢丝加固以及交叉铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 1 antistatischen Kupferlitze zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлоропрен) резина, гофрированная, антистатическая (R<10° Ом/м), тканевидная, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, corrugated, antistatic (R<10° Ohm/m) cloth impression CR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色、波纹状抗静电(R<10° OHM/M) CR 橡胶化合物。表面印有布纹。耐磨性、耐老化	Schwarz, stoffgemustert, gewellt, antistatisch (R<10° Ohm/m), CR , Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
DIN 53516 50 ± 5mm ³	DIN 53516 50 ± 5 mm ³	DIN 53516 50 ± 5mm ³	Nach DIN 53516, Abrieb 50 ± 5 mm ³
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C + 70°C	-40°F +158°F	-40° C + 70° C	-40°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
80	3 1/8	112	4 13/32	5,85	10	150	30	450	400	0,9	40
102	4	132	5 3/16	7,00	10	150	30	450	500	0,9	40
127	5	157	6 3/16	8,50	10	150	30	450	650	0,9	40
152	6	183	7 13/64	11,80	10	150	30	450	900	0,9	40
203	8	233	9 3/16	15,30	10	150	30	450	1650	0,9	12
254	10	287	11 13/64	20,60	10	150	30	450	2000	0,8	12
305	12	340	13 25/64	27,00	10	150	30	450	2750	0,8	12

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

ABRACORR - FRA

SD W.P. 10 BAR

ITALY

tubi gamma torino



ABRAPARA

Резиновый рукав NR для абразивных материалов, без давления

NR RUBBER TUBING FOR ABRASIVE MATERIALS - NO PRESSURE

研磨物料纯橡胶管-无压力

ABLAUFSCHLAUCH, FÜR ABRASIVE MATERIALIEN - OHNE DRUCK



ПРИМЕНЕНИЕ	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Резиновый кольцевой профиль, не имеет давления. Рукав для подачи силосов и прочих абразивных веществ	No Pressure discharge hose, for silos and hopper, for abrasive materials as sand, gravel, cement, etc	用于筒仓和料斗的无压力卸料,专业无压力输送磨损性物料,沙子,石子,水泥等	Ablaufschlauch, für Silos und Auslauftrichter, für abrasive Materialien wie Sand, Schotter, Zement usw.
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NR резина, гладкий, коричневого цвета; твердость по шкале Шора A45	Brown, smooth NR rubber compound, SHORE A 45,	褐色,光滑的NR橡胶化合物.硬度:shore A 45	Braun, glatt, NR-Mischung, A 45 Shore
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR резина, тканевидная, гладкий, черного цвета (твердость по Шору 45A)	Black, smooth cloth impression NR rubber compound, SHORE A 45	黑色,光滑的NR橡胶化合物.硬度SHORE A45	Schwarz, stoffgemustert, NR, A 45 Shore
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +70°C	-40°F +158°F	-40° C +70° C	-40°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	m
80	3 5/32	90	3 17/32	1,45	5/20
90	3 17/32	100	3 15/16	1,63	5/20
102	4	112	4 13/32	1,83	5/20
110	4 5/16	120	4 23/32	1,97	5/20
120	4 23/32	130	5 1/8	2,14	5/20
127	5	137	5 25/64	2,26	5/20
130	5 1/8	140	5 33/64	2,31	5/20
140	5 33/64	150	5 29/32	2,48	5/20
152	6	162	6 3/8	2,69	5/20
160	6 19/64	170	6 11/16	2,82	5/20
168	6 39/64	178	7	2,96	5/20
180	7 3/32	190	7 31/64	3,17	5/20
190	7 31/64	200	7 7/8	3,34	5/20
203	8	213	8 25/64	3,56	5/20
220	8 21/32	230	9 1/16	3,85	5/20
254	10	264	10 25/64	4,45	5/20
273	10 3/4	283	11 9/64	4,76	5/20
280	11 1/32	290	11 27/64	4,88	5/20
305	12	315	12 13/32	5,31	5/20
320	12 19/32	330	12 63/64	5,56	5/20
350	13 25/32	360	14 11/64	6,10	5/20
400	15 3/4	410	16 9/64	7,00	5/13
450	17 23/32	460	18 7/64	7,79	5/13
450	17 23/32	470	18 1/2	15,74	5/13
500	19 11/16	510	20 3/32	8,64	5/13
500	19 11/16	520	20 15/32	17,46	5/13
600	23 5/8	610	24 1/64	10,35	5



ASPIMOKE

Универсальный всасывающий рукав для воздуха, выхлопных газов, древесных стружек, гофрированный

MULTIPURPOSE SUCTION HOSE, AIR, SMOKES, WOODEN CHIPS, CORRUGATED COVER

多用途胶管-用于抽吸气体、烟尘和碎料, 表层呈波浪型

UNIVERSAL-ABSAUGSCHLAUCH, FÜR LUFT, RAUCH, SÄGESPÄNE ETC. DECKE GEWELLT



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Универсальный всасывающий рукав для воздуха, выхлопных газов, древесных стружек, и пр.	Multipurpose suction hose, air, smokes, wooden chips, etc	多用途胶管.可抽送空气,烟雾,木屑.	Universal-Absaugschlauch, für Luft, Rauch, Sägespäne usw.
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR/NR резина, гладкий, черного цвета, очень тонкий и легкий	Black, smooth SBR/NR rubber compound, very thin and light	黑色,光滑的 SBR/NR 橡胶化合物.非常薄 非常轻	Schwarz, glatt, sehr dünn und leicht, SBR/NR -Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR/SBR резина, антистатическая, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, corrugated, cloth impression SBR/NR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色,波纹状的 SBR/NR 橡胶化合物.表面印有布纹,耐磨损 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, gewellt, SBR/NR -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +90°C	-40°F +194°F	-40° C + 90° C	-40°C +90°C

ID		OD		WEIGHT	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	BAR	m
32	1 1/4	36	1 27/64	0,38	0,9	40
38	1 1/2	42	1 21/32	0,44	0,9	40
40	1 9/16	44	1 23/32	0,46	0,9	40
45	1 25/32	49	1 15/16	0,52	0,9	40
51	2	55	2 5/32	0,58	0,9	40
60	2 3/8	64	2 17/32	0,68	0,9	40
63,5	2 1/2	68	2 45/64	0,74	0,9	40
70	2 3/4	74	2 29/32	0,81	0,9	40
76	3	80	3 5/32	0,88	0,9	40
80	3 5/32	84	3 5/16	0,93	0,9	40
90	3 17/32	94	3 11/16	1,04	0,9	40
102	4	106	4 3/16	1,37	0,9	40
110	4 11/32	115	4 33/64	1,40	0,9	40
120	4 23/32	125	4 29/32	1,43	0,7	40
127	5	132	5 13/64	1,50	0,7	40
152	6	157	6 3/16	1,68	0,4	40
180	7 3/32	185	7 9/32	2,35	0,25	40
203	8	208	8 3/16	2,50	0,15	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





ASPICIPS

Универсальный всасывающий рукав для воздуха, выхлопных газов, древесных стружек, гофрированный

MULTIPURPOSE SUCTION HOSE, AIR, SMOKES, WOODEN CHIPS, CORRUGATED COVER

多用途胶管-用于抽吸气体、烟尘和碎料, 表层呈波浪型

UNIVERSAL-ABSAUGSCHLAUCH, FÜR LUFT, RAUCH, SÄGESPÄNE ETC. DECKE GEWELLT



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Универсальный всасывающий рукав для воздуха, выхлопных газов, древесных стружек, и пр.	Multipurpose suction hose, air, smokes, wooden chips, etc	多用途胶管.可抽送空气,烟雾,木屑.	Universal-Absaugschlauch, für Luft, Rauch, Sägespäne usw. für industriellen Einsatz
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth SBR/NR rubber compound	黑色,光滑的 SBR/NR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, SBR/NR -Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR/SBR резина, антистатическая, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, corrugated, cloth impression SBR/NR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色,波纹状 SBR/NR 橡胶化合物.表面印有布纹,耐磨损 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, gewellt, SBR/NR -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +90°C	-22°F +194°F	-30° C +90° C	-30°C +90°C

ID		OD		WEIGHT	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	BAR	m
30	1 3/16	36	1 13/32	0,53	0,9	40
38	1 1/2	44	1 23/32	0,67	0,9	40
40	1 9/16	46	1 13/16	0,71	0,9	40
51	2	57	2 9/32	0,87	0,9	40
60	2 3/8	66	2 19/32	1,05	0,9	40
63,5	2 1/2	70	2 3/4	1,10	0,9	40
70	2 3/4	77	3 1/32	1,21	0,9	40
76	3	83	3 9/32	1,31	0,9	40
80	3 5/32	87	3 7/16	1,38	0,9	40
90	3 17/32	97	3 13/16	1,71	0,9	40
102	4	110	4 11/32	1,90	0,9	40
110	4 11/32	118	4 21/32	2,05	0,9	40
120	4 23/32	128	5 1/32	2,24	0,8	40
127	5	135	5 5/16	2,80	0,7	40
152	6	162	6 3/8	3,52	0,4	40
203	8	213	8 3/8	4,70	0,2	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



ASPICIPS

ITALY



tubi gomma torino



INSUTEX CAVI/TV

Рукав для защиты кабеля

RUBBER SLEEVE FOR ELECTRICAL CABLE PROTECTION AND WELDING TORCHES

防护胶管-用于保护电缆和焊枪

GUMMI-SCHUTZSCHLAUCH ZUM SCHUTZ VON ELEKTROKABELN UND SCHWEIßSCHLÄUCHE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для защиты силовых кабелей, с текстильным усилением (электроизоляция > 5,000 V)	Textile reinforced rubber sleeve for electrical cable protection and welding torches (elect. Ins. > 5,000 V)	用于保护电缆线和焊接管(绝缘等级 >5000v)	Gummi-Schutzschlauch mit Textileinlagen, zum Schutz von Elektrokabeln und Schweißschläuchen (elektr. Widerstand > 5,000 V)
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Обрезиненная текстильная оплетка	Rubberized textile reinforcement	橡胶处理层纺织线加固	Gummibeschichtetes Textilgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR резина, антистатическая, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression SBR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色,光滑的 SBR 橡胶化合物.表面印有布纹.耐磨损 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, SBR , Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C + 80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	m
19	3/4	22	7/8	0,13	40
22	7/8	25	1	0,16	40
25	1	28	1 7/64	0,17	40
28	1 7/64	31	1 7/32	0,18	40
30	1 3/16	33	1 5/16	0,20	40
32	1 1/4	35	1 3/8	0,22	40
35	1 3/8	38	1 1/2	0,26	40
38	1 1/2	41	1 5/8	0,28	40
40	1 9/16	43	1 11/16	0,30	40
42	1 21/32	45	1 49/64	0,31	40
45	1 25/32	48	1 57/64	0,33	40
51	2	54	2 1/8	0,36	40



RODFLEX

Всасывающий рукав для
клининговых машин

SUCTION HOSE FOR STREET
SWEEPERS

吸尘胶管-用于扫路车

SAUGSCHLAUCH FÜR
STRABENREINIGUNG FAHRZEUGE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Всасывающий рукав для высоко абразивных веществ. Идеален для подметально-уборочных машин и промышленных моечных аппаратов	Suction hose for highly abrasive granulates and powders. Thanks to its great flexibility is the perfect choice for street sweepers and industrial cleaning machines	专业抽吸高磨损性颗粒和粉尘.弯曲度好,主要用于工业清理设备及扫路车	Saugschlauch in hochAbriebfester Qualität, für Granulate und Staub, hohe Flexibilität, speziell für Straßenreiniger-Fahrzeuge und industrielle Bodenreinigungsmaschinen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Риффованная SBR/NR резина, черного цвета	Black, corrugated SBR/NR rubber compound	黑色.波纹状SBR/NR橡胶化合物	Schwarz, gewellt, SBR/NR-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochriebfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR/SBR резина, антистатическая, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, corrugated, cloth impression SBR/NR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色.波纹状SBR/NR橡胶化合物.表面印有布纹.耐磨损 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, gewellt, SBR/NR-Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +70°C	-40°F +158°F	-40° C + 70° C	-40°C +70°C

ID		WEIGHT	BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	kg/m	MM	BAR	m
102	4	2,02	400	0,7	ON DEMAND
127	5	2,50	500	0,7	ON DEMAND
130	5 1/8	2,60	520	0,7	ON DEMAND
152	6	3,60	600	0,6	ON DEMAND
203	8	5,57	800	0,6	ON DEMAND
220	8 21/32	6,11	880	0,6	ON DEMAND
254	10	6,92	1000	0,5	ON DEMAND
280	11 1/32	7,73	1120	0,5	ON DEMAND
305	12	8,26	1200	0,3	ON DEMAND



RODPAT

Всасывающий рукав для клининговых машин, сверхгибкий

SUCTION HOSE FOR STREET SWEEPERS, COMPRESSIBLE

吸尘胶管-可挤压、用于扫路车

SAUGSCHLAUCH FÜR STRAßENREINIGEN FAHRZEUGE STAUCHBAR



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Всасывающий рукав для высоко абразивных веществ. Благодаря исключительной гибкости, рукав хорошо сжимается и идеален для гибких коллекторов. В основном используется для подметально-уборочных машин и промышленных моечных аппаратов	Suction hose for highly abrasive granulates and powders. Further to the exceptional flexibility, it is also very compressible and ideal for unaligned manifolds. Used mostly on street sweepers and industrial cleaning machines	专业抽吸高磨损性颗粒和粉尘,弯曲度好,可挤压,主要用于工业清理设备和扫路车	Saugschlauch in hochAbriebfester Qualität, für Granulate und Staub, hohe Flexibilität, stauchbar, speziell für Straßenreiniger und industrielle Bodenreiniger, einsetzbar ohne zusätzliche Ansaugdüsen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Риффованная SBR/NR резина, черного цвета	Black, corrugated SBR/NR rubber compound	黑色,波纹型 SBR/NR 橡胶化合物	Schwarz, gewellt, SBR/NR -Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR/SBR резина, антистатическая, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, corrugated, cloth impression SBR/NR rubber compound, abrasion and weather resistant	黑色,波纹状 SBR/NR 橡胶化合物,表面印有布纹,耐磨损 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, gewellt, SBR/NR -Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +70°C	-40°F +158°F	-40° C + 70° C	-40°C +70°C

ID		WEIGHT	BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	kg/m	MM	BAR	m
102	4	2,02	350	0,7	ON DEMAND
127	5	2,50	438	0,7	ON DEMAND
152	6	3,60	525	0,7	ON DEMAND
203	8	5,57	700	0,6	ON DEMAND
220	8 21/32	6,11	770	0,6	ON DEMAND
254	10	6,92	850	0,5	ON DEMAND
280	11 1/32	7,73	980	0,5	ON DEMAND
305	12	8,26	1050	0,3	ON DEMAND



ECO

РУКАВ ДЛЯ ГАЗОТВОДА | GAS EXTRACTION
尾气胶管 | SAUGGAS SCHLAÜCHE



	 ОПИСАНИЕ	 DESCRIPTION	 描述	 ANWENDUNG	page
ECOSTAR /170°C	Рукав для отвода газов, противоударный, со спиральной полиамидной поверхностью	SUCTION HOSE EXHAUST GASES CRUSH RESISTANT-POLYAMMIDE SPIRAL	尾气胶管-抗挤压 螺旋状聚酰胺加固	ABGASSCHLAUCH FÜR PKW - LKW WERKSTÄTTEN - ÜBERFAHRBAR - POLYAMID SPIRALE	70
ECOSTEL /170°C	Рукав для отвода газов, со стальной спиралью	SUCTION HOSE EXHAUST GASES -STEEL SPIRAL	尾气胶管-螺旋状钢丝加固	ABGASSCHLAUCH FÜR PKW - LKW WERKSTÄTTEN - STAHLDRAHT SPIRALE	71
ECOMAXI /500°C	Рукав для отвода газа, для экстримально высоких температур	SUCTION HOSE EXHAUST GASES FOR VERY HIGH TEMPERATURE	尾气胶管-耐高温	ABGASSCHLAUCH FÜR HOHEN TEMPERATUREBEREICH	72
ECOGAS	Рукав для отвода газа, противоударный, с винтообразными прорезями	SUCTION HOSE EXHAUST GASES- HELIX GROOVED, CRUSH RESISTANT	尾气胶管-波纹状、抗压	ABGASSCHLAUCH - GEWELLT - ÜBERFAHRBAR	73



ECOSTAR /170°C

Рукав для отвода газов, противоударный, со спиральной полиамидной поверхностью

SUCTION HOSE EXHAUST GASES
CRUSH RESISTANT- POLYAMMIDE
SPIRAL

尾气胶管-抗挤压 螺旋状聚酰胺加固

ABGASSCHLAUCH FÜR PKW - LKW
WERKSTÄTTEN - ÜBERFAHRBAR -
POLYAMID SPIRALE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Всасывающий рукав для выхлопных газов транспортных средств и прочих выхлопных газов. Рукав противоударный, специально разработанный для авто мастерских, с системами отвода газа под уровень пола	Suction hose for vehicles exhaust gasses and other warm gasses. Light and crush resistant stucture, used on floors, winders, suspended guides, in all garages, coach works, test centers, etc	专业抽吸汽车尾气和其他气体.由于此胶管具有抗压能力.可用于地面.卷管器或悬挂使用.适用于车库.维修站和车辆测试中心等场所.	Abgas-Saugschlauch, in leichter und knickfester Ausführung, für Bodeneinsatz, aufrollbar, zum Einsatz in Werkstätten, Reperaturbetrieben und Testzentren
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Обрезиненная текстильная оплетка EPDM резиной черного цвета	Rubber coated fabric with black EPDM	黑色, 两面有EPDM橡胶涂层的帘布	Schwarz, gummibeschichtetes EPDM -Gewebe
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Спираль полиамидная покрытая EPDM резиной. Доступны различные цвета	Polyamide EPDM rubber coated spiral. Many colors available	聚酰胺EPDM橡胶涂层.外层是螺旋状.可提供多种颜色	EPDM -beschichtetes Textilgewebe mit eingearbeiteter Polyamid-Spirale, in verschiedenen Farben lieferbar
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +170°C	-40°F +338°F	-40° C + 170° C	-40°C +170°C

ID		WEIGHT	BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	kg/m	MM	m
51	2	0,54	70	10/20/40
63,5	2 1/2	0,58	80	10/20/40
76	3	0,83	95	10/20/40
80	3 5/32	0,87	100	10/20/40
90	3 17/32	0,93	105	10/20/40
102	4	0,98	110	10/20/40
127	5	1,30	130	10/20/40
152	6	1,58	140	10/20/40
203	8	2,08	185	10/20/40



ECOSTEL /170°C

Рукав для отвода газов, со
стальной спиралью

SUCTION HOSE EXHAUST GASES
-STEEL SPIRAL

尾气胶管-螺旋状钢丝加固

ABGASSCHLAUCH FÜR PKW - LKW
WERKSTÄTTEN - STAHLDRAHT
SPIRALE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Всасывающий рукав для отвода выхлопных газов и прочих высокотемпературных газов. Легкий, но стойкий против внешней механической нагрузке, специально разработанный для авто мастерских, с системами отвода газа под уровень пола	Suction hose for vehicles exhaust gasses and other warm gasses. Light but strong stucture, used on winders and suspended guides, in all garages, coach works, test centers, etc	专业抽吸汽车尾气和其他气体.非常轻,可用于卷管器或悬挂使用.适合车库,维修站和车辆测试中心等场所	Abgas-Saugschlauch, in leichter und sprapazierfähiger Ausführung, für Bodeneinsatz, aufrollbar, zum Einsatz in Werkstätten, Reperaturbetrieben und Testzentren
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Обрезиненная текстильная оплетка EPDM резиной черного цвета	Rubber coated fabric with black EPDM	黑色, 两面有EPDM橡胶涂层的帘布	Schwarz, gummibeschichtetes EPDM-Gewebe
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Спираль из стальной проволоки покрытая EPDM резиной. Доступны различные цвета	Steel EPDM rubber coated spiral. Many colors available	EPDM橡胶涂层.并带有螺旋钢丝结构.	EPDM -beschichtetes Textilgewebe mit eingearbeiteter Stahldraht-Spirale, in verschiedenen Farben lieferbar
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +170°C	-40°F +338°F	-40° C + 170° C	-40°C +170°C

ID		WEIGHT	BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	kg/m	MM	m
51	2	0,60	70	10/20/40
76	3	1,05	95	10/20/40
102	4	1,40	110	10/20/40
127	5	1,60	130	10/20/40
152	6	2,10	140	10/20/40
203	8	2,40	185	10/20/40



ECOMAXI /500°C

Рукав для отвода газа, для экстремально высоких температур

SUCTION HOSE EXHAUST GASES FOR VERY HIGH TEMPERATURE

尾气胶管-耐高温

ABGASSCHLAUCH FÜR HOHEN TEMPERATUREBEREICH



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Всасывающий рукав для выхлопных газов и экстремально высоко температурных газов. Специально разработанный для авто мастерских, с системами отвода газа под уровень пола	Suction hose for vehicles exhaust gasses and other warm gasses. used on winders and suspended guides, in all garages, coach works, test centers, etc	专业抽吸汽车尾气和其他气体.可用于卷管器或悬挂使用.适合车库,维修站和车辆测试中心等场所	Abgas-Saugschlauch, für Bodeneinsatz, aufrollbar, zum Einsatz in Werkstätten, Reperaturbetrieben und Testzentren
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Алюминированное стекловолокно, гладкий, серого цвета	Gray, smooth aluminized glassfiber cloth	灰色,光滑的镀铝玻璃纤维布套	Grau, glatt aluminisierte Glasfaser textileinlage
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Кевларовая ткань, серого цвета, с внутренней спиралевидной стальной лентой. Гладкие концевики манжета на обоих концах	Grey, made by kevlar cloth, with an external steel spiral kept in place by a sewed ribbon. Smooth end cuff at both ends	灰色,芳纶布,外层配有螺旋钢丝.表层有保护膜,两端有不带螺纹的平滑套筒.	Grau, Textileinlagen aus Kevlar mit übereinanderliegender Stahlspirale, aus einem genähten Schutzband abgedeckt. Beiderseiten mit glatten Muffen, ohne Spirale.
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-85°C +500°C	-121°F +932°F	-85° C + 500° C	-85°C +500°C

ID		WEIGHT	BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	kg/m	MM	m
102	4	1,20	135	2,5/5/7,5/10
127	5	1,40	175	2,5/5/7,5/10
152	6	1,60	220	2,5/5/7,5/10
203	8	2,10	270	2,5/5/7,5/10
254	10	2,55	320	2,5/5/7,5/10



ECOGAS

Рукав для отвода газа,
противоударный, с
винтообразными прорезями

SUCTION HOSE EXHAUST
GASES- HELIX GROOVED, CRUSH
RESISTANT

尾气胶管-波纹状、抗压

ABGASSCHLAUCH - GEWELLT -
ÜBERFAHRBAR



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Всасывающий рукав для для отвода выхлопных газов транспортных средств и прочих газов. Очень прочный, противоударный. Специально разработанный для авто мастерских, с системами отвода газа под уровень пола	Suction hose for vehicles exhaust gasses and other warm gasses. Heavy and crush resistant structure, used on the floors of the garages, coach works, test centers, etc	专业抽吸汽车尾气和其他气体.牢固抗压用于地面使用.适合车辆维修中心和车辆检测中心	Abgas-Saugschlauch, in schwerer und rückstellbarer Ausführung, für erschwerte Bedingungen, für Bodeneinsatz in Werkstätten, Reperaturbetrieben und Testzentren, zum Anschluss an Absaug-Systemen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, in EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из полиамидного волокна	High strength synthetic plies with polyamide spirals	高强度合成帘布层, 配有金属螺旋	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Polyamid-Spirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, спиралевидная, черного цвета, устойчивый к истиранию и климатическому воздействию	Black, helix grooved, cloth impression EPDM rubber compound, heat, abrasion and weather resistant	黑色, 波纹状的EPDM橡胶表面印有布纹, 耐高温 耐磨损 耐风化.	Schwarz, stoffgemustert, gewellt, EPDM, Abrieb-, temperatur- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +170°C	-40°F +338°F	-40° C + 170° C	-40°C +170°C

ID		OD		WEIGHT	BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	MM	m
51	2	59	2 5/16	1,00	300	20/40
76	3	84	3 5/16	1,55	450	20/40
102	4	110	4 11/32	2,20	600	20/40
127	5	135	5 5/16	2,70	750	20/40
152	6	161	6 11/32	3,10	900	20/40



CHEMI

РУКАВ ДЛЯ ХИМИЧЕСКИХ ПРОДУКТОВ | CHEMICALS
化学品胶管 | CHEMISCHE PRODUKTE



	 ОПИСАНИЕ	 DESCRIPTION	 描述	 ANWENDUNG	page
CHEMIGEN /10	Рукав для химических продуктов, наружный слой - EPDM резина	EPDM DELIVERY HOSE FOR CHEMICAL PRODUCTS	化学输送胶管-三元乙丙橡胶	DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-MEDIEN AUS EPDM GUMMI	76
CHEMIGEN D /16 - EN 12115	Рукав для химических продуктов, наружный слой - EPDM резина, EN 12115	EPDM DELIVERY HOSE FOR CHEMICAL PRODUCTS - EN 12115	化学输送胶管-三元乙丙橡胶 EN-12115	DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-MEDIEN AUS EPDM GUMMI - EN 12115	77
CHEMIDUT SD /16 - EN 12115	Напорно-всасывающий рукав для химических продуктов, наружный слой - EPDM резина, EN 12115	EPDM SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR CHEMICAL PRODUCTS - EN 12115	化学胶管-三元乙丙橡胶 EN-12115 抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-MEDIEN AUS EPDM GUMMI - EN 12115	78
CHEMIGREN SD /16 - EN 12115	Универсальный напорно-всасывающий рукав для химических продуктов, EN 12115	UHMWPE SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR CHEMICAL PRODUCTS - EN 12115	化学胶管-超高分子量聚乙烯 EN-12115 抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-MEDIEN AUS UHMWPE - EN 12115	79
CHEMISTAR SD /16 - EN 12115	Напорно-всасывающий рукав для химических продуктов, с покрытием FEP - EN 12115	FEP SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR CHEMICAL PRODUCTS - EN 12115	化学胶管-全氟乙丙烯 EN-12115 抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-MEDIEN AUS FEP - EN 12115	80
CHEMIREX /10	Рукав для химических продуктов, покрытие - фтористая резина FKM	FKM DELIVERY HOSE FOR CHEMICAL PRODUCTS	化学输送胶管-氟橡胶	DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-MEDIEN AUS FKM GUMMI	81
CHEMITON SD /10	Напорно-всасывающий рукав для химических продуктов, покрытие - фтористая резина FKM	FKM SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR CHEMICAL PRODUCTS	化学胶管-氟橡胶、抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-MEDIEN AUS FKM GUMMI	82
CHEMISPRA SD /10	Напорно-всасывающий рукав для жидкости с химическими примесями	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR CONTAMINATED WATER AND NITROGEN	污染水和氮气胶管、抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FUR VERUNREINIGTES WASSER UND STICKSTOFF	83



CHEMIGEN /10

Рукав для химических продуктов,
наружный слой - EPDM резина

EPDM DELIVERY HOSE FOR
CHEMICAL PRODUCTS

化学输送胶管·三元乙丙橡胶

DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-
MEDIEN AUS EPDM GUMMI



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи химических продуктов. Подходящий для транспортирования промышленной воды в водоочистных сооружений. Для более точной информации, пожалуйста проверьте таблицу химической сопротивляемости в конце каталога	Delivery hose for chemical products. Suitable for industrial water and water treatment plants. For further information, please check the chemical resistance table at the end of the catalog	专业输送化学品·适用于输送工业用水和污水处理厂等·如需进一步的信息请查询样本最后的抗化学品腐蚀度表格。	Druckschlauch, zum Chemie-medien, einsetzbar für Industriewasser und Wasseraufbereitungsanlagen, siehe auch Beständigkeitsliste am Katalogende
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM антистатическая резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM antistatic rubber compound	黑色·光滑的防静电EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, antistatisch, in EPDM-Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, антистатическая, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, antistatic cloth impression EPDM rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色·光滑的防静电EPDM橡胶化合物·表面印有布纹·耐腐蚀 耐臭氧 耐风化	Schwarz, glatt, antistatisch, stoffgemustert, EPDM, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +100°C	-40°F +212°F	-40° C + 100° C	-40°C +100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	23	29/32	0,38	10	150	30	450	40
19	3/4	29	9/64	0,44	10	150	30	450	40/60
20	25/32	30	1 3/16	0,46	10	150	30	450	40/60
25	1	35	1 3/8	0,55	10	150	30	450	40/60
30	1 3/16	42	1 21/32	0,85	10	150	30	450	40/60
32	1 1/4	44	1 47/64	0,88	10	150	30	450	40/60
35	1 3/8	47	1 55/64	1,05	10	150	30	450	40/60
38	1 1/2	52	2 3/64	1,21	10	150	30	450	40/60
40	1 9/16	55	2 11/64	1,41	10	150	30	450	40/60
51	2	66	2 39/64	1,81	10	150	30	450	40/60
60	2 23/64	76	3	2,08	10	150	30	450	40/60
80	3 5/32	96	3 25/32	2,77	10	150	30	450	40/60
102	4	118	4 21/32	3,60	10	150	30	450	40/60

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



CHEMIGEN

D W.P. 10 BAR

ITALY



tubi gamma torino



CHEMIGEN D /16 - EN 12115

Рукав для химических продуктов,
наружный слой - EPDM резина,
EN 12115

EPDM DELIVERY HOSE FOR
CHEMICAL PRODUCTS - EN 12115

化学输送胶管-三元乙丙橡胶 EN-12115

DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-
MEDIEN AUS EPDM GUMMI - EN
12115



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи химически активных веществ, в соответствии со стандартом EN 12115. Для более точной информации, пожалуйста проверьте таблицу химической сопротивляемости в конце каталога	Delivery hose for aggressive chemical products as per EN 12115 specification. For deeper information, please check the chemical resistance table at the end of the catalog	专业抽送化学品、石油和食品原料.符合12115标准.如需进一步的信息请查询样本最后的抗化学品腐蚀度表格.	Chemie-Schlauch, zum Durchleiten von aggressiven Medien, für Produkte nach EN 12115, siehe auch Beständigkeitsliste am Katalogende
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM антистатическая резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM antistatic rubber compound	黑色,光滑的防静电EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, antistatisch, in EPDM-Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和两根交叉铜线加固 接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнеупорная и антистатическая (R<10 ⁶ Ом/м), гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, fire proof and antistatic (R<10 ⁶ Ohm/m) cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色,光滑的防火防静电(R<10 ⁶ ohm/m)氯丁橡胶.表面印有布纹.耐腐蚀,耐臭氧,耐风化.	Schwarz, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch (R<10 ⁶ Ohm/m) CR-Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 12115	EN 12115	EN 12115	EN 12115
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +100°C	-40°F +212°F	-40° C + 100° C	-40°C +100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	m
19	3/4	31	1 7/32	0,60	16	240	64	960	125	40/61
25	1	37	1 29/64	0,80	16	240	64	960	150	40/61
32	1 1/4	44	1 47/64	1,00	16	240	64	960	175	40/61
38	1 1/2	51	2	1,25	16	240	64	960	225	40/61
51	2	67	2 41/64	2,00	16	240	64	960	275	40/61
63,5	2 1/2	80	3 5/32	2,40	16	240	64	960	300	40/61
76	3	92	3 5/8	2,80	16	240	64	960	350	40/61
102	4	118	4 41/64	3,80	12	180	48	720	450	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

CHEMIGEN EN12115 EDPM D I.D. W.P. Ω Q/Y ITALY tubi gomma torino



CHEMIDUT SD /16 - EN 12115

Напорно-всасывающий рукав для химических продуктов, наружный слой - EPDM резина, EN 12115

EPDM SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR CHEMICAL PRODUCTS - EN 12115

化学胶管-三元乙丙橡胶 EN-12115 抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-MEDIEN AUS EPDM GUMMI - EN 12115



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для химически активных веществ, в соответствии со стандартом EN 12115. Для более точной информации, пожалуйста проверьте таблицу химической сопротивляемости в конце каталога	Suction and delivery hose for aggressive chemical products as per EN 12115 specification. For further information, please check the chemical resistance table at the end of the catalog	专业抽送腐蚀性化学品,符合12115标准.如需进一步的信息请查询样本最后的化学品腐蚀度表格	Chemie-Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von aggressiven Medien, für Produkte nach EN 12115, siehe auch Beständigkeitsliste am Katalogende
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM антистатическая резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM antistatic rubber compound	黑色,光滑的防静电EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, antistatisch, in EPDM-Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel spirals and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和两根交叉铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнеупорная и антистатическая (R<10 ⁶ Ом/м), гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, fire proof and antistatic (R<10 ⁶ Ohm/m) cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色,光滑的防火抗静电(R<10 ⁶ ohm/m)氯丁橡胶,表面印有布纹,耐腐蚀,耐臭氧,耐风化.	Schwarz, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch (R<10 ⁶ Ohm/m) CR-Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 12115	EN 12115	EN 12115	EN 12115
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +100°C	-40°F +212°F	-40° C + 100° C	-40°C +100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	31	1 7/32	0,70	16	240	64	960	125	0,9	40/61
25	1	37	1 29/64	0,92	16	240	64	960	150	0,9	40/61
32	1 1/4	44	1 47/64	1,09	16	240	64	960	175	0,9	40/61
38	1 1/2	51	2	1,35	16	240	64	960	225	0,9	40/61
51	2	67	2 41/64	1,84	16	240	64	960	275	0,9	40/61
63,5	2 1/2	80	3 5/32	2,54	16	240	64	960	300	0,9	40/61
76	3	92	3 5/8	3,20	16	240	64	960	350	0,9	40/61
102	4	118	4 41/64	4,43	12	180	48	720	450	0,8	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

EN12115 EPDM SD I.D. W.P. Ω Q17 ITALY tubi gomma torino



CHEMIGREN SD /16 - EN 12115

Универсальный напорно-всасывающий рукав для химических продуктов, EN 12115

UHMWPE SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR CHEMICAL PRODUCTS - EN 12115

化学胶管-超高分子量聚乙烯 EN-12115 抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-MEDIEN AUS UHMWPE - EN 12115



PRIMENIENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Универсальный напорно-всасывающий рукав для химикатов, топлива, пищевых продуктов, в соответствии со стандартом EN 12115. Для более точной информации, пожалуйста проверьте таблицу химической сопротивляемости в конце каталога. Покрытие рукава одобрено FDA	Suction and delivery hose for chemicals, petroleum and food stuffs as per EN 12115 specification. For further information, please check the chemical resistance table at the end of the catalog. The hose liner is FDA approved	专业抽送化学品,石油和食品原料.符合12115标准.如需进一步的信息请查询样本最后的抗化学品腐蚀度表格.胶管里层符合FDA食品标准	Chemie-Saug- und Druckschlauch, für erweiterte Anwendung, auch für Petroleum sowie Lebensmittelprodukte nach EN 12115, FDA zugelassen, siehe auch Beständigkeitsliste am Katalogende
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Прозрачная токопроводящая UHMWPE резина (по желанию можно заказать токопроводящую резину черного цвета)	Translucent, non conductive UHMWPE (can be supplied also in black conductive version)	半透明,非导电超高分子量聚乙烯.(也可提供 黑色导电版)	Transparent, nicht-leitend UHMWPE (auch in schwarz, leitfähig, lieferbar)
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel spirals and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝及两根交叉铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнеупорная и антистатическая ($R < 10^6$ Ом/м), гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, fire proof and antistatic ($R < 10^6$ Ohm/m) cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色,光滑的防火抗静电($R < 10^6$ ohm/m) 氯丁橡胶.表面印有布纹.耐腐蚀,耐臭氧,耐风化.	Schwarz, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch ($R < 10^6$ Ohm/m) CR-Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 12115 + FDA	EN 12115 + FDA	EN 12115 + FDA	EN 12115 + FDA
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-20°C +100°C	-4°F +212°F	-20° C + 100° C	-20°C +100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	31	1 7/32	0,71	16	240	64	960	125	0,9	40/61
25	1	37	1 29/64	0,87	16	240	64	960	150	0,9	40/61
32	1 1/4	44	1 47/64	1,07	16	240	64	960	175	0,9	40/61
38	1 1/2	51	2	1,35	16	240	64	960	225	0,9	40/61
51	2	67	2 41/64	2,29	16	240	64	960	275	0,9	40/61
63,5	2 1/2	80	3 5/32	2,51	16	240	64	960	300	0,9	40/61
76	3	92	3 5/8	3,08	16	240	64	960	350	0,9	40/61
102	4	118	4 41/64	4,51	12	180	48	720	450	0,8	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





CHEMISTAR SD /16 - EN 12115

Напорно-всасывающий рукав для химических продуктов, с покрытием FEP - EN 12115

FEP SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR CHEMICAL PRODUCTS - EN 12115

化学胶管-全氟乙丙烯 EN-12115 抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-MEDIEN AUS FEP - EN 12115



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
<p>Универсальный напорно-всасывающий рукав для химикатов, топлива, пищевых продуктов, в соответствии со стандартом EN 12115. Для более точной информации, пожалуйста проверьте таблицу химической сопротивляемости в конце каталога. Покрытие рукава одобрено FDA</p>	<p>Suction and delivery hose for chemicals, petroleum and food stuffs as per EN 12115 specification. For further information, please check the chemical resistance table at the end of the catalog. The hose liner is FDA approved</p>	<p>专业抽送化学品,石油和食品原料.符合12115标准.如需进一步的信息请查询样本最后的化学品腐蚀度表格.软管里层符合FDA食品认证</p>	<p>Chemie-Saug- und Druckschlauch, für erweiterte Anwendung, auch für Petroleum sowie Lebensmittelprodukte nach EN 12115, FDA zugelassen, siehe auch Beständigkeitsliste am Katalogende</p>
<p>ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ</p> <p>Токонепроводящая глянцевитая FEP (фторированный этиленпропилен) резина</p>	<p>TUBE</p> <p>White, glossy, non conductive FEP (Fluorinated ethylen propylene)</p>	<p>胶管</p> <p>白色,光滑的非导电全氟乙丙烯</p>	<p>INNENSEELE</p> <p>Weiß, glänzend, nicht-leitend FEP (Fluorinated Ethylen Propylene)</p>
<p>УСИЛЕНИЕ</p> <p>Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава</p>	<p>REINFORCEMENT</p> <p>High strength synthetic plies, with steel spirals and 2 crossing copper wires for hose grounding</p>	<p>加固层</p> <p>高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及两根交叉铜线接地</p>	<p>EINLAGEN</p> <p>Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung</p>
<p>НАРУЖНЫЙ СЛОЙ</p> <p>CR (хлопрен) резина, огнеупорная и антистатическая ($R < 10^6$ Ом/м), гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию</p>	<p>COVER</p> <p>Black, smooth, fire proof and antistatic ($R < 10^6$ Ohm/m) cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering</p>	<p>外护层</p> <p>黑色,光滑的防火抗静电($R < 10^6$ohm/m)氯丁橡胶,表面印有布纹,耐腐蚀,耐臭氧,耐风化.</p>	<p>DECKE</p> <p>Schwarz, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch ($R < 10^6$ Ohm/m) CR-Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig</p>
<p>РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ</p> <p>EN 12115 + FDA</p>	<p>SPECIFICATIONS</p> <p>EN 12115 + FDA</p>	<p>规格</p> <p>EN 12115 + FDA</p>	<p>NORMEN</p> <p>EN 12115 + FDA</p>
<p>РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА</p> <p>-50°C +170°C</p>	<p>WORKING TEMPERATURE</p> <p>-58°F +338°F</p>	<p>工作温度</p> <p>-50° C + 170° C</p>	<p>BETRIEBSTEMPERATUR</p> <p>-50°C +170°C</p>

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	31	1 7/32	0,47	16	240	64	960	125	0,9	20
25	1	37	1 29/64	0,58	16	240	64	960	150	0,9	20
32	1 1/4	44	1 47/64	0,70	16	240	64	960	175	0,9	20
38	1 1/2	51	2	0,80	16	240	64	960	225	0,9	20
51	2	67	2 41/64	1,13	16	240	64	960	275	0,9	20

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





CHEMIREX /10

Рукав для химических продуктов,
покрытие - фтористая резина FKM

FKM DELIVERY HOSE FOR
CHEMICAL PRODUCTS

化学输送胶管-氟橡胶

DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-
MEDIEN AUS FKM GUMMI



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи химически активных продуктов, кислот сильной концентрации. Для более точной информации, пожалуйста проверьте таблицу химической сопротивляемости в конце каталога	Delivery hose for aggressive chemical products, acids at high concentration. For further information, please check the chemical resistance table at the end of the catalog.	专业输送腐蚀性的化学品,高浓酸度如需进一步的信息请查询样本最后的化学品腐蚀度表格	Chemie-Schlauch, zum Durchleiten von chem. Produkten in hoher Konzentration, zum Einsatz in der Chemie- und Petroleum-Industrie, siehe auch Beständigkeitsliste am Katalogende
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
FKM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, FKM rubber compound	黑色, 光滑的氟橡胶化合物	Schwarz, glatt, FKM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлоропрен) резина тканевидная, антистатическая, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, oils, ozone and weathering	黑色,光滑的氯丁橡胶化合物,表面印有布纹,耐腐蚀 耐油性 耐臭氧 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, CR -Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Öl, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-35°C +100°C	-31°F +212°F	-35° C + 100° C	-35°C +100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
6	1/4	16	5/8	0,27	10	150	40	600	40
8	5/16	18	23/32	0,32	10	150	40	600	40
10	3/8	20	25/32	0,38	10	150	40	600	40
13	1/2	23	29/32	0,45	10	150	40	600	40
16	5/8	26	1 1/32	0,53	10	150	40	600	40
19	3/4	29	1 5/32	0,60	10	150	40	600	40
20	25/32	30	1 3/16	0,63	10	150	40	600	40
25	1	35	1 3/8	0,75	10	150	40	600	40
30	1 3/16	42	1 21/32	1,07	10	150	40	600	40
32	1 1/4	44	1 47/64	1,15	10	150	40	600	40
35	1 3/8	47	1 27/32	1,25	10	150	40	600	40
38	1 1/2	50	1 31/32	1,33	10	150	40	600	40
40	1 9/16	54	2 1/8	1,65	10	150	40	600	40
51	2	65	2 9/16	2,10	10	150	40	600	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

 **CHEMIREX**

 **FKM**  **W.P. 10 BAR**

ITALY

 **tubi gomma torino**



CHEMITON SD /10

Напорно-всасывающий рукав для химических продуктов, покрытие - фтористая резина FKM

FKM SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR CHEMICAL PRODUCTS

化学胶管-氟橡胶、抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH ZUM CHEMIE-MEDIEN AUS FKM GUMMI



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для химически активных продуктов, кислот сильной концентрации. Для более точной информации, пожалуйста проверьте таблицу химической сопротивляемости в конце каталога	Suction & delivery hose for aggressive chemical products, acids at high concentration. For further information, please check the chemical resistance table at the end of the catalog.	专业输送腐蚀性的化学品,高浓酸度如需进一步的信息请查询样本最后的化学品腐蚀度表格	Chemie-Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von chem. Produkten in hoher Konzentration, zum Einsatz in der Chemie- und Petroleum-Industrie, siehe auch Beständigkeitsliste am Katalogende
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
FKM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, FKM rubber compound	黑色, 光滑的氟橡胶化合物	Schwarz, glatt, FKM-Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлоропрен) резина тканевидная, антистатическая, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, oils, ozone and weathering	黑色,光滑的氯丁橡胶化合物,表面印有布纹,耐腐蚀 耐油性 耐臭氧 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, CR-Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Öl, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-35°C +100°C	-31°F +212°F	-35° C + 100° C	-35°C +100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	31	1 7/32	0,74	10	150	40	600	125	0,9	40
25	1	37	1 29/64	0,96	10	150	40	600	150	0,9	40
32	1 1/4	44	1 47/64	1,25	10	150	40	600	175	0,9	40
38	1 1/2	51	2	1,40	10	150	40	600	225	0,9	40
51	2	67	2 41/64	2,15	10	150	40	600	275	0,9	40
63,5	2 1/2	80	3 5/32	2,60	10	150	40	600	300	0,9	40
76	3	92	3 5/8	3,20	10	150	40	600	350	0,9	40
102	4	118	4 41/64	4,60	10	150	40	600	450	0,8	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



CHEMITON

SD

FKM

W.P 10 BAR

ITALY



tubi gamma torino



CHEMISPRASD /10

Напорно-всасывающий рукав для жидкости с химическими примесями

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR CONTAMINATED WATER AND NITROGEN

污染水和氮气胶管、抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR VERUNREINIGTES WASSER UND STICKSTOFF



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для воды, применяется в охлаждающих системах на АЭС. Превосходная устойчивость к кислоте и азоту	Suction & delivery hose for water based refrigerant fluids in the nuclear power plants. Excellent resistance also to acids and nitrogen	专业抽送以水为主的制冷剂液体.具有优良的耐酸耐臭氧效果.适用于核电厂废水、污水的抽送	Saug- und Druckschlauch, für Kühlmittel auf Wasserbasis, zum Einsatz in Kernkraftwerken, exzellente Beständigkeit auch gegen natriumhaltige Flüssigkeiten und Stickstoff
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPR (этиленпропилен) резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPR rubber compound	黑色, 光滑的氟橡胶化合物	Schwarz, glatt, EPR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной полоской для электрического заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel wire spirals and crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固,并配有一根接地铜线	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 1 antistatischen Kupferlitze zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, антистатическая, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, antistatic cloth impression EPDM rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色, 光滑防静电 EPDM 橡胶化合物. 表面印有布纹. 耐腐蚀 耐臭氧 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, antistatisch, EPDM -Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C + 110°C (достигает макс. 140°C)	-22°F +230°F peaks 284°F	-30° C +110° 最高140°C	-30°C +110°C bergspitze von der Temperatur 140°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	29	1 5/32	0,55	10	150	30	450	115	0,9	60
25	1	35	1 3/8	0,77	10	150	30	450	150	0,9	60
51	2	65	2 9/16	1,82	10	150	30	450	270	0,9	60
76	3	88	3 15/32	2,85	10	150	30	450	460	0,9	60
102	4	118	4 9/16	4,00	10	150	30	450	600	0,9	60
152	6	170	6 11/16	10,00	10	150	30	450	900	0,9	60

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



CHEMISPRASD

SD W.P 10 BAR

ACID AND WATER

N₂

ITALY







tubi gamma torino



PETRO

МАСЛОБЕНЗОСТОЙКИЕ РУКАВА | MINERAL OILS, FUELS
矿物油, 燃料胶管 | MINERALÖL, KRAFTSTOFF



	 ОПИСАНИЕ	 DESCRIPTION	 描述	 ANWENDUNG	page
PETROCAR 10 L/L	Рукав для подачи топлива и минеральных масел, длинномерный	FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE - LONG LENGTH	燃料和矿物油输送胶管-加长型	DRUCKSCHLAUCH FÜR MINERALÖLPRODUKTEN	86
PETROCAR 20 L/L	Рукав для подачи топлива и минеральных масел, длинномерный	FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE - LONG LENGTH	燃油和矿物油输送胶管-加长型	DRUCKSCHLAUCH FÜR MINERALÖLPRODUKTEN	87
PETROSIX SAE 100R6 L/L	Рукав для подачи рабочей жидкости в гидравлических системах, согласно стандарту SAE 100 R6, длинномерный	HYDRAULIC OIL DELIVERY HOSE SAE 100R6- LONG LENGTH	SAE 100R6液压油胶管-加长型	DRUCKSCHLAUCH FÜR MINERALÖLPRODUKTEN SAE 100 R6	88
PETROCORD /10	Рукав для подачи топлива и минеральных масел	FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE	燃油和矿物油输送胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN	89
PETROCORD D /16 EN 12115	Рукав для подачи топлива и минеральных масел - EN 12115	FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE - EN 12115	燃油和矿物油输送胶管-EN 12115	DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN EN 12115	90
PETROCORD D /16 EN 1360 Type 1	Рукав для подачи топлива и минеральных масел - EN1360, тип 1	FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE -EN 1360 TYPE 1	燃油和矿物油输送胶管-EN 1360 TYPE 1	DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN EN 1360 TYPE 1	91
PETROCORD D /16 EN 1761 Type D	Рукав для подачи топлива и минеральных масел - EN1761, тип D	FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE -EN 1761 TYPE D	燃油和矿物油输送胶管-EN 1761 TYPE D	DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN EN 1761 TYPE D	92
PETROSPIR SD /10	Напорно-всасывающий рукав для топлива и минеральных масел	FUEL AND MINERAL OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE	燃油和矿物油输送胶管-抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN	93
PETROSPIR SD /16 EN 12115	Напорно-всасывающий рукав для топлива и минеральных масел EN 12115	FUEL AND MINERAL OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE EN 12115	燃油和矿物油输送胶管-EN 12115 抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN EN 12115	94
PETROSPIR S D /16 EN 1360 Type 2	Напорно-всасывающий рукав для топлива и минеральных масел EN 1360 тип 2	FUEL AND MINERAL OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE EN 1360 TYPE 2	燃油和矿物油输送胶管-EN 1360 TYPE 2 抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN EN 1360 TYPE 2	95
PETROSPIR SD /16 EN 1761 Type SD	Напорно-всасывающий рукав для топлива и минеральных масел EN 1761 тип SD	FUEL AND MINERAL OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE EN 1761 TYPE SD	燃油和矿物油输送胶管-EN 1761 TYPE S D 抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN EN 1761 TYPE SD	96
PETROFOR SD /10 R4	Напорно-всасывающий рукав для масел в гидравлической системе	HYDRAULIC OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE	液压油胶管-抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR HYDRAULIKÖL	97
PETROFOR SD SAE 100 R4	Напорно-всасывающий рукав для масел в гидравлической системе, SAE100 R4	HYDRAULIC OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE. SAE 100 R4	液压油胶管-抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR HYDRAULIKÖL. SAE 100 R4	98
PETROSTAR /18	Заправочный рукав для подачи топлива и минеральных масел	FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE FOR TANK REELS	燃料和矿物油输送胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN ZUM SCHLAUCHROLLEN	99
PETROFLEX SD /10	Напорно-всасывающий рукав для топлива и минеральных масел, с винтообразными прорезями	FUEL AND MINERAL OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE, HELIX GROOVED	燃料和矿物油输送胶管-保护层呈波纹状 抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN - DECKE GERIEFT	100
PETROPLUS SD /5	Напорно-всасывающий рукав для топлива и минеральных масел, гофрированный	FUEL AND MINERAL OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE, CORRUGATED	燃料和矿物油输送胶管-保护层呈波纹状 抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN - DECKE GEWELLT	101
PETROCRAFT D /20 EN1825 TYPE B	Рукав для заправки самолетов EN 1825 Тип B	DELIVERY HOSE AIRCRAFT GROUND REFUELLING EN1825 TYPE B	飞机加油胶管-EN 1825 TYPE B	DRUCKSCHLAUCH ZUM FLUGZEUGBETANKUNG AM BODEN - EN1825 TYPE B	102
PETROCRAFT D /20 EN1825 TYPE C	Рукав для заправки самолетов EN 1825 Тип C	DELIVERY HOSE AIRCRAFT GROUND REFUELLING EN1825 TYPE C	飞机加油胶管-EN 1825 TYPE C	DRUCKSCHLAUCH ZUM FLUGZEUGBETANKUNG AM BODEN - EN1825 TYPE C	103
PETROCRAFT SD /20 EN1825 TYPE E	Напорно-всасывающий рукав для заправки самолетов EN 1825 Тип E	SUCTION AND DELIVERY AIRCRAFT GROUND REFUELLING EN1825 TYPE E	飞机加油胶管-EN 1825 TYPE E 抽吸和输送通用	DRUCKSCHLAUCH ZUM FLUGZEUGBETANKUNG AM BODEN - EN1825 TYPE E	104
PETROFLON SD /10	Напорно-всасывающий рукав для горячих смол	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR HOT TAR	热焦油胶管-抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BITUM - HOCHTEMPERATURBESTÄNDIG	105
PETROFLON SD /15	Напорно-всасывающий рукав для горячих смол	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR HOT TAR	热焦油胶管-抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BITUM - HOCHTEMPERATURBESTÄNDIG	106
PETROGAS /25 EN1762 TYPE D	Рукав для подачи сжиженного газа EN1762 тип D	DELIVERY HOSE FOR LPG EN 1762 TYPE D	液化石油气胶管-EN 1762 TYPE D	DRUCKSCHLAUCH FÜR FLÜSSIGGAS EN 1762 TYPE D	107
PETROGAS /25 EN1762 TYPE SD	Напорно - всасывающий рукав для подачи сжиженного газа EN1762 тип SD	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR LPG EN 1762 TYPE SD	液化石油气胶管-EN 1762 TYPE SD 抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR FLÜSSIGGAS EN 1762 TYPE SD	108



PETROCAR 10 L/L

Рукав напорный для подачи топлива и минеральных масел, длинномерный

FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE - LONG LENGTH

燃料和矿物油输送胶管-加长型

DRUCKSCHLAUCH FÜR MINERALÖLPRODUKTEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи минеральных масел, дизельного топлива и бензина, с содержанием аромата до 50%	Delivery hose for mineral oils, diesel fuel and gasoline with aromatic contents up to 50%	专业输送芳烃含量高达50%的矿物油、柴油和燃料	Druckschlauch, zum Durchleiten von Mineralölprodukten, wie Diesel, Benzin, Petroleum, mit Aromatenanteil bis 50%
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Токопроводящая NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, conductive NBR rubber compound	黑色、光滑的导电NBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, leitfähig, NBR-Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NBR/PBX резина, антистатическая, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, NBR/PVC rubber compound, resistant to oils, fuels, ozone and weathering.	黑色、光滑的NBR/PVC橡胶化合物, 耐油、耐臭氧、耐老化	Schwarz, glatt, NBR/PVC-Mischung, beständig gegen Öl, Kraftstoffe, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-25°C +80°C	-13°F +176°F	-25° C + 80° C	-25°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	m
4	5/32	10	3/8	0,10	10	150	30	450	40	100
5	3/16	12	15/32	0,12	10	150	30	450	40	100
6	1/4	13	1/2	0,14	10	150	30	450	50	100
7	3/32	13	1/2	0,13	10	150	30	450	60	100
8	5/16	15	19/32	0,17	10	150	30	450	65	100
10	3/8	17	21/32	0,20	10	150	30	450	80	100
13	1/2	20	25/32	0,24	10	150	30	450	105	50
15	19/32	23	29/32	0,32	10	150	30	450	120	50
19	3/4	27	1 1/8	0,39	10	150	30	450	150	50
25	1	35	1 3/8	0,63	10	150	30	450	200	50

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT PETROCAR W.P. 10 BAR ITALY



PETROCAR 20 L/L

Рукав для подачи топлива и минеральных масел, длинномерный

FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE - LONG LENGTH

燃油和矿物油输送胶管-加长型

DRUCKSCHLAUCH FÜR MINERALÖLPRODUKTEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи минеральных масел, дизельного топлива и бензина, с содержанием аромата до 50%	Delivery hose for mineral oils, diesel fuel and gasoline with aromatic contents up to 50%	专业输送芳烃含量高达50%的矿物油、柴油和燃料	Druckschlauch, zum Durchleiten von Mineralölprodukten, wie Diesel, Benzin, Petroleum, mit Aromatenanteil bis 50%
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Токопроводящая NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, conductive NBR rubber compound	黑色、光滑的导电NBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, leitfähig, NBR-Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NBR/PВХ резина, антистатическая, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, NBR/PVC rubber compound, resistant to oils, fuels, ozone and weathering.	黑色、光滑的NBR/PVC橡胶化合物, 耐油、耐臭氧、耐老化	Schwarz, glatt, NBR/PVC-Mischung, beständig gegen Öl, Kraftstoffe, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-25°C +80°C	-13°F +176°F	-25° C + 80° C	-25°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	m
5	3/16	13	1/2	0,09	20	300	60	900	40	100
6	1/4	13	1/2	0,14	20	300	60	900	40	100
6	1/4	14	9/16	0,15	20	300	60	900	50	100
8	5/16	15	19/32	0,17	20	300	60	900	60	100
8	5/19	17	21/32	0,18	20	300	60	900	65	100
10	3/8	17	21/32	0,20	20	300	60	900	75	100
10	3/8	19	3/4	0,22	20	300	60	900	80	100
13	1/2	21	53/64	0,25	20	300	60	900	95	50
13	1/2	23	29/32	0,27	20	300	60	900	105	50
16	5/8	26	1 1/32	0,35	20	300	60	900	120	50
19	3/4	29	1 9/64	0,40	20	300	60	900	140	50
19	3/4	30	1 3/16	0,42	20	300	60	900	145	50
25	1	36	1 27/64	0,64	20	300	60	900	200	50

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT PETROCAR W.P. 20 BAR ITALY



PETROSIX SAE 100R6 L/L

Рукав напорный для подачи рабочей жидкости в гидравлических системах, согласно стандарту SAE 100 R6, длинномерный

HYDRAULIC OIL DELIVERY HOSE SAE 100R6- LONG LENGTH

SAE 100R6液压油胶管-加长型

DRUCKSCHLAUCH FÜR MINERALÖLPRODUKTEN SAE 100 R6



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи минеральных масел, рабочей жидкости в гидравлических системах, смазочных материалов и воздуха	Delivery hose for mineral oils, hydraulic oils, general lubricants and air	专业输送矿物油、液压油、润滑油和空气	Druckschlauch, zum Durchleiten von Hydrauliköl, Mineralölprodukten, Schmierstoffen sowie Luft
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR rubber compound	黑色, 光滑的 NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NBR/ПВХ резина, антистатическая, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, NBR/PVC rubber compound, resistant to oils, ozone and weathering	黑色, 光滑的 NBR/ PVC 橡胶化合物, 耐油 耐臭氧 耐老化	Schwarz, glatt, NBR/PVC -Mischung, beständig gegen Öl, Kraftstoffe, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 854 - SAE100 R6	EN 854 - SAE100 R6	EN 854 - SAE100 R6	EN 854 - SAE100R6
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +100°C	-40°F +212°F	-40° C + 100° C	-40°C +100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	m
4,8	3/16	11,1	7/16	0,10	35	525	140	2100	50	100
6,4	1/4	12,7	1/2	0,12	28	420	112	1680	65	100
7,9	5/16	14,3	9/16	0,14	28	420	112	1680	80	100
9,5	3/8	15,9	5/8	0,16	28	420	112	1680	90	100
12,7	1/2	19,8	25/32	0,23	28	420	112	1680	100	100
15,9	5/8	23	29/32	0,27	25	375	100	1500	125	100
19,0	3/4	27,5	1 5/64	0,35	21	315	84	1260	140	100
25,4	1	35	1 3/8	0,55	20	300	80	1200	170	100

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT PETROSIX EN 854 SAE 100 R6 I.D. Q/Y ITALY



PETROCORD /10

Рукав напорный для подачи топлива и минеральных масел

FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE

燃油和矿物油输送胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи топлива и нефтепроизводных продуктов, с содержанием аромата до 50%	Delivery hose for fuels and petroleum derivatives with aromatic contents up to 50%	专业输送芳烃含量高达50%的燃料和石油制品.	Druckschlauch, zum Durchleiten von Kraftstoffen und Petroleumderivaten, mit Aromatenanteil bis 50%
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR rubber compound	黑色的 NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной полоской для электрического заземления рукава	High strength synthetic plies and crossing copper wire for hose grounding	高强度合成帘布层和一根交叉铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteten 1 antistatischen Kupferlitze zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NBR/ПВХ резина, тканевидная, антистатическая, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, cloth impression NBR/PVC rubber compound, resistant to oils, fuels, ozone and weathering	黑色、光滑的 NBR/ PVC 橡胶化合物.表面印有布纹.耐油.耐燃料 耐臭氧 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, NBR/PVC -Mischung, beständig gegen Öl, Kraftstoffe, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C + 80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
19	3/4	29	1 5/32	0,55	10	150	30	450	40/61
25	1	35	1 3/8	0,70	10	150	30	450	40/61
28	1 3/32	38	1 1/2	0,76	10	150	30	450	40/61
30	1 3/16	40	1 9/16	0,80	10	150	30	450	40/61
32	1 1/4	42	1 21/32	0,85	10	150	30	450	40/61
35	1 3/8	45	1 3/4	0,92	10	150	30	450	40/61
38	1 1/2	48	1 7/8	0,96	10	150	30	450	40/61
40	1 9/16	51	2	1,05	10	150	30	450	40/61
42	1 21/32	53	2 3/32	1,15	10	150	30	450	40/61
45	1 3/4	56	2 13/64	1,20	10	150	30	450	40/61
51	2	62	2 7/16	1,35	10	150	30	450	40/61
60	2 3/8	72	2 27/32	1,70	10	150	30	450	40/61
63,5	2 1/2	75	2 61/64	1,80	10	150	30	450	40/61
76	3	91	3 37/64	2,56	10	150	30	450	40/61
102	4	118	4 21/32	3,60	10	150	30	450	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



PETROCORD

D W.P. 10 BAR

ITALY



tubi gamma torino



PETRO

PETROCORD D /16 EN 12115

Рукав напорный для подачи топлива и минеральных масел - EN 12115

FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE - EN 12115

燃油和矿物油输送胶管-EN 12115

DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN EN 12115



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи топлива и нефтепроизводных продуктов, с содержанием аромата до 50%	Delivery hose for fuels and petroleum derivatives with aromatic contents up to 50%	专业输送芳烃含量高达50%的燃料和石油制品	Druckschlauch, zum Durchleiten von Kraftstoffen und Petroleumderivaten, mit Aromatenanteil bis 50%
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR1 резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR1 rubber compound	黑色的 NBR1 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR1 -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和2根交叉铜线加固接地.	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteten 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнеупорная и антистатическая (R<10 ⁶ Ом/м), гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, fire proof and antistatic (R<10 ⁶ Ohm/m) cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色、光滑防火抗静电(R<10 ⁶ Ohm/m) CR 橡胶化合物,耐腐蚀 耐臭氧 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch (R<10 ⁶ Ohm/m) CR -Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 12115 + TRbF	EN 12115 + TRbF	EN 12115 + TRbF	EN 12115 + TRbF
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C + 80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	m
19	3/4	31	1 7/32	0,60	16	240	64	960	125	40/61
25	1	37	1 29/64	0,89	16	240	64	960	150	40/61
32	1 1/4	44	1 47/64	1,00	16	240	64	960	175	40/61
38	1 1/2	51	2	1,35	16	240	64	960	225	40/61
51	2	67	2 41/64	2,00	16	240	64	960	275	40/61
63,5	2 1/2	80	3 5/32	2,50	16	240	64	960	300	40/61
76	3	92	3 5/8	2,85	16	240	64	960	350	40/61
102	4	118	4 41/64	3,90	12	180	48	720	450	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





PETROCORD D /16 EN 1360 TYPE 1

Рукав напорный для подачи топлива и минеральных масел - EN1360, тип 1

FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE -EN 1360 TYPE 1

燃油和矿物油输送胶管-EN 1360 TYPE 1

DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN EN 1360 TYPE 1



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи топлива и нефтепроизводных продуктов, с содержанием аромата до 50%	Delivery hose for fuels and petroleum derivatives with aromatic contents up to 50%	专业输送芳烃含量高达50%的燃料和石油制品	Druckschlauch, zum Durchleiten von Kraftstoffen und Petroleumderivaten, mit Aromatenanteil bis 50%
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR1 резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR1 rubber compound	黑色的 NBR1 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR1 -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和2根交叉铜线加固接地.	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteten 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлоропрен) резина тканевидная, антистатическая, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, fire proof and antistatic cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色、光滑防火防静电 CR 橡胶化合物 表面印有布纹,耐腐蚀 耐臭氧 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch CR -Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 1360 ТИП 1 + TRbF	EN 1360 TYPE 1 + TRbF	EN 1360 TYPE 1 + TRbF	EN 1360 TYPE 1 + TRbF
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +70°C	-22°F +158°F	-30° C + 70° C	-30°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	m
13	1/2	22	7/8	0,34	16	240	48	720	60	40/61
16	5/8	26	1 1/32	0,48	16	240	48	720	80	40/61
19	3/4	30	1 3/16	0,53	16	240	48	720	100	40/61
25	1	38	1 1/2	0,74	16	240	48	720	150	40/61
32	1 1/4	45	1 3/4	1,10	16	240	48	720	175	40/61
35	1 3/8	48	1 7/8	1,19	16	240	48	720	195	40/61
38	1 1/2	51	2	1,24	16	240	48	720	225	40/61
40	1 9/16	54	2 1/8	1,30	16	240	48	720	230	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

PETROCORD EN1360:2005 TYPE 1 **M D** I.D. **W.P. 16 BAR** **TRbF** **Q/Y** ITALY tubi gamma torino



PETRO

PETROCORD D /16 EN 1761 TYPE D

Рукав напорный для подачи топлива и минеральных масел - EN1761, тип D

FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE -EN 1761 TYPE D

燃油和矿物油输送胶管-EN 1761 TYPE D

DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN EN 1761 TYPE D



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи топлива и нефтепроизводных продуктов, с содержанием аромата до 50%	Delivery hose for fuels and petroleum derivatives with aromatic contents up to 50%	专业输送芳烃含量高达50%的燃料和石油制品	Druckschlauch, zum Durchleiten von Kraftstoffen und Petroleumderivaten, mit Aromatenanteil bis 50%
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR1 резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR1 rubber compound	黑色的 NBR1 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR1 -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和2根交叉铜线加固接地.	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteten 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлоропрен) резина тканевидная, антистатическая, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, fire proof and antistatic cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色、光滑防火防静电 CR 橡胶化合物 表面印有布纹,耐腐蚀 耐臭氧 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch CR -Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 1761 ТИП D + TRbF	EN 1761 TYPE D + TRbF	EN 1761 TYPE D + TRbF	EN 1761 TYPE D + TRbF
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +70°C	-22°F +158°F	-30° C + 70° C	-30°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	m
19	3/4	31	1 7/32	0,63	16	240	48	720	125	40/61
25	1	37	1 29/64	0,73	16	240	48	720	150	40/61
32	1 1/4	44	1 47/64	0,94	16	240	48	720	175	40/61
38	1 1/2	51	2	1,19	16	240	48	720	225	40/61
51	2	67	2 41/64	2,00	16	240	48	720	275	40/61
63,5	2 1/2	79	3 1/8	2,24	16	240	48	720	300	40/61
76	3	92	3 5/8	2,73	16	240	48	720	350	40/61
102	4	118	4 41/64	3,70	16	240	48	720	450	40/61
127	5	145	5 43/64	4,82	16	240	48	720	635	40/61
152	6	172	6 3/4	6,14	16	240	48	720	750	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

PETROCORD EN1761:1998 TYPE D M D I.D. W.P. 16 BAR TRbF ITALY tubi gamma torino



PETROSPIR SD /10

Напорно-всасывающий рукав для топлива и минеральных масел

FUEL AND MINERAL OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE

燃油和矿物油输送胶管-抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для топлива и нефтепроизводных продуктов, с содержанием аромата до 50%	Suction and delivery hose for fuels and petroleum derivatives with aromatic contents up to 50%	专业输送芳烃含量高达50%的燃料和石油制品.	Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Kraftstoffen und Petroleumderivaten, mit Aromatenanteil bis 50%
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR rubber compound	黑色, 光滑的 NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, с медной перекрестной полоской для электрического заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel spirals and 1 copper wire for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及1根交叉铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 1 antistatischen Kupferlitze zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NBR/PVC резина, тканевидная, антистатическая, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, cloth impression NBR/PVC rubber compound, resistant to oils, fuels, ozone and weathering	黑色, 光滑 NBR/PVC 橡胶化合物 耐油 表面印有布纹,耐臭氧 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, NBR/PVC -Mischung, beständig gegen Öl, Kraftstoffe, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C + 80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	29	1 5/32	0,67	10	150	30	450	115	0,9	40/61
25	1	35	1 3/8	0,80	10	150	30	450	150	0,9	40/61
30	1 3/16	40	1 9/16	0,92	10	150	30	450	180	0,9	40/61
32	1 1/4	42	1 21/32	1,00	10	150	30	450	190	0,9	40/61
35	1 3/8	46	1 13/16	1,10	10	150	30	450	210	0,9	40/61
38	1 1/2	49	1 15/16	1,24	10	150	30	450	240	0,9	40/61
40	1 9/16	51	2	1,30	10	150	30	450	240	0,9	40/61
42	1 21/32	53	2 3/32	1,40	10	150	30	450	255	0,9	40/61
45	1 25/32	56	2 13/64	1,50	10	150	30	450	270	0,9	40/61
51	2	62	2 7/16	1,60	10	150	30	450	300	0,9	40/61
51	2	63	2 31/64	1,79	10	150	30	450	300	0,9	40/61
60	2 3/8	72	2 27/32	2,06	10	150	30	450	360	0,9	40/61
63,5	2 1/2	76	3	2,27	10	150	30	450	380	0,9	40/61
76	3	89	3 1/2	2,95	10	150	30	450	460	0,9	40/61
80	3 5/32	94	3 11/16	3,20	10	150	30	450	480	0,9	40/61
90	3 17/32	104	4 3/32	3,64	10	150	30	450	540	0,9	40/61
102	4	117	4 19/32	4,40	10	150	30	450	600	0,9	40/61
120	4 23/32	135	4 5/16	4,98	10	150	30	450	720	0,9	40/61
127	5	143	5 5/8	6,07	10	150	30	450	760	0,9	40/61
152	6	170	6 11/16	7,70	10	150	30	450	900	0,9	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



PETROSPIR

SD W.P. 10 BAR

ITALY



tubi gamma torino



PETRO

PETROSPIR SD /16 EN 12115

Напорно-всасывающий рукав для топлива и минеральных масел EN 12115

FUEL AND MINERAL OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE EN 12115

燃油和矿物油输送胶管-EN 12115 抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN EN 12115



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для минеральных масел, дизельного топлива и бензина, с содержанием аромата до 50%	Suction and Delivery hose for mineral oils, diesel fuel and gasoline with aromatic contents up to 50%	专业输送芳烃含量高达50%的燃料和石油制品	Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Mineralölprodukten, wie Diesel, Benzin, Petroleum, mit Aromatenanteil bis 50%
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR1 резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR1 rubber compound	黑色的NBR1橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR1 -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, и с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel spirals and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和2根交叉铜线加固接地。	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнеупорная и антистатическая (R<10 ⁶ Ом/м), гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, fire proof and antistatic (R<10 ⁶ Ohm/m) cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色、光滑防火抗静电(R<10 ⁶ Ohm/m) CR 橡胶化合物,耐腐蚀 耐臭氧 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch (R<10 ⁶ Ohm/m) CR -Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 12115 + TRbF	EN 12115 + TRbF	EN 12115 + TrbF	EN 12115 + TRbF
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C + 80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	31	1 7/32	0,70	16	240	64	960	125	0,9	40/61
25	1	37	1 29/64	0,90	16	240	64	960	150	0,9	40/61
32	1 1/4	44	1 47/64	1,20	16	240	64	960	175	0,9	40/61
38	1 1/2	51	2	1,50	16	240	64	960	225	0,9	40/61
51	2	67	2 41/64	2,30	16	240	64	960	275	0,9	40/61
63,5	2 1/2	80	3 5/32	2,80	16	240	64	960	300	0,9	40/61
76	3	92	3 5/8	3,30	16	240	64	960	350	0,8	40/61
102	4	118	4 41/64	4,70	12	180	48	720	450	0,8	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





PETROSPIR SD /16 EN 1360 TYPE 2

Напорно-всасывающий рукав для топлива и минеральных масел EN 1360 тип 2

FUEL AND MINERAL OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE EN 1360 TYPE 2

燃油和矿物油输送胶管-EN 1360 TYPE 2 抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN EN 1360 TYPE 2



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для минеральных масел, дизельного топлива и бензина, с содержанием аромата до 50%	Suction and Delivery hose for mineral oils, diesel fuel and gasoline with aromatic contents up to 50%	专业抽送芳烃含量高达50%的矿物油、柴油和燃料	Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Mineralölprodukten, wie Diesel, Benzin, Petroleum, mit Aromatenanteil bis 50%
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR rubber compound	黑色, 光滑的 NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, и с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel spirals and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及 2根交叉铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлоропрен) резина тканевидная, антистатическая, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, fire proof and antistatic cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色, 光滑防火防静电 CR 橡胶化合物 表面印有布纹.耐腐蚀 耐臭氧 耐老	Schwarz, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch CR -Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 1360 TYPE 2 + TRbF	EN 1360 TYPE 2 + TRbF	EN 1360 TYPE 2 + TRbF	EN 1360 TYPE 2 + TRbF
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +70°C	-22°F +158°F	-30° C +70° C	-30°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	30	1 3/16	0,63	16	240	48	720	100	0,9	40/61
25	1	38	1 1/2	0,93	16	240	48	720	150	0,9	40/61
32	1 1/4	45	1 3/4	1,18	16	240	48	720	175	0,9	40/61
35	1 3/8	48	1 7/8	1,28	16	240	48	720	190	0,9	40/61
38	1 1/2	51	2	1,45	16	240	48	720	225	0,9	40/61
40	1 9/16	54	2 1/8	1,66	16	240	48	720	230	0,9	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

EN1360:2005 TYPE 2 M I.D. W.P. 16 BAR TRbF 0,9 ITALY tubi gamma torino



PETRO

PETROSPIR SD /16 EN 1761 TYPE SD

Напорно-всасывающий рукав для топлива и минеральных масел EN 1761 тип SD

FUEL AND MINERAL OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE EN 1761 TYPE SD

燃油和矿物油输送胶管-EN 1761 TYPE SD 抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN EN 1761 TYPE SD



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для минеральных масел, дизельного топлива и бензина, с содержанием аромата до 50%	Suction and Delivery hose for mineral oils, diesel fuel and gasoline with aromatic contents up to 50%.	专业抽送芳烃含量高达50%的矿物油、柴油和燃油	Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Mineralölprodukten, wie Diesel, Benzin, Petroleum, mit Aromatenanteil bis 50%
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR rubber compound	黑色, 光滑的 NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, и с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel spirals and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及 2根交叉铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлоропрен) резина тканевидная, антистатическая, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, fire proof and antistatic cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色, 光滑防火防静电 CR 橡胶化合物 表面印有布纹.耐腐蚀 耐臭氧 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch CR -Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 1761 ТИП SD + TRbF	EN 1761 TYPE SD + TRbF	EN 1761 TYPE SD + TRbF	EN 1761 TYPE SD + TRbF
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +70°C	-22°F +158°F	-30° C + 70° C	-30°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	31	1 7/32	0,67	16	240	48	720	125	0,9	40/61
25	1	37	1 29/64	0,81	16	240	48	720	150	0,9	40/61
32	1 1/4	44	1 47/64	1,04	16	240	48	720	175	0,9	40/61
38	1 1/2	51	2	1,38	16	240	48	720	225	0,9	40/61
51	2	67	2 41/64	2,22	16	240	48	720	275	0,9	40/61
63,5	2 1/2	79	3 1/8	2,63	16	240	48	720	300	0,9	40/61
76	3	92	3 5/8	3,38	16	240	48	720	350	0,9	40/61
102	4	118	4 41/64	4,42	16	240	48	720	450	0,9	40/61
127	5	145	5 43/64	5,80	16	240	48	720	635	0,9	40/61
152	6	172	6 3/4	8,15	16	240	48	720	750	0,9	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

PETROSPIR EN1761:1998 TYPE SD M I.D. W.P. 16 BAR TRbF Q/Y ITALY tubi gamma torino



PETROFOR SD /10 R4

Напорно-всасывающий рукав для масла в гидравлических системах

HYDRAULIC OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE

液壓油膠管-抽吸和輸送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR HYDRAULIKÖL



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для масла в гидравлических системах	Suction and delivery hose for hydraulic oils	专业抽送液压油	Saug- und Druckschlauch für Hydrauliksysteme
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Синтетический каучук, гладкий, черного цвета	Black, smooth synthetic rubber compound	黑色、光滑的合成橡胶	Schwarz, glatt, synthetischer Gummi
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Синтетическая резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, cloth impression synthetic rubber compound, resistant to oils, ozone and weathering	黑色、光滑的合成橡胶.表面印有布纹.耐臭氧 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, synthetischer Gummi, beständig gegen Öl, Ozon- und Witterungsbestandig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +100°C	-40°F +212°F	-40° C + 100° C	-40°C +100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
13	1/2	23	29/32	0,43	10	150	30	450	78	0,9	40/61
16	5/8	26	1 1/32	0,55	10	150	30	450	96	0,9	40/61
19	3/4	29	1 5/32	0,67	10	150	30	450	110	0,9	40/61
25	1	35	1 3/8	0,77	10	150	30	450	140	0,9	40/61
30	1 3/16	40	1 9/16	0,91	10	150	30	450	170	0,9	40/61
32	1 1/4	42	1 21/32	0,97	10	150	30	450	190	0,9	40/61
35	1 3/8	45	1 49/64	1,08	10	150	30	450	210	0,9	40/61
38	1 1/2	48	1 7/8	1,20	10	150	30	450	230	0,9	40/61
40	1 9/16	50	1 31/32	1,28	10	150	30	450	240	0,9	40/61
42	1 21/32	52	2 3/64	1,35	10	150	30	450	50	0,9	40/61
45	1 25/32	56	2 17/32	1,49	10	150	30	450	260	0,9	40/61
51	2	62	2 7/16	1,76	10	150	30	450	280	0,9	40/61
51	2	63	2 1/2	1,80	10	150	30	450	290	0,9	40/61
60	2 3/8	72	2 53/64	2,10	10	150	30	450	340	0,9	40/61
70	2 3/4	82	3 5/32	2,62	10	150	30	450	410	0,9	40/61
76	3	88	3 15/32	2,80	10	150	30	450	430	0,9	40/61
80	3 5/32	92	3 5/8	3,15	10	150	30	450	460	0,9	40/61
90	3 17/32	103	4 1/16	3,47	10	150	30	450	520	0,9	40/61
102	4	115	4 17/32	4,00	10	150	30	450	590	0,9	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT PETROFOR

SD

W.P. 10 BAR

ITALY

tubi gomma torino



PETROFOR SD SAE 100 R4

Напорно-всасывающий рукав для масел в гидравлической системе, SAE100 R4

HYDRAULIC OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE. SAE 100 R4

液压油胶管-抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR HYDRAULIKÖL. SAE 100 R4



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для масел в гидравлической системе	Suction and delivery hose for hydraulic oils	专业抽送液压油	Saug- und Druckschlauch für Hydrauliksysteme
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Синтетический каучук, гладкий, черного цвета	Black, smooth synthetic rubber compound	黑色、光滑的合成橡胶	Schwarz, glatt, synthetischer Gummi
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Синтетическая резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, cloth impression synthetic rubber compound, resistant to oils, ozone and weathering	黑色、光滑的合成橡胶,表面印有布纹,耐臭氧 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, synthetischer Gummi, beständig gegen Öl, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 854 SAE 100R4	EN 854 SAE 100R4	EN 854 SAE 100R4	EN 854 SAE 100R4
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +100°C	-40°F +212°F	-40° C + 100° C	-40°C +100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	32	1 1/4	0,80	21	315	84	1260	127	0,9	40/61
25	1	38	1 1/2	0,90	17	255	69	1035	152	0,9	40/61
32	1 1/4	45	1 49/64	1,20	14	210	56	840	203	0,9	40/61
38	1 1/2	52	2 3/64	1,55	10	150	40	600	254	0,9	40/61
51	2	64	2 33/64	1,90	7	105	28	420	305	0,9	40/61
63,5	2 1/2	78	3 5/64	2,50	4	60	17	255	360	0,9	40/61
76	3	90	3 35/64	3,10	4	60	15	225	450	0,9	40/61
102	4	116	4 9/16	4,20	2	30	10	150	610	0,9	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



PETROFOR

SD

SAE 100 R4

ITALY



tubi gamma torino



PETROSTAR /18

Заправочный рукав для подачи топлива и минеральных масел

FUEL AND MINERAL OIL DELIVERY HOSE FOR TANK REELS

燃料和矿物油输送胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN ZUM SCHLAUCHROLLEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи минеральных масел, дизельного топлива и бензина, с содержанием аромата до 50%. Удобен при работе с шланговым барабаном	Delivery hose for mineral oils, diesel fuel and gasoline with aromatic contents up to 50%. Suitable for hose reels	专业输送芳烃含量高达50%的矿物油、柴油和燃料。适于用在卷筒上	Druckschlauch, zum Durchleiten von Mineralölprodukten, Diesel, Benzin, Kraftstoffe, mit Aromatenanteil bis 50%, aufrollbar
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина (твердость по шкале Шора 80A), гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR , (80 Shore A) rubber compound	黑色、光滑的NBR橡胶化合物(硬度 SHORE A 80)	Schwarz, glatt, NBR -Qualität (A 80 Shore)
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной полоской для электрического заземления рукава	High strength synthetic plies and 1 copper wire for hose grounding	高强度合成帘布层和1根交叉铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteten 1 antistatischen Kupferlitze zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NBR резина, антистатическая (R<106 Ом/м), гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, antistatic (R<10 ⁶ Ohm/m) cloth impression NBR rubber compound, resistant to oils, fuels and weathering	黑色、光滑抗静电(R<106 Ohm/m) NBR 橡胶化合物.表面印有布纹.耐油 耐燃料 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, antistatisch (R<10 ⁶ Ohm/m) NBR -Qualität, beständig gegen Öl, Kraftstoffe, Ozon- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C + 80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
19	3/4	32	1 1/4	0,70	18	270	54	810	40/50/61
25	1	38	1 1/2	0,85	18	270	54	810	40/50/61
32	1 1/4	44	1 23/32	1,00	18	270	54	810	40/50/61
38	1 1/2	52	2 1/16	1,32	18	270	54	810	40/50/61
40	1 9/16	54	2 1/8	1,38	18	270	54	810	40/50/61
45	1 25/32	59	2 5/16	1,51	18	270	54	810	40/50/61
51	2	64	2 17/32	1,63	18	270	54	810	40/50/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



PETROSTAR

D W.P. 18 BAR

ITALY



tubi gamma torino



PETROFLEX SD /10

Напорно-всасывающий рукав для топлива и минеральных масел, с винтообразными прорезями

FUEL AND MINERAL OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE, HELIX GROOVED

燃料和矿物油输送胶管-保护层呈波纹状 抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN - DECKE GERIEFT



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для минеральных масел, дизельного топлива и бензина, с содержанием аромата до 50%. Очень гибкий	Suction and delivery hose or mineral oils, diesel fuel and gasoline with aromatic contents up to 50%. Very flexible	专业抽送芳烃含量高达50%的矿物油、柴油和燃料。软管弯曲度非常好	Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Mineralölprodukten, wie Diesel, Benzin, Kraftstoffe, mit Aromatenanteil bis 50%, hochflexibel für leichte Handhabung
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR rubber compound	黑色的 NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, с медной перекрестной полоской для электрического заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel spirals and 1 copper wire for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及1根交叉铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 1 antistatischen Kupferlitze zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR/NBR/PBX резина, спиралевидная, тканевидная, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию, маслостойкий	Black, helix grooved, cloth impression, antistatic SBR/NBR/PVC rubber compound, resistant to oils, abrasion and weathering	黑色、螺旋槽抗静电 SBR/NBR/PVC 复合橡胶, 表面印有布纹,耐油脂, 耐磨损和耐风化	Schwarz, gerieft, stoffgemustert, antistatisch, SBR/NBR/PVC -Mischung, beständig gegen Öl, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C + 80° C	-30°C +80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	28	1 3/32	0,60	10	150	30	450	70	0,9	40
25	1	34	1 11/32	0,78	10	150	30	450	85	0,9	40
30	1 3/16	40	1 9/16	0,92	10	150	30	450	100	0,9	40
32	1 1/4	42	1 21/32	1,00	10	150	30	450	105	0,9	40
38	1 1/2	48	1 7/8	1,24	10	150	30	450	130	0,9	40
40	1 9/16	50	1 31/32	1,28	10	150	30	450	135	0,9	40
45	1 3/4	55	2 5/32	1,47	10	150	30	450	150	0,9	40
51	2	61	2 13/32	1,57	10	150	30	450	165	0,9	40
60	2 3/8	70	2 3/4	1,70	10	150	30	450	200	0,9	40
63,5	2 1/2	73,5	2 57/64	1,80	10	150	30	450	220	0,9	40
76	3	90	3 17/32	3,00	10	150	30	450	270	0,9	40
102	4	116	3 9/16	4,20	10	150	30	450	390	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



PETROPLUS SD /5

Напорно-всасывающий рукав для топлива и минеральных масел, гофрированный

FUEL AND MINERAL OIL SUCTION AND DELIVERY HOSE, CORRUGATED

燃料和矿物油输送胶管-保护层呈波纹状 抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN UND MINERALÖLPRODUKTEN - DECKE GEWELT



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для минеральных масел, дизельного топлива и бензина, с содержанием аромата до 50%. Превосходная степень гибкости	Suction and delivery hose for mineral oils, diesel fuel and gasoline with aromatic contents up to 50%. Outstanding flexibility	专业抽送芳烃含量高达50%的矿物油、柴油和燃料。软管弯曲度非常好	Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Mineralölprodukten, wie Diesel, Benzin, Kraftstoffe, mit Aromatenanteil bis 50%, mit höchster Flexibilität
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR rubber compound	黑色, 光滑的 NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, с медной перекрестной полоской для электрического заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel spirals and 1 copper wire for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及1根交叉铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 1 antistatischen Kupferlitze zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлоропрен) резина тканевидная, антистатическая, спиралевидная, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, convoluted, fire proof and antistatic, cloth impression CR rubber compound, resistant to oils, abrasion and weathering	黑色、波纹状防火防静电 CR 复合橡胶 表面印有布纹、耐油脂 耐臭氧 耐磨损 耐风化	Schwarz, gewellt, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch, CR -Qualität, beständig gegen Öl, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +100°C	-22°F +212°F	-30° C + 100° C	-30°C +100°C

ID		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	0,40	5	75	15	225	50	0,5	40
22	7/8	0,46	5	75	15	225	60	0,5	40
25	1	0,50	5	75	15	225	68	0,5	40
28	1 7/64	0,55	5	75	15	225	75	0,5	40
32	1 1/4	0,62	5	75	15	225	85	0,5	40
35	1 3/8	0,67	5	75	15	225	95	0,5	40
38	1 1/2	0,71	5	75	15	225	105	0,5	40
42	1 21/32	0,77	5	75	15	225	120	0,5	40
45	1 49/64	0,82	5	75	15	225	130	0,5	40
51	2	1,00	5	75	15	225	150	0,5	40
63,5	2 1/2	1,24	5	75	15	225	185	0,5	40
76	3	1,68	5	75	15	225	240	0,5	40
80	3 5/32	1,80	5	75	15	225	255	0,5	40
90	3 35/64	2,20	5	75	15	225	310	0,5	40
102	4	2,50	5	75	15	225	350	0,5	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



PETROPLUS

SD W.P. 5 BAR

ITALY



tubi gamma torino



PETRO

PETROCRAFT D /20 EN1825 TYPE B

Рукав для заправки самолетов
EN 1825 Тип B

DELIVERY HOSE AIRCRAFT GROUND
REFUELLING EN1825 TYPE B

飞机加油胶管-EN 1825 TYPE B

DRUCKSCHLAUCH ZUM
FLUGZEUGBETANKUNG AM BODEN -
EN1825 TYPE B



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав напорный для подачи авиационного топлива, с содержанием аромата до 50%	Delivery hose for aircraft ground refuelling. Fuels with aromatic content up to 50%	用于飞机地面加油, 专业输送芳烃含量高达50%的燃料	Druckschlauch, zum Flugzeugbetankung am Boden. Kraftstoffe mit Aromatenanteil bis 50%
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR1 резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR1 rubber compound	黑色的 NBR1 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR1 -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和2根交叉铜线加固接地.	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteten 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнестойкая и антистатическая (R<10 ⁶ Ом/м), гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, fire proof and antistatic (R<10 ⁶ Ohm/m) cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色、光滑防火抗静电(R<10 ⁶ Ohm/m) CR 橡胶化合物.表面印有布纹,耐腐蚀 耐臭氧 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch (R<10 ⁶ Ohm/m) CR -Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 1825 ТИП B +TRbF	EN 1825 TYPE B + TRbF	EN 1825 TYPE B +TRbF	EN 1825 TYPE B + TRbF
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +70°C	-22°F +158°F	-30° C + 70° C	-30°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	m
19	3/4	29	1 5/32	0,52	20	300	80	1200	113	40/61
25	1	38	1 1/2	0,84	20	300	80	1200	150	40/61
32	1 1/4	45	1 3/4	1,00	20	300	80	1200	200	40/61
38	1 1/2	51	2	1,16	20	300	80	1200	230	40/61
51	2	65	2 9/16	1,70	20	300	80	1200	305	40/61
63,5	2 1/2	79	3 1/8	2,07	20	300	80	1200	390	40/61
76	3	92	3 5/8	2,56	20	300	80	1200	460	40/61
102	4	120	4 23/32	3,74	20	300	80	1200	610	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

PETROCRAFT EN1825 TYPE B M I.D. W.P. 20 BAR TRbF ITALY tubi gamma torino



PETROCRAFT D /20 EN1825 TYPE C

Рукав для заправки самолетов
EN 1825 Тип C

DELIVERY HOSE AIRCRAFT GROUND
REFUELLING EN1825 TYPE C

飞机加油胶管-EN 1825 TYPE C

DRUCKSCHLAUCH ZUM
FLUGZEUGBETANKUNG AM BODEN -
EN1825 TYPE C



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи авиационного топлива, с содержанием аромата до 50%	Delivery hose for aircraft ground refuelling. Fuels with aromatic content up to 50%.	用在飞机地面加油, 专业抽送芳烃含量高达50%的燃料	Druckschlauch, zum Flugzeugbetankung am Boden. Kraftstoffe mit Aromatenanteil bis 50%,
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR1 резина токопроводящая, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR1 rubber compound. Conductive	黑色的NBR1橡胶化合物, 导电	Schwarz, glatt, NBR1 -Qualität. Leitfähig
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнеупорная и антистатическая (R<10 ⁶ Ом/м), гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, fire proof and antistatic (R<10 ⁶ Ohm/m) cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色、光滑防火抗静电(R<10 ⁶ Ohm/m) CR 橡胶化合物.表面印有布纹,耐腐蚀 耐臭氧 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch (R<10 ⁶ Ohm/m) CR -Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 1825 ТИП C + TRbF	EN 1825 TYPE C + TRbF	EN 1825 TYPE C + TRbF	EN 1825 TYPE C + TRbF
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +70°C	-22°F +158°F	-30° C + 70° C	-30°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	m
19	3/4	29	1 5/32	0,52	20	300	80	1200	113	40/61
25	1	38	1 1/2	0,84	20	300	80	1200	150	40/61
32	1 1/4	45	1 3/4	1,00	20	300	80	1200	200	40/61
38	1 1/2	51	2	1,16	20	300	80	1200	230	40/61
51	2	65	2 9/16	1,70	20	300	80	1200	305	40/61
63,5	2 1/2	79	3 1/8	2,07	20	300	80	1200	390	40/61
76	3	92	3 5/8	2,56	20	300	80	1200	460	40/61
102	4	120	4 23/32	3,74	20	300	80	1200	610	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





PETRO

PETROCRAFT SD /20 EN1825 TYPE E

Напорно-всасывающий рукав для заправки самолетов EN 1825 Тип E

SUCTION AND DELIVERY AIRCRAFT GROUND REFUELLING EN1825 TYPE E

飞机加油胶管-EN 1825 TYPE E 抽吸和输送通用

DRUCKSCHLAUCH ZUM FLUGZEUGBETANKUNG AM BODEN - EN1825 TYPE E



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для авиационного топлива, с содержанием аромата до 50%	Suction and delivery hose for aircraft ground refuelling. Fuels with aromatic content up to 50%	用在飞机地面加油, 专业抽送芳烃含量高达50%的燃料	Saug-und Druckschlauch, zum Flugzeugbetankung am Boden. Kraftstoffe mit Aromatenanteil bis 50%
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR1 rubber compound	黑色的 NBR1 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR1 -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, и с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel spirals and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及 2根交叉铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнеупорная и антистатическая (R<10 ⁶ Ом/м), гладкий, черного цвета, устойчивый к химическому и климатическому воздействию	Black, smooth, fire proof and antistatic (R<10 ⁶ Ohm/m) cloth impression CR rubber compound, resistant to chemical products, ozone and weathering	黑色、光滑防火抗静电(R<10 ⁶ Ohm/m) CR 橡胶化合物,表面印有布纹,耐腐蚀 耐臭氧 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch (R<10 ⁶ Ohm/m) CR -Qualität, beständig gegen chem. Produkte, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 1825 ТИП E +TRbF	EN 1825 TYPE E + TRbF	EN 1825 TYPE E +TRbF	EN 1825 TYPE E + TRbF
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +70°C	-22°F +158°F	-30° C + 70° C	-30°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	31	1 7/32	0,69	20	290	80	1160	85	0,9	40/61
25	1	39	1 17/32	0,97	20	290	80	1160	115	0,9	40/61
32	1 1/4	46	1 13/16	1,22	20	290	80	1160	150	0,9	40/61
38	1 1/2	53	2 3/32	1,59	20	290	80	1160	180	0,9	40/61
51	2	67	2 41/64	2,32	20	290	80	1160	250	0,9	40/61
63,5	2 1/2	81	3 13/64	2,86	20	290	80	1160	325	0,9	40/61
76	3	95	3 25/32	3,70	20	290	80	1160	400	0,9	40/61
102	4	123	4 7/8	5,17	20	290	80	1160	550	0,9	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





PETROFLON SD /10

Напорно-всасывающий рукав для горячих смол

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR HOT TAR

热焦油胶管-抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BITUM - HOCHTEMPERATURBESTÄNDIG



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для горячего минерального масла и гудрона	Suction and delivery hose for hot mineral oils and tar	专业抽送热矿物油和焦油	Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Teer und Bitum, Mineralölen, hochtemperaturbeständig
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
FKM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth FKM rubber compound	黑色的FKM橡胶化合物	Schwarz, glatt, FKM-Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, с медной перекрестной полоской для электрического заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel spirals and crossing copper wire for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及1根交叉铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 1 antistatischen Kupferlitze zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлоропрен) резина тканевидная, антистатическая, гладкий, черного цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, fire proof and antistatic, cloth impression CR rubber compound, resistant to oils, abrasion and weathering	黑色、光滑防火抗静电CR复合橡胶 表面印有布纹.耐油脂 耐磨损 耐老化	Schwarz, gewellt, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch, CR-Qualität, beständig gegen Öl, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
TRbF	TRbF	TRbF	TRbF
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +180°C	-22°F +356°F	-30° C + 180° C	-30°C +180°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
76	3	95	3 3/4	3,30	10	150	30	450	450	0,9	40
90	3 17/32	109	4 19/64	4,00	10	150	30	450	540	0,9	40
102	4	122	4 13/16	4,50	10	150	30	450	610	0,9	40
127	5	147	5 51/64	6,80	10	150	30	450	760	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

SD
W.P. 10 BAR
180°C
FKM
TRbF
Q/Y
ITALY



PETRO

PETROFLON SD /15

Напорно-всасывающий рукав для горячих смол

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR HOT TAR

热焦油胶管-抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BITUM - HOCHTEMPERATURBESTÄNDIG



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для горячего минерального масла и гудрона	Suction and delivery hose for hot mineral oils and tar	专业抽送热矿物油和焦油	Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Teer und Bitum, Mineralölen, hochtemperaturbeständig
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
FKM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth FKM rubber compound	黑色的FKM橡胶化合物	Schwarz, glatt, FKM-Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, с медной перекрестной полоской для электрического заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel spirals and crossing copper wire for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及1根交叉铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 1 antistatischen Kupferlitze zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлоропрен) резина тканевидная, антистатическая, гладкий, черного цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, fire proof and antistatic, cloth impression CR rubber compound, resistant to oils, abrasion and weathering	黑色、光滑防火抗静电CR复合橡胶 表面印有布纹.耐油脂 耐磨损 耐老化	Schwarz, gewellt, stoffgemustert, selbstverlöschend, antistatisch, CR-Qualität, beständig gegen Öl, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
TRbF	TRbF	TRbF	TRbF
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +180°C	-22°F +356°F	-30° C + 180° C	-30°C +180°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
76	3	95	3 3/4	3,30	15	217	45	650	450	0,9	40
90	3 17/32	109	4 19/64	4,00	15	217	45	650	540	0,9	40
102	4	122	4 13/16	4,50	15	217	45	650	610	0,9	40
127	5	147	5 51/64	6,80	15	217	45	650	760	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



PETROFLON

SD

W.P. 15 BAR

180°C

FKM

TRbF

Q/Y

ITALY



tubi gamma torino



PETROGAS /25 EN1762 TYPE D

Рукав напорный для подачи сжиженного газа EN1762 тип D

DELIVERY HOSE FOR LPG EN 1762 TYPE D

液化石油气胶管-EN 1762 TYPE D

DRUCKSCHLAUCH FÜR FLÜSSIGGAS EN 1762 TYPE D



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи сжиженного газа	Delivery hose for LPG	专业输送液化石油气	Druckschlauch, für Flüssiggas
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR1 резина токопроводящая, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR1 rubber compound. Conductive	黑色, 光滑的 NBR1 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR1 -Qualität.Leitfähig
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнестойкая и антистатическая (R<10 ⁶ Ом/м), поровидный, черного цвета, устойчивый к климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, pin pricked, fire proof and antistatic (R<10 ⁶ Ohm/m), cloth impression CR rubber compound, resistant to oils, abrasion and weathering	黑色、光滑防火防静电(R<10 ⁶ Ohm/m) CR 橡胶化合物.表面印有布纹.耐油 耐臭氧 耐风化	Schwarz, gewellt, stoffgemustert, geprickt, selbstverlöschend, antistatisch (R<10 ⁶ Ohm/m), CR -Qualität, beständig gegen Öl, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 1762 TYPE D	EN 1762 TYPE D	EN 1762 TYPE D	EN 1762 TYPE D
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +70°C	-22°F +158°F	-30° C + 70° C	-30°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	m
13	1/2	23	29/32	0,39	25	375	100	1500	100	40/61
16	5/8	26	1 1/32	0,47	25	375	100	1500	120	40/61
19	3/4	31	1 7/32	0,63	25	375	100	1500	160	40/61
25	1	38	1 1/2	0,84	25	375	100	1500	200	40/61
32	1 1/4	45	1 3/4	1,05	25	375	100	1500	250	40/61
38	1 1/2	52	2 1/16	1,20	25	375	100	1500	320	40/61
51	2	67	2 41/64	1,83	25	375	100	1500	400	40/61
63,5	2 1/2	81	3 13/64	2,50	25	375	100	1500	550	40/61
76	3	94	3 11/16	3,02	25	375	100	1500	650	40/61
102	4	120	4 23/32	3,86	25	375	100	1500	800	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





PETRO

PETROGAS /25 EN1762 TYPE SD

Напорно - всасывающий рукав для подачи сжиженного газа EN1762 тип SD

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR LPG EN 1762 TYPE SD

液化石油气胶管-EN 1762 TYPE SD 抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR FLÜSSIGGAS EN 1762 TYPE SD



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для сжиженного газа	Suction and delivery hose for LPG	专业抽送液化石油气	Saug- und Druckschlauch, für Flüssiggas
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR1 резина токопроводящая, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR1 rubber compound. Conductive	黑色, 光滑的 NBR1 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR1 -Qualität.Leitfähig
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнеупорная и антистатическая (R<10 ⁶ Ом/м), перфорированный, черного цвета, устойчивый к климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, pin pricked, fire proof and antistatic (R<10 ⁶ Ohm/m), cloth impression CR rubber compound, resistant to oils, abrasion and weathering	黑色, 光滑防火防静电(R<10 ⁶ Ohm/m) CR 橡胶化合物.表面印有布纹.耐油 耐臭氧 耐风化	Schwarz, gewellt, stoffgemustert, geprickt, selbstverlöschend, antistatisch (R<10 ⁶ Ohm/m), CR -Qualität, beständig gegen Öl, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN 1762 TYPE SD	EN 1762 TYPE SD	EN 1762 TYPE SD	EN 1762 TYPE SD
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +70°C	-22°F +158°F	-30° C + 70° C	-30°C +70°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
13	1/2	23	29/32	0,44	25	375	100	1500	55	0,9	40/61
16	5/8	26	1 1/32	0,52	25	375	100	1500	75	0,9	40/61
19	3/4	31	1 7/32	0,68	25	375	100	1500	100	0,9	40/61
25	1	38	1 1/2	0,90	25	375	100	1500	140	0,9	40/61
32	1 1/4	45	1 3/4	1,18	25	375	100	1500	190	0,9	40/61
38	1 1/2	52	2 1/16	1,50	25	375	100	1500	200	0,9	40/61
51	2	67	2 41/64	2,20	25	375	100	1500	280	0,9	40/61
63,5	2 1/2	81	3 13/64	2,90	25	375	100	1500	380	0,9	40/61
76	3	94	3 11/16	3,58	25	375	100	1500	460	0,9	40/61
102	4	120	4 23/32	4,56	25	375	100	1500	625	0,9	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

PETROGAS EN1762:2003 TYPE SD I.D. W.P. 25 BAR TRbF ITALY tubi gamma torino



AGRA FOOD

РУКАВА ДЛЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ | FOODSTUFFS
食品胶管 | LEBENSMITTEL SCHLAÜCHE



	ОПИСАНИЕ	DESCRIPTION	描述	ANWENDUNG	page	
BEVERAGE	AGRABREW /10	Рукав для напитков	BREWER DELIVERY HOSE	啤酒输送胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR BIER UND ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN	112
	AGRABREW SD /10	Напорно-всасывающий рукав для напитков	BREWER SUCTION AND DELIVERY HOSE	啤酒胶管-抽吸和输送通用	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BIER UND ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN	113
	AGRABREW SD /16 2W	Напорно-всасывающий рукав для напитков, гофрированный	BREWER SUCTION AND DELIVERY HOSE, CONVOLUTED	啤酒抽送胶管-外层波纹状	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BIER UND ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN, DECKE GEWELT	114
	AGRABREW SD /16 2W LITE	Напорно-всасывающий рукав для напитков, гофрированный, противоударный	BREWER SUCTION AND DELIVERY HOSE, CONVOLUTED- CRUSH RESISTANT	抗挤压啤酒输送胶管-外层波纹状	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BIER UND ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN, DECKE GEWELT- KNICKSTABIL	115
	AGRAWINE /10	Рукав для подачи маложирных пищевых продуктов	DELIVERY HOSE FOR NOT FATTY FOODS	食用液体胶管-无高脂肪	DRUCKSCHLAUCH FÜR NICHT FETTIGE FLÜSSIGE LEBENSMITTEL	116
	AGRAWINE SD /10	Напорно-всасывающий рукав для подачи маложирных пищевых продуктов	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR NOT FATTY FOODS	食用液体胶管-无高脂肪 抽吸和输送通用	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR NICHT FETTIGE FLÜSSIGE LEBENSMITTEL	117
	AGRASPIRITS SD /10	Напорно-всасывающий рукав для алкогольной продукции и этилового спирта	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR ALCOHOLIC DRINKS AND PURE ALCOHOL	高浓度酒精抽送胶管	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR SUPER ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN	118
	AGRASPIRITS SD/10 - BIIR	Напорно-всасывающий рукав для алкогольной продукции и этилового спирта - для пива	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR ALCOHOLIC DRINKS AND PURE ALCOHOL- BIIR TUBE	高浓度酒精抽送胶管-里层为BIIR 橡胶	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR SUPER ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN - BIIR GUMMI	119
AGRADRINK /10	Рукав для подачи питьевой воды	DELIVERY HOSE FOR POTABLE WATER	饮用水输送胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR TRINKWASSER	120	
FATTY FOOD	AGRAMILK /10	Рукав для подачи жирно-содержащих продуктов	DELIVERY HOSE FOR FATTY FOODS	含脂肪食品输送胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR FETTIGE LEBENSMITTEL	121
	AGRAMILK SD /10	Напорно-всасывающий рукав для подачи жирно-содержащих продуктов	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR FATTY FOODS	含脂肪食品胶管-抽吸和输送通用	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR FETTIGE LEBENSMITTEL	122
	AGRAMILK SD /10 2W	Напорно-всасывающий рукав для подачи жирно-содержащих продуктов, гофрированный	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR FATTY FOODS - CONVOLUTED	含脂肪食品胶管-外层波纹状 抽吸和输送通用	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR FETTIGE LEBENSMITTEL, DECKE GEWELT	123
	AGRAMILK SD /10 2W LITE	Напорно-всасывающий рукав для подачи жирно-содержащих продуктов, гофрированный/ противоударный	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR FATTY FOODS- CONVOLUTED- CRUSH RESISTANT	含脂肪食品胶管-外层波纹状抗挤压 抽吸和输送通用	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR FETTIGE LEBENSMITTEL, DECKE GEWELT- KNICKSTABIL	124
	AGRA4ALL SD /10 140°C	Универсальный напорно-всасывающий рукав для пищевых продуктов	SUCTION AND DELIVERY MULTIPURPOSE FOOD HOSE	多用途液体食品抽送胶管	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR UNIVERSALLEBENSMITTEL	125
	AGRASTEAM 170°C	Рукав для обработки паром пищевых продуктов одобрен FDA	FDA WASHDOWN HOSE	FDA蒸汽冲洗胶管	FDA -DAMPF WASCHEHSCHLAUCH	126
	AGRAOIL SD /10 2W	Универсальный напорно-всасывающий рукав для пищевых продуктов/гофрированный	UHMWPE SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR FOODSTUFFS - CONVOLUTED	UHMWPE液体食品抽送胶管-外层波纹状	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR LEBENSMITTELPRODUKTE - DECKE GEWELT - UHMWPE	127
DRY FOOD	AGRACEREAL /10	Рукав абразивостойкий для сухих пищевых продуктов	DELIVERY HOSE FOR DRY AND ABRASIVE FOODSTUFFS	磨损性干燥食品输送胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR TROCKENE ABRASIVE NAHRUNGSMITTEL	128
	AGRACORN SD /10	Напорно-всасывающий абразивостойкий рукав для сухих пищевых продуктов	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR DRY AND ABRASIVE FOODSTUFFS	磨损性干燥食品胶管-抽吸和输送通用	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR TROCKENE ABRASIVE NAHRUNGSMITTEL	129
	AGRAFLAT /10	Плоский абразивостойкий рукав для подачи сухих продуктов	LAYFLAT DELIVERY HOSE FOR DRY AND ABRASIVE FOODSTUFFS	磨损性干燥食品卸料胶管-可压扁	FLACHSCHLAUCH FÜR TROCKENE ABRASIVE NAHRUNGSMITTEL	130
	AGRABLOW /10 180°C	Рукав для подачи горячего воздуха в резервуарах	DELIVERY HOSE FOR HOT AIR FOR TRUCK TANKS	罐装车压缩机热空气胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR HEIßLUFT ZUM KOMPRESSOR BIS TANK	131
	AGRABLOW SD /10 180°C	Напорно-всасывающий рукав для подачи горячего воздуха в резервуарах	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR HOT AIR FOR TRUCK TANKS	罐装车压缩机热空气胶管-抽吸和输送通用	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR HEIßLUFT ZUM KOMPRESSOR BIS TANK	132
CHEMI	AGRASIL 200°C	Рукав для подачи косметических и фармацевтических продуктов, с силиконовым покрытием	DELIVERY SILICON HOSE FDA FOR COSMETIC AND PHARMA INDUSTRY	化妆品和医药输送硅胶管	SILIKON DRUCKSCHLAUCH FÜR KOSMETICA UND PHARMAERZEUGNIS - FDA	133
	AGRASIL SD 200°C	Напорно-всасывающий рукав для подачи косметических и фармацевтических продуктов, с силиконовым покрытием	SUCTION AND DELIVERY SILICON HOSE FDA FOR COSMETIC AND PHARMA INDUSTRY	化妆品和医药硅胶管-抽吸和输送通用	SILIKON SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KOSMETICA UND PHARMAERZEUGNIS -FDA	134



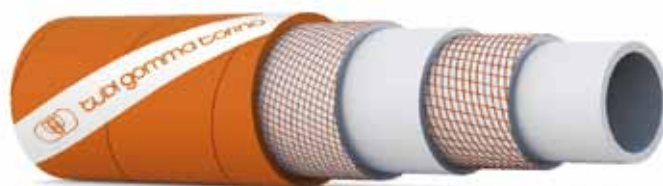
AGRABREW /10

Рукав для напитков

BREWER DELIVERY HOSE

啤酒输送胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR BIER UND ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи пива, вина, алкогольных(макс. 40%) и безалкогольных напитков	Delivery hose for beer, wine, alcohol, soft drinks	专业输送啤酒、酒精饮料和带汽饮料	Lebensmittelschlauch, zum Durchleiten von Bier, Wein, Alkohol und alkoholfreien Getränken
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
BIIR (бутилкаучук) резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth BIIR (butyl) rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的BIIR (丁基) 橡胶化合物, 无臭, 无味道	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität BIIR (BROMINE-BUTYL), geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, оранжевого цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Orange, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	橙色、表面印有布纹光滑的 EPDM 橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐风化	Orange, stoffgemustert, EPDM -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов, BfR, не содержит ADI, CE1935/2004	FDA title 21 art.177.2600 (e) for liquid foods, BfR, ADI free, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(e) 用于流体食品, BfR, ADI free, CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (e) für flüssige Nahrungsmittel, BfR, ADI frei, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-40°F +248°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-40° C +120° C 在110°C下灭菌30分钟	-40°C +120°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
19	3/4	32	1 1/4	0,63	10	150	30	450	40
25	1	37	1 29/64	0,75	10	150	30	450	40
32	1 1/4	48	1 7/8	1,17	10	150	30	450	40
38	1 1/2	56	2 13/64	1,17	10	150	30	450	40
51	2	71	2 51/64	2,30	10	150	30	450	40
63,5	2 1/2	84,5	3 5/16	3,08	10	150	30	450	40
65	2 9/16	87	3 7/16	3,38	10	150	30	450	40
76	3	101	3 31/32	4,20	10	150	30	450	40
102	4	132	5 3/16	6,50	10	150	30	450	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

**AGRABREW**

D

W.P. 10 BAR (150 PSI)

FDA

BfR

ADI FREE



ITALY



tubi gomma torino



AGRABREW SD /10

Напорно-всасывающий рукав для напитков

BREWER SUCTION AND DELIVERY HOSE

啤酒胶管-抽吸和输送通用

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BIER UND ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для пива, вина, алкогольных и безалкогольных напитков	Suction and delivery hose for beer, wine, alcohol, soft drinks	专业抽送啤酒、葡萄酒、酒精和软饮料	Lebensmittel-Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Bier, Wein, Alkohol und alkoholfreien Getränken
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
BIIR (бутилкаучук) резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth BIIR (butyl) rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的BIIR (丁基) 橡胶化合物, 无臭, 无味道	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität BIIR (BROMINE-BUTYL), geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, оранжевого цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Orange, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	橙色、表面印有布纹、平滑的三元乙丙橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Orange, stoffgemustert, EPDM -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов, BfR, не содержит ADI, CE1935/2004	FDA title 21 art.177.2600 (e) for liquid foods, BfR, ADI free, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(e) 用于流体食品, BfR, ADI free, CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (e) für flüssige Nahrungsmittel, BfR, ADI frei, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-40°F +248°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-40° C +120° C在110°C下灭菌30分钟	-40°C +120°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	31	1 7/32	0,72	10	150	30	450	80	0,9	40
25	1	37	1 29/64	0,87	10	150	30	450	115	0,9	40
32	1 1/4	44	1 23/32	1,10	10	150	30	450	145	0,9	40
38	1 1/2	50	1 31/32	1,45	10	150	30	450	180	0,9	40
51	2	64	2 17/32	1,88	10	150	30	450	245	0,9	40
63,5	2 1/2	80	3 5/32	2,74	10	150	30	450	340	0,9	40
65	2 9/16	85	3 11/32	2,81	10	150	30	450	350	0,9	40
76	3	92	3 5/8	3,28	10	150	30	450	410	0,9	40
102	4	120	4 23/32	4,55	10	150	30	450	580	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

AGRABREW
SD
W.P. 10 BAR (150 PSI)
FDA
BfR
ADI FREE
ITALY



AGRABREW SD /16 2W

Напорно-всасывающий рукав для напитков, гофрированный

BREWER SUCTION AND DELIVERY HOSE, CONVOLUTED

啤酒抽送胶管-外层波纹状

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BIER UND ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN, DECKE GEWELLT



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для пива, вина, алкогольных и безалкогольных напитков, очень гибкий	Suction and delivery hose for beer, wine, alcohol, soft drinks, very flexible	专业抽送啤酒、葡萄酒、酒精和软饮料 具有非常好的弹性	Lebensmittel-Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Bier, Wein, Alkohol und alkoholfreien Getränken, schwere Ausführung, hochflexibel
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
BIIR (бутилкаучук) резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth BIIR (butyl) rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的BIIR (丁基) 橡胶化合物, 无臭, 无味道	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität BIIR (BROMINE-BUTYL), geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гофрированная, оранжевого цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Orange, corrugated, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	橙色、表面印有布纹、平滑的三元乙丙橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Orange, gewellt, stoffgemustert, EPDM -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов, BfR, не содержит ADI, CE1935/2004	FDA title 21 art.177.2600 (e) for liquid foods, BfR, ADI free, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(e) 用于流体食品, BfR, ADI free, CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (e) für flüssige Nahrungsmittel, BfR, ADI frei, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-40°F +248°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-40° C +120° 在110°C下灭菌30分钟	-40°C +120°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
32	1 1/4	44	1 47/64	1,10	16	232	48	696	116	0,9	40
38	1 1/2	50	1 31/32	1,45	16	232	48	696	144	0,9	40
51	2	64	2 17/32	1,88	16	232	48	696	196	0,9	40
63,5	2 1/2	76	3	2,65	16	232	48	696	272	0,9	40
76	3	90	3 35/64	3,00	16	232	48	696	280	0,9	40
102	4	118	4 41/64	4,30	16	232	48	696	328	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

AGRABREW /2W SD W.P. 16 BAR (240 PSI) FDA BfR ADI FREE ITALY tubi gamma torino



AGRABREW SD /16 2W LITE

Напорно-всасывающий рукав для напитков, гофрированный, противоударный

BREWER SUCTION AND DELIVERY HOSE, CONVOLUTED- CRUSH RESISTANT

抗挤压啤酒输送胶管-外层波纹状

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BIER UND ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN, DECKE GEWELLT-KNICKSTABIL



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для пива, вина, алкогольных и безалкогольных напитков, очень легкий, противоударный	Suction and delivery hose for beer, wine, alcohol, soft drinks, very light, crush resistant	专业抽送啤酒、黄酒、酒精和软饮料。软管质轻、抗压	Lebensmittel-Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Bier, Wein, Alkohol und alkoholfreien Getränken, leichte Ausführung, beständig gegen Quetschen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
BIIR (бутилкаучук) резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth BIIR (butyl) rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的BIIR (丁基) 橡胶化合物, 无臭, 无味道	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität BIIR (BROMINE-BUTYL), geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из нейлонового волокна	High strength synthetic plies with Nylon spirals	高强度合成尼龙螺旋钢丝加固层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Polamidspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гофрированная, оранжевого цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Orange, corrugated, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	橙色、表面印有布纹、平滑的三元乙丙橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Orange, gewellt, stoffgemustert, EPDM -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов, BfR, не содержит ADI, CE1935/2004	FDA title 21 art.177.2600 (e) for liquid foods, BfR, ADI free, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(e) 用于流体食品, BfR, ADI free, CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (e) für flüssige Nahrungsmittel, BfR, ADI frei, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +100°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-40°F +212°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-40° C +100° 在110°C下灭菌30分钟	-40°C +100°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
32	1 1/4	44	1 47/64	0,88	16	232	48	696	123	0,4	40
38	1 1/2	50	1 31/32	1,16	16	232	48	696	153	0,4	40
51	2	64	2 17/32	1,50	16	232	48	696	208	0,4	40
63,5	2 1/2	76	3	2,12	16	232	48	696	289	0,3	40
76	3	90	3 17/32	2,40	16	232	48	696	298	0,3	40
102	4	118	4 41/64	3,44	16	232	48	696	349	0,3	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

AGRABREW /2W LITE
SD
W.P. 16 BAR (240 PSI)
FDA
BfR
ADI FREE
IT
ITALY
tubi gamma torino



AGRAWINE /10

Рукав для подачи маложирных
пищевых продуктов

DELIVERY HOSE FOR NOT FATTY
FOODS

食用液体胶管-无高脂肪

DRUCKSCHLAUCH FÜR
NICHT FETTIGE FLÜSSIGE
LEBENSMITTEL



PRIMENIENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи вина, фруктовых соков и безалкогольных напитков	Delivery hose for wine, fruit juice and soft drinks	专业输送葡萄酒, 果汁和软饮带汽饮料	Lebensmittelschlauch, zum Durchleiten von Wein, Fruchtsäften und alkoholfreien Getränken
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth EPDM rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的三元乙丙橡胶化合物, 无臭, 无味道	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität EPDM, geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreifstestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, красного цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Red, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	红色、表面印有布纹、光滑的三元乙丙橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Rot, stoffgemustert, EPDM -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов, BfR, не содержит ADI, CE1935/2004	FDA title 21 art.177.2600 (e) for liquid foods, BfR, ADI free, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(e) 用于流体食品, BfR, ADI free, CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (e) für flüssige Nahrungsmittel, BfR, ADI frei, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-40°F +248°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-40° C +120° 在110°C下灭菌30分钟	-40°C +120°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	23	29/32	0,31	10	150	30	450	40
19	3/4	29	1 9/64	0,45	10	150	30	450	40
25	1	35	1 3/8	0,59	10	150	30	450	40
30	1 3/16	41	1 5/8	0,80	10	150	30	450	40
32	1 1/4	43	1 11/16	0,90	10	150	30	450	40
38	1 1/2	51	2	1,20	10	150	30	450	40
40	1 9/16	54	2 1/8	1,40	10	150	30	450	40
51	2	65	2 9/16	1,90	10	150	30	450	40
63,5	2 1/2	81,5	3 7/32	2,95	10	150	30	450	40
65	2 9/16	87	3 7/16	3,65	10	150	30	450	40
76	3	101	3 3/32	4,65	10	150	30	450	40
102	4	132	5 3/16	6,20	10	150	30	450	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



AGRAWINE



W.P. 10 BAR (150 PSI)



FDA



BfR



ADI FREE



ITALY



tubi gamma torino



AGRAWINE SD /10

Напорно-всасывающий рукав для подачи малоалкогольных пищевых продуктов

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR NOT FATTY FOODS

食用液体胶管-无高脂肪 抽吸和输送 通用

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR NICHT FETTIGE FLÜSSIGE LEBENSMITTEL



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для вина, фруктовых соков и безалкогольных напитков	Suction and delivery hose for wine, fruit juice and soft drinks	专业抽送葡萄酒, 果汁和软饮带汽饮料	Lebensmittel-Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Wein, Fruchtsäften und alkoholfreien Getränken
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth EPDM rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的三元乙丙橡胶化合物, 无臭, 无味道	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität EPDM, geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, красного цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Red, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	红色、表面印有布纹光滑的三元乙丙橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐风化	Rot, stoffgemustert, EPDM -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов, BfR, не содержит ADI, CE1935/2004	FDA title 21 art.177.2600 (e) for liquid foods, BfR, ADI free, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(e) 用于流体食品, BfR, ADI free, CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (e) für flüssige Nahrungsmittel, BfR, ADI frei, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-40°F +248°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-40° C +120° 在110°C下灭菌30分钟	-40°C +120°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	29	1 9/64	0,67	10	150	30	450	80	0,9	40
25	1	35	1 3/8	0,80	10	150	30	450	125	0,9	40
30	1 3/16	42	1 21/32	1,11	10	150	30	450	150	0,9	40
32	1 1/4	44	1 23/32	1,23	10	150	30	450	160	0,9	40
38	1 1/2	50	1 31/32	1,38	10	150	30	450	190	0,9	40
40	1 9/16	52	2 1/16	1,41	10	150	30	450	200	0,9	40
51	2	64	2 17/32	1,88	10	150	30	450	255	0,9	40
60	2 3/8	73	2 7/8	2,24	10	150	30	450	300	0,9	40
63,5	2 1/2	77	3 1/32	2,60	10	150	30	450	320	0,9	40
65	2 9/16	79	3 7/64	2,66	10	150	30	450	325	0,9	40
70	2 3/4	83	3 9/32	2,86	10	150	30	450	360	0,9	40
76	3	89	3 1/2	3,00	10	150	30	450	390	0,9	40
80	3 5/32	93	3 21/32	3,17	10	150	30	450	440	0,9	40
90	3 1/2	104	4 3/32	4,08	10	150	30	450	500	0,9	40
102	4	116	4 9/16	4,60	10	150	30	450	560	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

SD
W.P. 10 BAR (150 PSI)
FDA
BfR
ADI FREE
ITALY



AGRASPIRITS SD /10

Напорно-всасывающий рукав для алкогольной продукции и этилового спирта

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR ALCOHOLIC DRINKS AND PURE ALCOHOL

高浓度酒精抽送胶管

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR SUPER ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для алкогольной продукции (до 96%), вина и питьевой воды	Suction and delivery hose for alcohols up to 96°, wine, beer, potable water, etc	专业抽送纯度至96° 酒精, 啤酒, 葡萄酒 饮用水等	Lebensmittel-Saug- und Druckschlauch, für alkoholische Getränke bis 96% Alkoholgehalt sowie Wein, Bier, Trinkwasser, usw.
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Прозрачная UHMWPE резина, для пищевой промышленности, без запаха	Clear, translucent, UHMWPE food quality odourless and taste free	透明、半透明的超分子量聚乙烯, 食品级 无臭, 无味	Klar, durchscheinend, Lebensmittelqualität UHMWPE, geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, белого цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	White, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	白色、表面印有布纹、平滑的三元乙丙橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Weiß, stoffgemustert, EPDM -Mischung, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 art.177.2600(e) для жидких продуктов, BfR, KTW, CE1935/2004	FDA title 21 art.177.2600 (e) for liquid foods, BfR, KTW, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(e) 用于流体食品, BfR, KTW, CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (e) für flüssige Nahrungsmittel, BfR, KTW, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-20°C +100°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-4°F +212°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-20° C +100° C 在110°C 下灭菌30分钟	-20°C +100°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	31	1 7/32	0,71	10	150	30	450	180	0,9	40
25	1	37	1 29/64	0,87	10	150	30	450	210	0,9	40
32	1 1/4	44	1 23/32	1,07	10	150	30	450	240	0,9	40
38	1 1/2	51	2	1,35	10	150	30	450	320	0,9	40
51	2	67	2 41/64	2,29	10	150	30	450	390	0,9	40
63,5	2 1/2	80	3 5/32	2,51	10	150	30	450	410	0,9	40
76	3	92	3 5/8	3,08	10	150	30	450	500	0,9	40
102	4	118	4 41/64	4,51	10	150	30	450	625	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

AGRASPIRITS

SD

W.P. 10 BAR (150 PSI)

FDA

BfR

KTW



ITALY

tubi gamma torino

AGRASPIRITS SD /10 - BIIR

Напорно-всасывающий рукав для алкогольной продукции и этилового спирта - внутренний слой - бутилкаучук

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR ALCOHOLIC DRINKS AND PURE ALCOHOL - BIIR TUBE

高浓度酒精抽送胶管-里层为BIIR橡胶

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR SUPER ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN - BIIR GUMMI



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для алкогольной продукции (до 96%), вина и питьевой воды	Suction and delivery hose for alcohols up to 96°, wine, beer, potable water, etc	专业抽送纯度至96°酒精, 啤酒, 葡萄酒 饮用水等	Lebensmittel-Saug- und Druckschlauch, für alkoholische Getränke bis 96% Alkoholgehalt sowie Wein, Bier, Trinkwasser, usw.
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
BIIR (бутилкаучук) резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth BIIR (butyl) rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的BIIR (丁基) 橡胶化合物, 无臭, 无味道	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität BIIR (BROMINE-BUTYL), geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, белого цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	White, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	白色、表面印有布纹、平滑的三元乙丙橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Weiß, stoffgemustert, EPDM -Mischung, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 art.177.2600(e) для жидких продуктов, BfR, ADI free, CE1935/2004	FDA title 21 art.177.2600 (e) for liquid foods, BfR, KTW, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(e) 用于流体食品, BfR, ADI free CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (e) für flüssige Nahrungsmittel, BfR, KTW, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +100°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-40°F +212°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-40° C +100° 在110°C下灭菌30分钟	-40°C +100°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	31	1 7/32	0,71	10	150	30	450	80	0,9	40
25	1	37	1 29/64	0,87	10	150	30	450	115	0,9	40
32	1 1/4	44	1 23/32	1,07	10	150	30	450	145	0,9	40
38	1 1/2	51	2	1,35	10	150	30	450	180	0,9	40
51	2	67	2 41/64	2,29	10	150	30	450	245	0,9	40
63,5	2 1/2	80	3 5/32	2,51	10	150	30	450	340	0,9	40
76	3	92	3 5/8	3,08	10	150	30	450	410	0,9	40
102	4	118	4 41/64	4,51	10	150	30	450	580	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





AGRADRINK /10

Рукав для подачи
питьевой водыDELIVERY HOSE FOR POTABLE
WATER

饮用水输送胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR
TRINKWASSER

PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи питьевой воды, фруктовых соков и прочих безалкогольных напитков	Delivery hose for potable water, fruit juice etc	专业输送饮用水和果汁等	Lebensmittelschlauch, zum Durchleiten von Trinkwasser, Fruchtsäften, usw.
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Прозрачная UHMWPE резина, для пищевой промышленности, без запаха	Clear, translucent, UHMWPE food quality odourless and taste free	透明、半透明的超高分子量聚乙烯 食品级 无臭, 无味	Klar, durchscheinend, Lebensmittelqualität UHMWPE, geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, зеленого цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Green, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	绿色、表面印有布纹光滑的EPDM橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Grün, stoffgemustert, EPDM-Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 art.177.2600(e) для жидких продуктов, BfR, KTW, CE1935/2004	FDA title 21 art.177.2600 (e) for liquid foods, BfR, KTW, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(e) 用于流体食品, BfR, KTW CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (e) für flüssige Nahrungsmittel, BfR, KTW, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-20°C +100°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-4°F +212°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-20° C +100° 在110°C下灭菌30分钟	-20°C +100°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
19	3/4	31	1 7/32	0,39	10	150	30	450	40
25	1	37	1 29/64	0,52	10	150	30	450	40
32	1 1/4	44	1 23/32	0,85	10	150	30	450	40
38	1 1/2	51	2	1,24	10	150	30	450	40
51	2	67	2 41/64	1,63	10	150	30	450	40
63,5	2 1/2	80	3 5/32	2,05	10	150	30	450	40
76	3	92	3 5/8	2,90	10	150	30	450	40
102	4	118	4 41/64	3,46	10	150	30	450	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



AGRADRINK



W.P. 10 BAR (150 PSI)



ITALY



tubi gamma torino



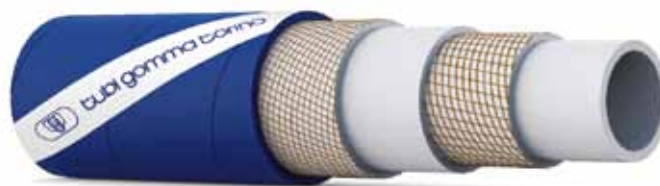
AGRAMILK /10

Рукав напорный для подачи
жиро-содержащих продуктов

DELIVERY HOSE FOR FATTY
FOODS

含脂肪食品输送胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR FETTIGE
LEBENSMITTEL



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи молока и жиросодержащих продуктов	Delivery hose for milk and fatty foods	专业输送脂肪类和牛奶食品	Lebensmittelschlauch, zum Durchleiten von Milch und fetthaltigen Nahrungsmitteln
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth NBR rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的NBR橡胶化合物, 无臭, 无味	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität NBR , geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochrheißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NBR резина тканевидная, гладкий, синего цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Blue, smooth, cloth impression NBR rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	蓝色、表面印有布纹光滑的NBR橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Blau, stoffgemustert, NBR -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жиросодержащих продуктов, BfR, не содержит ADI, CE1935/2004	FDA title 21 art. 177.2600 (f) for fatty foods, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(f) 用于脂肪类食品, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (f) für fetthaltige Lebensmittel, BfR, ADI frei, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +80°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-40°F +176°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-40° C +80° 在110°C下灭菌30分钟	-40°C +80°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
19	3/4	29	1 9/64	0,67	10	150	30	450	40
25	1	35	1 3/8	0,80	10	150	30	450	40
30	1 3/16	42	1 21/32	1,11	10	150	30	450	40
32	1 1/4	44	1 23/32	1,23	10	150	30	450	40
38	1 1/2	50	1 31/32	1,38	10	150	30	450	40
40	1 9/16	52	2 1/16	1,41	10	150	30	450	40
51	2	64	2 17/32	1,88	10	150	30	450	40
60	2 3/8	73	2 7/8	2,24	10	150	30	450	40
63,5	2 1/2	77	3 1/32	2,60	10	150	30	450	40
65	2 9/16	79	3 7/64	2,66	10	150	30	450	40
70	2 3/4	83	3 9/32	2,86	10	150	30	450	40
76	3	89	3 1/2	3,00	10	150	30	450	40
80	3 5/32	93	3 21/32	3,17	10	150	30	450	40
90	3 1/2	104	4 3/32	4,08	10	150	30	450	40
102	4	116	4 9/16	4,60	10	150	30	450	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





AGRAMILK SD /10

Напорно-всасывающий рукав для подачи жирно-содержащих продуктов

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR FATTY FOODS

含脂肪食品胶管-抽吸和输送通用

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR FETTIGE LEBENSMITTEL



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для молока и жирно-содержащих продуктов	Suction and delivery hose for milk and fatty foods	专业输送脂肪类和牛奶食品	Lebensmittel-Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Milch und fetthaltigen Nahrungsmitteln
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth NBR rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的NBR橡胶化合物, 无臭, 无味	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität NBR , geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NBR резина тканевидная, гладкий, синего цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Blue, smooth, cloth impression NBR rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	蓝色、表面印有布纹、光滑的NBR橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Blau, stoffgemustert, NBR -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жиросодержащих продуктов, BfR, не содержит ADI, CE1935/2004	FDA title 21 art. 177.2600 (f) for fatty foods, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(f) 用于脂肪类食品, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (f) für fetthaltige Lebensmittel, BfR, ADI frei, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +80°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-40°F +176°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-40° C +80° 在110°C下灭菌30分钟	-40°C +80°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	29	1 9/64	0,67	10	150	30	450	80	0,9	40
25	1	35	1 3/8	0,80	10	150	30	450	125	0,9	40
30	1 3/16	42	1 21/32	1,11	10	150	30	450	150	0,9	40
32	1 1/4	44	1 23/32	1,23	10	150	30	450	160	0,9	40
38	1 1/2	50	1 31/32	1,38	10	150	30	450	190	0,9	40
40	1 9/16	52	2 1/16	1,41	10	150	30	450	200	0,9	40
51	2	64	2 17/32	1,88	10	150	30	450	255	0,9	40
60	2 3/8	73	2 7/8	2,24	10	150	30	450	300	0,9	40
63,5	2 1/2	77	3 1/32	2,60	10	150	30	450	320	0,9	40
65	2 9/16	79	3 7/64	2,66	10	150	30	450	325	0,9	40
70	2 3/4	83	3 9/32	2,86	10	150	30	450	360	0,9	40
76	3	89	3 1/2	3,00	10	150	30	450	390	0,9	40
80	3 5/32	93	3 21/32	3,17	10	150	30	450	440	0,9	40
90	3 1/2	104	4 3/32	4,08	10	150	30	450	500	0,9	40
102	4	116	4 9/16	4,60	10	150	30	450	560	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





AGRAMILK SD /10 2W

Напорно-всасывающий рукав для подачи жирно-содержащих продуктов, гофрированный

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR FATTY FOODS - CONVOLUTED

含脂肪食品胶管-外层波纹状 抽吸和输送通用

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR FETTIGE LEBENSMITTEL, DECKE GEWELLT



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для молока и жирно-содержащих продуктов, очень гибкий	Suction and delivery hose for milk and fatty foods, very flexible	专业输送脂肪类和牛奶食品, 非常柔韧	Lebensmittel-Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Milch und fetthaltigen Nahrungsmitteln, hochflexibel
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEEILE
NBR резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth NBR rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的NBR橡胶化合物, 无臭, 无味	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität NBR , geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NBR резина тканевидная, гофрированный, синего цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Blue, corrugated, cloth impression NBR rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	蓝色、表面印有布纹、光滑的NBR橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Blau, gewellt, stoffgemustert, NBR -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жиросодержащих продуктов, BfR, не содержит ADI, CE1935/2004	FDA title 21 art. 177.2600 (f) for fatty foods, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(f) 用于脂肪类食品, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (f) für fetthaltige Lebensmittel, BfR, ADI frei, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +80°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-40°F +176°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-40° C +80° 在110°C下灭菌30分钟	-40°C +80°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
32	1 1/4	44	1 47/64	1,30	10	150	30	450	80	0,9	40
38	1 1/2	50	1 31/32	1,42	10	150	30	450	125	0,9	40
51	2	64	2 17/32	1,93	10	150	30	450	150	0,9	40
63,5	2 1/2	76	3	3,00	10	150	30	450	160	0,9	40
76	3	90	3 35/64	3,50	10	150	30	450	190	0,9	40
102	4	118	4 41/64	5,00	10	150	30	450	200	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

AGRAMILK /2W
SD
W.P. 10 BAR (150 PSI)
FDA
BfR
D.M. 21/03/73
ADI FREE
ITALY
tubi gamma torino



AGRAMILK SD /10 2W LITE

Напорно-всасывающий рукав для подачи жирно-содержащих продуктов, гофрированный/противоударный

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR FATTY FOODS - CONVOLUTED - CRUSH RESISTANT

含脂肪食品胶管-外层波纹状抗挤压 抽吸和输送通用

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR FETTIGE LEBENSMITTEL, DECKE GEWELLT- KNICKSTABIL



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для молока и жирно-содержащих продуктов, легкий/противоударный	Suction and delivery hose for milk and fatty foods, very light, crush resistant	专业抽送牛奶和脂肪类食物, 软管质轻, 抗压	Lebensmittel-Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Milch und fetthaltigen Nahrungsmitteln, leichte Ausführung, hochflexibel
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NR резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth NR rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的NBR橡胶化合物, 无臭, 无味	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität NR, geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из нейлонового волокна	High strength synthetic plies with Nylon spirals	高强度合成尼龙螺旋钢丝加固层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Polyamidspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR резина тканевидная, гофрированный, синего цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Blue, corrugated, cloth impression NR rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	蓝色、表面印有布纹、光滑的NBR橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Blau, gewellt, stoffgemustert, NR-Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жиросодержащих продуктов, BfR, не содержит ADI, CE1935/2004	FDA title 21 art. 177.2600 (f) for fatty foods, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600 (f) 用于脂肪类食品, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (f) für fetthaltige Lebensmittel, BfR, ADI frei, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +80°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-40°F +176°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-40° C +80° 在110°C下灭菌30分钟	-40°C +80°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
32	1 1/4	44	1 47/64	1,04	10	150	30	450	96	0,4	40
38	1 1/2	50	1 31/32	1,14	10	150	30	450	150	0,4	40
51	2	64	2 17/32	1,54	10	150	30	450	180	0,4	40
63,5	2 1/2	76	3	2,40	10	150	30	450	192	0,3	40
76	3	90	3 17/32	2,80	10	150	30	450	228	0,3	40
102	4	118	4 41/64	4,00	10	150	30	450	240	0,3	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

AGRAMILK /2W LITE **SD** **W.P. 10 BAR (150 PSI)** **FDA** **BfR** **D.M. 21/03/73** **ADI FREE** **ITALY** **tubi gamma torino**



AGRA4ALL SD /10 140°C

Универсальный напорно-всасывающий рукав для пищевых продуктов

SUCTION AND DELIVERY MULTIPURPOSE FOOD HOSE

多用途液体食品抽送胶管

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR UNIVERSALLEBENSMITTEL



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Универсальный напорно-всасывающий рукав для жиросодержащих продуктов, питьевой воды, вина, пива и пр.	Suction and delivery multipurpose hose, for fatty foods, wine, beer, potable water, etc	多用途软管, 专业抽送脂肪类食物、葡萄酒、啤酒、饮用水等	Universal-Lebensmittel-Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von fetthaltigen Nahrungsmitteln, Wein, Bier, Trinkwasser, usw.
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth EPDM rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的三元乙丙橡胶化合物, 无臭, 无味	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität EPDM, geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, синего цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Blue, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	蓝色、表面印有布纹、光滑的三元乙丙橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Blau, stoffgemustert, EPDM -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жиросодержащих продуктов, BfR, не содержит ADI, CE1935/2004	FDA title 21 art. 177.2600 (f) for fatty foods, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(f) 用于脂肪类食品, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (f) für fetthaltige Lebensmittel, BfR, ADI frei, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +140°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-40°F +284°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-40° C +140° 在110°C下灭菌30分钟	-40°C +140°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	29	1 9/64	0,67	10	150	30	450	80	0,9	40
25	1	35	1 3/8	0,80	10	150	30	450	125	0,9	40
30	1 3/16	42	1 31/32	1,11	10	150	30	450	150	0,9	40
32	1 1/4	44	1 47/64	1,23	10	150	30	450	160	0,9	40
38	1 1/2	50	1 31/32	1,38	10	150	30	450	190	0,9	40
40	1 9/16	52	2 1/16	1,41	10	150	30	450	200	0,9	40
45	1 25/32	57	2 1/4	1,62	10	150	30	450	230	0,9	40
51	2	64	2 17/32	1,88	10	150	30	450	255	0,9	40
60	2 3/8	73	2 7/8	2,24	10	150	30	450	300	0,9	40
63,5	2 1/2	76	3	2,60	10	150	30	450	320	0,9	40
65	2 9/16	79	3 7/64	2,66	10	150	30	450	325	0,9	40
70	2 3/4	83	3 17/64	2,86	10	150	30	450	390	0,9	40
76	3	90	3 35/64	3,00	10	150	30	450	440	0,9	40
80	3 5/32	93	3 21/32	3,17	10	150	30	450	450	0,9	40
90	3 1/2	104	4 3/32	4,08	10	150	30	450	450	0,9	40
102	4	118	4 41/64	4,60	10	150	30	450	560	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

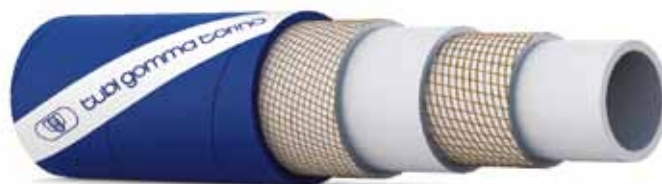
SD
W.P. 10 BAR (150 PSI)
140°C
FDA
BfR
D.M. 21/03/73
ADI FREE
 ITALY



AGRASTEAM 170°C

Рукав для обработки паром
пищевых продуктовFDA WASHDOWN
HOSE

FDA蒸汽冲洗胶管

FDA -DAMPF
WASCHENSCHLAUCH

PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для очистки пищевого оборудования и цехов	Washdown hose for food industry floors and equipments	热水和蒸汽冲洗胶管,专业消毒冲洗食品工业车间地板和设备	Lebensmittel-Dampfschlauch, für Heißwasser und Dampf, für Reinigungszwecke in der Lebensmittelindustrie
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPR резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth EPR rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的EPR橡胶化合物, 无臭, 无味	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität EPR , geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, синего цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Blue, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	蓝色、表面印有布纹,光滑的三元乙丙橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Blau, stoffgemustert, EPDM -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов	FDA title 21, art.177.2600 for aqueous foods	FDA title 21, art.177.2600 用于水性类食品	FDA Titel 21, Art. 177.2600 für flüssige Nahrungsmittel
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +170°C	-40°F +338°F	-40° C + 170° C	-40°C +170°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
13	1/2	24	61/64	0,67	7	105	70	1050	40
19	3/4	31	1 7/32	1,10	7	105	70	1050	40
25	1	37	1 15/32	1,23	7	105	70	1050	40
32	1 1/4	44	1 47/64	1,57	7	105	70	1050	40
38	1 1/2	50	1 31/32	1,90	7	105	70	1050	40
51	2	64	2 17/32	2,50	7	105	70	1050	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

D

W.P. 7 BAR (105 PSI)

AL-FDA

170°C

ITALY



AGRAOIL SD /10 2W

Универсальный напорно-всасывающий рукав для пищевых продуктов/гофрированный

UHMWPE SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR FOODSTUFFS - CONVOLUTED

UHMWPE液体食品抽送胶管-外层波纹状

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR LEBENSMITTELPRODUKTE - DECKE GEWELLT - UHMWPE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для растительных масел в пищевой промышленности, особенно для оливкового масла. Благодаря покрытию UHMWPE, аромат и вкус масла остаются неизменными	Suction and delivery hose for food oils, especially for the precious olive oil. Thanks to the UHMWPE characteristics, the fragrance and the taste remains unchanged	专业抽送食品油,特别是橄榄油。由于超高分子量聚乙烯的特性,能够使香气和味道维持不变	Lebensmittel-Saug- und Druckschlauch, für ölhaltige Lebensmittel, besonders für Olivenöl geeignet
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Прозрачная UHMWPE резина, для пищевой промышленности, без запаха	Clear, translucent, UHMWPE food quality odourless and taste free	透明、半透明的超高分子量聚乙烯, 无臭, 无味	Klar, durchscheinend, Lebensmittelqualität UHMWPE, geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гофрированный, синего цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Green, corrugated, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	绿色、表面印有布纹、波纹状的三元乙丙橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐风化	Grün, gewellt, stoffgemustert, EPDM-Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жиросодержащих продуктов, BfR, KTW, D.M. CE1935/200	FDA title 21 art. 177.2600 (f) for fatty foods, BfR, KTW, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600 (f) 用于脂肪类食品, BfR, KTW, D.M. 21/03/73,CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (f) für fetthaltige Lebensmittel, BfR, KTW, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-20°C +100°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-4°F +212°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-20° C +100° 在110°C下灭菌30分钟	-20°C +100°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	29	1 9/64	0,67	10	150	30	450	60	0,9	40
25	1	35	1 3/8	0,80	10	150	30	450	80	0,9	40
32	1 1/4	44	1 47/64	1,23	10	150	30	450	145	0,9	40
38	1 1/2	50	1 31/32	1,38	10	150	30	450	180	0,9	40
51	2	64	2 17/32	1,88	10	150	30	450	245	0,9	40
63,5	2 1/2	77	3	2,60	10	150	30	450	340	0,9	40
76	3	89	3 17/32	3,00	10	150	30	450	410	0,9	40
102	4	118	4 41/64	4,60	10	150	30	450	580	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





AGRACEREAL /10

Рукав абразивостойкий для сухих пищевых продуктов

DELIVERY HOSE FOR DRY AND ABRASIVE FOODSTUFFS

磨损性干燥食品输送胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR TROCKENE ABRASIVE NAHRUNGSMITTEL



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи сухих пищевых продуктов как пшеница, рис, сахар, сухие корма для животных и пр.	Delivery hose for dry and abrasive food stuffs as grains, rice, sugar, flour and animal foods	专业输送谷物、大米、糖、面粉饲料等干燥和磨损性食物	Lebensmittelschlauch, zum Durchleiten von trockenen und abrasiven Nahrungsmitteln wie Getreide, Reis, Zucker, Mehl und Tierfutter
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ NR резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	TUBE White, smooth NR rubber compound, food quality odourless and taste free	胶管 白色、光滑的NR橡胶化合物, 无臭, 无味	INNENSEELE Weiß, glatt, Lebensmittelqualität NR, geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной полоской для электрического заземления рукава	REINFORCEMENT High strength synthetic plies, with 1 copper wire for hose grounding	加固层 高强度合成帘布层和1根交叉铜线加固接地	EINLAGEN Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe, mit eingearbeiteter Kupferlitze
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ NR/SBR резина, огнеупорная и антистатическая (R<10 ⁶ Ом/м), гладкий, черного цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	COVER Black, smooth, antistatic (R<10 ⁶ Ohm/m) cloth impression NR/SBR rubber compound, resistant to abrasion and weathering	外护层 黑色、表面印有布纹、光滑抗静电 (R<10 ⁶ Ohm/m)NR/SBR橡胶化合物 耐磨损和耐老化	DECKE Schwarz, stoffgemustert, antistatisch (R<10 ⁶ Ohm/m), NR/SBR-Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов, BfR, не содержит ADI, D.M. 21/03/73, CE1935/2004	SPECIFICATIONS FDA title 21 art.177.2600 (e) for liquid foods, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004	规格 FDA title 21 art.177.2600(e) 用于流体食品, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE1935/2004	NORMEN FDA Titel 21 Art. 177.2600 (e) für flüssige Lebensmittel, BfR, ADI frei, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА -40°C +80°C (после 110°C стерилизация 30мин)	WORKING TEMPERATURE -40°F +176°F sterilization at 230°F for 30 minutes	工作温度 -40° C +80° 在110°C下灭菌30分钟	BETRIEBSTEMPERATUR -40°C +80°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
51	2	65	2 9/16	1,60	10	150	30	450	40
60	2 3/8	74	2 29/32	1,72	10	150	30	450	40
70	2 3/4	84	3 5/16	2,00	10	150	30	450	40
76	3	90	3 1/2	2,20	10	150	30	450	40
80	3 5/32	94	3 11/16	2,35	10	150	30	450	40
90	3 1/2	104	4 3/32	2,70	10	150	30	450	40
102	4	118	4 21/32	2,95	10	150	30	450	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

AGRACEREALS **D** **W.P. 10 BAR (150 PSI)** **FDA** **BfR** **D.M. 21/03/73** **ADI FREE** **ITALY** **tubi gamma torino**

AGRACORN SD /10

Напорно-всасывающий абразивостойкий рукав для сухих пищевых продуктов

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR DRY AND ABRASIVE FOODSTUFFS

磨损性干燥食品胶管-抽吸和输送通用

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR TROCKENE ABRASIVE NAHRUNGSMITTEL



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для сухих пищевых продуктов как пшеница, рис, сахар, сухие корма для животных и пр.	Suction and delivery hose for dry and abrasive food stuffs as grains, rice, sugar, flour and animal foods	专业抽送干燥和研磨类食物如谷物,大米糖,面粉,饲料等	Lebensmittel-Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von trockenen und abrasiven Nahrungsmitteln wie Getreide, Reis, Zucker, Mehl und Tierfutter
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NR резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth NR rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的NR橡胶化合物, 无臭, 无味	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität NR, geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, и с двумя перекрестными медными полосками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel spirals and 1 copper wire for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固,胶管配有一根接地铜线	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 1 antistatischen Kupferlitze zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
NR/SBR резина, огнеупорная и антистатическая (R<10 ⁶ Ом/м), гладкий, черного цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Black, smooth, antistatic (R<10 ⁶ Ohm/m) cloth impression NR/SBR rubber compound, resistant to abrasion and weathering	黑色、光滑抗静电R<10 ⁶ Ohm/m)NR/SBR橡胶化合物,表面印有布纹,耐磨损和耐老化	Schwarz, stoffgemustert, antistatisch (R<10 ⁶ Ohm/m), NR/SBR-Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов, BfR, не содержит ADI, D.M. 21/03/73, CE1935/2004	FDA title 21 art.177.2600 (e) for liquid foods, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004	FDA title 21 art.177.2600(e) 用于流体食品, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73,CE1935/2004	FDA Titel 21 Art. 177.2600 (e) für flüssige Lebensmittel, BfR, ADI frei, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +80°C (после 110°C стерилизация 30мин)	-40°F +176°F sterilization at 230°F for 30 minutes	-40° C +80° 在110°C下灭菌30分钟	-40°C +80°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
51	2	65	2 9/16	1,92	10	150	30	450	300	0,9	40
60	2 3/8	75	2 15/16	2,30	10	150	30	450	360	0,9	40
63,5	2 1/2	79	3 1/8	2,43	10	150	30	450	380	0,9	40
70	2 3/4	86	3 3/8	2,80	10	150	30	450	420	0,9	40
76	3	92	3 5/8	3,28	10	150	30	450	450	0,9	40
80	3 5/32	96	3 25/32	3,45	10	150	30	450	480	0,9	40
90	3 1/2	106	3 1/8	3,80	10	150	30	450	540	0,9	40
102	4	118	4 21/32	4,80	10	150	30	450	610	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





AGRAFLAT /10

Плоский абразивостойкий рукав
для подачи сухих продуктов

LAYFLAT DELIVERY HOSE FOR
DRY AND ABRASIVE FOODSTUFFS

磨损性干燥食品卸料胶管-可压扁

FLACHSCHLAUCH FÜR TROCKENE
ABRASIVE NAHRUNGSMITTEL



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Плоский рукав для подачи сухих пищевых продуктов как пшеница, рис, сахар, сухие корма для животных и пр.	Layflat hose for dry and abrasive food stuffs as grains, rice, sugar, flour and animal foods	适用于输送干燥和磨损性食物,诸如谷物,大米,糖,面粉以及饲料.可压扁	Lebensmittel-Flachschlauch, zum Durchleiten von trockenen und abrasiven Nahrungsmitteln wie Getreide, Reis, Zucker, Mehl und Tierfutter
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ NR резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	TUBE White, smooth NR rubber compound, food quality odourless and taste free	胶管 白色、光滑的NR食品级橡胶化合物, 无毒 无味	INNENSEELE Weiß, glatt, Lebensmittelqualität NR, geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной полоской для электрического заземления рукава	REINFORCEMENT High strength synthetic plies, with 1 copper wire for hose grounding	加固层 高强度合成帘布层和1根交叉铜线加固接地	EINLAGEN Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe, mit eingearbeiteter Kupferlitze
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ NR/SBR резина, огнеупорная и антистатическая (R<10 ⁶ Ом/м), гладкий, черного цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	COVER Black, smooth, antistatic (R<10 ⁶ Ohm/m) cloth impression NR/SBR rubber compound, resistant to abrasion and weathering	外护层 黑色、光滑表面印有布纹.抗静电 (R<10 ⁶ Ohm/m) NR/SBR橡胶化合物 耐磨损和耐候老化	DECKE Schwarz, stoffgemustert, antistatisch (R<10 ⁶ Ohm/m), NR/SBR-Mischung, Abrieb- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов, BfR, не содержит ADI, D.M. 21/03/73, CE1935/2004	SPECIFICATIONS FDA title 21 art.177.2600 (e) for liquid foods, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004	规格 FDA title 21 art.177.2600 (e) 用于流体食品, BfR, ADI free, D.M. 21/03/73, CE1935/2004	NORMEN FDA Titel 21 Art. 177.2600 (e) für flüssige Lebensmittel, BfR, ADI frei, D.M. 21/03/73, CE 1935/2004
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА -40°C +80°C (после 110°C стерилизация 30мин)	WORKING TEMPERATURE -40°F +176°F sterilization at 230°F for 30 minutes	工作温度 -40° C +80° 在110°C下灭菌30分钟	BETRIEBSTEMPERATUR -40°C +80°C Dampfsterilisierung +110°C Für max 30 Minuten

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
80	3 5/32	90	3 1/2	1,12	10	150	30	450	40
90	3 1/2	100	3 15/16	1,25	10	150	30	450	40
102	4	112	4 13/32	1,39	10	150	30	450	40
110	4 11/32	120	4 23/32	1,52	10	150	30	450	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



AGRAFLAT



W.P. 10 BAR (150 PSI)



D.M. 21/03/73



ITALY



tubi gamma torino



AGRABLOW /10 180°C

Рукав для подачи горячего воздуха в резервуарах

DELIVERY HOSE FOR HOT AIR FOR TRUCK TANKS

罐装车压缩机热空气胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR HEIßLUFT ZUM KOMPRESSOR BIS TANK



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи горячего сухого воздуха в автоцистерны	Delivery hose for hot dry air for truck tanks	专业将干热空气从压缩机输送至罐装车 车罐	Lebensmittel-Luftschlauch, zum Durchleiten von Heißluft zwischen LKW Kompressor und Tank
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPR резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха, не токсичная	White, smooth EPR rubber compound, atoxic odourless and taste free	白色、光滑的 EPR 橡胶化合物, 无毒, 无味	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität EPR , geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, черного цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	黑色、表面印有布纹、光滑的三元乙丙橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	Schwarz, stoffgemustert, EPDM -Qualität, Abrieb-, Ozon- und witterungbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +180°C	-40°F +356°F	-40° C + 180° C	-40°C +180°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
25	1	41	1 5/8	0,88	10	150	30	450	40
45	1 25/32	63	2 1/2	1,67	10	150	30	450	40
51	2	69	2 23/32	1,86	10	150	30	450	40
60	2 3/8	78	3 5/64	2,14	10	150	30	450	40
63,5	2 1/2	81	3 13/64	2,25	10	150	30	450	40
76	3	94	3 11/16	2,65	10	150	30	450	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



AGRABLOW

D

W.P. 10 BAR (150 PSI)

180°C

ITALY



tubi gamma torino



AGRABLOW SD /10 180°C

Напорно-всасывающий рукав для подачи горячего воздуха в резервуарах

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR HOT AIR FOR TRUCK TANKS

罐装车压缩机热空气胶管-抽吸和输送通用

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR HEIßLUFT ZUM KOMPRESSOR BIS TANK



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для горячего сухого воздуха в автоцистерны	Suction and delivery hose for hot dry air for truck tanks	专业将干热空气从压缩机输送至罐装车 车罐	Lebensmittel-Saug- und Druck-Luftschauch, zum Durchleiten von Heißluft zwischen LKW Kompressor und Tank
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ EPR резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха, не токсичная	TUBE White, smooth EPR rubber compound, atoxic odourless and taste free	胶管 白色、光滑的EPR橡胶化合物, 无毒, 无味	INNENSEELE Weiß, glatt, Lebensmittelqualität EPR, geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	REINFORCEMENT High strength synthetic plies with steel wire spirals	加固层 高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	EINLAGEN Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ EPDM резина тканевидная, гладкий, черного цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	COVER Black, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	外护层 黑色、表面印有布纹、光滑的三元乙丙橡胶, 耐磨损, 耐臭氧和耐老化	DECKE Schwarz, stoffgemustert, EPDM-Qualität, Abrieb-, Ozon- und witterungbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА -40°C +180°C	WORKING TEMPERATURE -40°F +356°F	工作温度 -40° C +180° C	BETRIEBSTEMPERATUR -40°C +180°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
25	1	36	1 27/64	0,74	10	150	30	450	100	0,9	40
38	1 1/2	49	1 15/16	1,12	10	150	30	450	150	0,9	40
42	1 21/32	53	2 3/32	1,25	10	150	30	450	170	0,9	40
51	2	63	2 1/2	1,70	10	150	30	450	200	0,9	40
63,5	2 1/2	76	3	2,30	10	150	30	450	250	0,9	40
76	3	90	3 1/2	2,75	10	150	30	450	300	0,9	40
90	3 1/2	104	4 3/32	3,79	10	150	30	450	360	0,9	40
102	4	116	4 9/16	4,15	10	150	30	450	400	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

SD
W.P. 10 BAR (150 PSI)
180°C
ITALY



AGRASIL 200°C

Рукав для подачи косметических и фармацевтических продуктов, с силиконовым покрытием

DELIVERY SILICON HOSE FDA FOR COSMETIC AND PHARMA INDUSTRY

化妆品和医药输送硅胶管

SILIKON DRUCKSCHLAUCH FÜR KOSMETICA UND PHARMAERZEUGNIS - FDA



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи фармацевтических веществ, косметических продуктов и пищевых продуктов. Очень хорошая термостойкость	Delivery hose for pharmaceutical, cosmetic and food stuffs, very high temperature	适用于药品、化妆品和食品等行业中的输送.抗高温	Hochwertiger Druckschlauch, für Arzneimittel, Kosmetika und Lebensmittel, hochtemperaturbeständig
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Резина силиконовая VMQ, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth SILICON VMQ rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的VMQ复合硅橡胶, 食品级 无臭, 无味	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität SILIKON VMQ, geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
VMQ силиконовая резина, тканевидная, глянцевитая, гладкий, белого цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	White, smooth and glossy, cloth impression SILICON VMQ rubber, resistant to abrasion and weathering	白色、表面印有布纹.光滑的VMQ硅橡胶, 耐磨损 耐老化	Weiß, stoffgemustert, SILIKON VMQ -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA CFR 21, части 170 и 199 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов	FDA CFR 21, parts 170 and 199 art.177.2600 (e) for liquid foods	FDA CFR 21, parts 170 and 199 art.177.2600 (e) 用于流体食品	FDA CFR 21, Teil 170 und 199 Art.177.2600 (e) für flüssige Lebensmittel
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-50°C +200°C	-58°F +392°F	-50° C + 200° C	-50°C +200°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
19	3/4	30	1 1/16	0,62	5	75	15	225	10/20
25	1	36	1 13/32	0,74	5	75	15	225	10/20
32	1 1/4	43	1 11/16	0,81	5	75	15	225	10/20
38	1 1/2	50	1 31/32	1,12	5	75	15	225	10/20
51	2	64	2 17/32	1,65	5	75	15	225	10/20
63,5	2 1/2	78	3 5/64	2,14	5	75	15	225	10/20

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



D

W.P. 5 BAR (75 PSI)

200°C

FDA

ITALY





AGRASIL SD 200°C

Напорно-всасывающий рукав для подачи косметических и фармацевтических продуктов, с силиконовым покрытием

SUCTION AND DELIVERY SILICON HOSE FDA FOR COSMETIC AND PHARMA INDUSTRY

化妆品和医药硅胶管-抽吸和输送通用

SILIKON SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KOSMETIKA UND PHARMAERZEUGNIS -FDA



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для фармацевтических веществ, косметических продуктов и пищевых продуктов. Очень хорошая термостойкость	Suction and delivery hose for pharmaceutical, cosmetic and food stuffs, very high temperature	适用于药品、化妆品和食品等行业中抽送。能在高温下工作	Hochwertiger Saug- und Druckschlauch, für Arzneimittel, Kosmetika und Lebensmittel, hochtemperaturbeständig
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Резина силиконовая VMQ , гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth SILICON VMQ rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的 VMQ 复合硅橡胶, 食品级 无臭, 无味	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität SILIKON VMQ , geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
VMQ силиконовая резина, тканевидная, глянцевитая, гладкий, белого цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	White, smooth and glossy, cloth impression SILICON VMQ rubber, resistant to abrasion and weathering	白色、表面印有布纹、光滑的 VMQ 硅橡胶, 耐磨损和耐老化	Weiß, stoffgemustert, SILIKON VMQ -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA CFR 21, части 170 и 199 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов	FDA CFR 21, parts 170 and 199 art.177.2600 (e) for liquid foods	FDA CFR 21, parts 170 and 199 art.177.2600 (e) 用于流体食品	FDA CFR 21, Teil 170 und 199 Art.177.2600 (e) für flüssige Lebensmittel
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-50°C +200°C	-58°F +392°F	-50° C + 200° C	-50°C +200°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	31	1 7/32	0,74	5	75	15	225	100	0,7	10 /20
25	1	37	1 15/32	0,96	5	75	15	225	130	0,7	10 /20
32	1 1/4	44	1 23/32	1,13	5	75	15	225	180	0,7	10 /20
38	1 1/2	51	2	1,24	5	75	15	225	200	0,7	10 /20
51	2	65	2 9/16	1,97	5	75	15	225	270	0,7	10 /20
63,5	2 1/2	79	3 7/64	2,45	5	75	15	225	350	0,7	10 /20
90	3 1/2	104	4 3/32	3,79	10	150	30	450	360	0,9	40
102	4	116	4 9/16	4,15	10	150	30	450	400	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



SD

W.P. 5 BAR (75 PSI)

200°C

FDA

ITALY



tubi gamma torino

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of horizontal dashed lines on a white background.





MARINE

РУКАВА ДЛЯ КАТЕРОВ | MARINE HOSES
船用胶管 | SCHLÄUCHE FÜR MARINE ANWENDUNGEN



	 ОПИСАНИЕ	 DESCRIPTION	 描述	 ANWENDUNG	page
MARINEGEN ISO 7840 A1 L/L	Рукав для подачи топлива для катеров/яхт/лодок, длинномерный	FUEL DELIVERY HOSE FOR ON LEISURE BOATS- LONG LENGTH	船用燃油输送胶管-加长型	DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN FÜR MARINEEINSATZ AUF SPORTBOOTEN	138
MARINEGEN ISO 7840 A1	Рукав напорный для подачи топлива для катеров/яхт/лодок	FUEL DELIVERY HOSE ON LEISURE BOATS	燃油输送胶管-休闲艇	DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN, FÜR MARINEEINSATZ AUF SPORTBOOTEN	139
MARINESPIR ISO 7840 A1	Напорно-всасывающий рукав для подачи топлива для катеров/яхт/лодок	FUEL SUCTION AND DELIVERY HOSE ON LEISURE BOATS	燃油胶管-休闲艇、抽吸和输送通用	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN, FÜR MARINEEINSATZ AUF SPORTBOOTEN	140
MARINEFLEX 2W ISO 13363 TYPE 2 CLASS B	Напорно-всасывающий рукав для воды и выхлопных газов для катеров/яхт/лодок	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR WATER AND EXHAUST GASSES ON LEISURE BOATS	水和废气胶管-休闲艇、抽吸和输送通用	SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KÜHLWASSER UND ABGASEN, FÜR MARINEEINSATZ AUF SPORTBOOTEN	141
MARINESAN SD /10 EN ISO 8099	Напорно-всасывающий рукав для фекалий для катеров/яхт/лодок	WATER SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR TOILETS ON LEISURE BOATS	废水胶管-休闲艇、抽吸和输送通用	SAUG-UND DRUCKWASSERSCHLAUCH FÜR TOILETTEN AUF SPORTBOOTEN	142
MULTIPURPOSE SD /10	Универсальный напорно-всасывающий рукав для катеров/яхт/лодок	MULTIPURPOSE SUCTION AND DELIVERY EPDM HOSE	多用途胶管-三元乙丙橡 抽吸和输送通用	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH GENERELL ANWENDUNGEN AUS EPDM GUMMI	143



MARINEGEN ISO 7840 A1 L/L

Рукав для подачи топлива для катеров/яхт/лодок, длинномерный

FUEL DELIVERY HOSE FOR ON LEISURE BOATS- LONG LENGTH

船用燃油输送胶管-加长型

DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN FÜR MARINEEINSATZ AUF SPORTBOOTEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи дизеля, биодизеля, экологического топлива, для судовых двигателей на катерах (до 24м)	Delivery hose for diesel, bio diesel fuel and for eco gasoline, for marine engines installed on leisure boats (up to 24 m)	专业输送柴油,生物柴油和环保汽油.用于休闲艇发动机(最长24米)	Öl-Schlauch, zum Durchleiten von Diesel, Biodiesel, unverbleiten Kraftstoffen, für Marineinsatz auf Booten mit Innenbordmotoren (bis 24 m)
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NBR rubber compound	黑色的NBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнестойкая, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, топливу	Black, smooth, CR rubber compound, self extinguishing, resistant to heat, fuels, and weathering	黑色,光滑的氯丁橡胶化合物.表面印有布纹.耐热 耐油 耐老化 具有自熄特性	Schwarz, glatt, CR -Qualität, selbstverlöschend, hitze-, öl- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
ISO 7840:2004 A1 CE LL, сертифицировано RINA SAE J 1527:2004 A1	ISO 7840:2004 A1 CE LL, approved RINA SAE J 1527:2004 A1	ISO 7840:2004 A1 CE LL, approved RINA SAE J 1527:2004 A1	ISO 7840:2004 A1 CE LL, RINA geprüft SAE J 1527:2004 A1
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-20°C +100°C	-4°F +212°F	-20° C + 100° C	-20°C +100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
6	1/4	16	5/8	0,26	3,4	50	14	200	30/100
8	5/16	17	21/32	0,28	3,4	50	14	200	30/100
10	3/8	20	25/32	0,37	3,4	50	14	200	30/100
12	1/2	22	7/8	0,47	2,5	40	10	150	30/100
16	5/8	27	1 3/16	0,55	2,5	40	10	150	30/100
19	3/4	30	1 7/32	0,65	2,5	40	10	150	30/100

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT MARINEGEN ISO 7840:2004 A1 CE L/L RINA DIP SAE J 1527.2004 A1 ITALY



MARINEGEN ISO 7840 A1

Рукав напорный для подачи топлива для катеров/яхт/лодок

FUEL DELIVERY HOSE ON LEISURE BOATS

燃油输送胶管-休闲艇

DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN, FÜR MARINEEINSATZ AUF SPORTBOOTEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи дизеля, биодизеля, экологического топлива, для судовых двигателей на катерах (до 24м)	Delivery hose for diesel, bio diesel fuel and for eco gasoline, for marine engines installed on leisure boats (up to 24 m)	专业输送柴油,生物柴油和环保汽油.用于休闲艇发动机(最长24米)	Öl-Schlauch, zum Durchleiten von Diesel, Biodiesel, unverbleiten Kraftstoffen, für Marineinsatz auf Booten mit Innenbordmotoren (bis 24 m)
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NBR rubber compound	黑色的 NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной полоской для электрического заземления рукава	High strength synthetic plies, with 1 copper wire for hose grounding	高强度合成帘布层和一根铜线加固接地	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteten 1 antistatischen Kupferlitze zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнеупорная, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, топливу	Black, smooth, cloth impression CR rubber compound, self extinguishing, resistant to heat, fuels, and weathering	黑色,光滑的氯丁橡胶化合物.表面印有布纹.耐热 耐油 耐风化.具有自熄特性	Schwarz, stoffgemustert, CR -Qualität, selbstverlöschend, hitze-, öl- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
ISO 7840:2004 A1 CE, сертифицировано RINA SAE J 1527:2004 A1	ISO 7840:2004 A1 CE, approved RINA SAE J 1527:2004 A1	ISO 7840:2004 A1 CE, approved RINA SAE J 1527:2004 A1	ISO 7840:2004 A1 CE, RINA geprüft SAE J 1527:2004 A1
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-20°C +100°C	-4°F +212°F	-20° C + 100° C	-20°C +100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	m
19	3/4	32	1 1/4	0,75	10	150	30	450	40/61
25	1	39	1 17/32	0,95	10	150	30	450	40/61
30	1 3/16	44	1 23/32	1,15	10	150	30	450	40/61
32	1 1/4	46	1 13/16	1,24	10	150	30	450	40/61
38	1 1/2	52	2 1/16	1,55	10	150	30	450	40/61
40	1 9/16	54	2 1/8	1,61	10	150	30	450	40/61
45	1 3/4	59	2 5/16	1,80	10	150	30	450	40/61
51	2	65	2 9/16	1,95	10	150	30	450	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

MARINEGEN
D
ISO 7840:2004 A1
CE RINA Dip 63797
SAE J 1527:2004 A1
ITALY
tubi gomma torino



MARINESPIR ISO 7840 A1

Напорно-всасывающий рукав для подачи топлива для катеров/яхт/лодок

FUEL SUCTION AND DELIVERY HOSE ON LEISURE BOATS

燃油胶管-休闲艇、抽吸和输送通用

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KRAFTSTOFFEN, FÜR MARINEEINSATZ AUF SPORTBOOTEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для дизеля, биодизеля, экологического топлива, для судовых двигателей на катерах (до 24м)	Suction and delivery hose for diesel, bio diesel fuel and for eco gasoline, for marine engines installed on leisure boats (up to 24 m)	专业输送柴油,生物柴油和环保汽油.适用于休闲艇发动机(最长24米)	Öl-Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Diesel, Biodiesel, unverbleiten Kraftstoffen, für Marineinsatz auf Booten mit Innenbordmotoren (bis 24 m)
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NBR rubber compound	黑色的NBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной полоской для электрического заземления рукава	High strength synthetic plies, with 1 copper wire for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteten 1 antistatischen Kupferlitze zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнеупорная, тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, топливу	Black, smooth, cloth impression CR rubber compound, self extinguishing, resistant to heat, fuels, and weathering	黑色,光滑的氯丁橡胶化合物.表面印有布纹.耐热 耐油 耐老化 具有自熄特性	Schwarz, stoffgemustert, CR -Qualität, selbstverlöschend, hitze-, öl- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
ISO 7840:2004 A1 CE, сертифицировано RINA SAE J 1527:2004 A1	ISO 7840:2004 A1 CE, approved RINA SAE J 1527:2004 A1	ISO 7840:2004 A1 CE, approved RINA SAE J 1527:2004 A1	ISO 7840:2004 A1 CE, RINA geprüft SAE J 1527:2004 A1
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-20°C +100°C	-4°F +212°F	-20° C + 100° C	-20°C +100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	BAR	m
19	3/4	29	1 9/64	0,64	5	75	15	225	0,9	40/61
20	25/32	30	1 3/16	0,68	5	75	15	225	0,9	40/61
25	1	35	1 3/8	0,80	5	75	15	225	0,9	40/61
30	1 3/16	40	1 9/16	0,96	5	75	15	225	0,9	40/61
32	1 1/4	42	1 21/32	0,98	5	75	15	225	0,9	40/61
38	1 1/2	48	1 57/64	1,14	5	75	15	225	0,9	40/61
51	2	61	2 13/32	1,50	5	75	15	225	0,9	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

MARINESPIR **SD** **ISO 7840:2004 A1** **CE RINA Dip 22802/CS** **SAE J 1527:2004 A1** **ITALY** **tubi gamma torino**



MARINEFLEX 2W ISO 13363 TYPE 2 CLASS B

Напорно-всасывающий рукав для воды и выхлопных газов для катеров/яхт/лодок

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR WATER AND EXHAUST GASSES ON LEISURE BOATS

水和废气胶管-休闲艇、抽吸和输送通用

SAUG- UND DRUCKSCHLAUCH FÜR KÜHLWASSER UND ABGASEN, FÜR MARINEEINSATZ AUF SPORTBOOTEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для охлаждающей воды, выхлопных газов, для судовых двигателей, на лодках/катерах/яхт	Suction and delivery hose for cooling water and exhaust gasses, for marine engines installed on leisure boats	专业抽送船用发动机冷却水和废气	Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Kühlwasser und Abgasen, zum Einsatz auf Sportbooten
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR/ПВХ резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth NBR/PVC rubber compound	黑色的 NBR/PVC 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR/PVC -Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, огнеупорная, тканевидная, гофрированный, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, топливу	Black, corrugated, cloth impression CR rubber compound, self extinguishing, resistant to heat, fuels, and weathering	黑色,波纹型氯丁橡胶化合物.表面印有布纹.耐热 耐油 耐风化 具有自熄特性	Schwarz, gewellt, stoffgemustert, CR -Qualität, selbstverlöschend, hitze-, öl- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
Сертифицировано RINA и LLOYDS	ISO 13363 2B, RINA and LLOYDS approved	ISO 13363 2B, RINA and LLOYDS approved	ISO 13363 2B, RINA und LLOYDS geprüft
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +120°C	-22°F +248°F	-30° C + 120° C	-30°C +120°C

ID		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
25	1	0,58	3	45	10	150	80	0,7	10/20/40
30	1 3/16	0,69	3	45	10	150	95	0,7	10/20/40
35	1 3/8	0,83	3	45	10	150	112	0,7	10/20/40
40	1 9/16	0,93	3	45	10	150	155	0,7	10/20/40
45	1 3/4	1,10	3	45	10	150	165	0,7	10/20/40
51	2	1,17	3	45	10	150	175	0,7	10/20/40
55	2 5/32	1,28	3	45	10	150	195	0,7	10/20/40
60	2 3/8	1,35	3	45	10	150	215	0,7	10/20/40
70	2 3/4	1,74	3	45	10	150	260	0,7	10/20/40
76	3	1,98	3	45	10	150	280	0,7	10/20/40
80	3 5/32	2,15	3	45	10	150	300	0,7	10/20/40
90	3 17/32	2,60	3	45	10	150	350	0,7	10/20/40
102	4	3,00	3	45	10	150	400	0,7	10/20/40
127	5	3,80	3	45	10	150	550	0,7	10/20/40
130	5 1/8	3,90	3	45	10	150	590	0,7	10/20/40
152	6	4,40	3	45	10	150	760	0,7	10/20/40
203	8	7,10	3	45	10	150	1000	0,7	10/20/40
254	10	8,70	3	45	10	150	1270	0,7	10/20/40
302	12	11,10	3	45	10	150	1830	0,7	10/20/40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG





MARINESAN SD /10 EN ISO 8099

Напорно-всасывающий рукав для фекалий для катеров/яхт/лодок

WATER SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR TOILETS ON LEISURE BOATS

废水胶管-休闲艇、抽吸和输送通用

SAUG-UND DRUCKWASSERSCHLAUCH FÜR TOILETTEN AUF SPORTBOOTEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для санузлов, монтированных на борту лодок/катеров/яхт. Защищен от неприятных запахов	Suction and delivery hose for sanitary equipments installed on board of leisure boats. Completely smell shielded.	专业抽送休闲艇卫生间的废物、废水。可以完全阻隔气味泄漏	Wasser-Saug- und Druckschlauch, für Trink- und Abwasser, für Sportboote, in geschlossenen Systemen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
BIIR (бутилкаучук) резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха	White, smooth BIIR (butyl) rubber compound, food quality odourless and taste free	白色、光滑的丁基橡胶化合物、食品级、无臭无味。	Weiß, glatt, Lebensmittelqualität BIIR (BROMINE-BUTYL), geruchs- und geschmacksfrei
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, черного цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	White, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to abrasion, ozone and weathering	白色、光滑的 EPDM 橡胶化合物、表面印有布纹、耐磨损 耐臭氧 耐老化	Weiß, stoffgemustert, EPDM -Qualität, Abrieb-, Ozon- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
EN ISO 8099	EN ISO 8099	EN ISO 8099	EN ISO 8099
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F +248°F	-40 ° C+ 120° C	-40 °C+120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
19	3/4	29	1 9/64	0,72	10	150	30	450	80	0,9	40
25	1	35	1 3/8	0,87	10	150	30	450	115	0,9	40
38	1 1/2	48	1 7/8	1,80	10	150	30	450	180	0,9	40
40	1 9/16	50	1 31/32	2,00	10	150	30	450	180	0,9	40
45	1 3/4	55	2 5/32	2,25	10	150	30	450	200	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



MARINESAN

SD

W.P. 10 BAR

ISO 8099

ITALY



tubi gamma torino



MULTIPURPOSE SD /10

Универсальный напорно-всасывающий рукав для катеров/яхт/лодок

MULTIPURPOSE SUCTION AND DELIVERY EPDM HOSE

多用途胶管-三元乙丙橡胶抽吸和输送通用

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH
GENERELL ANWENDUNGEN AUS
EPDM GUMMI



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Универсальный напорно-всасывающий рукав для различных субстанций, таких как химические продукты, горячая вода и морская вода	Suction and delivery hose for multiple use as, chemicals, hot water and sea water	专业多用途抽送化学品、热水和海水。	Universal-Saug- und Druckschlauch, zum Durchleiten von Chemikalien, Heißwasser und Seewasser
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, EPDM -Qualität
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки	High strength synthetic plies with steel wire spirals	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, черного цвета, абразивостойкий устойчивый к климатическому воздействию	Black, smooth, cloth impression EPDM rubber, resistant to heat, sea water and weathering	黑色、光滑的EPDM橡胶化合物。表面印有布纹。耐热 耐腐蚀 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, EPDM -Qualität, hitze-, seewasser- und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F +248°F	-40 ° C+ 120° C	-40 °C+120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	bar	psi	MM	BAR	m
13	1/2	23	29/32	0,41	10	150	30	450	80	0,9	40
16	5/8	26	1 1/32	0,50	10	150	30	450	90	0,9	40
18	23/32	28	1 3/32	0,52	10	150	30	450	110	0,9	40
19	3/4	29	1 5/32	0,53	10	150	30	450	115	0,9	40
20	25/32	30	1 3/16	0,55	10	150	30	450	120	0,9	40
25	1	35	1 3/8	0,70	10	150	30	450	150	0,9	40
30	1 3/16	40	1 9/16	0,78	10	150	30	450	180	0,9	40
32	1 1/4	43	1 11/16	0,95	10	150	30	450	190	0,9	40
35	1 3/8	46	1 13/16	1,09	10	150	30	450	210	0,9	40
38	1 1/2	49	1 15/16	1,21	10	150	30	450	230	0,9	40
40	1 9/16	51	2	1,30	10	150	30	450	240	0,9	40
45	1 3/4	57	2 1/4	1,62	10	150	30	450	270	0,9	40
51	2	63	2 1/2	1,77	10	150	30	450	310	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



MULTIPURPOSE

SD

CHEMICAL

SEA WATER

HOT WATER

W.P. 10 BAR

ITALY







tubi gamma torino



RAILWAY

РУКАВА СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ Ж/Д ТРАНСПОРТА | RAILWAYS HOSES
铁路胶管 | EISENBAHN ANWENDUNGEN



	 ОПИСАНИЕ	 DESCRIPTION	 描述	 ANWENDUNG	page
<i>BRAKERAIL</i>	Тормозной рукав для Ж/Д локомотивов и вагонов	AIR BRAKE HOSES FOR TRAINS AND WAGONS	制动胶管	BREMSSCHLAUCH FÜR EISENBAHNEN UND WAGONS	146
<i>INSURAIL</i>	Резиновый рукав для защиты кабелей для Ж/Д локомотивов и вагонов	RUBBER SLEEVE FOR TRAINS AND WAGONS ELECTRICAL CABLE PROTECTION	电缆保护套	GUMMI-KABELNSCHUTZSCHLAUCH FÜR EISENBAHNEN UND WAGONS	147



BRAKERAIL

Тормозной рукав для Ж/Д
локомотивов и вагонов





AIR BRAKE HOSES FOR TRAINS
AND WAGONS

制动胶管

BREMSSCHLAUCH FÜR
EISENBAHNEN UND WAGONS



🇷🇺 ПРИМЕНЕНИЕ	🇬🇧 APPLICATION	🇨🇳 应用	🇩🇪 ANWENDUNG
Тормозной рукав для Ж/Д локомотивов и вагонов, низкий уровень дымовыделения	Compressed air brake hose, for trains and wagons, low smoke emissions and toxicity	专业输送压缩空气,适用于火车和货车的制动系统中,低毒性,低烟雾释放	Druckluft-Bremsschlauch, für Eisenbahnen und Wagons, niedrige Emission und Toxizität
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Синтетический каучук, гладкий, черного цвета	Black, smooth, synthetic rubber compound	黑色,光滑的合成橡胶化合物	Schwarz, glatt, synthetische Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Синтетическая резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурному и климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, cloth impression synthetic rubber compound, resistant to heat, oil and weathering	黑色,光滑的合成橡胶化合物,表面印有布纹,耐热 耐油 耐风化	Schwarz, stoffgemustert, synthetische Gummi-Mischung, hitze-, öl- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
UNI 4645, TRENITAILA 373407 ESP.03	UNI 4645, TRENITALIA 373407 ESP.03	UNI 4645, TRENITAILA 373407 ESP.03	UNI 4645, TRENITALIA 373407 ESP.03

							
ID		OD		WEIGHT		BP	
mm	inch	mm	inch	kg/m	bar	psi	
13	1/2	23	2 9/32	0,34	75	1125	
22	7/8	37	1 29/64	0,60	75	1125	
28	1 7/64	45	1 3/4	1,15	75	1125	
38	1 1/2	56	2 17/32	1,55	75	1125	

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

TGT BRAKERAIL

Q/Y

UNI 4645

ITALY

tubi gomma torino



INSURAIL

Резиновый рукав для защиты кабелей для Ж/Д локомотивов и вагонов

RUBBER SLEEVE FOR TRAINS AND WAGONS ELECTRICAL CABLE PROTECTION

电缆保护套

GUMMI-KABELNSCHUTZSCHLAUCH FÜR EISENBAHNEN UND WAGONS



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для защиты силовых кабелей, в трамваях и Ж/Д транспорте. Полностью соответствует минимальным требованиям к электроизоляции, пожарной устойчивости, дымовыделению и токсичности	Rubber hose protection used in trains and railways vehicles electrical cables. Exceeds the min requirements for electrical insulation, fire resistance, smokes transparency and toxicity	电缆保护胶管,专业用于铁路列车电缆的保护,绝缘度,耐火性,透明性,和烟雾毒性大大优于相关规定	Schutzschlauch, zum Einsatz in Eisenbahnen, zum Schutz von Elektrokabeln. Übertrifft die Anforderungen an elektrische Isolation, Feuerfestigkeit, Rauchentwicklung und Toxizität
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
Синтетический каучук, гладкий, черного цвета	Black, smooth, synthetic rubber compound	黑色,光滑的合成橡胶化合物	Schwarz, glatt, synthetische Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
Синтетическая резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурному и климатическому воздействию, маслостойкий	Black, smooth, cloth impression synthetic rubber compound, resistant to heat, oil and weathering	黑色,光滑的合成橡胶化合物,表面印有布纹,耐热 耐油 耐老化	Schwarz, stoffgemustert, synthetische Gummi-Mischung, hitze-, öl- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
CEI 2037 - 2038 TRENITALIA 304188 ESP.03	CEI 2037 - 2038 TRENITALIA 304188 ESP.03	CEI 2037 - 2038 TRENITALIA 304188 ESP.03	CEI 2037 - 2038 TRENITALIA 304188 ESP.03
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F +176°F	-30° C + 80° C	-30°C +80°C

ID		OD		COIL LENGTH
mm	inch	mm	inch	m
15	19/32	20	25/32	20/40
16	5/8	21	53/64	20/40
18	23/32	23	29/32	20/40
22	7/8	27	1 1/16	20/40
28	1 1/8	33	1 19/64	20/40
30	1 3/16	35	1 3/8	20/40
35	1 3/8	40	1 9/16	20/40
38	1 1/2	43	1 11/16	20/40
42	1 21/32	47	1 27/32	20/40
45	1 25/32	50	1 31/32	20/40
51	2	56	2 13/64	20/40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



INSURAIL

O/Y

TRENITALIA

spec. 304188 esp. 03

ITALY







tubi gamma torino



OFFSHORE

РУКАВА ДЛЯ РАБОТЫ В МОРЕ | OFFSHORE
海岸胶管 | OFFSHORE



	 ОПИСАНИЕ	 DESCRIPTION	 描述	 ANWENDUNG	page
MUD & WATER	ABRAMUD SW /20	Рукав для подачи раствора в буровых установках	DELIVERY HOSE FOR DRILLING MUDS	钻井泥浆输送胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR BOHRSCHLAMM 150
	ABRAMUD HW /20	Напорно-всасывающий рукав для раствора в буровых установках	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR DRILLING MUDS	钻井泥浆抽吸和输送胶管	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BOHRSCHLAMM 151
	AQUACLEANING SW /20	Рукав для очистки водой резервуаров	DELIVERY HOSE FOR WATER TANK CLEANING	水箱清洗输送胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR WASSERTANK-REINIGUNG 152
	AQUADRILL SW /20	Рукав для подачи воды в буровых установках	WATER DELIVERY HOSE FOR DRILLING EQUIPMENT	钻井设备水输送胶管	WASSERDRUCKSCHLAUCH FÜR BOHRAUSRÜSTUNGEN 153
POTABLE WATER	AQUARIG SW /16	Рукав для подачи питьевой воды	DELIVERY HOSE FOR POTABLE WATER	饮用水输送胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR TRINKWASSER 154
	AQUARIG HW /35	Напорно-всасывающий рукав для питьевой воды	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR POTABLE WATER	饮用水抽吸和输送胶管	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR TRINKWASSER 155
BULK MATERIALS	ABRABULK SW /20	Рукав для подачи абразивных материалов	DELIVERY HOSE FOR ABRASIVE MATERIALS	研磨材料输送胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR ABRASIVE MEDIEN 156
	ABRABULK SW /40	Рукав для подачи абразивных материалов	DELIVERY HOSE FOR ABRASIVE MATERIALS	研磨材料输送胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR ABRASIVE MEDIEN 157
AIR & WATER	AERWATER SW /20 Y	Рукав для подачи воды/воздуха, желтого цвета	AIR AND WATER DELIVERY HOSE - YELLOW COVER	空气和水输送胶管-黄色表面	DRUCKSCHLAUCH FÜR LUFT UND WASSER -GELBE DECKE 158
	AERWATER SW /20 B	Рукав для подачи воды/воздуха, синего цвета	AIR AND WATER DELIVERY HOSE - BLUE COVER	空气和水输送胶管-蓝色表面	DRUCKSCHLAUCH FÜR LUFT UND WASSER -BLAUE DECKE 159
	AERWATER SW /20 G	Рукав для подачи воды/воздуха, зеленого цвета	AIR AND WATER DELIVERY HOSE - GREEN COVER	空气和水输送胶管-绿色表面	DRUCKSCHLAUCH FÜR LUFT UND WASSER -GRÜNE DECKE 160
OIL	PETROSPIR HW /20	Напорно-всасывающий рукав для нефтепродуктов	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR PETROLEUM PRODUCTS	石油产品抽吸和输送胶管	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR ERDÖLPRODUKTE 161
	PETROSPIR HW /34	Напорно-всасывающий рукав для нефтепродуктов	SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR PETROLEUM PRODUCTS	石油产品抽吸和输送胶管	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR ERDÖLPRODUKTE 162
	PETROBUNKER SW /15	Рукав для подачи нефтепродуктов в бункер	BUNKERING DELIVERY HOSE FOR PETROLEUM PRODUCTS	燃料补给输送胶管	DRUCKSCHLAUCH FÜR BUNKERSCHIFFE 163
	PETROBUNKER SW /20	Рукав для подачи нефтепродуктов в бункер	BUNKERING DELIVERY HOSE FOR PETROLEUM PRODUCTS	石油产品输送胶管-用于船只装卸	DRUCKSCHLAUCH FÜR BUNKERSCHIFFE 164
	PETROBUNKER SW /34	Рукав для подачи нефтепродуктов в бункер	BUNKERING DELIVERY HOSE FOR PETROLEUM PRODUCTS	石油产品输送胶管-用于船只装卸	DRUCKSCHLAUCH FÜR BUNKERSCHIFFE 165
	PETRODOCK HW /15	Напорно-всасывающий рукав для подачи нефтепродуктов в портовом обслуживании	SUCTION AND DELIVERY DOCKING HOSE FOR PETROLEUM PRODUCTS	石油产品抽吸和输送胶管-用于船只装卸	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BUNKERSCHIFFE 166
	PETRODOCK HW /20 - 2W	Напорно-всасывающий рукав для подачи нефтепродуктов в портовом обслуживании, гофрированный	SUCTION AND DELIVERY DOCKING HOSE FOR PETROLEUM PRODUCTS - CONVULUTED COVER	石油产品抽吸和输送胶管-波纹状、用于船只装卸	SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BUNKERSCHIFFE - DECKE GEWELT 167



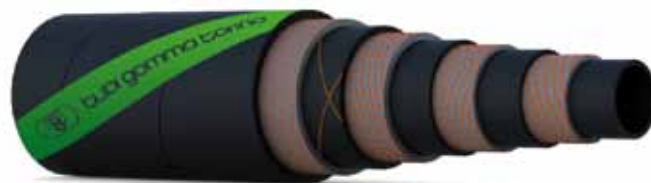
ABRAMUD SW /20

Рукав для подачи раствора в буровых установках

DELIVERY HOSE FOR DRILLING MUDS

钻井泥浆输送胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR BOHRSCHLAMM



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи раствора и неочищенной нефти, на буровых установках	Delivery hose, for drilling oil rig hose services, for petroleum muds and crude oil	专业输送石油泥浆和原油.适用于钻井石油机和钻井平台	Druckschlauch zur Förderung vor Bohrschlämmen und Rohölen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR/ПВХ резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NBR/PVC rubber compound	黑色,光滑的 NBR/PVC 橡胶化合物	Schwarz, glatt, Gummi-Mischung aus NBR/PVC
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной проволокой для электрического заземления рукава	High tensile synthetic plies, with 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成层和2根交叉铜线	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Black, smooth cloth impression, CR rubber compound, resistant to oil, grease, sea water, ozone and flame retardant	黑色,光滑的 CR 橡胶化合物.表面印有布纹耐油 耐腐蚀 耐臭氧 耐阻燃	Schwarz, CR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Salzwasser- und Ozonbeständig, flammwidrig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +100°C	-40°F + 212°F	-40° C + 100° C	-40°C + 100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MT
76	3	96	3 25/32	3,20	20	300	80	1200	MAX 60
102	4	124	4 7/ 8	4,50	20	300	80	1200	MAX 60
127	5	150	5 29/32	5,80	20	300	80	1200	MAX 60
152	6	175	7	6,60	20	300	80	1200	MAX 60

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

**ABRAMUD SW /20**

I.D.

W.P. 20 BAR (300 PSI)

S.F. 4:1

ITALY



tubi gamma torino



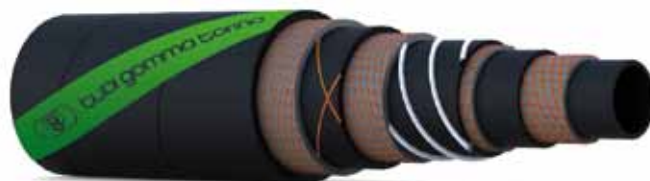
ABRAMUD HW /20

Напорно-всасывающий рукав для раствора в буровых установках

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR DRILLING MUDS

钻井泥浆抽吸和输送胶管

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BOHRSCHLAMM



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для раствора и неочищенной нефти, на буровых установках	Suction and delivery hose, for drilling oil rig hose services, for petroleum muds and crude oil	专业抽吸和输送石油泥浆和原油.适用于钻井石油机和钻井平台	Saug- und Druckschlauch zur Förderung vor Bohrschlämmen und Rohölen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR/ПВХ резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NBR/PVC rubber compound	黑色,光滑的NBR/PVC橡胶化合物	Schwarz, glatt, Gummi-Mischung aus NBR/PVC
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, и с двумя перекрестными медными проволоками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel wire spirals and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成层和螺旋钢丝加固以及2根交叉接地铜线	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Black, smooth cloth impression, CR rubber compound, resistant to oil, grease, sea water, ozone and flame retardant	黑色,光滑的 CR 橡胶化合物.表面印有布纹耐油 耐腐蚀 耐臭氧 耐阻燃	Schwarz, CR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Salzwasser- und Ozonbeständig, flammwidrig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +100°C	-40°F + 212°F	-40° C + 100° C	-40°C + 100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MM	BAR	MT
76	3	96	3 25/32	3,20	20	300	80	1200	350	0,9	MAX 60
102	4	124	4 7/ 8	4,50	20	300	80	1200	480	0,9	MAX 60
127	5	150	5 29/32	5,80	20	300	80	1200	850	0,9	MAX 60
152	6	175	7	6,60	20	300	80	1200	1000	0,9	MAX 60

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



ABRAMUD HW /20

I.D.

W.P. 20 BAR (300 PSI)

S.F. 4:1

ITALY



tubi gamma torino



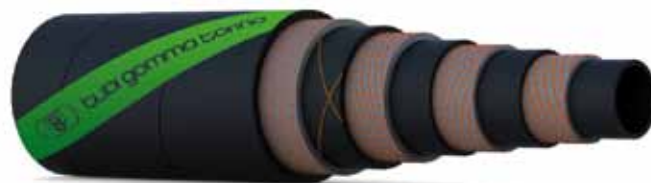
AQUACLEANING SW /20

Рукав для очистки водой резервуаров

DELIVERY HOSE FOR WATER TANK CLEANING

水箱清洗输送胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR WASSERTANK-REINIGUNG



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для очистки водяных сооружений водой и мощными средствами	Delivery hose, for tank cleaning with water and detergents	专业输送储罐清洗用水和洗涤剂.	Druckschlauch für Tankreinigung, zur Förderung von Wasser und Reinigungsmitteln
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, EPDM Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной проволокой для электрического заземления рукава	High tensile synthetic plies, with 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成层和2根交叉铜线	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Black, smooth cloth impression, CR rubber compound, resistant to oil, grease, sea water, ozone and flame retardant	黑色,光滑的CR复合橡胶.表面印有布纹,耐油 耐腐蚀 耐臭氧 耐阻燃	Schwarz, CR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Salzwasser- und Ozonbeständig, flammwidrig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F + 212°F	-40° C + 120° C	-40°C + 120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MT
38	1 1/2	54	2 1/8	1,50	20	300	80	1200	MAX 60
45	1 25/32	61	2 13/32	1,80	20	300	80	1200	MAX 60
51	2	68	2 11/16	2,10	20	300	80	1200	MAX 60
63,5	2 1/2	83	3 9/32	2,50	20	300	80	1200	MAX 60

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

**AQUACLEANING SW /20**

I.D.

W.P. 20 BAR (300 PSI)

S.F. 4:1

ITALY



tubi gamma torino

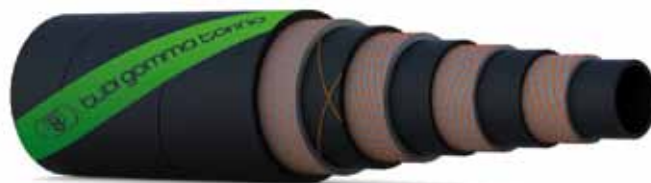
AQUADRILL SW /20

Рукав для подачи воды в буровых установках

WATER DELIVERY HOSE FOR DRILLING EQUIPMENT

钻井设备水输送胶管

WASSERDRUCKSCHLAUCH FÜR BOHRAUSRÜSTUNGEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи воды в буровых установках на буровых шахтах	Delivery hose for water drilling equipments on the oil rigs	石油钻井平台上的水输送胶管	Wasserdruckschlauch zur Kühlung von Bohrgestängen auf Ölbohr-Plattformen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
EPDM резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, EPDM rubber compound	黑色, 光滑的EPDM橡胶化合物	Schwarz, glatt, EPDM Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной проволокой для электрического заземления рукава	High tensile synthetic plies, with 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成层和2根交叉铜线	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Black, smooth cloth impression, CR rubber compound, resistant to oil, grease, sea water, ozone and flame retardant	黑色, 光滑的CR复合橡胶表面印有布纹, 耐油 耐腐蚀 耐臭氧 耐阻燃	Schwarz, CR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Salzwasser- und Ozonbeständig, flammwidrig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F + 212°F	-40° C + 120° C	-40°C + 120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MT
76	3	96	3 25/32	3,60	20	300	80	1200	MAX 60
102	4	124	4 7/ 8	4,70	20	300	80	1200	MAX 60

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



AQUADRILL SW /20

I.D.

W.P. 20 BAR (300 PSI)

S.F. 4:1

ITALY



tubi gamma torino



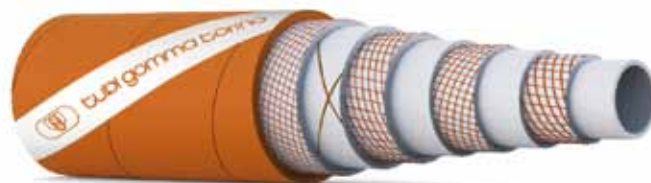
AQUARIG SW /16

Рукав напорный для подачи питьевой воды

DELIVERY HOSE FOR POTABLE WATER

饮用水输送胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR TRINKWASSER



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав напорный для подачи воды на буровых установках	Delivery hose for potable water on the oil rigs	钻井平台饮用水输送胶管	Trinkwasserdruckschlauch für Ölbohr-Plattformen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
BIIR (бутилкаучук) резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха. Производится на дорне из нержавеющей стали	White, smooth BIIR rubber compound food quality, odourless and taste free, manufactured on stainless steel mandrels	白色,光滑的 BIIR 复合橡胶,食品级,无臭无味.通过不锈钢芯轴制成	Weiss, glatt BIIR Gummi, Lebensmittelqualität, geruchs- und geschmacksfrei, auf rostfreiem Dorn hergestellt
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной проволокой для электрического заземления рукава	High tensile synthetic plies with 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成层和2根交叉铜线	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, оранжевого цвета, устойчивый к климатическому воздействию и морской воде	Orange, smooth cloth impression, EPDM rubber compound sea water and weather resistant	橙色,光滑的 EPDM 复合橡胶.表面印有布纹 耐腐蚀 耐风化	Orange, EPDM Gummi, stoffgemustert, Salzwasser- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов	FDA	FDA title 21 art.177.2600(e) 用于流体食品	FDA
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F + 212°F	-40° C + 120° C	-40°C + 120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MT
51	2	71	2 51/64	1,5	16	240	48	720	40
76	3	101	3 31/32	2,5	16	240	48	720	40
102	4	132	5 13/64	3,2	16	240	48	720	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

**AQUARIG SW /16**

I.D.

FDA

W.P. 16 BAR (240 PSI)

F.S. 3:1

ITALY



tubi gamma torino

AQUARIG HW /35

Напорно-всасывающий рукав для питьевой воды

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR POTABLE WATER

饮用水抽吸和输送胶管

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR TRINKWASSER



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для воды на буровых установках	Suction and delivery hose for potable water on the oil rigs	钻井平台饮用水的抽吸和输送胶管	Trinkwassersaug - und Druckschlauch für Ölbohr-Plattformen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
BIIR (бутилкаучук) резина, гладкий, белого цвета, для пищевой промышленности, без запаха. Производится на дорне из нержавеющей стали	White, smooth BIIR rubber compound food quality, odourless and taste free, manufactured on stainless steel mandrels	饮用水抽吸和输送胶管	Weiss, glatt BIIR Gummi, Lebensmittelqualität, geruchs- und geschmacksfrei. Auf rostfreierdorn hergestellt
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, и с двумя перекрестными медными проволоками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel wire spirals and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及2根交叉接地铜线	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
EPDM резина тканевидная, гладкий, оранжевого цвета, устойчивый к климатическому воздействию и морской воде	Orange, smooth cloth impression, EPDM rubber compound, sea water and weather resistant	橙色,光滑的 EPDM 复合橡胶,表面印有布纹 耐腐蚀 耐风化	Orange, EPDM Gummi, stoffgemustert, Salzwasser- und Witterungsbeständig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
FDA раздел 21 пункт 177.2600(e) для жидких продуктов	FDA	FDA title 21 art.177.2600(e) 用于流体食品	FDA
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-40°C +120°C	-40°F + 212°F	-40° C + 120° C	-40°C + 120°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MM	BAR	MT
51	2	71	2 51/64	2,2	35	525	105	1575	220	0,9	40
76	3	101	3 31/32	3,3	35	525	105	1575	350	0,9	40
102	4	132	5 13/64	5,9	35	525	105	1575	610	0,9	40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

AQUARIG HW /35 I.D. FDA W.P. 35 BAR (525 PSI) F.S. 3:1 ITALY tubi gamma torino



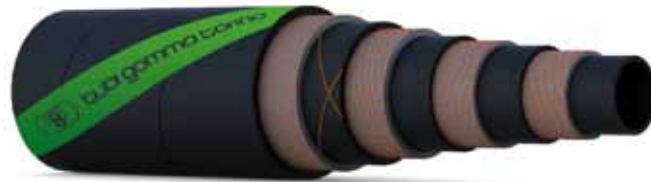
ABRABULK SW /20

Рукав напорный для подачи абразивных материалов

DELIVERY HOSE FOR ABRASIVE MATERIALS

研磨材料输送胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR ABRASIVE MEDIEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи сыпучих абразивных материалов, в доках, на буровых установках	Delivery hose for bulk abrasives materials, docks and oil rigs services	专业输送磨损性材料.适用于码头和钻井平台服务	Druckschlauch zur Förderung von abrasiven Medien, schwere Ausführung, zur Anwendung auf Ölbohr-Plattformen und im Werftbetrieb
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NR резина абразивостойкая, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NR rubber compound highly resistant to abrasion	黑色,光滑的NR橡胶化合物.	Schwarz, glatt, NR Gummi, hochAbriebfest
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной проволокой для электрического заземления рукава	High tensile synthetic plies, with 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和2根交叉接地铜线	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Black, smooth cloth impression, CR rubber compound, resistant to oil, grease, sea water, ozone and flame retardant	黑色,光滑的CR复合橡胶.表面印有布纹耐油 耐腐蚀 耐臭氧 耐阻燃.	Schwarz, CR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Salzwasser- und Ozonbeständig, flammwidrig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
DIN 53516 50 ± 5mm ³	DIN 53516 50 ± 5mm ³	DIN 53516 50 ± 5mm ³	DIN 53516 50 ± 5mm ³
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F + 176°F	-30° C + 80° C	-30°C + 80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MT
76	3	96	3 25/32	3,20	20	300	80	1200	MAX 60
102	4	124	4 7/ 8	4,30	20	300	80	1200	MAX 60
127	5	149	5 7/8	5,50	20	300	80	1200	MAX 60
152	6	174	6 27/32	7,00	20	300	80	1200	MAX 60

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



ABRABULK SW /20

I.D.

W.P. 20 BAR (300 PSI)

S.F. 4:1

ITALY



tubi gamma torino

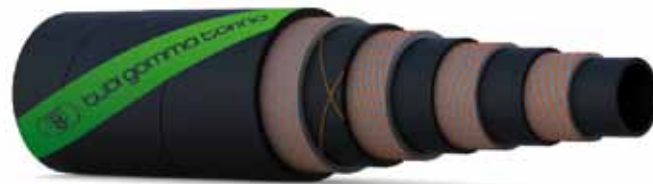
ABRABULK SW /40

Рукав для подачи абразивных материалов

DELIVERY HOSE FOR ABRASIVE MATERIALS

研磨材料输送胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR ABRASIVE MEDIEN



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи сыпучих абразивных материалов, в доках, на буровых установках	Delivery hose for bulk abrasives materials, docks and oil rigs services	专业输送磨损性材料.适用于码头和钻井平台服务.	Druckschlauch zur Förderung von abrasiven Medien, schwere Ausführung, zur Anwendung auf Ölbohr-Plattformen und im Werftbetrieb
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NR резина абразивостойкая, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NR rubber compound highly resistant to abrasion	黑色.光滑的 NR 橡胶化合物.	Schwarz, glatt, NR Gummi, hochAbriebfest
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной проволокой для электрического заземления рукава	High tensile synthetic plies, with 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和2根交叉接地铜线	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Black, smooth cloth impression, CR rubber compound, resistant to oil, grease, sea water, ozone and flame retardant	黑色.光滑的 CR 复合橡胶.表面印有布纹耐油 耐腐蚀 耐臭氧 耐阻燃.	Schwarz, CR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Salzwasser- und Ozonbeständig, flammwidrig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
DIN 53516 50 ± 5mm ³	DIN 53516 50 ± 5mm ³	DIN 53516 50 ± 5mm ³	DIN 53516 50 ± 5mm ³
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F + 176°F	-30° C + 80° C	-30°C + 80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MT
127	5	160	6 19/64	8,50	40	600	160	2400	MAX 60
152	6	185	7 9/32	10,50	40	600	160	2400	MAX 60

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG



ABRABULK SW /40

I.D.

W.P. 40 BAR (600 PSI)

S.F. 4:1

ITALY



tubi gamma torino



AERWATER SW /20 Y

Рукав для подачи воды/воздуха,
желтого цвета

AIR AND WATER DELIVERY HOSE -
YELLOW COVER

空气和水输送胶管-黄色表面

DRUCKSCHLAUCH FÜR LUFT UND
WASSER -GELBE DECKE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи воды/воздуха, желтого цвета, в доках, на буровых установках	Yellow air and water delivery hoses, for docks & oil rigs services	专业输送空气和水,黄色表面,适用于码头和钻井平台服务	Druckschlauch mit gelber Decke, zur Förderung von Luft und Wasser, zur Anwendung auf Ölbohr-Plattformen und im Werftbetrieb
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR РЕЗИНА, ГЛАДКИЙ, ЧЕРНОГО ЦВЕТА	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色,光滑的 SBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, SBR Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR резина тканевидная, гладкий, желтого цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Yellow, smooth cloth impression, SBR rubber compound, oil, grease, sea water and weather resistant	黄色,光滑的 SBR 复合橡胶,表面印有布纹,耐油 耐腐蚀 耐风化	Gelb, SBR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Seewasser - und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F + 176°F	-30° C + 80° C	-30°C + 80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MT
13	1/2	23	29/32	0,40	20	300	80	1200	40/61
19	3/4	30	1 3/16	0,60	20	300	80	1200	40/61
25	1	37	1 15/32	0,90	20	300	80	1200	40/61
32	1 1/4	44	1 29/32	1,20	20	300	80	1200	40/61
38	1 1/2	52	2 1/16	1,65	20	300	80	1200	40/61
51	2	64	2 17/32	2,10	20	300	80	1200	40/61
51	2	67	2 41/64	2,50	20	300	80	1200	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

AERWATER SW /20 Y I.D. W.P. 20 BAR (300 PSI) S.F. 4:1 ITALY tubi gamma torino

AERWATER SW /20 B

Рукав для подачи воды/воздуха,
синего цвета

AIR AND WATER DELIVERY HOSE -
BLUE COVER

空气和水输送胶管-蓝色表面

DRUCKSCHLAUCH FÜR LUFT UND
WASSER -BLAUE DECKE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи воды/воздуха, синего цвета, в доках, на буровых установках	Blue air and water delivery hoses, for docks & oil rigs services	专业输送空气和水,蓝色表面,适用于码头和钻井平台服务.	Druckschlauch mit blauer Decke, zur Förderung von Luft und Wasser, zur Anwendung auf Ölbohr-Plattformen und im Werftbetrieb
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR РЕЗИНА, ГЛАДКИЙ, ЧЕРНОГО ЦВЕТА	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色, 光滑的 SBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, SBR Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR резина тканевидная, гладкий, синего цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Blue, smooth cloth impression, SBR rubber compound, oil, grease, sea water and weather resistant	蓝色,光滑的 SBR 复合橡胶,表面印有布纹,耐油 耐腐蚀 耐风化	Blau, SBR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Seewasser - und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F + 176°F	-30° C + 80° C	-30°C + 80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MT
13	1/2	23	29/32	0,40	20	300	80	1200	40/61
19	3/4	30	1 3/16	0,60	20	300	80	1200	40/61
25	1	37	1 15/32	0,90	20	300	80	1200	40/61
32	1 1/4	44	1 29/32	1,20	20	300	80	1200	40/61
38	1 1/2	52	2 1/16	1,65	20	300	80	1200	40/61
51	2	64	2 17/32	2,10	20	300	80	1200	40/61
51	2	67	2 41/64	2,50	20	300	80	1200	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

 **AERWATER SW /20 B** I.D. W.P. 20 BAR (300 PSI) S.F. 4:1 ITALY  tubi gamma torino



AERWATER SW /20 G

Рукав напорный для подачи воды/
воздуха, зеленого цветаAIR AND WATER DELIVERY HOSE -
GREEN COVER

空气和水输送胶管-绿色表面

DRUCKSCHLAUCH FÜR LUFT UND
WASSER -GRÜNE DECKE

PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи воды/воздуха, зеленого цвета, в доках, на буровых установках	Green air and water delivery hoses, for docks & oil rigs services	专业输送空气和水,绿色表面,适用于码头和钻井平台服务.	Druckschlauch mit grüner Decke, zur Förderung von Luft und Wasser, zur Anwendung auf Ölbohr-Plattformen und im Werftbetrieb
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
SBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, SBR rubber compound	黑色, 光滑的 SBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, SBR Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка	High strength synthetic plies	高强度合成帘布层	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
SBR резина тканевидная, гладкий, зеленого цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Green, smooth cloth impression, SBR rubber compound, oil, grease, sea water and weather resistant	绿色,光滑的 SBR 复合橡胶,表面印有布纹,耐油 耐腐蚀 耐风化	Grün, SBR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Seewasser - und Witterungsbeständig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +80°C	-22°F + 176°F	-30° C + 80° C	-30°C + 80°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MT
13	1/2	23	29/32	0,40	20	300	80	1200	40/61
19	3/4	30	1 3/16	0,60	20	300	80	1200	40/61
25	1	37	1 15/32	0,90	20	300	80	1200	40/61
32	1 1/4	44	1 29/32	1,20	20	300	80	1200	40/61
38	1 1/2	52	2 1/16	1,65	20	300	80	1200	40/61
51	2	64	2 17/32	2,10	20	300	80	1200	40/61
51	2	67	2 41/64	2,50	20	300	80	1200	40/61

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

**AERWATER SW /20 G**

I.D.

W.P. 20 BAR (300 PSI)

S.F. 4:1

ITALY



tubi gamma torino

PETROSPIR HW /20

Напорно-всасывающий рукав для нефтепродуктов

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR PETROLEUM PRODUCTS

石油产品抽吸和输送胶管

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR ERDÖLPRODUKTE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для неочищенной нефти, смешанного топлива, с ароматическим содержанием до 50%, применяется на морских и наземных буровых установках	Suction and delivery hose for crude oil and mixed fuels with aromatic contents up to 50%, offshore and onshore operations	专业抽吸和输送原油,芳烃含量高达50%的燃料.钻井平台服务	Saug- und Druckschlauch zur Förderung von Rohölen und Kraftstoffen mit Aromatenanteil bis 50%, zur Anwendung auf Ölbohr-Plattformen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NBR rubber compound	黑色, 光滑的 NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, и с двумя перекрестными медными проволоками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel wire spirals and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及2根交叉接地铜线.	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Black, smooth cloth impression, CR rubber compound, resistant to oil, grease, sea water, ozone and flame retardant	黑色,光滑的 CR 复合橡胶.表面印有布纹,耐油 耐腐蚀 耐臭氧 耐阻燃	Schwarz, CR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Salzwasser- und Ozonbeständig, flammwidrig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +100°C	-22°F + 212°F	-30° C + 100° C	-30°C + 100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MM	BAR	MT
51	2	71	2 51/64	2,90	20	300	80	1200	280	0,9	MAX 60
63,5	2 1/2	83,5	3 7/16	3,70	20	300	80	1200	360	0,9	MAX 60
76	3	100	3 15/16	4,60	20	300	80	1200	440	0,9	MAX 60
102	4	130	5 1/8	7,30	20	300	80	1200	630	0,9	MAX 60
127	5	157	6 3/16	8,90	20	300	80	1200	760	0,9	MAX 60
152	6	182	7 11/64	11,80	20	300	80	1200	1050	0,9	MAX 60
203	8	237	9 21/64	18,50	20	300	80	1200	1590	0,9	MAX 40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

PETROSPIR HW /20 I.D. W.P. 20 BAR (300 PSI) S.F. 4:1 ITALY tubi gomma torino



PETROSPIR HW /34

Напорно-всасывающий рукав для нефтепродуктов

SUCTION AND DELIVERY HOSE FOR PETROLEUM PRODUCTS

石油产品抽吸和输送胶管

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR ERDÖLPRODUKTE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для неочищенной нефти, смешанного топлива, с ароматическим содержанием до 50%, применяется на морских и наземных буровых установках	Suction and delivery hose for crude oil and mixed fuels with aromatic contents up to 50%, offshore and onshore operations	专业抽吸和输送原油,芳烃含量高达50%的燃料.钻井平台服务	Saug- und Druckschlauch zur Förderung von Rohölen und Kraftstoffen mit Aromatenanteil bis 50%, zur Anwendung auf Ölbohr-Plattformen
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NBR rubber compound	黑色, 光滑的NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, и с двумя перекрестными медными проволоками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel wire spirals and 2 crossing copper wires for hose grounding.	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及2根交叉接地铜线.	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Black, smooth cloth impression, CR rubber compound, resistant to oil, grease, sea water, ozone and flame retardant.	黑色,光滑的 CR 复合橡胶.表面印有布纹,耐油 耐腐蚀 耐臭氧 耐阻燃	Schwarz, CR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Salzwasser- und Ozonbeständig, flammwidrig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +100°C	-22°F + 212°F	-30° C + 100° C	-30°C + 100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MM	BAR	MT
51	2	75	2 61/64	3,77	34	510	136	2040	300	0,9	MAX 60
63,5	2 1/2	91,5	3 39/64	4,20	34	510	136	2040	380	0,9	MAX 60
76	3	104	4 3/32	5,50	34	510	136	2040	460	0,9	MAX 60
102	4	132	5 13/64	8,60	34	510	136	2040	650	0,9	MAX 60
127	5	161	6 11/32	9,30	34	510	136	2040	790	0,9	MAX 60
152	6	186	7 21/64	14,00	34	510	136	2040	1100	0,9	MAX 60
203	8	243	9 9/16	21,70	34	510	136	2040	1650	0,9	MAX 40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

PETROSPIR HW /34 I.D. W.P. 34 BAR (510 PSI) S.F. 4:1 ITALY tubi gamma torino

PETROBUNKER SW /15

Рукав для подачи нефтепродуктов
в бункер

BUNKERING DELIVERY HOSE FOR
PETROLEUM PRODUCTS

燃料补给输送胶管

DRUCKSCHLAUCH FÜR
BUNKERSCHIFFE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи неочищенной нефти и смешанного топлива, с ароматическим содержанием до 50%, применяется для нефтяных танкеров в доках	Delivery hose for bunkering and docks service for the transfer of crude oil and mixed fuels with aromatic contents up to 50%	专业输送原油和芳烃含量高达50%的燃料适用于码头和轮船间的输送。	Druckschlauch zur Förderung von Rohölen und Kraftstoffen mit Aromatenanteil bis 50% von der Ölbohr-Plattform zum Schiff
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NBR rubber compound	黑色的NBR橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая веревка, с медной перекрестной проволокой для электрического заземления рукава	High tensile synthetic plies, with 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和2根交叉铜线加固接地。	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Black, smooth cloth impression, CR rubber compound, resistant to oil, grease, sea water, ozone and flame retardant	黑色,光滑的 CR 复合橡胶,表面印有布纹,耐油 耐腐蚀 耐臭氧 阻燃	Schwarz, CR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Salzwasser- und Ozonbeständig, flammwidrig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
BS 1435 : 1987 L15 / UNI EN 1765 : 99 L15	BS 1435:1987 S15 / UNI EN 1765:99 L15	BS 1435 : 1987 L15 / UNI EN 1765 : 99 L15	BS 1435:1987 S15 / UNI EN 1765:99 L15
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +100°C	-22°F + 212°F	-30° C + 100° C	-30°C + 100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MT
51	2	70	2 3/4	1,80	15	225	60	900	MAX 60
76	3	95	3 47/64	4,10	15	225	60	900	MAX 60
102	4	122	4 13/16	6,50	15	225	60	900	MAX 60
127	5	150	5 29/32	7,10	15	225	60	900	MAX 60
152	6	175	6 57/64	8,20	15	225	60	900	MAX 60
203	8	225	9 1/64	9,50	15	225	60	900	MAX 40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

PETROBUNKER SW /15 BS1435 : 1987-L15 UNI EN1765 : 99-L15 **I.D.** **W.P. 15 BAR (225 PSI)** **S.F. 4:1** ITALY tubi gamma torino



PETROBUNKER SW /20

Рукав для подачи нефтепродуктов
в бункерBUNKERING DELIVERY HOSE FOR
PETROLEUM PRODUCTS

石油产品输送胶管-用于船只装卸

DRUCKSCHLAUCH FÜR
BUNKERSCHIFFE

PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи неочищенной нефти и смешанного топлива, с ароматическим содержанием до 50%, применяется для нефтяных танкеров в доках	Delivery hose for bunkering and docks service for the transfer of crude oil and mixed fuels with aromatic contents up to 50%	专业输送原油和芳烃含量高达50%的燃料适用于码头和轮船间的输送	Druckschlauch zur Förderung von Rohölen und Kraftstoffen mit Aromatenanteil bis 50% von der Ölbohr-Plattform zum Schiff
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NBR rubber compound	黑色的 NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной проволокой для электрического заземления рукава	High tensile synthetic plies, with 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和2根交叉铜线加固接地。	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Black, smooth cloth impression, CR rubber compound, resistant to oil, grease, sea water, ozone and flame retardant	黑色光滑的 CR 复合橡胶。表面印有布纹。耐油 耐腐蚀 耐臭氧 耐阻燃	Schwarz, CR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Salzwasser- und Ozonbeständig, flammwidrig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +100°C	-22°F + 212°F	-30° C + 100° C	-30°C + 100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MT
51	2	70	2 3/4	1,80	20	300	80	1200	MAX 60
76	3	99	3 57/64	4,10	20	300	80	1200	MAX 60
102	4	125	4 59/64	6,50	20	300	80	1200	MAX 60
127	5	153	6 1/32	7,10	20	300	80	1200	MAX 60
152	6	178	7 1/64	8,20	20	300	80	1200	MAX 60
203	8	231	9 3/32	9,70	20	300	80	1200	MAX 40
254	10	288	11 11/32	12,40	20	300	80	1200	MAX 20
305	12	339	13 11/32	15,00	20	300	80	1200	MAX 20

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

PETROBUNKER SW /20 I.D. W.P. 20 BAR (300 PSI) S.F. 4:1 ITALY tubi gamma torino

PETROBUNKER SW /34

Рукав для подачи нефтепродуктов
в бункер

BUNKERING DELIVERY HOSE FOR
PETROLEUM PRODUCTS

石油产品输送胶管-用于船只装卸

DRUCKSCHLAUCH FÜR
BUNKERSCHIFFE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Рукав для подачи неочищенной нефти и смешанного топлива, с ароматическим содержанием до 50%, применяется для нефтяных танкеров в доках	Delivery hose for bunkering and docks service for the transfer of crude oil and mixed fuels with aromatic contents up to 50%	专业输送原油和芳烃含量高达50%的燃料适用于码头和轮船间的输送	Druckschlauch zur Förderung von Rohölen und Kraftstoffen mit Aromatenanteil bis 50% von der Ölbohr-Plattform zum Schiff
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NBR rubber compound	黑色的 NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с медной перекрестной проволокой для электрического заземления рукава	High tensile synthetic plies, with 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和2根交叉铜线加固接地。	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Black, smooth cloth impression, CR rubber compound, resistant to oil, grease, sea water, ozone and flame retardant	黑色、光滑的 CR 复合橡胶,表面印有布纹,耐油 耐腐蚀 耐臭氧 耐阻燃	Schwarz, CR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Salzwasser- und Ozonbeständig, flammwidrig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +100°C	-22°F + 212°F	-30° C + 100° C	-30°C + 100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MT
51	2	74	2 59/64	1,90	34	510	136	2040	MAX 60
76	3	102	4	4,20	34	510	136	2040	MAX 60
102	4	130	5 1/8	6,70	34	510	136	2040	MAX 60
127	5	155	6 7/64	7,20	34	510	136	2040	MAX 60
152	6	186	7 21/64	8,50	34	510	136	2040	MAX 60
203	8	237	9 21/64	9,90	34	510	136	2040	MAX 40
254	10	284	11 3/16	12,60	34	510	136	2040	MAX 40
305	12	340	13 25/64	15,40	34	510	136	2040	MAX 20

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

PETROBUNKER SW /34 I.D. W.P. 34 BAR (510 PSI) S.F. 4:1 ITALY tubi gamma torino



PETRODOCK HW /15

Напорно-всасывающий рукав для подачи нефтепродуктов в портовом обслуживании

SUCTION AND DELIVERY DOCKING HOSE FOR PETROLEUM PRODUCTS

石油产品抽吸和输送胶管-用于船只装卸

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BUNKERSCHIFFE



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для неочищенной нефти и смешанного топлива, с ароматическим содержанием до 50%, применяется для нефтяных танкеров в доках	Suction and delivery hose for bunkering and docks service for the transfer of crude oil and mixed fuels with aromatic contents up to 50%	专业抽吸和输送原油和芳烃含量高达50%的燃料.适用于码头和轮船间的输送	Saug- und Druckschlauch zur Förderung von Rohölen und Kraftstoffen mit Aromatenanteil bis 50% von der Ölbohr-Plattform zum Schiff
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NBR rubber compound	黑色的 NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, и с двумя перекрестными медными проволоками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel wire spirals and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及2根交叉接地铜线	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина тканевидная, гладкий, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Black, smooth cloth impression, CR rubber compound, resistant to oil, grease, sea water, ozone and flame retardant	黑色,光滑的 CR 复合橡胶,表面印有布纹,耐油 耐腐蚀 耐臭氧 阻燃	Schwarz, CR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Salzwasser- und Ozonbeständig, flammwidrig
РАЗРЕШЕНИЕ/СТАНДАРТ	SPECIFICATIONS	规格	NORMEN
BS 1435 : 1987 S15 / UNI EN 1765:99 S15	BS 1435:1987 S15 / UNI EN 1765:99 S15	BS 1435 : 1987 S15 / UNI EN 1765 : 99 S15	BS 1435:1987 S15 / UNI EN 1765:99 S15
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +100°C	-22°F + 212°F	-30° C + 100° C	-30°C + 100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		VACUUM	COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	BAR	MT
51	2	71	2 51/64	2,30	15	225	60	900	0,9	MAX 60
63,5	2 1/2	87,5	3 7/16	3,10	15	225	60	900	0,9	MAX 60
76	3	100	3 15/16	4,00	15	225	60	900	0,9	MAX 60
102	4	130	5 1/8	5,00	15	225	60	900	0,9	MAX 60
127	5	157	6 3/16	7,10	15	225	60	900	0,9	MAX 60
152	6	182	7 11/64	8,90	15	225	60	900	0,9	MAX 60
203	8	237	9 21/64	11,80	15	225	60	900	0,9	MAX 40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

PETRODOCK HW /15 BS1435 : 1987-S15 UNI EN1765 : 99-S15 **I.D.** **W.P. 15 BAR (225 PSI)** **S.F. 4:1** ITALY **tubi gamma torino**



PETRODOCK HW /20 - 2W

Напорно-всасывающий рукав для подачи нефтепродуктов в портовом обслуживании, гофрированный

SUCTION AND DELIVERY DOCKING HOSE FOR PETROLEUM PRODUCTS - CONVOLUTED COVER

石油产品抽吸和输送胶管-波纹状, 用于船只装卸

SAUG-UND DRUCKSCHLAUCH FÜR BUNKERSCHIFFE - DECKE GEWELT



PRIMENENIE	APPLICATION	应用	ANWENDUNG
Напорно-всасывающий рукав для неочищенной нефти и смешанного топлива, с ароматическим содержанием до 50%, применяется в портовом обслуживании, очень гибкий	Suction and delivery hose highly flexible for bunkering and docks service, for the transfer of crude oil and mixed fuels with aromatic contents up to 50%	专业抽吸和输送原油和芳烃含量高达50%的燃料,适用于码头和轮船间的输送,非常柔软灵活	Flexibler Saug- und Druckschlauch zur Förderung von Rohölen und Kraftstoffen mit Aromatenanteil bis 50% von der Ölbohr-Plattform zum Schiff
ВНУТРЕННИЙ СЛОЙ	TUBE	胶管	INNENSEELE
NBR резина, гладкий, черного цвета	Black, smooth, NBR rubber compound	黑色的 NBR 橡胶化合物	Schwarz, glatt, NBR Gummi-Mischung
УСИЛЕНИЕ	REINFORCEMENT	加固层	EINLAGEN
Усиленная синтетическая оплетка, с спиралью из стальной проволоки, и с двумя перекрестными медными проволоками, для заземления рукава	High strength synthetic plies, with steel wire spirals and 2 crossing copper wires for hose grounding	高强度合成帘布层和螺旋钢丝加固以及2根交叉接地铜线	Hochreißfestes synthetisches Cordgewebe mit eingearbeiteter Stahldrahtspirale und 2 antistatischen Kupferlitzen zur Erdung
НАРУЖНЫЙ СЛОЙ	COVER	外护层	DECKE
CR (хлопрен) резина тканевидная, гофрированный, черного цвета, устойчивый к температурным, климатическим воздействиям, морской воде, жиру, маслостойкий	Black, corrugated cloth impression, CR rubber compound, resistant to oil, grease, sea water, ozone and flame retardant	黑色,波纹状 CR 复合橡胶,表面印有布纹,耐油 耐腐蚀 耐臭氧 耐阻燃	Schwarz, leicht gewellt, CR Gummi, stoffgemustert, Öl-, Fett-, Salzwasser- und Ozonbeständig, flammwidrig
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	WORKING TEMPERATURE	工作温度	BETRIEBSTEMPERATUR
-30°C +100°C	-22°F + 212°F	-30° C + 100° C	-30°C + 100°C

ID		OD		WEIGHT	WP		BP		BENDING RADIUS	VACUUM	COIL LENGTH
MM	INCH	MM	INCH	KG/M	BAR	PSI	BAR	PSI	MM	BAR	MT
51	2	71	2 51/64	2,40	20	300	80	1200	165	0,9	MAX 40
63,5	2 1/2	87,5	3 7/16	3,20	20	300	80	1200	220	0,9	MAX 40
76	3	100	3 15/16	4,00	20	300	80	1200	270	0,9	MAX 40
102	4	130	5 1/8	5,00	20	300	80	1200	390	0,9	MAX 40
127	5	157	6 3/16	7,10	20	300	80	1200	450	0,9	MAX 40
152	6	182	7 11/64	8,90	20	300	80	1200	540	0,9	MAX 40
203	8	237	9 21/64	11,90	20	300	80	1200	720	0,9	MAX 40

МАРКИРОВКА / BRANDING / 品牌创建 / KENNZEICHNUNG

PETRODOCK HW /20 - 2W I.D. W.P. 20 BAR (300 PSI) S.F. 4:1 ITALY tubi gamma torino












PRINCIPALI TESSUTI
TEXTILE YARNS

TIPO / TYPE	NOME / NAME	COMPOSIZIONE / STRUCTURE	CARATTERISTICHE / PROPERTIES
COTONE	Cotone	Cotone	Elevata flessibilità e morbidezza. Buon assorbimento alle vibrazioni.
	Cotton	Cotton	Excellent flexibility and softness. Good vibration absorption.
FIBERGLASS	Fiberglass	Tessuto di vetro	Eccellente resistenza al calore.
	Fiberglass	Fiberglass	Excellent high temperature resistance.
KEVLAR	Kevlar	Fibra aramidica	Usato in applicazioni gravose ed alte temperature.
	Kevlar	Aramide fiber	Used for tough applications in combination with high temperature.
KURALON	Pva	Polivinilacetato	Elevati carichi di rottura, buona resistenza alla fatica, teme l'umidità.
	Pva	Polyvinylacetate	Very good tensile strength, good fatigue resistance, moisture sensitive.
NOMEX	Nomex	Fibra aramidica	Usato in applicazioni gravose ed altissime temperature.
	Nomex	Aramide fiber	Used for tough applications in combination with very high temperature.
NYLON	Nylon	Poliamide	Buoni carichi di rottura e allungamento, resistente alla fatica. Basso assorbimento dell'umidità. Buona resistenza alla temperatura, all'abrasione ed agli agenti chimici (organici ed inorganici).
	Nylon	Polyamide	Good tensile strength, elongation and stress resistance. Low moisture absorption. Good temperature, abrasion and chemical (organic and inorganic) resistance.
POLIESTERE	Poliestere	Poliestere	Elevati carichi di rottura, eccellente resistenza alla fatica ed all'abrasione. Basso assorbimento dell'umidità. Bassa resistenza agli agenti chimici (organici ed inorganici).
	Polyester	Polyester	High tensile strength, excellent resistance to fatigue and abrasion. Low moisture absorption. Low resistance against chemical (organic and inorganic).
RAYON	Rayon	Cellulosa	Elevati carichi di rottura a secco. Alto assorbimento dell'umidità. Buona resistenza alla fatica. Bassa resistenza agli agenti chimici (organici ed inorganici).
	Rayon	Cellulose fiber	Very good tensile strength in dry conditions, good fatigue resistance. High moisture absorption. Low resistance against chemical (organic and inorganic).



MESCOLE IN GOMMA RUBBER COMPOUNDS			
TIPO / TYPE	NOME / NAME	COMPOSIZIONE / STRUCTURE	CARATTERISTICHE / PROPERTIES
ACM	Poliacrilica	Monomero acrilico derivato	Eccellente resistenza agli oli ed alle alte temperature.
	Ployacrilic	Acrylic monomer derived	Excellent oil and high temperature resistance.
CR	Neoprene®	Cloroprene	Eccellente resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici. Buona resistenza agli oli. Autoestinguento. Buone proprietà fisiche.
	Neoprene®	Chloroprene	Excellent weathering resistance, self-extinguishing and oil resistant. Good physical properties.
CSM	Hypalon®	Polietilene clorosolfato	Eccellente resistenza agli agenti atmosferici, all'ozono ed agli acidi. Buona resistenza al calore ed all'abrasione. Debole resistenza ai fluidi derivati dal petrolio.
	Hypalon®	Chlorosulfonated polyethylene	Excellent weathering, ozone and acid resistance, good heat and abrasion resistance. Poor resistance to petroleum based fluids.
EAM	Vamac®	Etilene acrilato	Resistente alle alte temperature ed ai liquidi di raffreddamento.
	Vamac®	Ethylene acrylate	High temperature and cooling liquid resistance.
EPDM	Epdm	Terpolimero etilene propilene diene	Buona resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici. Buona resistenza agli agenti chimici, al calore ed al vapore. Scarsa resistenza ai fluidi derivati dal petrolio.
	Epdm	Ethylene propylene diene terpolymer	Good ozone and weathering resistance. Chemical, heat and steam resistance. Poor resistance to petroleum based fluids.
EPM	Epr	Copolimero etilene-propilene	Buona resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici. Eccellente resistenza agli agenti chimici, al calore ed al vapore. Scarsa resistenza ai fluidi derivati dal petrolio.
	Epr	Ethylene-propylene-copolimer	Good ozone and weathering resistance. Excellent chemical, heat and steam resistance. Poor resistance to petroleum based fluids.
EVA	Eva	Etilene vinil acetato	Utilizzato nelle mescole come cadiuvante di plastificazione. Ottimo isolante elettrico. Resistente ad oli, acidi, basi ed UV.
	Eva	Ethylene vinyl acetate	Used in rubber compounds as plastisizer. Excellent electrical insulator. Oil, acids,alkalis and UV resistant.
FPM - FKM	Viton®	Fluoropolimero	Eccellente resistenza alle alte temperature, particolarmente in aria e olio. Ottima resistenza ai prodotti chimici ad eccezione degli aldeidi e chetoni.
	Viton®	Fluoropolymer	Excellent high temperature resistance, partycularly in air and oil. Very good chemical resistance with the exception of aldehydes and ketones.
NBR	Nitrile	Nitrile butadiene	Eccellente resistenza agli oli, ai carburanti ed agli agenti atmosferici. Discreta resistenza agli aromatici. Buone proprietà fisiche.
	Nitrile	Nitrile butadiene	Excellent oil, fuel and weathering resistance. Good resistance to aromatics and physical properties.
NBR - PVC	Nitrile butadiene PVC	Nitrile-polivinilcloruro	Eccellente resistenza agli oli ed agli agenti atmosferici. Buone proprietà fisiche.
	Nitrile butadiene PVC	Polyvinyl chloride-nitrile	Excellent oil and weathering resistance. Good physical properties.
NR	Gomma naturale	Polimero dell'isoprene	Buona resistenza all'abrasione e resilienza. Buone caratteristiche meccaniche. Non adatto ai prodotti petroliferi.
	Natural rubber	Polymer of isoprene	Good abrasion and resilience resistance. Good mechanical characteristics. Not suitable for petroleum products.
PUR	Poliuretano	Poliuretanic	Eccellente resistenza all'abrasione, alla lacerazione ed alla trazione.
	Polyurethane	Polyurethane	Excellent abrasion, tear and tensile strength resistance.
SBR	Sbr	Stirene butadiene	Buone proprietà fisiche. Buona resistenza all'abrasione. Scarsa resistenza ai fluidi derivati dal petrolio.
	Sbr	Styrene butadiene	Good physical properties and abrasion resistance. Poor resistance to petroleum based fluids.
VMQ	Silicone	Silicone	Eccellente resistenza alle alte temperature.
	Silicone	Silicone	Excellent high temperature resistance.
UHMWPE	Polietilene ad altissimo peso molecolare	Polietilene	Eccellente resistenza ad un'ampia gamma di solventi, prodotti chimici, acidi, oli ed aromatici. Approvato FDA.
	Ultra high molecular weight poly-ethylene	Polyethylene	Excellent to a very wide range of solvents, chemicals, acids and oils, including aromatics. FDA approved.

TABELLA COLORI PER IDENTIFICAZIONE TIPO DI APPLICAZIONE
COLOUR CHART TO IDENTIFY THE APPLICATION

Acqua Water	Verde Green	
Acqua calda e vapore Hot water and steam	Rosso Red	
Aria Air	Blu Blue	
Materiali abrasivi Abrasive materials	Verde Green	
Aspirazione aria, polveri e trucioli Air, dust and chips	Beige Beige	
Prodotti alimentari Foodstuffs	Bianco White	
Prodotti petroliferi Petrochemical products	Giallo Yellow	
Prodotti Chimici Chemical products	Viola = sottostrato EPDM Violet = EPDM tube	
	Blu-bianco = sottostrato UHMWPE Blue-white = UHMWPE Tube	
	Verde-bianco = sottostrato FKM Green-white = FKM tube	
	Blu-viola = sottostrato FEP Blue-violet = FEP tube	

TOLLERANZE
TOLLERANCES
TUBI IN GOMMA SU MANDRINO (secondo UNI EN ISO 1307 / 92) / MANDREL HOSES (according to UNI EN ISO 1307 / 92)

DIAMETRO INTERNO D.I. (mm) INTERNAL DIAMETER I.D. (mm)	TOLLERANZA D.I. (mm) I.D. TOLLERANCE (mm)	TOLLERANZA D.E. (mm) O.D. TOLLERANCE (mm)
da 3,3 a 10	± 0,40	± 0,50
da 10,1 a 20	± 0,60	± 0,80
da 20,1 a 25	± 0,80	± 1,00
da 25,1 a 40	± 1,00	± 1,20
da 40,1 a 63	± 1,20	± 1,40
da 63,1 a 90	± 1,40	± 1,60
da 90,1 a 127	± 1,60	± 2,00
da 127,1 a 152	± 2,00	± 2,00
da 152,1 a 203	± 2,50	± 2,50
da 203,1 a 315	± 3,00	± 3,00

TUBI IN GOMMA LONG LENGTH (secondo UNI EN ISO 1307 / 92) / LONG LENGTH HOSES (according to UNI EN ISO 1307 / 92)

DIAMETRO INTERNO D.I. (mm) INTERNAL DIAMETER I.D. (mm)	TOLLERANZA D.I. (mm) I.D. TOLLERANCE (mm)	TOLLERANZA D.E. (mm) O.D. TOLLERANCE (mm)
da 3 a 6	± 0,60	± 0,60
da 6,1 a 20	± 0,80	± 0,80
da 20,1 a 25	± 1,20	± 1,20

TABELLA RESISTENZE CHIMICHE / CHEMICAL RESISTANCE DATE

LEGENDA / KEY		3	Scarsa resistenza / Poor resistance												
1	Eccelente resistenza / Excellent resistance	X	Nessuna resistenza / No resistance												
2	Buona resistenza / Good resistance	-	Nessun dato / No data												
AGENTE CHIMICO		CHEMICALS		NR	SBR	PU	EPDM	CR	NBR	SILICONE	FLUORSILICONE	CSM	FFM	UHMWPE	FEP
ACETALDEIDE	ACETALDEHYDE	2	3	2	2	3	X	1	X	3	2	1	1		
ACETATO D'ALLUMINIO ACQUOSO	AQUEOUS ALUMINIUM ACETATE	3	1	-	1	1	1	X	X	1	-	1	1		
ACETATO D'ETILE	ETHYL ACETATE	X	3	X	2	3	X	2	X	X	X	2	1		
ACETATO DI BUTILE	BUTYL ACETATE	X	3	X	2	X	X	3	X	3	X	X	1		
ACETATO DI CALCIO	CALCIUM ACETATE	X	1	-	1	2	2	-	X	2	X	1	1		
ACETATO DI CELLULOSA	CELLULOSE ACETATE	X	3	1	2	3	1	1	-	-	-	1	1		
ACETATO DI ISOPROPILE	ISOPROPYL ACETATE	X	3	3	2	X	X	2	-	X	X	-	1		
ACETATO DI METILE	METHYL ACETATE	X	X	X	2	X	X	X	X	X	X	1	1		
ACETATO DI PIOMBO ACQUOSO	AQUEOUS LEAD ACETATE	3	1	1	1	1	1	1	-	-	-	1	1		
ACETATO DI POTASSIO ACQUOSO	AQUEOUS POTASSIUM ACETATE	X	X	X	1	2	2	X	X	X	X	1	1		
ACETATO DI SODIO	SODIUM ACETATE	X	1	3	1	1	1	1	X	-	1	1	1		
ACETATO DI VINILE	VINYL ACETATE	X	1	-	1	1	1	-	-	1	1	-	1		
ACETATO DI ZINCO ACQUOSO	AQUEOUS ZINC ACETATE	2	X	X	1	2	2	X	X	X	X	1	1		
ACETATO PROPILICO	PROPYL ACETATE	X	X	-	1	1	X	-	X	X	X	2	1		
ACETILACETONE	ACETHYL ACETONE	X	X	X	1	1	X	X	-	-	X	X	1		
ACETILENE (GAS)	ACETYLENE (GAS)	2	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	1		
ACETO ALIMENTARE	ALIMENTARY VINEGAR	3	1	3	1	1	1	1	1	1	3	1	1		
ACETONE	ACETONE	X	3	X	1	3	X	2	X	2	X	1	1		
ACIDI GRASSI IN GENERALE	GREASY ACIDS IN GENERAL	-	3	1	3	2	2	3	-	3	1	3	1		
ACIDO ACETICO 10%	ACETIC ACID 10%	3	2	X	1	1	2	3	2	1	2	1	1		
ACIDO ACETICO 100% CONC. GLACIALE	ACETIC ACID 100% GLACIAL CONCENTRATION	X	X	X	3	X	X	3	3	2	X	2	1		
ACIDO ACETICO 50%	ACETIC ACID 50%	X	X	X	2	3	X	3	3	2	2	3	1		
ACIDO ADIPICO	ADIPIC ACID	-	1	-	1	1	1	-	1	1	1	1	1		
ACIDO ARSENICO	ARSENIC ACID	3	2	3	1	1	1	1	-	1	1	1	1		
ACIDO BENZOICO ACQUOSO	AQUEOUS BENZOIC ACID	X	X	X	X	X	X	X	2	X	1	1	1		
ACIDO BORICO ACQUOSO	AQUEOUS BORIC ACID	-	1	1	1	1	1	3	1	1	1	1	1		
ACIDO BORICO FLUORATO 65%	FLUOBORIC ACID 65%	3	2	X	2	2	2	X	-	2	-	1	1		
ACIDO BROMIDRICO	HYDROBROMIC ACID	2	3	3	2	2	3	2	-	1	1	1	1		
ACIDO BUTIRICO ACQUOSO	AQUEOUS BUTYRIC ACID	2	X	X	2	3	X	2	-	2-3	3	X	1		
ACIDO CARBONICO FENICO: VEDI FENOLO	PHENIC CARBONIC ACID: SEE PHENOL												1		
ACIDO CARBONICO SOLIDO (-80°C): SENZA ATTACCO CHIMICO, MA INDURISCE I POLIMERI.	SOLID CARBONIC ACID (-80°C): WITHOUT ETCHING, BUT IT CAN HARDEN THE POLYMERS														
ACIDO CARBONICO , GAS SECCO O UMIDO	CARBONIC ACID, DRY OR HUMID GAS	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
ACIDO CIANIDRICO: VEDI ACIDO PRUSSICO	HYDROCYANIC ACID: SEE PRUSSIC ACID												1		
ACIDO CITRICO	CITRIC ACID	2	1-2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
ACIDO CLORIDRICO 15% (ACIDO MURIATICO)	HYDROCHLORIC ACID 15% (MURIATIC ACID)	2	1	2	1	3	2	1	-	1-2	1	1	1		
ACIDO CLORIDRICO 38% (ACIDO MURIATICO)	HYDROCHLORIC ACID 38% (MURIATIC ACID)	3	2	X	1	3	3	3	2	1-2	1	1	1		
ACIDO CLORICO ACQUOSO	AQUEOUS CHLORIC ACID	-	1	2	1	3	2	1	-	1-2	1	1	1		
ACIDO CLORIDRICO GASSOSO	GASEOUS HYDROCHLORIC ACID	X	X	-	2	X	X	-	2	1	X	1	1		
ACIDO CLOROSOLFONICO	CHLOROSULFONIC ACID	X	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X	1		
ACIDO CROMICO 10%	CHROMIC ACID 10%	X	X	3	2	X	X	3	3	2	1	1	1		
ACIDO CROMICO 25%	CHROMIC ACID 25%	X	X	X	2	X	X	X	3	2	1	1	1		
ACIDO CROMICO 50%	CHROMIC ACID 50%	X	X	X	2	X	X	X	3	2	1	3	1		
ACIDO FLUORIDRICO 10%	HYDROFLUORIC ACID 10%	X	3	2	X	X	3	1	-	1	1-2	2	1		
ACIDO FLUORIDRICO 30%	HYDROFLUORIC ACID 30%	X	X	2	X	X	X	1	-	1-2	1-2	2	1		
ACIDO FLUORIDRICO 75%	HYDROFLUORIC ACID 75%	X	X	3	X	X	X	1-2	X	1-2	1-2	X	1		
ACIDO FORMICO	FORMIC ACID	3	1	X	1	1	2	2	3	1	3	2	1		
ACIDO FOSFORICO 50%	PHOSPHORIC ACID 50%	3	1	2	1	1	2	2	2	1	1	1	1		
ACIDO FOSFORICO 85%	PHOSPHORIC ACID 85%	3	1	X	1	1	3	3	2	1-2	1	1	1		
ACIDO FTALICO	PTHALIC ACID	-	1	-	1	1	X	-	-	1	X	1	1		
ACIDO GALLICO	GALLIC ACID	-	3	3	2	X	X	1	1	2	1	1	1		
ACIDO IDROFLUOSILICO: VEDI ACIDO SILICICO FLUORATO	HYDROFLUOSILICIC ACID: SEE FLUOSILICIC ACID												1		
ACIDO LATTICO ACQUOSO	AQUEOUS LACTIC ACID	3	2	2	2	3	3	1	1	2	1	2	1		
ACIDO MALEICO ACQUOSO	AQUEOUS MALEIC ACID	X	3	X	3	X	X	-	-	X	1	1	1		
ACIDO MALICO ACQUOSO	AQUEOUS MALIC ACID	3	1	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
ACIDO MONOCLORACETICO	MONOCHLOROACETIC ACID	3	X	X	2	X	X	X	-	2	X	X	1		

ATTENZIONE! I seguenti dati sono basati su test di laboratorio ad alta attendibilità. La lista deve comunque essere usata unicamente come guida in quanto bisogna sempre considerare, nella scelta della gomma, variabili quali temperatura, concentrazione del fluido, tipologia di solvente e ambiente di lavoro. Per qualsiasi applicazione gravosa contattare TGT.

WARNING! The following informations are based on highly reliability laboratory tests. The list however, should be used only as a guide since we must assume that when choosing the rubber compound, things may vary such as temperature, fluid concentration, type of solvent and working conditions. For heavy duty applications please contact TGT.

TABELLA RESISTENZE CHIMICHE / CHEMICAL RESISTANCE DATE

LEGENDA / KEY		3	Scarsa resistenza / Poor resistance																						
1	Eccelente resistenza / Excellent resistance	X	Nessuna resistenza / No resistance																						
2	Buona resistenza / Good resistance	-	Nessun dato / No data																						
AGENTE CHIMICO		CHEMICALS												NR	SBR	PU	EPDM	CR	NBR	SILICONE	FLUORSILICONE	CSM	FKM	UHMWPE	FEP
ACIDO NITRICO 10%	NITRIC ACID 10%	X	3	X	1	3	3	3	-	1-2	1-2	1	1												
ACIDO NITRICO 25%	NITRIC ACID 25%	X	X	X	1	X	X	X	-	1-2	1-2	1	1												
ACIDO NITRICO 40%	NITRIC ACID 40%	X	X	X	2	X	X	X	-	1-2	1-2	X	1												
ACIDO NITRICO 60%	NITRIC ACID 60%	X	X	X	3	X	X	X	-	1-2	1-2	X	1												
ACIDO OLEICO	OLEIC ACID	X	X	1	X	3	2	X	1	X	2	2	1												
ACIDO OSSALICO	OXALIC ACID	X	2	X	2	2	2	1	1	2	1	1	1												
ACIDO PALMITICO	PALMITIC ACID	X	3	1	3	2	3	1	1	2-3	2	1	1												
ACIDO PER ACCUMULATORI: VEDI ACIDO SOLFORICO 30%	ACID FOR ACCUMULATORS: SEE SULPHURIC ACID 30%												1												
ACIDO PERCLORICO ACQUOSO	AQUEOUS PERCHLORIC ACID	X	2	X	2	3	3	X	1	1	1	1	1												
ACIDO PICRICO (TRINITROFENOLO)	PICRIC ACID (TRINITROPHENOL)	3	3	X	1	3	3	1	2	2	1-2	1	1												
ACIDO PROPIONICO	PROPIONIC ACID	-	X	-	1	3	X	-	-	3	1	1	1												
ACIDO PRUSSICO 20% (ACIDO CIANIDRICO)	PRUSSIC ACID 20% (HYDROCYANIC ACID)	X	2	2	1	3	3	2	2	2	2	1	1												
ACIDO PRUSSICO 80% (CONC.)	PRUSSIC ACID 80% (CONC.)	X	3	2	2	3	3	2	-	2	2	1	1												
ACIDO SILICICO FLUORATO	FLUOSILICIC ACID	3	1	X	2	3	2	X	-	2	X	1	1												
ACIDO SOLFOFOSFORICO	SULPHOPHOSPHORIC ACID	X	X	-	2	3	X	-	2	1	1	3	1												
ACIDO SOLFONITRICO	SULPHONITRIC ACID	X	X	X	X	X	X	X	2	X	X	X	1												
ACIDO SOLFORICO CONC. FUMANTE (OLEUM)	STEAMING CONC. SULPHURIC ACID OR OLEUM	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1	X	1												
ACIDO SOLFORICO 10%	SULPHURIC ACID 10%	3	1	2	1	1	1	2	3	1	1	1	1												
ACIDO SOLFORICO 30% (PER ACCUMULATORI)	SULPHURIC ACID 30% (FOR ACCUMULATORS)	3	2	2	1	2	2	X	X	1	1	1	1												
ACIDO SOLFORICO 50%	SULPHURIC ACID 50%	X	3	2	1	3	3	X	X	1	1	1	1												
ACIDO SOLFORICO 75%	SULPHURIC ACID 75%	X	X	X	2	X	X	X	X	1-2	1	3	1												
ACIDO SOLFORICO 90%	SULPHURIC ACID 90%	X	X	X	3	X	X	X	X	2	1	X	1												
ACIDO SOLFOROSO 10% UMIDO	SULPHUROUS ACID 10% HUMID	3	3	2	1	3	3	1	2	1-2	2	1	1												
ACIDO SOLFOROSO 75% UMIDO	SULPHUROUS ACID 75% HUMID	X	X	X	2	X	X	3	2	2-3	2	3	1												
ACIDO STEARICO	STEARIC ACID	X	2	1	2	2	2	1	-	2-3	2	X	1												
ACIDO TANNICO (TANNINO)	TANNIC ACID	3	2	3	2	2	2	2	-	1-2	1-2	1	1												
ACIDO TARTARICO ACQUOSO	AQUEOUS TARTARIC ACID	X	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1												
ACQUA CLORATA 3%	CHLORINATED WATER 3%	3	3	3	3	2	3	2	-	3	2	2	1												
ACQUA DI BROMO	BROMINE WATER	X	X	X	X	X	X	X	2	X	1	X	1												
ACQUA DI JAVEL: VEDI IPOCLORITO DI POTASSIO (SOLUZIONE)	JAVEL WATER: SEE POTASSIUM HYPOCHLORITE (SOLUTION)												1												
ACQUA DI MARE (SALATA, SALMASTRA)	SEA WATER (BRINE, BRACKISH)	2	3	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1												
ACQUA DISTILLATA, DEMINERALIZZATA, DI CONDENSAZIONE: SENZA INFLUENZA SUI POLIMERI	DISTILLED, DEMINERALIZED, CONDENSATION WATER, WITHOUT ANY INFLUENCE ON POLYMERS												1												
ACQUA OSSIGENATA 10% (PERIDROLO)	HYDROGEN PEROXIDE 10% (PERHYDROL)	X	3	2	2	X	3	1	-	1	1-2	2	1												
ACQUA OSSIGENATA 30% (PERIDROLO)	HYDROGEN PEROXIDE 30% (PERHYDROL)	X	X	2	2	X	X	1	2	1-2	1	1	1												
ACQUA REGALE	AQUA REGIA	X	X	X	3	X	2	3	3	2	2	X	1												
ACRILATO D'ETILE (ESTERE ETILACRILICO)	ETHYL ACRYLATE (ETHYLACRILIC ESTER)	X	3	-	2	3	X	2	X	1	X	-	1												
ALCOOL AMILICO	AMYLIC ALCOHOL	3	1	2	1	1	1	1	1	2	1	1	1												
ALCOOL BENZILICO	BENZYL ALCOHOL	X	1-2	X	1	3	X	1	2	2	1	3	1												
ALCOOL BUTILICO (BUTANOLO)	BUTYL ALCOHOL (BUTANOL)	2	1	3	1	1	1	2	1	1	1	X	1												
ALCOOL DIACETONICO	DIACETONE ALCOHOL	3	X	2	1	3	X	1	-	3	X	-	1												
ALCOOL ESILICO (ESANOLO)	HEXIL ALCOHOL (HEXANOL)	2	1	X	1	2	1	3	1	1	1	1	1												
ALCOOL ETILICO DENATURATO	ETHYL ALCOHOL	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1												
ALCOOL FURFURICO (FURFUROLO)	FURFURYL ALCOHOL	X	2	X	2	2	X	2	-	2-3	3	X	1												
ALCOOL ISOBUTILICO (ISOBUTANOLO)	ISOBUTYL ALCOHOL	3	1-2	X	1	1	2	1	2	1	1	1	1												
ALCOOL ISOPROPILICO (ISOPROpanolo)	ISOPROPYL ALCOHOL	2	1	3	1	1	2	1	2	1	1	1	1												
ALCOOL LAURILICO (ALCOOL DODECILICO)	LAURYL ALCOHOL (DODECYL ALCOHOL)	-	-	-	1	1	1	-	-	-	1	-	1												
ALCOOL METILICO (METANOLO)	METHYL ALCOHOL (METHANOL)	2	1	3	1	1	1	1	1	1	1-2	1	1												
ALCOOL OTTILICO (OTTANOLO)	OCTYL ALCOHOL	3	2	X	1	1	2	2	-	1	1	1	1												
ALCOOL PROPILICO	PROPYL ALCOHOL	2	1	3	1	1	2	2	1	2	1	1	1												
AMIDO ACQUOSO	AQUEOUS STARCH	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1												
AMINE BUTILICA	BUTYL AMINE	-	X	X	X	X	3	2	X	X	X	-	1												
AMINE PROPILICA	PROPYL AMINE	-	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-	1												
AMMONIACA (SOLUZIONE ACQUOSA)	AMMONIA (AQUEOUS SOLUTION)	3	1	X	1	1	1	1	1	3	1	1	1												
AMMONIACA GASSOSA 20°C	GASSEOUS AMMONIA 20°C	-	1	X	1	1	1	1	1	2	1	1	1												

ATTENZIONE! I seguenti dati sono basati su test di laboratorio ad alta attendibilità. La lista deve comunque essere usata unicamente come guida in quanto bisogna sempre considerare, nella scelta della gomma, variabili quali temperatura, concentrazione del fluido, tipologia di solvente e ambiente di lavoro. Per qualsiasi applicazione gravosa contattare TGT.

WARNING! The following informations are based on highly reliability laboratory tests. The list however, should be used only as a guide since we must assume that when choosing the rubber compound, things may vary such as temperature, fluid concentration, type of solvent and working conditions. For heavy duty applications please contact TGT.

TABELLA RESISTENZE CHIMICHE / CHEMICAL RESISTANCE DATE

LEGENDA / KEY		3	Scarsa resistenza / Poor resistance																					
1	Eccelente resistenza / Excellent resistance	X	Nessuna resistenza / No resistance																					
2	Buona resistenza / Good resistance	-	Nessun dato / No data																					
AGENTE CHIMICO		CHEMICALS											NR	SBR	PU	EPDM	CR	NBR	SILICONE	FLUORSILICONE	CSM	FKM	UHMWPE	FEP
AMMONIACA LIQUIDA	LIQUID AMMONIA	3	2	X	1	2	1-2	3	X	2	X	1	1											
ANIDRIDE ACETICA 50%	ACETIC ANHYDRIDE 50%	X	2	X	1	3	3	1	X	1	X	3	1											
ANIDRITE: VEDI SOLFATO DI CALCIO	ANHYDROUS: SEE CALCIUM SULFATE												1											
ANILINA (AMINOBENZENE)	ANILINE	X	X	X	X	3	X	2	3	3	1-2	1	1											
ANOLO: VEDI CICLOESANOLO	ANOL: SEE CYCLOEXANOL												1											
ANONE: VEDI CICLOESANONE	ANON: SEE CYCLOEXANONE												1											
ARGON (GAS)	ARGON (GAS)	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1											
ARIA ATMOSFERICA FINO A °C	ATMOSPHERIC AIR UP TO °C	70	70	80	120	90	90	175	175	120	200	90	1											
ARIA COMPRESSA FINO A °C	COMPRESSED AIR UP TO °C	X	X	80	X	90	100	175	175	120	200	90	1											
ASFALTO	ASPHALT	X	X	2	X	2	2	2	2	1	1	1	1											
AZOTO	NITROGEN	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1											
BENZALDEIDE	BENZALDEHYDE	X	3	3	2	X	X	3	X	X	2	X	1											
BENZENE, BENZOLO	BENZENE, BENZOL	X	X	X	X	X	3-X	X	1	3-X	1-2	X	1											
BENZINE: VEDI ESSENZE	PETROLS: SEE ESSENCES												1											
BENZOATO BUTILICO	BUTYL BENZOATE	-	X	-	1	X	X	-	1	X	1	-	1											
BENZOATO DI BENZILE	BENZYL BENZOATE	-	X	-	2	X	X	-	1	-	1	-	1											
BICARBONATO DI POTASSIO ACQUOSO	AQUEOUS POTASSIUM BICARBONATE	2	1	2	1	1	1	1	-	1	1	1	1											
BICARBONATO DI SODIO	SODIUM BICARBONATE	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1											
BICLORURO DI PROPILENE	PROPYLENE CHLORIDE	X	X	-	X	X	X	X	-	-	-	X	1											
BICROMATO DI POTASSIO	POTASSIUM DICHROMATE	-	3	2	1	3	2	1	3	1-2	1	1	1											
BICROMATO DI SODIO	SODIUM DICHROMATE	X	2-3	3	1	2	3	2	-	1	1	1	1											
BISOLFATO (SOLUZIONE DI SO2)	BISULPHATE (SO2 SOLUTION)	-	1	-	1	-	3	-	-	-	1	1	1											
BISOLFATO DI CALCIO ACQUOSO	AQUEOUS CALCIUM BISULPHATE	2	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	1											
BISOLFATO DI SODIO	SODIUM BISULPHATE	3	1	X	1	1	1	1	1	1	1	1	1											
BISOLFATO DI CALCIO	CALCIUM BISULPHITE	2	2	3	1	2	3	2	1	1	1	1	1											
BISOLFATO DI SODIO	SODIUM BISULPHITE	3	1	X	1	1	1	1	1	1	1	1	1											
BITUME 20°C	BITUMEN 20°C	-	X	2	X	3	2	3	1	3	1	1	1											
BITUME CALDO FINO A °C	HOT BITUMEN UP TO °C	-	X	X	X	X	120	X	-	X	180	X	1											
BLU DI MONTAGNA: VEDI IDROSSIDO DI RAME	BLUE MOUNTAIN: SEE COPPER HYDROXIDE												1											
BROMO	BROMINE	X	X	X	X	X	3-X	X	2	X	1	X	1											
BROMOBENZENE	BROMOBENZENE	X	X	X	X	X	X	X	1	X	1	X	1											
BROMURO D'ETILE	ETHYL BROMIDE	-	2	2	1	1	1	X	1	X	1	2	1											
BROMURO DI POTASSIO	POTASSIUM BROMIDE	-	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	1											
BUTADIENE	BUTADIENE	X	X	1-2	3	2	X	-	2	2	1	1	1											
BUTANO GASSOSO	GASEOUS BUTANE	X	2	1	2	1	1	3	-	1	1	X	1											
BUTANO LIQUIDO	LIQUID BUTANE	X	X	1	X	1	1	3	1	1	1	1	1											
BUTILENE LIQUIDO	LIQUID BUTYLENE	-	3	-	2	3	2	-	X	3	1	X	1											
BUTIRALDEIDE (ALDEIDE BUTIRICO)	BUTYRALDEHYDE (BUTIRIC ALDEHYDE)	X	3	-	2	2	3	3	X	3	X	1	1											
CALCE VIVA CALGINATA: VEDI OSSIDO DI CALCIO	BURNT LIME: SEE CALCIUM OXIDE												1											
CARBONATO DI AMMONIO ACQUOSO	AQUEOUS AMMONIUM CARBONATE	-	1-2	X	1	1	2	2	-	1	1	1	1											
CARBONATO DI BISMUTO	BISMUTH CARBONATE	-	1	1	1	1	1	1	-	-	1	1	1											
CARBONATO DI CALCIO	CALCIUM CARBONATE	2	1	1	1	1	1	1	-	-	1	1	1											
CARBONATO DI POTASSIO (POTASSA)	POTASSIUM CARBONATE (POTASH)	2	1	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1											
CARBONATO DI SODIO (SODIO CALGINATO)	SODIUM CARBONATE (SODIUM CALCINATE)	2	1	X	1	1	1	1	1	1	1	1	1											
CARBITOLO: VEDI ETILGLICOLE	CARBITOL: SEE ETHYL GLYCOL												1											
CARBURANTI: VEDI ESSENZE O OLI	FUELS: SEE ESSENCES OR OILS												1											
CIANURO DI POTASSIO	POTASSIUM CYANIDE	2	1	3	1	1	1	1	1	1	2	1	1											
CIANURO DI RAME	COPPER CYANIDE	3	1	2	1	1	1	1	-	1	1	1	1											
CIANURO DI SODIO	SODIUM CYANIDE	X	1	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1											
CICLOESANO (ESAIDROBENZENE)	CYCLOEXANE (HEXAIDROBENZENE)	X	X	2	X	X	1	X	1	X	1	1	1											
CICLOESANOLO	CYCLOEXANOLE	X	1-2	X	X	1	2	2	1	1	1	1	1											
CICLOESANONE	CYCLOEXANONE	X	X	X	3	X	X	2	X	X	X	1	1											
COLORATO DI POTASSIO	POTASSIUM CHLORATE	-	1	2	1	1	1	2	-	1	1	1	1											
COLORATO DI SODIO	SODIUM CHLORATE	-	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1											
CLORDIFENILE	CHLORODIPHENIL	-	X	X	X	X	X	2	-	X	1	1	1											
CLORO SECCO	DRY CHLORINE	X	2	X	3	X	3	X	1	2	1	X	1											
CLORO UMIDO	HUMID CHLORINE	X	3	X	3	X	X	X	2	2	1	X	1											

ATTENZIONE! I seguenti dati sono basati su test di laboratorio ad alta attendibilità. La lista deve comunque essere usata unicamente come guida in quanto bisogna sempre considerare, nella scelta della gomma, variabili quali temperatura, concentrazione del fluido, tipologia di solvente e ambiente di lavoro. Per qualsiasi applicazione gravosa contattare TGT.

WARNING! The following informations are based on highly reliability laboratory tests. The list however, should be used only as a guide since we must assume that when choosing the rubber compoun, things may vary such as temperature, fluid concentration, type of solvent and working conditions. For heavy duty applications please contact TGT.

TABELLA RESISTENZE CHIMICHE / CHEMICAL RESISTANCE DATE

LEGENDA / KEY		3	Scarsa resistenza / Poor resistance												
1	Eccellente resistenza / Excellent resistance	X	Nessuna resistenza / No resistance												
2	Buona resistenza / Good resistance	-	Nessun dato / No data												
AGENTE CHIMICO		CHEMICALS		NR	SBR	PU	EPDM	CR	NBR	SILICONE	FLUORSILICONE	CSM	FKM	UHMWPE	FEP
CLOROFORMIO (TRICLOROMETANO)	CHLOROFORM (TRICHLOROMETHANE)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2	X	1	X	1
CLORURO D'ALLILE	ALLYL CHLORIDE	-	X	X	X	X	X	X	X	1	-	-	-	X	1
CLORURO D'ALLUMINIO ACQUOSO	AQUEOUS ALLUMINUM CHLORIDE	2	1	1-2	1	1	1	1	1	X	1	1	1	1	1
CLORURO D'AMILE	AMYL CHLORIDE	X	X	X	X	X	X	X	X	3	-	-	-	X	1
CLORURO D'AMMONIO ACQUOSO	AQUEOUS AMMONIUM CHLORIDE	2	1	1	1	1	1	1	1	1	-	2	1	1	1
CLORURO D'ANTIMONIO 50%	ANTIMONY CHLORIDE 50%	-	1	2	1	1	3	X	-	1	1	1	1	1	1
CLORURO D'ETILE (CLORETILO)	ETHYL CHLORIDE (CHLOROETHYL)	X	X	X	X	X	X	X	-	X	2	X	X	1	1
CLORURO D'ETILENE (DICLOROETANO)	ETHYLENE CHLORIDE (DICHLOROETHYLENE)	X	3	X	2	3	3	X	3	X	1	X	1	X	1
CLORURO DI BARIO ACQUOSO	AQUEOUS BARIUM CHLORIDE	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1
CLORURO DI BENZILE	BENZYL CHLORIDE	-	3	X	X	3	X	2	1	X	1	1	2-3	1	1
CLORURO DI CALCIO ACQUOSO	AQUEOUS CALCIUM CHLORIDE	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CLORURO DI FERRO ACQUOSO	AQUEOUS FERROUS CHLORIDE	2	1	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CLORURO DI MAGNESIO ACQUOSO	AQUEOUS MAGNESIUM CHLORIDE	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1-2	1	1	1	1
CLORURO DI MERCURIO	MERCURY CHLORIDE	-	1	1	1	2	3	1	-	1-2	1	1	1	1	1
CLORURO DI METILE	METHYL CHLORIDE	X	3	X	2	X	X	X	2	X	3	X	X	1	1
CLORURO DI POTASSIO	POTASSIUM CHLORIDE	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CLORURO DI RAME	COPPER CHLORIDE	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CLORURO DI SODIO (SALE CA CUCINA)	SODIUM CHLORIDE (KITCHEN SALT)	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CLORURO DI VINILE (MONOMERO)	VINYL CHLORIDE (MONOMER)	X	2	X	2	X	X	X	-	-	1	X	X	1	1
CLORURO DI ZINCO ACQUOSO	AQUEOUS ZINC CHLORIDE	2	1	3	1	1	1	1	1	1	1-2	1	1	1	1
CLORURO ISOPROPILICO	ISOPROPYL CHLORIDE	-	X	-	X	-	X	-	2	-	1	-	1	-	1
CLORURO STANNOSO	STANNOUS CHLORIDE	2	1	1	2	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1
COLLA DI ORIGINE ANIMALE	ANIMAL GLUE	-	2	2	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CREOSOTO	CREOSOTE	X	X	2	2	X	X	2	1	2-3	1	X	1	X	1
CRESOLI	CRESOLS	X	X	X	X	3	3	2	2	3	1	X	1	X	1
CROMO: VEDI ACIDO CROMICO	CHROMIUM: SEE CHROMIC ACID														1
DECALINA (DECAIDRURO DI NAFTALINA)	DECALIN (DECAHYDRONAPHTALENE)	X	X	1	X	X	1-2	X	1	X	1	1	1	1	1
DETERGENTI SINTETICI 20°C	SYNTHETIC DETERGENTS 20°C	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
DIBENZILETERE	DIBENZYL ETHER	X	X	X	2	X	X	2	-	X	1	-	1	-	1
DIBUTILAMINA	DIBUTYLAMINE	X	X	-	X	X	X	3	X	X	X	-	1	-	1
DIBUTILCHETONE	DIBUTYLKETONE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
DIBUTILSEBACATO	DIBUTYL SEBACATE	X	X	X	2	X	X	1	2	X	2	1	1	1	1
DICLORBENZENE	DICHLORBENZENE	X	X	X	X	X	3	X	2	X	1	3	1	1	1
DICLORETILO	DICHLOROETHYLENE	X	X	X	X	X	X	X	-	X	2	X	1	1	1
DICLORMETANO	DICHLORMETHANE	X	X	X	X	X	3	X	2	X	2	X	1	1	1
DIETANOLAMINA	DIETHANOLAMINE	3	-	-	1	-	3	-	-	-	-	-	1	1	1
DIETILAMINA	DIETHYLAMINE	3	2	3	2	3	3	2	X	3	X	3	1	1	1
DIETILBENZENE	DIETHYLBENZENE	X	X	X	X	X	X	X	1	X	-	-	1	-	1
DIETILENEGLICOLE	DIETHYLENE GLYCOL	2	1	3	1	1	1	2	-	1	1	1	1	1	1
DIFENILE	DIPHENYL	-	X	X	X	X	3	X	2	X	1	2	1	1	1
DIFENILI PERCLORI (PIRANOLI E POLICLORI): VEDI OLI PER TRASFORMATORI	PERCHLORO DIPHENILS (PYRANOLS): SEE OILS FOR TRANSFORMERS														1
DIFELIOSSIDO	DIPHENIL OXIDE	-	X	X	X	X	X	2	2	X	3	-	1	-	1
DIFOLFATO D'AMMONIO ACQUOSO	AQUEOUS AMMONIUM DIPHOSFATE	-	1	1	1	1	1	1-2	-	1	1	1	1	1	1
DIMETILAMINA	DIMETHYLAMINE	3	X	-	2	X	X	-	-	X	X	3	1	1	1
DIMETILANILINA	DIMETHYLANILINE	-	2-3	X	2	X	X	2	X	3	1	-	1	-	1
DIMETILETERE	DIMETHYLETHER	X	X	2	X	3	3	-	-	3	3	2	1	1	1
DIMETILFORMAMIDE	DIMETHYLFORMAMIDE	-	1	3	2	3	2	2	-	3	X	1	1	1	1
DIOCTILSEBACATO	DIOCTYLSEBACATE	-	X	2	2	X	X	3	2	X	2	-	1	-	1
DIOSINA	DIOXIN	-	X	X	2	X	X	X	3	X	X	1	1	1	1
ELIO	HELIUM	2	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	1	1	1
EPICLORIDRINA LIQUIDA	LIQUID EPICHLOROHYDRIN	-	X	X	2	X	X	X	X	X	X	1	1	1	1
EPTANO	HEPTANE	X	X	2	X	2	1	X	-	2	1	1	1	1	1
ESALDEIDE	HEXALDEHYDE	X	3	3	2	2	X	3	-	-	-	1	1	1	1
ESALINA: VEDI CICLOESANOLO, CICLOESANO	HEXALIN: SEE CYCLOHEXANOL, CYCLOHEXANE														1
ESANO	HEXANE	X	X	2	X	1	1	X	1	1	1	1	1	1	1
ESANOLO (ALCOOL ESILICO)	HEXANOL	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
ESSENZE A BASSO TENORE AROMATICO	ESSENCES WITH LOW AROMATIC CONTENT	-	X	2	X	2-3	1	X	1	X	1	X	1	X	1

ATTENZIONE! I seguenti dati sono basati su test di laboratorio ad alta attendibilità. La lista deve comunque essere usata unicamente come guida in quanto bisogna sempre considerare, nella scelta della gomma, variabili quali temperatura, concentrazione del fluido, tipologia di solvente e ambiente di lavoro. Per qualsiasi applicazione gravosa contattare TGT.

WARNING! The following informations are based on highly reliability laboratory tests. The list however, should be used only as a guide since we must assume that when choosing the rubber compound, things may vary such as temperature, fluid concentration, type of solvent and working conditions. For heavy duty applications please contact TGT.

TABELLA RESISTENZE CHIMICHE / CHEMICAL RESISTANCE DATE

LEGENDA / KEY		3	Scarsa resistenza / Poor resistance												
1	Eccelente resistenza / Excellent resistance	X	Nessuna resistenza / No resistance												
2	Buona resistenza / Good resistance	-	Nessun dato / No data												
AGENTE CHIMICO		CHEMICALS		NR	SBR	PU	EPDM	CR	NBR	SILICONE	FLUORSILICONE	CSM	FFM	UHMWPE	FEP
ESSENZE AD ALTO TENORE AROMATICO		ESSENCES WITH HIGH AROMATIC CONTENT		-	X	2-3	X	3	1-2	X	1	X	1	X	1
ESTERE DIETILICO DELL'ACIDO ADIPICO		DIETHYL ESTER OF ADIPIC ACID		-	3	-	1	3	X	-	-	1	X	-	1
ESTERE ETILACRILICO: VEDI ACRILATO D'ETILE		ETHYL ACRYLIC ESTER: SEE ETHYL ACRYLATE													1
ESTERE FOSFATICO: VEDI Oli IDRAULICI		PHOSPHATE ESTER: SEE HYDRAULIC OILS													1
ETANO (GAS)		ETHANE (GAS)		-	X	1	X	2	1	3	1	3	1	1	1
ETANOLAMINA		ETHANOLAMINE		3	1	X	1	1	2	3	X	2	2	1	1
ETERE BUTILICO		BUTYL ETHER		X	X	3	3	2	1	3	-	-	-	1	1
ETERE DI PETROLIO: VEDI ESSENZE		PETROLEUM ETHER: SEE ESSENCES													1
ETERE ETILICO E DIETILICO		ETHYL AND DIETHYL ETER		X	X	1	X	3	X	X	-	3	X	X	1
ETERE ISOPROPILICO		ISOPROPYL ETHER		X	X	2	3	3	3	-	-	3	3	3	1
ETILBENZENE		ETHYL BENZENE		X	X	X	X	X	3	X	1	X	2	X	1
ETILENE (GAS)		ETHYLENE (GAS)		X	X	1	-	2	1	2	1	X	1	1	1
ETILENE DIAMINE		DIAMINE ETHYLENE		3	1	X	1	1	2	3	X	2	2	1	1
ETILENE GLICOLE		ETHYLENE GLYCOL		2	1-2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
ETILGLICOLE		ETHYL GLYCOL		-	2	X	2	X	X	-	X	-	X	1	1
ETILMERCAPTANO (ETILTIOLO, MERCAPTANO ETILICO)		ETHYL MERCAPTAN (ETHYLTHIOL, ETHYL MERCAPTAN)		-	X	X	3	3	X	3	-	2	X	-	1
ETILTIOLO: VEDI ETILMERCAPTANO		ETHYLTHIOL: SEE ETHYL MERCAPTAN													1
FENOLO (ACIDO FENICO)		PHENOL (PHENIC ACID)		X	3	X	X	3	X	2	2	3	1	X	1
FLUORBENZENE		FLUORBENZENE		-	X	-	X	X	X	X	2	X	1	-	1
FLUORO LIQUIDO		LIQUID FLUORINE		-	-	-	3	-	-	-	X	-	2	X	1
FLUORURO D'ALLUMINIO		ALUMINUM FLUORIDE		3	1	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1
FLUORURO DI SODIO		SODIUM FLUORIDE		-	1	2	1	1	1	2	-	-	1	1	1
FORMALDEIDE		FORMALDEHYDE		3	2	2	2	2	2	1	-	1-2	1	1	1
FORMALINA		FORMALIN		3	1	2	1	1	2	2	-	2	1	1	1
FOSFATO D'ALLUMINIO ACQUOSO		AQUEOUS ALUMINUM PHOSPHATE		-	1	-	1	1	1	1	-	1	1	1	1
FOSFATO D'AMMONIO ACQUOSO		AQUEOUS AMMONIUM PHOSPHATE		2	1	1	1	1	1	2	-	2	1	1	1
FOSFATO DI POTASSIO		POTASSIUM PHOSPHATE		-	1	1	1	2	1	X	-	1	1	1	1
FOSFATO DI SODIO E FOSFATO TRISODICO		SODIUM PHOSPHATE AND TRISODIC PHOSPHATE		-	1	2	1	1	1	1	-	1	1	1	1
FOSFATO TRISODICO		TRISODIC PHOSPHATE		-	1	3	1	1	1	1	-	1	-	1	1
FTALATO DI BUTILE (DIBUTILFTALATO)		BUTYL PHTHALATE (DIBUTYL PHTHALATE)		X	3	3	2	3	3	2	2	3-X	2	3	1
FTALATO DIOCTILE (DIOCTILFTALATO)		DIOCTYL PHTHALATE		X	X	2	2	X	X	3	-	X	1-2	3	1
FTALATO DI METILE (DIMETILFTALATO)		METHYL PHTHALATE		-	X	-	2	X	X	-	2	X	2	-	1
FURFUROLO: VEDI ALCOOL FURFURICO		FURFURAL: SEE FURFURYL ALCOHOL													1
GAS ACETILENE		ACETYLENE GAS		2	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	1
GAS CARBONICO SECCO O UMIDO		CARBONIC DRY OR HUMID GAS		-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
GAS CLORIDRICO		HYDROCHLORIC GAS		-	1	2	1	3	2	1	-	1-2	1	1	1
GAS ESILARANTE: VEDI OSSIDO NITROSO O AZOTATO		LAUGHING GAS: SEE NITROUS OXIDE GAS													1
GAS NATURALE SECCO		DRY NATURAL GAS		X	1	1	1	1	1	X	1	1	1	1	1
GAS NATURALE UMIDO		HUMID NATURAL GAS		X	3	1-2	3	1	1	X	1	1	1	2	1
GAS PROPANO		PROPANE GAS		X	1	1	1	1	1	X	2	2-3	1	2	1
GASOLIO: VEDI ESSENZE		DIESEL OIL: SEE ESSENCES													1
GLICERINA		GLYCERINE		2	1	1	1	1	1	1	1	1	3	1	1
GLICOLE BUTILICO		BUTYL GLYCOLE		-	1	3	1	3	1	2	X	-	1	1	1
GLUCOSIO		GLUCOSE		2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
GRASSI DI LANA O DI SETA: VEDI LANOLINA		WOOL OR SILK FATS: SEE LANOLIN													1
IDRATO D'IDRAZINA ACQUOSA		AQUEOUS HYDRAZINE HYDRATE		X	X	X	1	3	3	3	-	1	1	1	1
IDRAZINA		HYDRAZINE		X	2	X	1	2	2	X	-	2	X	1	1
IDROGENO (GAS)		HYDROGEN (GAS)		3	2	1	1	1	1	3	3	1	1	1	1
IDROGENO SOLFOROSO SECCO		DRY SULPHUROUS HYDROGEN		-	3	3	2	3	2	1	2	1-2	1	1	1
IDROGENO SOLFOROSO UMIDO		HUMID SULPHUROUS HYDROGEN		-	X	3-X	2	3	3	1	3	1	1	1	1
IDROSSIDO D'ALLUMINIO		ALUMINIUM HYDROXIDE		2	1	2	1	1	1	1	-	-	1	1	1
IDROSSIDO D'AMMONIO ACQUOSO: VEDI AMMONIACA		AQUEOUS AMMONIUM HYDROXIDE: SEE AMMONIA													1
IDROSSIDO DI BARIO		BARIUM HYDROXIDE		2	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1
IDROSSIDO DI CALCIO ACQUOSO		AQUEOUS CALCIUM HYDROXIDE		2	1	3	1	1	2	2	1	1	1	1	1
IDROSSIDO DI MAGNESIO		MAGNESIUM HYDROXIDE		3	2	1	1	1	2	-	-	1	1	-	1

ATTENZIONE! I seguenti dati sono basati su test di laboratorio ad alta attendibilità. La lista deve comunque essere usata unicamente come guida in quanto bisogna sempre considerare, nella scelta della gomma, variabili quali temperatura, concentrazione del fluido, tipologia di solvente e ambiente di lavoro. Per qualsiasi applicazione gravosa contattare TGT.

WARNING! The following informations are based on highly reliability laboratory tests. The list however, should be used only as a guide since we must assume that when choosing the rubber compound, things may vary such as temperature, fluid concentration, type of solvent and working conditions. For heavy duty applications please contact TGT.

TABELLA RESISTENZE CHIMICHE / CHEMICAL RESISTANCE DATE

LEGENDA / KEY		3	Scarsa resistenza / Poor resistance																						
1	Eccelente resistenza / Excellent resistance	X	Nessuna resistenza / No resistance																						
2	Buona resistenza / Good resistance	-	Nessun dato / No data																						
AGENTE CHIMICO		CHEMICALS											NR	SBR	PU	EPDM	CR	NBR	SILICONE	FLUORSILICONE	CSM	FPM	UHMWPE	FEP	
IDROSSIDO DI POTASSIO (POTASSIO CAUSTICO)		POTASSIUM HYDROXIDE (CAUSTIC POTASSIUM)											3	1	1	1	1	1	3	-	1-2	1	1	1	
IDROSSIDO DI RAME (BLU DI MONTAGNA)		COPPER HYDROXIDE (BLUE MOUNTAIN)											-	1	1	1	1-2	X	1	-	-	-	1	1	
IDROSSIDO DI SODIO 20°C (SODA CAUSTICA, IDRATO DI SODIO)		SODIUM HYDROXIDE 20°C (CAUSTIC SODA, SODIUM HYDRATE)											X	1	2	1	1	2	2	2	1	3	1	1	
IDROSSIDO DI SODIO 100°C		SODIUM HYDROXIDE 100°C											X	X	X	2	3	X	X	3	3	X	X	1	
INTEMPERIE (ESPOSIZIONE ALLE): REG. GEN.		WEATHER (EXPOSURE TO): GEN. REG.											3	X	1	1	1-2	X	1	1	1	1	2	1	
IODURO DI POTASSIO ACQUOSO 10%		AQUEOUS POTASSIUM IODIDE 10%											3	3	-	1	1	1	-	-	1	1	1	1	
IPOCLOORITO DI POTASSIO (ACQUA DI JAVEL)		POTASSIUM HYPOCHLORITE (JAVEL WATER)											-	2	X	2	X	2	2	-	X	1	3	1	
IPOCLOORITO DI SODIO 30%		SODIUM HYPOCHLORITE 30%											-	3	3	1	X	2	3	2	1	2-3	2	1	
ISO-OTTANO		ISO-OCTANE											X	X	2	X	2	1	1	1	2	1	X	1	
ISOPROPIL BENZOLO		ISOPROPYL BENZOL											2	X	3-X	X	X	X	X	-	X	1	-	1	
KEROSENE		KEROSENE											X	X	2	X	3	2	3	-	2-3	1	X	1	
LANOLINA		LANOLIN											-	X	1	3	2	1	3	-	3	1	2	1	
LATTE DI CALCE: VEDI IDROSSIDO DI CALCIO ACQUOSO		WHITELASH: SEE AQUEOUS CALCIUM HYDROXIDE																						1	
LISCIVA DI POTASSIO: VEDI IDROSSIDO DI POTASSIO (ACQUA DI POTASSIO)		POTASSIUM LYE: SEE POTASSIUM HYDROXIDE (POTASSIUM WATER)																						1	
LISCIVA DI SODA CAUSTICA: VEDI IDROSSIDO DI SODIO		LYE OF CAUSTIC SODA: SEE SODIUM HYDROXIDE																						1	
LISCIVA PER SBIANCARE: VEDI IPOCLOORITO DI POTASSIO		LYE TO WHITEN: SEE POTASSIUM HYPOCHLORITE																						1	
LIQUIDO PER FRENI IDRAULICI		LIQUID FOR HYDRAULIC BRAKES											X	X	2	X	3	2	X	-	3	1	2	1	
LUBRIFICANTI: VEDI Oli E GRASSI		LUBRIFICANTS: SEE OILS AND FATS																						1	
MAZOUT		MAZOUT											-	X	2	X	2	1	3	1	3	1	3	1	
MEK: VEDI METILETILCHETONE		MEK: SEE METHYLETHYLKETONE																							1
MERCURIO		MERCURY											2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
MESITIOSSIDO		MESITYL OXYDE											X	X	-	2	X	X	X	X	X	X	-	1	
METAFOSFATO D'AMMONIO		AMMONIUM METAPHOSPHATE											-	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	1	
METAFOSFATO DI SODIO		SODIUM METAPHOSPHATE											3	1	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
METANO (GAS)		METHANE (GAS)											X	X	3	3	3	1	3	2	3	1	1	1	
METANO CLOROBROMATO		BROMOCHLOROMETHANE											X	X	3	3	X	X	X	2	X	1	X	1	
METANOLO: VEDI ALCOOL METILICO		METHANOL: SEE METHYL ALCOHOL																						1	
METILAMINA ACQUOSA		AQUEOUS METHYLAMINE											-	1	-	1	1	X	-	-	1	1	1	1	
METILETILCHETONE		METHYLETHYLKETONE											X	X	X	1	X	X	X	X	X	X	1	1	
METILGLICOLE		METHYL GLYCOL											-	X	-	2	2	-	-	-	2	X	1	1	
METILISOBUTILCHETONE		METHYLISOBUTHYLKETONE											-	X	X	3	X	X	3	X	X	X	1	1	
MONOCLOROBELZOLO		MONOCHLOROBENZOL											-	X	3	X	X	X	3	2	X	2	X	1	
MONOSTIRENE: VEDI STIRENE MONOMERO		MONOSTYRENE: SEE STYRENE MONOMER																							1
NAFTA (PERTOLIO)		NAPHTA (OIL)											X	X	2	X	X	1	2	1	3	1	X	1	
NITRATO D'ALLUMINIO ACQUOSO		AQUEOUS ALUMINIUM NITRATE											2	1	-	1	1	1	2	-	1	-	1	1	
NITRATO D'AMMONIO AQUOSO		AQUEOUS AMMONIUM NITRATE											3	1	1	1	1	1	1	-	2	1	1	1	
NITRATO DI CALCIO		CALCIUM NITRATE											2	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	
NITRATO DI MERCURIO		MERCURY NITRATE											-	1	1	1	1	1	1	-	-	-	1	1	
NITRATO DI POTASSIO ACQUOSO		AQUEOUS POTASSIUM NITRATE											2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
NITRATO DI RAME		COPPER NITRATE											3	1	3	1	1	1	1	-	1	1	1	1	
NITRATO DI SODIO		SODIUM NITRATE											2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
NITRITO ACRILICO		ACRYLIC NITRATE											-	2	X	1	1	X	2	X	3	2	1	1	
NITRITO D'AMMONIO		AMMONIUM NITRATE											-	1	-	1	1	1	2	-	1	-	-	1	
NITRITO DI PIOMBO		LEAD NITRATE											-	1	-	1	1	1	2	1	1	-	-	1	
NITROBENZENE		NITROBENZENE											X	3	X	X	X	X	X	X	X	2	X	1	
NITROPROPANO		NITROPROPANE											-	X	X	2	X	X	X	-	X	X	-	1	
NITROTOLUENE		NITROTOLUENE											-	X	-	3	X	3	-	2	X	3	1	1	
NONILALCOOL (NONANOLO)		NONYLALCOHOL (NONANOL)											-	X	X	1	1	X	2	-	2	1	1	1	
OLEINA (OLIO DI SETA): VEDI ACIDO OLEICO		OLEIN (SILK OIL): SEE OLEIC ACID																						1	
Oli E GRASSI LUBRIFICANTI:		LUBRICATING OILS AND FATS:																						1	
- A BASE DI SILICONE		- SILICONE BASE											2	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	
- ANIMALI		- ANIMAL											X	X	1	2	2	1	3	1	1-2	1	2-3	1	
- GASOLIO		- DIESEL											X	X	2	X	2-3	1	3	1	3	1	2	1	
- MAZOUT		- MAZOUT											-	X	2	X	2	1	3	1	3	1	2	1	

ATTENZIONE! I seguenti dati sono basati su test di laboratorio ad alta attendibilità. La lista deve comunque essere usata unicamente come guida in quanto bisogna sempre considerare, nella scelta della gomma, variabili quali temperatura, concentrazione del fluido, tipologia di solvente e ambiente di lavoro. Per qualsiasi applicazione gravosa contattare TGT.

WARNING! The following informations are based on highly reliability laboratory tests. The list however, should be used only as a guide since we must assume that when choosing the rubber compouund, things may vary such as temperature, fluid concentration, type of solvent and working conditions. For heavy duty applications please contact TGT.

TABELLA RESISTENZE CHIMICHE / CHEMICAL RESISTANCE DATE

LEGENDA / KEY		3	Scarsa resistenza / Poor resistance																						
1	Eccezionale resistenza / Excellent resistance	X	Nessuna resistenza / No resistance																						
2	Buona resistenza / Good resistance	-	Nessun dato / No data																						
AGENTE CHIMICO		CHEMICALS											NR	SBR	PU	EPDM	CR	NBR	SILICONE	FLUORSILICONE	CSM	FFM	UHMWPE	FEP	
- MINERALI SENZA ADDITTIVI A 20°C		- MINERALS WITHOUT ADDITIVES UP TO 20°C											X	X	1	X	2-3	1	2-3	1	2-3	1	2	1	
- MINERALI FINO A °C		- MINERALS UP TO °C											X	X	60	X	X	120	X	180	150	200	30	1	
- MINERALI ASTM N°1		- ASTM N°1 MINERALS											X	X	1	X	1	1	2	1	1	1	2	1	
- MINERALI ASTM N°2		- ASTM N°2 MINERALS											X	X	2	X	2	1	3	1	2	2	3	1	
- MINERALI ASTM N°3		- ASTM N°3 MINERALS											X	X	2	X	2	1	3	1	2	2	3	1	
- VEGETALI		- VEGETABLE											X	3	1	3	2	1	3	1	1-2	1	2-3	1	
- PER TRASFORMATORI (PIRANOLI)		- FOR TRANSFORMERS (PYRANOLS)											-	X	2	X	X	1	2	1	X	1	3	1	
OLI E LIQUIDI IDRAULICI:		HYDRAULIC OILS AND LIQUIDS:																							1
- A BASE DI ESTERE FOSFATICA		- PHOSPHATE ESTERS BASE											X	X	X	2	X	X	2-3	2	X	1	X	1	
- A BASE DI OLIO MINERALE		- MINERAL OIL BASE											X	X	2	X	2	1	3	1	1-2	1	3	1	
- A BASE DI GLICOLE		- GLYCOL BASE											X	X	1-2	1	2	1	2	-	2	3	1	1	
OLI ESSENZIALI		ESSENTIAL OILS											X	X	2	-	X	2	X	-	3	1	X	1	
OLIO BUTILICO		BUTYL OIL											X	X	-	2	X	-	-	2	X	1	-	1	
OLIO DI COCCO		COCONUT OIL											X	X	1	1	2	1	1	1	2	1	X	1	
OLIO DI COLZA		COLZA OIL											X	X	2	1	2	2	X	1	2	1	-	1	
OLIO DI COTONE		COTTONSEED OIL											X	X	1	1	1-2	1	1-2	1	1-2	1	1	1	
OLIO DI GRANO		CORN OIL											X	X	1	2	2	1	1	1	2	1	X	1	
OLIO DI LEGNO		WOOD OIL											X	X	2	X	3	2	3	-	3	1	2	1	
OLIO DI LINO		LINSEED OIL											X	X	2	2	2	1	1	1	1-2	1	X	1	
OLIO DI OLIVA		OLIVE OIL											X	X	1	3	1	1	2	1	1-2	1	1	1	
OLIO DI PALMA		PALM OIL											X	X	2	1	2	1	1	1	3	1	X	1	
OLIO DI PARAFFINA: VEDI PARAFFINA		PARAFFIN OIL: SEE PARAFFIN																							1
OLIO DI PINO		PINE OIL											X	X	1	X	X	2	2	1	X	1	2-3	1	
OLIO DI RICINO		CASTOR OIL											-	1	1	2	1	1	1	1	1	1	2-3	1	
OLIO DI SOIA		SOYBEAN OIL											X	X	2	3	2	1	1	1	2	1	X	1	
OLIO DI TREMENTINA: VEDI TREMENTINA		TURPENTINE OIL : SEE TURPENTINE																							1
OLIO DI VETRIOLO: VEDI ACIDO SOLFORICO CONC.		VITRIOL OIL: SEE SULFURIC ACID CONC.																							1
OSSICLORURO DI FOSFORO (CLORURO DI FOSFORILE)		PHOSPHOROUS OSSYCHLORIDE (PHOSPHORYL CHLORIDE)											-	X	-	1	X	X	-	-	1	1	3	1	
OSSIDO DI CALCIO		CALCIUM OXIDE											-	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	
OSSIDO DI CARBONIO (MONOSSIDO)		CARBON OXIDE (CARBON MONOXIDE)											-	2	1	3	2	2	1	2	2	1	1	1	
OSSIDO DI ETILENE		ETHYLENE OXIDE											-	X	X	3	X	X	3-X	-	X	X	X	1	
OSSIDO DI ETILENE LIQUIDO		LIQUID ETHYLENE OXIDE											-	X	X	3	X	X	X	-	X	X	X	1	
OSSIDO DI PROPILENE		PROPYLENE OXIDE											-	X	X	2	X	X	X	-	X	X	-	1	
OSSIDO NITROSO O AZOTATO (GAS ESILARANTE)		NITROUS OXIDE GAS OR NITROGENOUS											2	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	1	
OSSIGENO FINO A °C		OXYGEN UP TO °C											3	X	80	120	90	X	175	175	120	200	70	1	
OTTANO		OCTANE											X	X	1	X	3	1	X	2	X	1	1	1	
OTTANOLO: VEDI ALCOOL OTTILICO		OCTANOL: SEE OCTYL ALCOHOL																							1
OZONO		OZONE											X	X	1	1	3	X	1	1	1	1	X	1	
PARAFFINA, OLIO DI PARAFFINA		PARAFFIN, PARAFFIN OIL											X	X	2	3	2	1	2	1	3	1	3	1	
PARAFORMALDEIDE		PARAFORMALDEHYDE											-	3	1	2	2	2	1	-	-	2	1	1	
PENTACLOROFENOLO		PENTACHLOROPHENOL											-	X	X	2	X	X	3	-	-	-	-	1	
PENTANO		PENTANE											X	X	X	X	1	1	X	-	-	-	X	1	
PERBORATO DI SODIO		SODIUM PERBORATE											3	1	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
PERBORATO: VEDI PERBORATO DI SODIO		PERBORATE: SEE SODIUM PERBORATE																							1
PERCLOROETILENE (TETRACLORETIENE)		PERCHLOROETHYLENE (TETRACHLOROETHYLENE)											X	X	X	X	X	2-3	2	2	X	1	X	1	
PERIDROLO: VEDI ACQUA OSSIGENATA 30%		PERHYDROL: SEE HYDROGEN PEROXIDE 30%																							1
PERMANGANATO DI POTASSIO ACQUOSO 10%		AQUEOUS POTASSIUM PERMANGANATE 10 %											-	3	1	1	3	2	1	-	1	1	1	1	
PEROSSIDO DI CLORO		CHLORO PEROXIDE											-	X	X	3	X	X	3	2	1	1	X	1	
PEROSSIDO DI SODIO		SODIUM PEROXIDE											3	2	3	2	3	2	X	1	2	2	-	1	
PERSOLFATO D'AMMONIO ACQUOSO		AQUEOUS AMMONIUM PERSULPHATE											-	1	2	1	1	1	1	-	1	-	1	1	
PETROLIO: VEDI ESSENZE		OIL: SEE ESSENCES																							1
PIRANOLO: VEDI OLIO PER TRASFORMATORI		PYRANOL: SEE OILS FOR TRANSFORMERS																							1
PIRIDINA		PYRIDINE											-	X	X	1	X	X	X	-	3	3	1	1	
POTASSIO CAUSTICO: VEDI IDROSSIDO DI POTASSIO		CAUSTIC POTASSIUM: SEE POTASSIUM HYDROXIDE																							1

ATTENZIONE! I seguenti dati sono basati su test di laboratorio ad alta attendibilità. La lista deve comunque essere usata unicamente come guida in quanto bisogna sempre considerare, nella scelta della gomma, variabili quali temperatura, concentrazione del fluido, tipologia di solvente e ambiente di lavoro. Per qualsiasi applicazione gravosa contattare TGT.

WARNING! The following informations are based on highly reliability laboratory tests. The list however, should be used only as a guide since we must assume that when choosing the rubber compound, things may vary such as temperature, fluid concentration, type of solvent and working conditions. For heavy duty applications please contact TGT.

TABELLA RESISTENZE CHIMICHE / CHEMICAL RESISTANCE DATE

LEGENDA / KEY		3	Scarsa resistenza / Poor resistance																							
1	Eccelente resistenza / Excellent resistance	X	Nessuna resistenza / No resistance																							
2	Buona resistenza / Good resistance	-	Nessun dato / No data																							
AGENTE CHIMICO		CHEMICALS										NR	SBR	PU	EPDM	CR	NBR	SILICONE	FLUORSILICONE	CSM	FFM	UHMWPE	FEP			
POTASSIO: VEDI CARBONATO DI POTASSIO		POTASSIUM: SEE POTASSIUM CARBONATE																						1		
PROPANO LIQUIDO (GAS PROPANO)		LIQUID PROPANE (GAS PROPANE)										X	X	1	X	2	1	3	2	3	1	X		1		
PROPANOLO: VEDI ALCOOL PROPILICO		PROPANOL: SEE PROPYL ALCOHOL																						1		
PROPILENE		PROPYLENE										X	X	X	X	X	X	X	2	X	1	-		1		
PROPILENE GLICOLE		GLYCOL PROPYLENE										2	1	-	1	1	3	1	-	1	1	1	1	1		
PURINA		PURINE										-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
SALAMOIA (SOLUZIONE DI SALE DA CUCINA)		BRINE (KITCHEN SALT SOLUTION)										2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
SALE AMMONIACO: VEDI CLORURO D'AMMONIO		AMMONIAC SALT: SEE AMMONIUM CHLORIDE																							1	
SALE DA CUCINA: VEDI CLORURO DI SODIO		KITCHEN SALT: SEE SODIUM CHLORIDE																								1
SALE DI GLAUBER: VEDI SOLFATO DI SODIO		GLAUBER SALT: SEE SODIUM SULPHATE																								1
SANGAGIOLO: SUCCEDANEO D'ESSENZA DI TREMENTINA: VEDI ESSENZE		SUBSTITUTE3 FOR TURPENTINE ESSENCE: SEE ESSENCES																								1
SAPONE E SOLUZIONI DI SAPONE		SOAP AND SOAP SOLUTIONS										3	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
SCIROPPO DI AMIDO		STARCH SYRUP										-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
SILICATO DI MAGNESIO (TALCO)		MAGNESIUM SILICATE (TALC)										-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
SILICATO DI SODIO ACQUOSO		AQUEOUS SODIUM SILICATE										2	1	3	1	1	1	1	-	1	1	1	1	1		
SILICE		SILICA										-	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	1	1		
SODIO CALCINATO: VEDI CARBONATO DI SODIO		CALCINED SODIUM: SEE SODIUM CARBONATE																								1
SODIO CAUSTICO: VEDI IDROSSIDO DI SODIO		CAUSTIC SODIUM: SEE SODIUM HYDROXIDE																								1
SODIO CRISTALLIZZATO: VEDI CARBONATO DI SODIO		CRYSTALLIZED SODIUM: SEE SODIUM CARBONATE																								1
SODIO: VEDI BICARBONATO DI SODIO		SODIUM: SEE SODIUM BICARBONATE																								1
SOLFATO (DOPPIO) DI ALLUMINIO E POTASSIO		ALUMINIUM AND POTASSIUM SULPHATE (DOUBLE)										2	1	1	1	1	2	2	-	1	1	1	1	1	1	
SOLFATO D'AMMONIO		AMMONIUM SULPHATE										2	1	1	1	1	1	1	-	2	1	1	1	1	1	
SOLFATO DI BARIO		BARIUM SULPHATE										2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
SOLFATO DI CALCIO ACQUOSO		AQUEOUS CALCIUM SULPHATE										2	1	1	1	1	1	1	-	-	1	1	1	1		
SOLFATO DI RAME ACQUOSO		AQUEOUS COPPER SULPHATE										3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
SOLFATO DI FERRO		IRON SULPHATE										-	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
SOLFATO DI MAGNESIO		MAGNESIUM SULPHATE										2	2	1	1	1	2	1	-	1	1	1	1	1		
SOLFATO DI NICHEL ACQUOSO		AQUEOUS NICKEL SULPHATE										2	1	2	1	1	1	1	-	1	1	1	1	1		
SOLFATO DI PIOMBO		LEAD SULPHATE										2	1	1	1	1	1	1	-	-	-	1	1	1		
SOLFATO DI POTASSIO		POTASSIUM SULPHATE										-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
SOLFATO DI SODIO ACQUOSO		AQUEOUS SODIUM SULPHATE										-	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
SOLFATO DI ZINCO ACQUOSO		AQUEOUS ZINC SULPHATE										2	1	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
SOLFITO DI MAGNESIO ACQUOSO		AQUEOUS MAGNESIUM SULPHITE										-	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	1	1		
SOLFITO DI POTASSIO		POTASSIUM SULPHITE										-	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	1	1		
SOLFITO DI SODIO		SODIUM SULPHITE										-	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	1	1		
SOLFURO DI CALCIO		CALCIUM SULPHIDE										2	2	1	1	1	2	2	-	1	1	-	1	1		
SOLVENTI (DISSOLVENTI): VEDI DESIGNAZIONE		SOLVENTS (DISSOLVENTS): SEE DESCRIPTION																							1	
STEARATO DI BUTILE		BUTYL STEARATE										X	X	1	3	X	2	1	2	-	1	X		1		
STEARINA: VEDI ACIDO STEARICO		STEARIN: SEE STEARIC ACID																								1
STIRENE (MONOMERO)		STYRENE (MONOMER)										X	X	3	X	X	X	X	3	X	2	X		1		
TALCO (SILICATO DI MAGNESIO)		TALC (MAGNESIUM SILICATE)										-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
TANNINO: VEDI ACIDO TANNICO		TANNIN: SEE TANNIC ACID																							1	
TETRACLOROETILENE (PERCLOROETILENE)		TETRACHLOROETHYLENE										X	X	2	X	X	2	2	-	X	1	X		1		
TETRACLORURO DI CARBONE		COAL TETRACHLORIDE										-	X	3	X	X	3	X	1	X	1	X		1		
TETRAIDROFURAN		TETRAHYDROFURAN										X	X	-	X	X	3	-	-	X	X	3	1	1		
TETRALINA (TETRAIDROPTALENE)		TETRALYNE (TETRAHYDRONAPHTALENE)										X	X	-	X	X	3	X	1	X	1	3	1	1		
TINTURA DI IODIO (SOLUZIONE ALCOLICA 5-10%)		TINCTURE OF IODINE (ALCOHOLIC SOL. 5-10%)										-	2	X	2	X	2	X	-	2	1	3	1	1		
TIOCIANATO D'AMMONIO		AMMONIUM THIOCYANATE										-	1	2	1	1	1	1	-	-	-	1	1	1		
TIOSOLFATO DI SODIO (ANTICLORO)		SODIUM THIOSULPHATE (ANTICHLORINE)										-	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
TOLUENE, TOLUOLO		TOLUENE, TOLUOL										X	X	X	X	X	3	X	2	X	1	X		1		
TREMENTINA (ESSENZA, OLIO)		TURPENTINE (ESSENCE, OIL)										X	X	X	X	X	1	X	2	X	1	3	1			
TRIBUTILFOSFATO		TRIBUTYL PHOSPHATE										-	X	X	1	X	X	-	X	X	X	1	1			
TRICLOROMETANO (CLOROFORMIO)		TRICHLOROMETHANE (CHLOROFORM)										-	X	X	X	X	X	X	2	X	1	X	1			
TRICLOROETANO (CLOROETANO)		TRICHLOROETHANE (CHLOROETHANE)										X	X	X	X	X	X	X	2	X	1	X	1			

ATTENZIONE! I seguenti dati sono basati su test di laboratorio ad alta attendibilità. La lista deve comunque essere usata unicamente come guida in quanto bisogna sempre considerare, in scelta della gomma, variabili quali temperatura, concentrazione del fluido, tipologia di solvente e ambiente di lavoro. Per qualsiasi applicazione gravosa contattare TGT.

WARNING! The following informations are based on highly reliability laboratory tests. The list however, should be used only as a guide since we must assume that when choosing the rubber compound, things may vary such as temperature, fluid concentration, type of solvent and working conditions. For heavy duty applications please contact TGT.

TABELLA RESISTENZE CHIMICHE / CHEMICAL RESISTANCE DATE

LEGENDA / KEY		3	Scarsa resistenza / Poor resistance																						
1	Eccellente resistenza / Excellent resistance	X	Nessuna resistenza / No resistance																						
2	Buona resistenza / Good resistance	-	Nessun dato / No data																						
AGENTE CHIMICO		CHEMICALS												NR	SBR	PU	EPDM	CR	NBR	SILICONE	FLUORSILICONE	CSM	FPM	UHMWPE	FEP
TRICLOROETILENE	TRICHLOROETHYLENE	X	X	X	X	X	3	X	2	X	1-2	X	1												
TRICRESILFOSFATO	TRICRESYLPHOSPHATE	X	1	X	1	3	X	1	2	X	2	3	1												
TRITANOLAMINA	TRIETHANOLAMINE	3	3	X	3	1	2	1	X	3	1	1	1												
TRIETILAMINA	TRIETHYLAMINE	X	-	-	X	-	3	-	-	-	-	1	1												
TRINITROFENOLO: VEDI ACIDO PICRICO	TRINITROPHENOL: SEE PICRIC ACID												1												
TRIOCTILFOSFATO	TRIOCTYLPHOSPHATE	X	X	-	X	X	2	3	2	X	X	1	1												
TRIOSSIDO DI CROMO: VEDI ACIDO CROMICO	CHROMIUM TRIOXIDE: SEE CHROMIC ACID												1												
TRIOSSIDO DI ZOLFO	SULPHUR TRIOXIDE	X	2	2	2	X	3	3	2	2-3	1	1	1												
URINA	URINE	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1												
VAPORE D'ACQUA FINO A °C	WATER VAPOUR UP TO °C	X	X	X	130	X	100	120	100	100	150	X	1												
VASELINA: VEDI Oli GRASSI MINERALI	VASELINE:SEE OILS AND MINERAL FATS												1												
VETRO SOLUBILE: VEDI SILICATO DI SODIO	SOLUBLE GLASS: SEE SODIUM SILICATE												1												
XILENE, XILOLO	XYLENE, XYLOLO	X	X	X	X	X	3-X	X	1	X	1-2	X	1												
XILENOLO	XYLENOL	-	X	X	X	X	3-X	X	1	X	1-2	X	1												
ZOLFO FUSO 90°C	MOLTEN SULPHUR 90°C	-	X	2	X	X	X	1	1	1	1	X	1												
ZUCCHERO ACQUOSO	AQUEOUS SUGAR	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1												
ZUCCHERO: VEDI GLUCOSIO	SUGAR: SEE GLUCOSE																								

ATTENZIONE! I seguenti dati sono basati su test di laboratorio ad alta attendibilità. La lista deve comunque essere usata unicamente come guida in quanto bisogna sempre considerare, nella scelta della gomma, variabili quali temperatura, concentrazione del fluido, tipologia di solvente e ambiente di lavoro. Per qualsiasi applicazione gravosa contattare TGT.

WARNING! The following informations are based on highly reliability laboratory tests. The list however, should be used only as a guide since we must assume that when choosing the rubber compound, things may vary such as temperature, fluid concentration, type of solvent and working conditions. For heavy duty applications please contact TGT.

SOLVENTI AROMATICI: benzene, cumene, p-cumene, naftalene, toluene, xylene, cresol, stirene, cicloesano e combinazioni.	AROMATIC SOLVENTS: benzene, cumene, p-cumene, naphtalene, toluene, xylene, cresol, styrene, cyclohexanol and combinations.
SOLVENTI ALIFATICI: propano, butano, pentano, esano, eptano, dipentene, tripropilene.	ALIPHATIC SOLVENTS: propane, butane, pentane, hexane, heptane, dipentene, tripropylene.
SOLVENTI ALOGENATI: cloroformio, diclorobenzene, dicloroetilene, bromuro di metilene, cloruro di metilene, cloruro di benzile, tetracloruro di carbonio, tricloroetilene, bisolfito di carbonio, trementina, percloroetilene, dicloroetano.	HALOGENATED SOLVENTS: chloroform, dichlorobenzene, dichloroethylene, methylenbromide, methylenchloride, benzylchloride, carbon tetrachloride, trichloroethylene, carbon bisulphite, turpentine, perchloroethylene, dichloroethane.
CHETONI: acetone, metilchetone, isobutilchetone, metiletilchetone, metilisobutilchetone.	KETONIC SOLVENTS: acetone, methylketone, isobutylketone, methylethylketone, methylisobutylketone.
ESTERI: acetato di butile, acetato di metile, acetato di amile, acetato di isobutile	ESTERS SOLVENTS: butyl acetate, methyl acetate, amyl acetate, isobutyl acetate.
AMMINE: anilina, etildiammina, dietanolamina, trietanolammina, dimetilammina, monoetanolamina.	AMINES: aniline, ethylene diamine, diethanol amine, triethanolamine, dimethyl amine, monoethanolamine.
ALCOOLI: metanolo, etanolo, propanolo, butanolo, glicerolo.	ALCOHOLS: methanol, ethanol, propanol, butanol, glycerol.

■ ■ PULIZIA E SANIFICAZIONE

RACCOMANDAZIONI PER LA PULIZIA E LA SANIFICAZIONE DELLE TUBAZIONI INDUSTRIALI IN GOMMA PER IMPIEGO A CONTATTO CON PRODOTTI ALIMENTARI

La qualità di un prodotto alimentare dipende dalla composizione, dalla scelta e dalle condizioni igienico-sanitarie delle materie prime, dalla tecnologia, dagli impianti e dall'ambiente di produzione, dalle condizioni e metodologie di conservazione.

Questa filiera può contenere il "punto debole" che condiziona la sua efficienza e la qualità del prodotto finito. Per questa ragione risulta estremamente importante seguire correttamente ogni fase di produzione ed osservare, oltre il solito buon senso, le **norme e regolamentazioni internazionali** per la garanzia del livello igienico, onde assicurare la fruibilità del prodotto alimentare entro le più ampie garanzie igienico sanitarie.

La sanificazione delle attrezzature, nel nostro caso, delle tubazioni industriali per aspirazione e mandata di prodotti liquidi e solidi alimentari, dal conferimento della materia prima, al trasporto, alla trasformazione ed in fine alla distribuzione sul mercato, risulta pertanto essere una parte fondamentale del corretto impiego dei prodotti della Tubi Gomma Torino. Tuttavia, a causa della grande quantità di variabili tipiche del settore alimentare, (ambiente / prodotti / modalità d'utilizzo / invecchiamento del prodotto / ecc.) non riteniamo opportuno fornire un manuale d'uso ma semplicemente una raccolta di raccomandazioni che l'Utilizzatore finale può decidere di applicare, ridurre o estendere a seconda delle proprie esigenze.

🇬🇧 CLEANING AND SANIFICATION

RECOMMENDATION FOR CLEANING AND SANIFICATION OF FOOD GRADE INDUSTRIAL RUBBER HOSES

The quality of the food products depends on many factors such as composition, choice and hygienic conditions of raw materials; as well as technology, production machines and environment, stocking methods and conditions.


For this reason, it is extremely important to follow correctly each production step, and observe, further to the good sense, the **international norms and specifications** for this sector, in order to assure the usability of the food products in complete hygienic assurance.


The sanification of the tools, in this case, of the industrial rubber hoses for suction and delivery of solid and liquid foodstuffs, starting from the handling of raw material till the distribution of the finished products on the market, is therefore fundamental part of the correct use of Tubi Gomma Torino products.

However, due to the great quantity of variables typical of the foodstuff sector, (the environment, the products, the use, the product ageing, etc) is not deemed opportune supply an handbook, but simply a collection of recommendation, leaving free the end user to decide if, how and when to apply these information.

TAB. 1

FASE	PRODOTTO	CONCENTRAZIONE %	TEMPERATURA °C	TEMPO MAX.	NOTE
STEPS	PRODUCTS	CONCENTRATION %	TEMPERATURE °C	MINUTES MAX.	COMMENTS
PRE-RISCALDO	ACQUA POTABILE	---	20°C	10'	Drenaggio ed eliminazione di residui organici grossolani densi o solidi
PRE-WASH	DRINKING WATER	---	20°C	10'	Drainage and eliminazioni of the organic solid wastes
DETERSIONE E SBIANCATURA	DETERGENTE LIQUIDO (TAB 2)	5 ÷ 15% (SECONDO INDICAZIONI DEL PRODUTTORE)	MAX 100°C	15'	Per il corretto impiego del prodotto, vedere la scheda uso e raccomandazioni del produttore. Tgt indica solamente le temperature ed il tempo da non superare per non danneggiare irreversibilmente la tubazione.
CLEANSING AND WHITENING	LIQUID DETERGENT (TAB 2)	5 ÷ 15% (UPON INDICATION OF THE MANUFACTURER)	MAX 100°C	15'	For the correct use of the products, see the card "use and recommendations" issued by the manufacturer. Tgt indicates only the temperature and the time not to be exceeded.
RISCIAQUO INTERMEDIO	ACQUA POTABILE	---	20°C	5'	Drenaggio fino alla completa eliminazione dei residui organici
INTERMEDIATE RINSE	DRINKING WATER	---	20°C	5'	Drainage to complete elimination of organic wastes
SANITIZZAZIONE	DISINFESTANTI A NORMA DI LEGGE IN VIGORE NEL PAESE IN CUI LA TUBAZIONE TGT VIENE UTILIZZATA	5 ÷ 15% (SECONDO INDICAZIONI DEL PRODUTTORE)	MAX 100°C	30'	Per il corretto impiego del prodotto, vedere la scheda uso e raccomandazioni del produttore. Tgt indica solamente le temperature ed il tempo da non superare per non danneggiare irreversibilmente la tubazione.
SANITIZATION	PESTICIDES PURSUANT TO APPLICABLE LAW IN THE COUNTRIES WHERE TGT HOSES ARE USED	5 ÷ 15% (UPON INDICATION OF THE MANUFACTURER)	MAX 100°C	30'	For the correct use of the products, see the card "use and recommendations" issued by the manufacturer. Tgt indicates only the temperature and the time not to be exceeded.
RISCIAQUO FINALE	ACQUA POTABILE	---	20°C	10'	Continuare il flussaggio della tubazione fino a completa eliminazione visiva delle schiume dei tensioattivi contenuti nei detersivi e disinfestanti
FINAL RINSE	DRINKING WATER	---	20°C	10'	Continue flushing of the hose till the complete elimination of foams generated by surfactants present in detergents and disinfectants
ASCIUGATURA FINALE ED EVENTUALE TRATTAMENTO ANTIMUFFA	STATICO: SGOCCIOLAMENTO DINAMICO: SIFFIAGGIO ARIA SECCA E PULITURA	---	SECONDO CONVENIENZA, EVITARE FORMAZIONE DI ACQUA DI CONDENSA	10'	Procedura raccomandata per evitare che al successivo utilizzo della tubazione siano presenti al suo interno odori sgradevoli e potenziali punti di propagazione di sostanze organiche contaminate (muffe)
FINAL DRYING AND EVENTUAL ANTI MOLD TREATMENT	STATIC: DRAINING DYNAMIC: AIR BLOWING DRY & CLEAN	---	ACCORDING TO CONVENIENCE, TO AVOID CONDENSATION	10'	Recommended procedure to avoid that at the next use of the hose , bad smells and tastes will pollute the food.

 I dati riportati nella tabella 2, hanno valore indicativo e di raccomandazione per non degradare le proprietà delle tubazioni della Tubi Gomma Torino. Si ribadisce che per un uso più accurato delle procedure di pulizia e sanificazione, bisogna attenersi alle direttive e normative nazionali, regionali e locali che disciplinano l'attività nel settore alimentare.

 The information listed in the tab. 2 here below, are simply recommendations in order to avoid damages to the performances of the Tubi Gomma Torino hoses. We confirm that for a more accurate and precise use of the cleaning and sanitization procedures, it is recommended to attains to the local, regional and national laws ruling the activity in the foodstuff industry.

TAB. 2

PRODOTTI	GOMME	CONCENTRAZIONE	TEMPERATURA
PRODUCTS	RUBBER COMPOUNDS	CONCENTRATION	TEMPERATURE
ACQUA CALDA	TUTTE	0	FINO 95°C
HOT WATER	ALL	0	UP TO 95°C
VAPORE	TUTTE	0	FINO 110°C
STEAM	ALL	0	UP TO 110°C
SODA CAUSTICA	TUTTE	FINO 2%	FINO 85°C
		FINO 5%	FINO 25°C
CAUSTIC SODA	ALL	UP TO 2%	UP TO 85°C
		UP TO 5%	UP TO 25°C
ACIDO NITRICO	NO SBR/NR	FINO 0,1%	FINO 85°C
		FINO 2%	FINO 25°C
NITRIC ACID	NO SBR/NR	UP TO 0,1%	UP TO 85°C
		UP TO 2%	UP TO 25°C
ACIDO CLOROACETICO	NO SBR/NR	FINO 1%	FINO 25°C
CHLORINE ACETIC ACID	NO SBR/NR	UP TO 1%	UP TO 25°C
ACIDO PERACETICO	NO SBR/NR	FINO 1,5%	FINO 25°C
PER ACETIC ACID	NO SBR/NR	UP TO 1,5%	UP TO 25°C
ACIDO FOSFORICO	NO SBR/NR	FINO 2%	FINO 65°C
PHOSPHORIC ACID	NO SBR/NR	UP TO 2%	UP TO 65°C
ALTRO	DA VERIFICARE	DA VERIFICARE	DA VERIFICARE
OTHER	T.B.V.	T.B.V.	T.B.V

Per eventuali chiarimenti, vi preghiamo voler contattare l'Ufficio Tecnico della **Tubi Gomma Torino**.
For any questions, please contact the Technical Department of **Tubi Gomma Torino**.



RINA
www.rina.org

CERTIFICATO N. 312/96/S
CERTIFICATE No. 312/96/S

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI
IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OF

TUBI GOMMA TORINO S.p.a.

STRADA STATALE 31 KM 39.400 15040 MIRABELLO MONFERRATO (AL) ITALIA

NELLE SEGUENTI UNITÀ OPERATIVE / IN THE FOLLOWING OPERATIONAL UNITS

STRADA STATALE 31 KM 39.400 15040 MIRABELLO MONFERRATO (AL) ITALIA

È CONFORME ALLA NORMA / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

ISO 9001:2008

PER I SEGUENTI CAMPI DI ATTIVITÀ / FOR THE FOLLOWING FIELD(S) OF ACTIVITIES

Sviluppo e produzione di tubi industriali in gomma e manicoti in gomma per i settori industriale ed automotive, commercializzazione di tubi flessibili e prodotti in gomma per i settori industriale ed automotive.

DEVELOPMENT AND PRODUCTION OF INDUSTRIAL RUBBER HOSES AND MOULDED RUBBER HOSES FOR THE INDUSTRIAL AND AUTOMOTIVE SECTORS. TRADE OF FLEXIBLE RUBBER HOSES AND RUBBER PRODUCTS FOR THE INDUSTRIAL AND AUTOMOTIVE SECTORS.

La validità del presente certificato è subordinata al mantenimento continuo e all'aggiornamento del sistema di gestione con periodicità triennale. The validity of this certificate is dependent on an annual on monthly audit and on a complete review every three years of the management system. The use and validity of this certificate are subject to compliance with the IRIS document. Rules for the certification of Quality Management Systems.

Prima emissione
First Issue: 09.02.1999
Emissione corrente
Current Issue: 08.06.2012
Data scadenza
Entry Date: 28.05.2015

Data: 08.06.2012

Per: Riccardo Casarini

(Managing Director)

RINA Services S.p.A.

Via Conca 12 - 00128 Sanzio Italy



CISQ is a member of



www.iqnet-certification.com

IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management system certification in the world based in compliance of more than 100 standards and audits over 100 subsidiaries all over the globe.

For information on our services and conditions, visit us at: www.iqnet.org

For information concerning validity of this certificate, you can visit the site: www.iqnet.org

EA 14

EA 284

Member of Member of the Quality and Productivity Institute of the Italian Republic

Reference to it is made in the Quality Manual for details regarding the requirements that the management of the standard

CISQ is the Federation of the Italian Institute of Management System Certification Bodies

CISQ is the Italian Federation of Management System Certification Bodies



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and its partner
CISQ/RINA

hereby certify that the organisation

TUBI GOMMA TORINO S.p.a.

STRADA STATALE 31 KM 39.400 15040 MIRABELLO MONFERRATO (AL) ITALIA

in the following operative units

STRADA STATALE 31 KM 39.400 15040 MIRABELLO MONFERRATO (AL) ITALIA

for the following field of activities

DEVELOPMENT AND PRODUCTION OF INDUSTRIAL RUBBER HOSES AND MOULDED RUBBER HOSES FOR THE INDUSTRIAL AND AUTOMOTIVE SECTORS. TRADE OF FLEXIBLE RUBBER HOSES AND RUBBER PRODUCTS FOR THE INDUSTRIAL AND AUTOMOTIVE SECTORS.

has implemented and maintains a
Quality Management System
which fulfills the requirements of the following standard

ISO 9001:2008

Registration Number:

IT-2825

First Issue: 1999-02-09

Current Issue: 2010-05-21



Rene Wimmer
Rene Wimmer
President of IQNET



Guillermo Prati
Guillermo Prati
President of CISQ

IQNet partners*

- AIENOR Spain, AFAC AFNOR France, AIB-Vinçotte International Belgium, ANCE Mexico, APCER Portugal, CISO Italy, CQC China, CQM China, CQB Coo & Republic, Cst Cert Croatia, DQS Germany, DSI Denmark, ELOT Greece, FCAB Brazil, FONDONSIRMA Istanbulla, HKQAA Hong Kong China, KONTIC Colombia, IMSC Mexico, Impresia Certification Finland, IBAM Argentina, JQA Japan, KJQ Korea, MSZ Hungary, Sertec AS Norway, SNAI Ireland, PCEC Poland, QMI Canada, Quality Austria Austria, BR Russia, SAI Global Australia, SH Jerau, IQI Missouri, SEMI QMS International Malaysia, SQS Switzerland, SIEAC Romania, TEST in Paternburg Russia, TQC Serbia

*The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

Handwriting practice lines consisting of multiple horizontal dotted lines across the page.

